

Indeks obrazkowy

Wyszukiwanie za pomocą ilustracji

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

Tego fragmentu nie można pominąć

2 Zespół wskaźników

Informacje przekazywane przez wskaźniki, liczniki, lampki kontrolne i ostrzegawcze itp.

3 Działanie poszczególnych podzespołów

Otwieranie i zamykanie drzwi oraz okien, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy itp.

4 Jazda

Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu

5 System audio

Obsługa systemu audio

6 Elementy wyposażenia wnętrza

Korzystanie z udogodnień funkcjonalnych w kabinie

7 Obsługa techniczna i konserwacja

Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej

8 Sytuacje awaryjne

Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej

9 Informacje techniczne

Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień itp.

Indeks

Wyszukiwanie na podstawie objawów

Wyszukiwanie alfabetyczne

Informacje wstępne	6
Jak czytać niniejszy podręcznik	10
Jak szukać informacji	11
Indeks obrazkowy	12

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy	30
Dla bezpieczeństwa jazdy	32
Pasy bezpieczeństwa	34
Poduszki powietrzne	41
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci	54
Foteliki dziecięce	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego	65
Środki ostrożności dotyczące spalin	74

1-2. Napęd hybrydowy

Właściwości napędu hybrydowego	75
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego	79

1-3. Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego	84
Całkowita blokada zamków	89

2 Zespół wskaźników

2. Zespół wskaźników

Lampki ostrzegawcze i kontrolne	92
Wskaźniki i liczniki	97
Wyświetlacz wielofunkcyjny	100
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa	104

3 Działanie poszczególnych podzespołów

3-1. Informacje podstawowe

Kluczyki	110
----------------	-----

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne	122
Drzwi bagażnika	128
System elektronicznego kluczyka	134

3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele	148
Tylne fotele	150
Zagłówki	153

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica	155
Wewnętrzne lustro wsteczne	157
Zewnętrzne lusterka wsteczne	159

3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Elektryczne sterowanie szyb	162
-----------------------------------	-----

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....	168
Przewożenie ładunku i bagażu	176
Holowanie przyczepy	177

4-2. Prowadzenie samochodu

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)	178
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)	182
Tryb jazdy z napędem elektrycznym	188
Hybrydowa przekładnia napędowa	190
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Hamulec postojowy	195

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyby

Przełącznik świateł głównych ..	196
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych	201
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	203
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby	207

4-4. Uzupelnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa	209
--	-----

4-5. Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense	212
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	218
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) ..	231

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)	236
---	-----

4-6. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	240
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy	244

4-7. Wskazówki dotyczące jazdy

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z napędem hybrydowym	250
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych	253

5 System audio

5-1. Podstawowe informacje

Wersje systemu audio	258
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy	260
Gniazdo USB	261

5-2. Używanie systemu audio

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio ...	262
---	-----

5-3. Używanie odbiornika radiowego

Obsługa odbiornika radiowego	264
---------------------------------------	-----

5-4. Odtwarzanie płyt audio CD oraz płyt z plikami MP3 i WMA

Obsługa odtwarzacza płyt CD	269
--------------------------------------	-----

5-5. Używanie zewnętrznych urządzeń

Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod	277
Odtwarzanie dźwięku z pamięci USB	284

6

Elementy wyposażenia wnętrza

6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaporowania szyb	
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	292
Podgrzewanie foteli.....	301
6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego	
Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....	303
• Lampki oświetlenia wnętrza.....	303
• Lampki oświetlenia osobistego.....	304
6-3. Schowki	
Wykaz schowków.....	305
• Schowek w desce rozdzielczej.....	306
• Uchwyty na kubki	307
• Uchwyty na butelki	308
• Dodatkowe schowki.....	308
Wyposażenie bagażnika	309
6-4. Pozostałe elementy wyposażenia	
Pozostałe elementy wyposażenia	312
• Osłony przeciwsłoneczne	312
• Lusterka osobiste	312
• Przenośna popielniczka	313
• Zapalniczka	313
• Gniazdo elektryczne.....	314
• Podłokietnik	315
• Zasłona dachu panoramicznego.....	315
• Uchwyty asekuracyjne.....	316

7

Obsługa techniczna i konserwacja

7-1. Dbalność o samochód	
Mycie i konserwacja nadwozia.....	318
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	322
7-2. Obsługa techniczna	
Wymagania dotyczące obsługi technicznej.....	325
7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie	
Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	328
Pokrywa silnika	331
Ustawienie podnośnika warsztatowego	333
Komora silnikowa	335
Akumulator 12-woltowy.....	342
Opony	348
Ciśnienie w ogumieniu.....	362
Obręcze kół.....	364
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	367
Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku	369
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	373
Żarówki	378
Zawieszenie i podwozie	392

8 Sytuacje awaryjne

8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne	394
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej	395

8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga holowania	397
W razie podejrzenia nieprawidłowości	403
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy	404
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)	415
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia) ..	430
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego	446
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem)	448
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy	450
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu	455
Gdy samochód ugrzęźnie	460

9 Informacje techniczne

9-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.) ...	464
Informacje dotyczące paliwa	474

9-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień	475
--	-----

9-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji	479
-------------------------------------	-----

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)	482
Alfabetyczny wykaz haseł	486

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia, łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Toyota są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od twojego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki Toyota. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia dostarczonych razem z samochodem, Toyota zaleca zastosowanie jej oryginalnych produktów. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte. Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiąganie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa
- Toyota Safety Sense (w niektórych wersjach)

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.

Istnieje jednak możliwość wystąpienia niepożądanych zakłóceń w odbiorze nadajnika radiowego RF.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego, przed przekazaniem do złomowania, należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Toyota.



W samochodzie znajdują się baterie i/lub akumulatory. Nie wolno zaśmiecać nimi środowiska i należy je składować wyłącznie w specjalnie przeznaczonych do tego celu miejscach zbiórki (dyrektywa Unii Europejskiej 2006/66/EC).

OSTRZEŻENIE

■ **Ogólne uwagi dotyczące jazdy**

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszenie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

■ **Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie**

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić silnik lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne N. Bawiąc się zapalniczką, przyciskami sterującymi szyb bocznymi, zasłoną dachu panoramicznego lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Jak czytać niniejszy podręcznik



OSTRZEŻENIE:

Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



UWAGA:

Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.



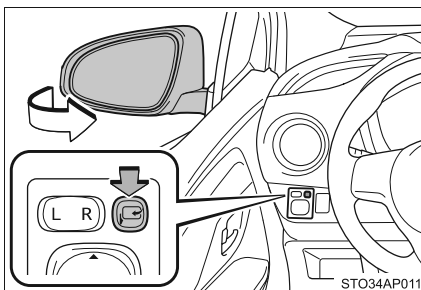
... Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.



Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.



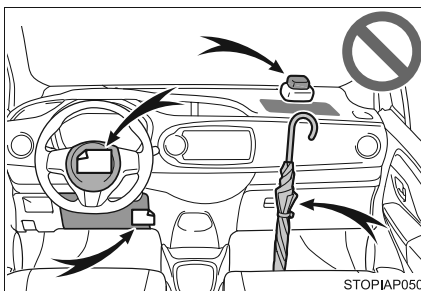
Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).



Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.



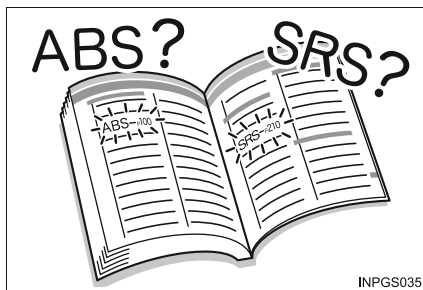
Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.



Jak szukać informacji

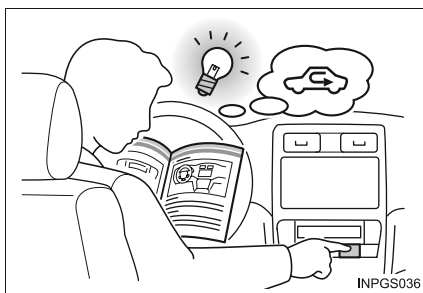
■ Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz hasełS. 486



■ Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowyS. 12



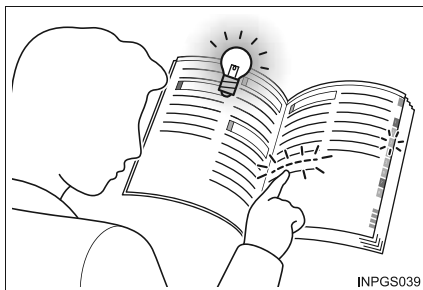
■ Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy...
(Postępowanie w razie nieprawidłowości)S. 482



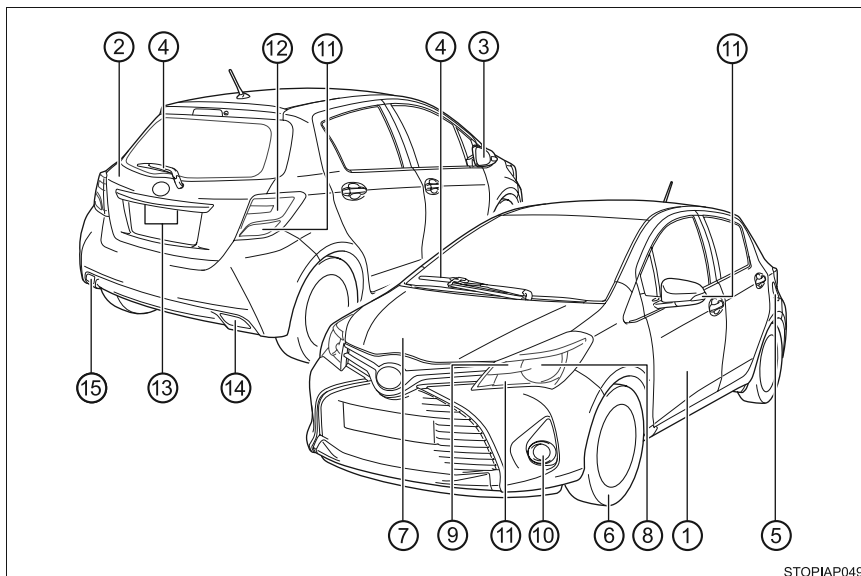
■ Wyszukiwanie na podstawie tytułu

- Spis treściS. 2



Indeks obrazkowy

■ Elementy zewnętrzne



STOPIAP049

- ① **Drzwi** **S. 122**
 - Zablokowanie i odblokowanie S. 122
 - Otwieranie i zamykanie okien bocznych S. 162
 - Zablokowanie i odblokowanie przy użyciu mechanicznego kluczyka*¹ S. 448
 - Lampki ostrzegawcze S. 407
- ② **Drzwi bagażnika** **S. 128**
 - Zablokowanie i odblokowanie S. 128
 - Lampki ostrzegawcze S. 407
- ③ **Zewnętrzne lusterka wsteczne** **S. 159**
 - Regulacja ustawienia lusterek S. 159
 - Składanie lusterek S. 160
 - Usuwanie zaparowania z lusterek*² S. 296

- ④ **Wycieraczki** **S. 203, 207**
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego S. 253
 Zalecenia dotyczące korzystania z myjni samochodowej . . . S. 319
- ⑤ **Pokrywa wlewu paliwa** **S. 209**
 Uzupelnianie paliwa S. 209
 Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa S. 466
- ⑥ **Opony** **S. 348**
 Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu S. 471
 Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe S. 253
 Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół,
 układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu S. 348
 W razie przebicia opony S. 415, 430
- ⑦ **Pokrywa silnika** **S. 331**
 Otwieranie S. 331
 Olej w silniku spalinowym S. 467
 W razie przegrzania silnika S. 455

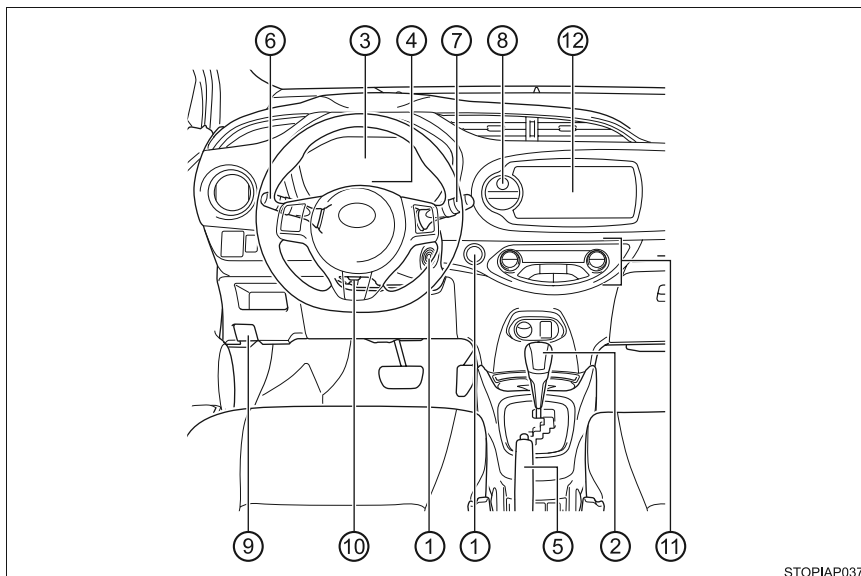
Żarówki światła zewnętrznego samochodu wymaganych podczas jazdy
 (Sposób wymiany: S. 378, Moc: S. 473)

- ⑧ **Halogenowe światła główne** **S. 196**
- ⑨ **Przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej** . . . **S. 196**
- ⑩ **Przednie światła przeciwmgielne*2** **S. 202**
- ⑪ **Kierunkowskazy** **S. 194**
- ⑫ **Światła hamowania, tylne światła pozycyjne** **S. 196**
- ⑬ **Oświetlenie tablicy rejestracyjnej** **S. 196**
- ⑭ **Tylne światło przeciwmgielne** **S. 201**
Światło cofania
 Przesławianie dźwigni przekładni napędowej w położenie
 biegu wstecznego R S. 190
- ⑮ **Tylne światło przeciwmgielne** **S. 201**
Światło cofania
 Przesławianie dźwigni przekładni napędowej w położenie
 biegu wstecznego R S. 190

*1: Wersje z elektronicznym kluczykiem

*2: W niektórych wersjach

■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



STOPIAP037

- ① **Wyłącznik zapłonu/Przycisk rozruchu** **S. 178, 182**
 Uruchamianie hybrydowego układu napędowego S. 178, 182
 Wybieranie stanów operacyjnych S. 179, 183
 Awaryjne wyłączenie hybrydowego układu napędowego
 podczas jazdy S. 395
 Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić . . . S. 446
 Lampki ostrzegawcze*¹ S. 413
- ② **Dźwignia przekładni napędowej** **S. 190**
 Przesławianie dźwigni przekładni napędowej S. 190
 Zalecenia dotyczące holowania S. 397
 Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej . . S. 192
- ③ **Wskaźniki i liczniki** **S. 97**
 Odczytywanie wskaźników S. 97
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne S. 92
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza S. 404

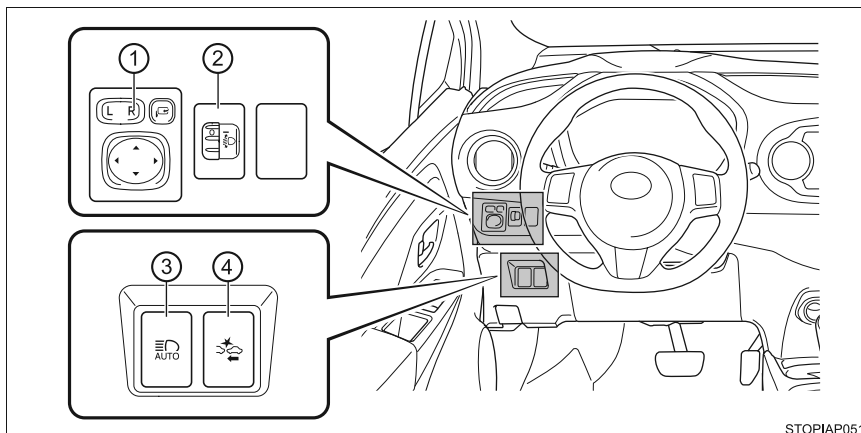
④	Wyświetlacz wielofunkcyjny	S. 100
⑤	Hamulec postojowy	S. 195
	Uruchamianie i zwalnianie	S. 195
	Zalecenia dotyczące sezonu zimowego	S. 254
	Sygnalizacja ostrzegawcza	S. 404
⑥	Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	S. 194
	Przełącznik świateł głównych	S. 196
	Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne	S. 196
	Przednie światła przeciwmgielne*2/	
	tylne światło przeciwmgielne	S. 201
⑦	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej	
	szyby	S. 203, 207
	Sposób korzystania (przód)	S. 203
	Sposób korzystania (tył)	S. 207
	Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy	S. 341
⑧	Wyłącznik świateł awaryjnych	S. 394
⑨	Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika	S. 331
⑩	Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy	S. 155
⑪	Układ klimatyzacji	S. 292
	Sposób korzystania	S. 292
	Usuwanie zaparowania tylnej szyby	S. 296
⑫	System audio*2	S. 258
	System nawigacji/System multimedialny*2, 3	

*1: Wersje z elektronicznym kluczykiem

*2: W niektórych wersjach

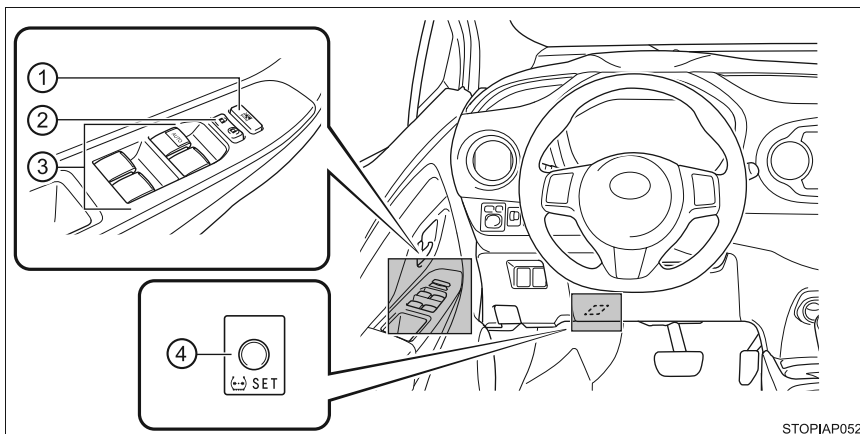
*3: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)



STOPIAP051

- ① **Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych*** S. 159
- ② **Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych** S. 198
- ③ **Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)*** S. 236
- ④ **Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*** S. 221

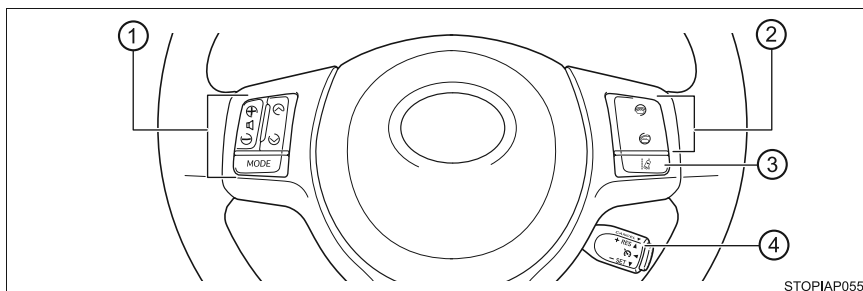


STOPIAP052

- ① Przycisk blokady szyb S. 162
- ② Przycisk centralnego zamka S. 125
- ③ Przełączniki elektrycznego sterowania szyb. S. 162
- ④ Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia
w ogumieniu* S. 351

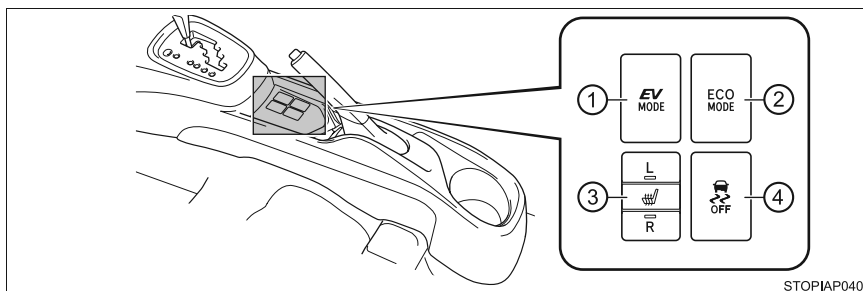
*: W niektórych wersjach

Indeks obrazkowy



STOPIAP055

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio S. 260
- ② Przyciski telefonu*1, 2
- ③ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*1 S. 231
- ④ Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*1 S. 240



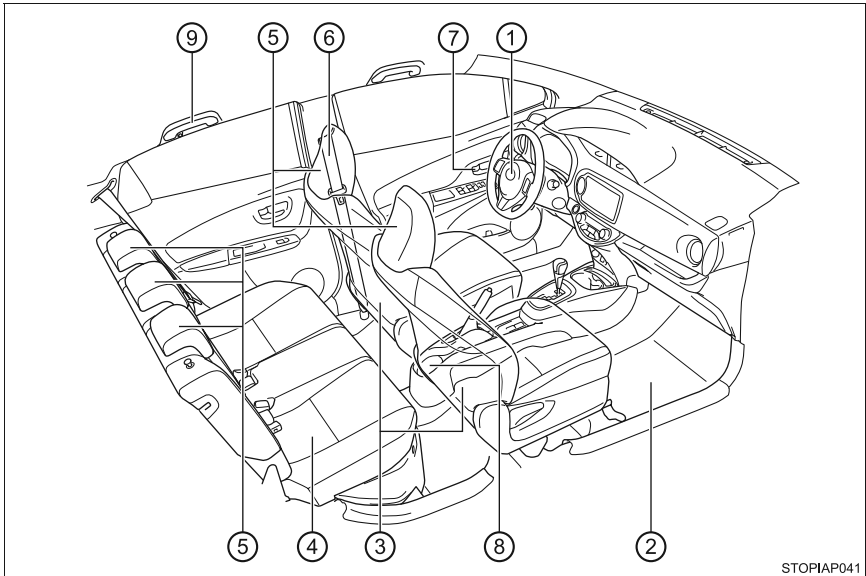
STOPIAP040

- ① Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym S. 188
- ② Przycisk trybu jazdy ekonomicznej S. 191
- ③ Przełączniki regulacyjne podgrzewania foteli*1 S. 301
- ④ Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” S. 245

*1: W niektórych wersjach

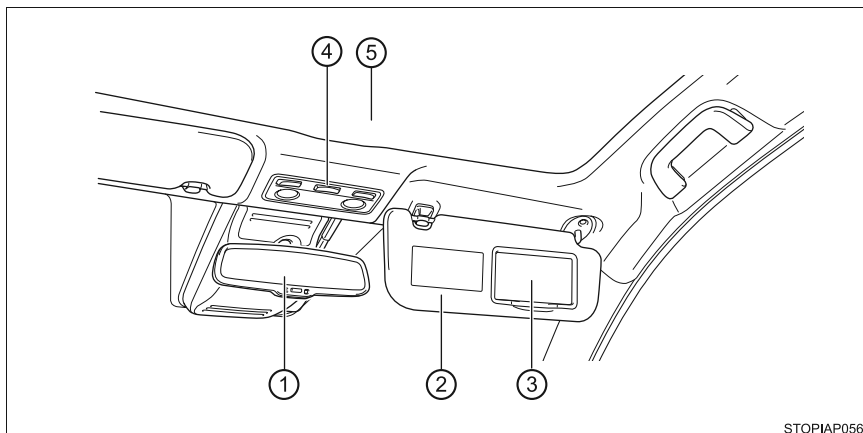
*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ **Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)**



STOPIAP041

- | | | |
|---|---|---------------|
| ① | Poduszki powietrzne | S. 41 |
| ② | Dywaniki podłogowe | S. 30 |
| ③ | Przednie fotele | S. 148 |
| ④ | Tylne fotele | S. 150 |
| ⑤ | Zagłówki | S. 153 |
| ⑥ | Pasy bezpieczeństwa | S. 34 |
| ⑦ | Wewnętrzne przyciski blokady drzwi | S. 125 |
| ⑧ | Uchwyty na kubki | S. 307 |
| ⑨ | Uchwyty asekuracyjne | S. 316 |



STOPIAP056

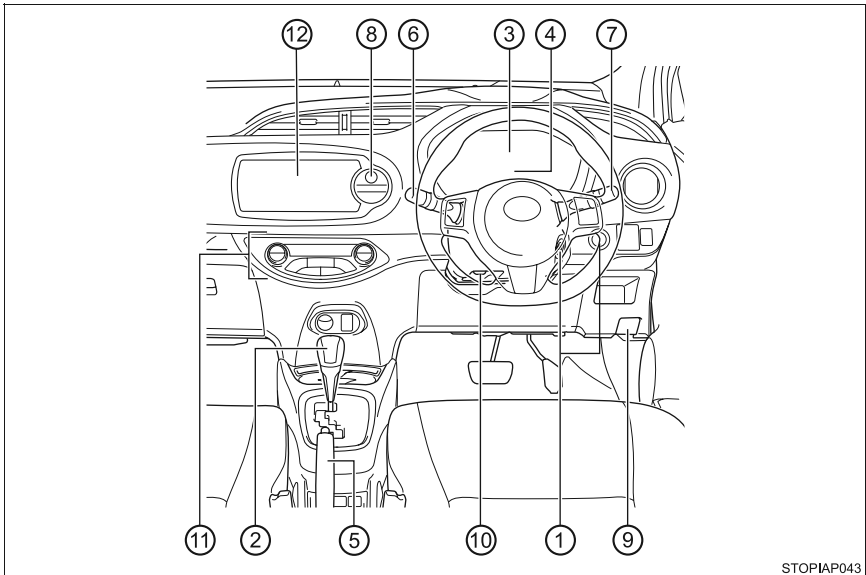
- ① Wewnętrzne lusterko wsteczne S. 157
- ② Osłony przeciwsłoneczne*¹ S. 312
- ③ Lusterka osobiste S. 312
- ④ Lampki oświetlenia wnętrza/oświetlenia osobistego. . . S. 303, 304
- ⑤ Przełączniki sterujące zasłony dachu panoramicznego*² S. 315

*1: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIA lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)

*2: W niektórych wersjach



■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)



STOPIAP043

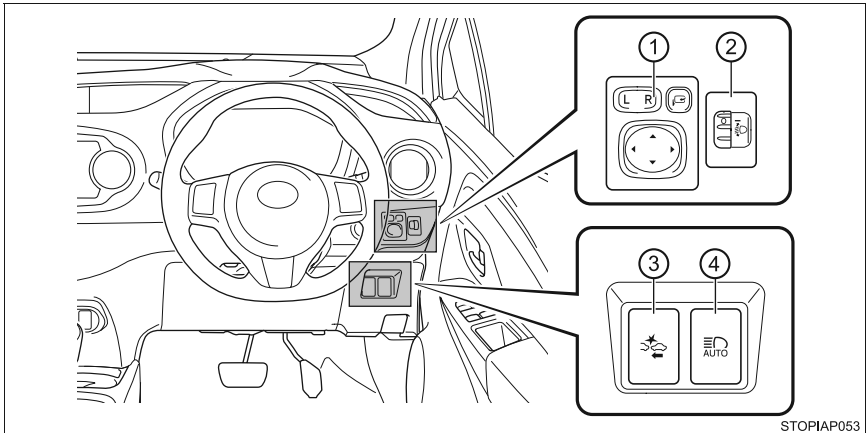
- ① **Przycisk rozruchu** **S. 178, 182**
 - Uruchamianie hybrydowego układu napędowego S. 178, 182
 - Wybieranie stanów operacyjnych S. 179, 183
 - Awaryjne wyłączenie hybrydowego układu napędowego
podczas jazdy S. 395
 - Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić . . . S. 446
 - Lampki ostrzegawcze* S. 413
- ② **Dźwignia przekładni napędowej** **S. 190**
 - Przestawianie dźwigni przekładni napędowej S. 190
 - Zalecenia dotyczące holowania S. 397
 - Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej . . . S. 192

*: Wersje z elektronicznym kluczykiem

③	Wskaźniki i liczniki	S. 97
	Odczytywanie wskaźników	S. 97
	Lampki ostrzegawcze i kontrolne	S. 92
	Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza	S. 404
④	Wyświetlacz wielofunkcyjny	S. 100
⑤	Hamulec postojowy	S. 195
	Uruchamianie i zwalnianie	S. 195
	Zalecenia dotyczące sezonu zimowego	S. 254
	Sygnalizacja ostrzegawcza	S. 404
⑥	Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	S. 194
	Przełącznik świateł głównych	S. 196
	Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne	S. 196
	Przednie światła przeciwmgielne* ¹ /	
	tylne światło przeciwmgielne	S. 201
⑦	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej	
	szyby	S. 203, 207
	Sposób korzystania (przód)	S. 203
	Sposób korzystania (tył)	S. 207
	Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy	S. 341
⑧	Wyłącznik świateł awaryjnych	S. 394
⑨	Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika	S. 331
⑩	Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy	S. 155
⑪	Układ klimatyzacji	S. 292
	Sposób korzystania	S. 292
	Usuwanie zaparowania tylnej szyby	S. 296
⑫	System audio * ¹	S. 258
	System nawigacji/System multimedialny * ^{1, 2}	

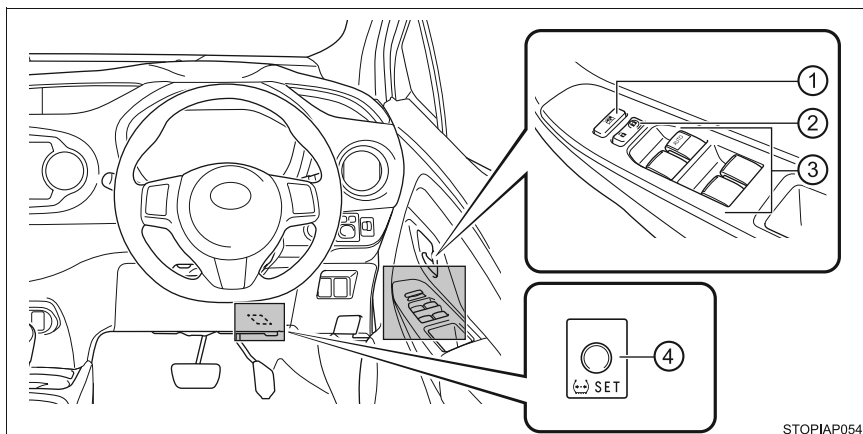
*¹: W niektórych wersjach*²: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ **Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)**



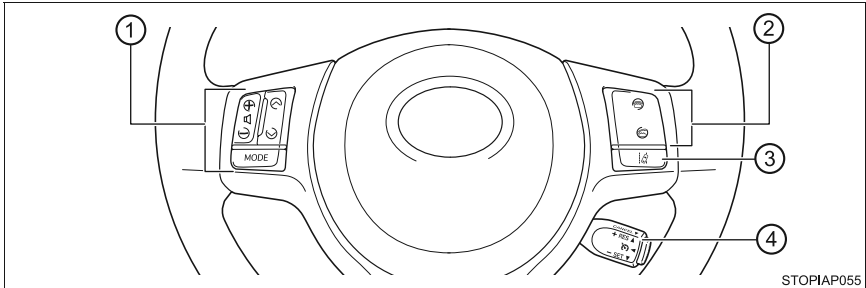
- ① **Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych*** S. 159
- ② **Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych** S. 198
- ③ **Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*** S. 221
- ④ **Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)*** S. 236

*: W niektórych wersjach



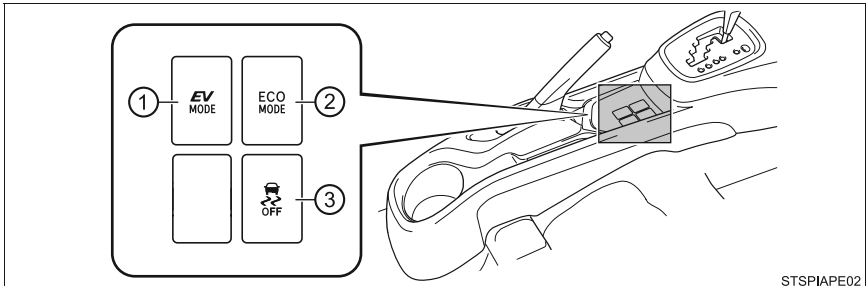
STOPIAP054

- ① Przycisk blokady szyb S. 162
- ② Przycisk centralnego zamka S. 125
- ③ Przełączniki elektrycznego sterowania szyb S. 162
- ④ Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia
w ogumieniu*1 S. 351



STOPIAP055

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio S. 260
- ② Przyciski telefonu*1, 2
- ③ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*1 S. 231
- ④ Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy*1 S. 240



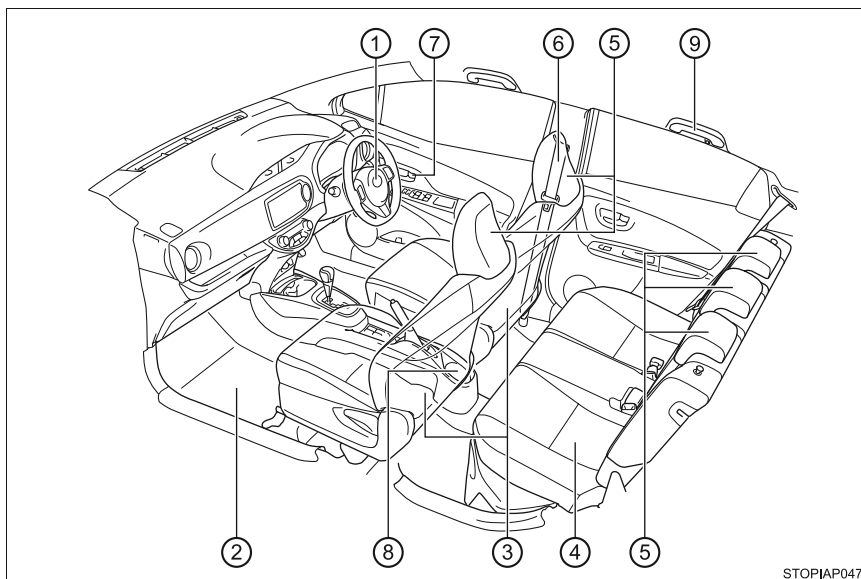
STSPIAPE02

- ① Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym S. 188
- ② Przycisk trybu jazdy ekonomicznej S. 191
- ③ Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” S. 245

*1: W niektórych wersjach

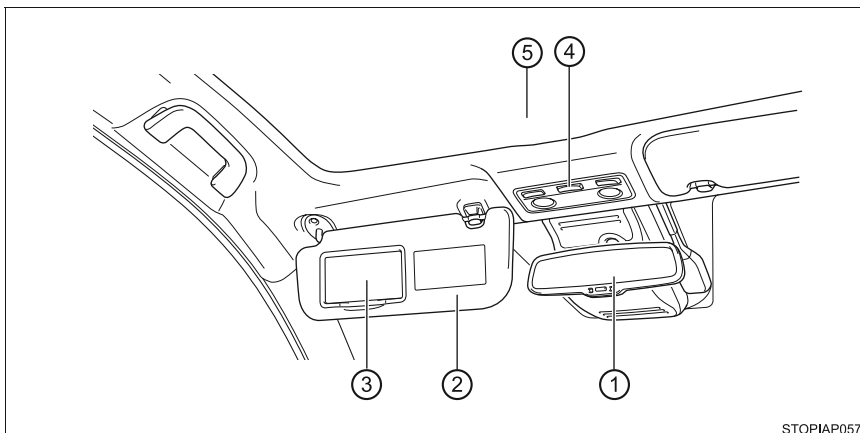
*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

■ Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



STOPIAP047

①	Poduszki powietrzne	S. 41
②	Dywaniki podłogowe	S. 30
③	Przednie fotele	S. 148
④	Tylne fotele	S. 150
⑤	Zagłówki	S. 153
⑥	Pasy bezpieczeństwa	S. 34
⑦	Wewnętrzne przyciski blokady drzwi	S. 125
⑧	Uchwyty na kubki	S. 307
⑨	Uchwyty asekuracyjne	S. 316



STOPIAP057

- ① Wewnętrzne lusterko wsteczne S. 157
- ② Osłony przeciwsłoneczne*¹ S. 312
- ③ Lusterka osobiste S. 312
- ④ Lampki oświetlenia wnętrza,
oświetlenia osobistego S. 303, 304
- ⑤ Przełączniki sterujące zasłony dachu
panoramicznego*² S. 315

*¹: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)

*²: W niektórych wersjach



Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy	30
Dla bezpieczeństwa jazdy	32
Pasy bezpieczeństwa	34
Poduszki powietrzne	41
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci	54
Foteliki dziecięce	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego	65
Środki ostrożności dotyczące spalin	74

1-2. Napęd hybrydowy

Właściwości napędu hybrydowego	75
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego	79

1-3. Zabezpieczenie przed kradzieżą

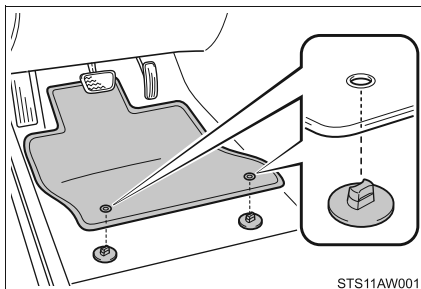
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego	84
Całkowita blokada zamków	89

Przed rozpoczęciem jazdy

Dywaniki podłogowe

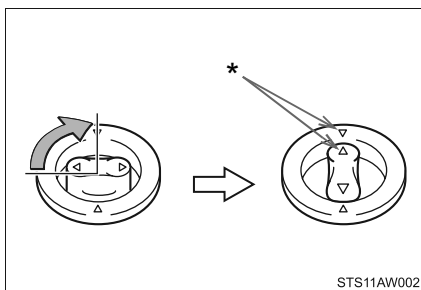
Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

- 1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrząsek).



- 2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrząsek), unieruchomić dywanik.

*: Należy ustawić znaczniki $\triangle$ w jednej linii.



Kształt zaczepów (zatrząsek) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

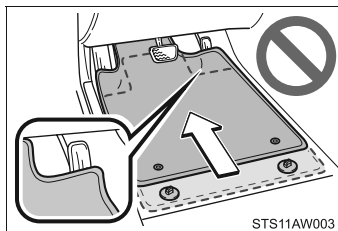
Nieprzestrzeganie tych zaleceń stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu. Może to doprowadzić do poważnego wypadku, a w konsekwencji do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przy umieszczaniu dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Toyota.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

■ Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.
- Przy wyłączonym hybrydowym układzie napędowym i dźwignią przekładni napędowej w położeniu P należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

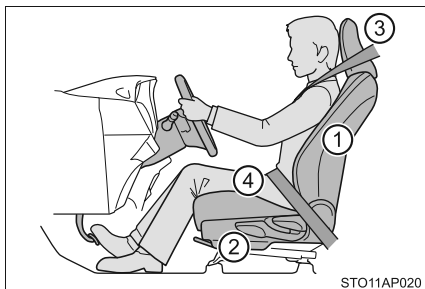


Dla bezpieczeństwa jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą

- ① Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 148)
- ② Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 148, 155)
- ③ Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→S. 153)
- ④ Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 34)



Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 34)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)

Ustawienie lusterek wstecznych

Należy zapewnić sobie dobrą widoczność do tyłu, prawidłowo ustawiając wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne. (→S. 157, 159)

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

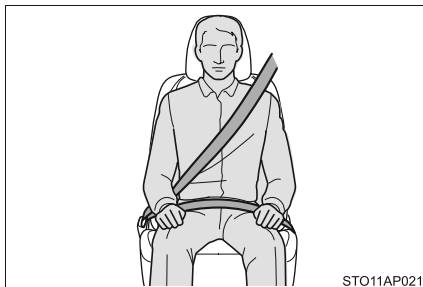
- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek.
Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówków.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Poruszając się po drogach publicznych, należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia.
Ponadto w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

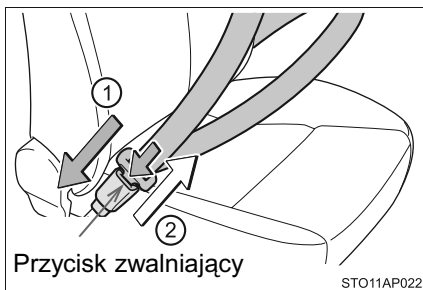
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotele. Usiąść prosto i głęboko na siedzisku.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.



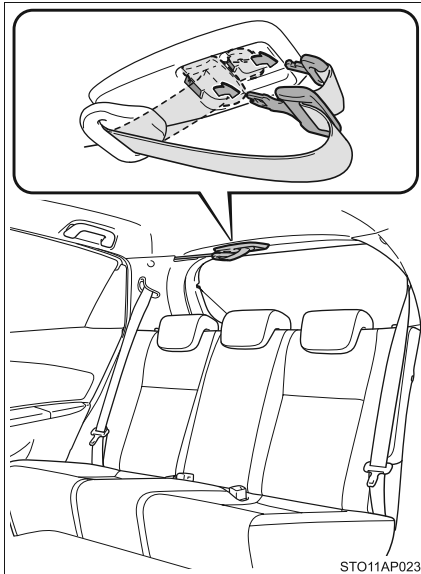
Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa

- ① Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepu, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia.
- ② Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę.



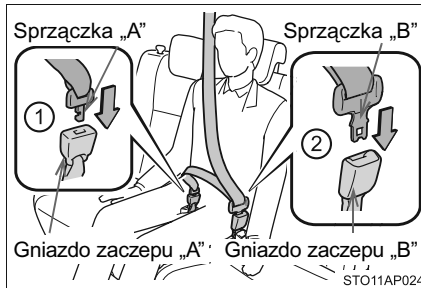
Zapinanie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym fotelu

- 1 Wyjąć sprzączki i rozwinąć pas bezpieczeństwa.



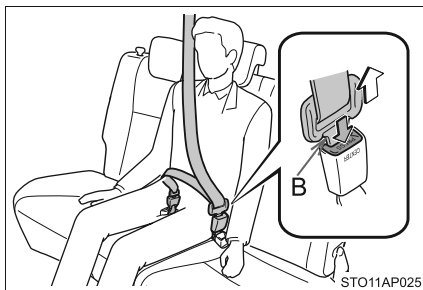
- 2 Wsunąć sprzączkę „A”, a następnie sprzączkę „B” w gniazda zaczepów, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

- ① Sprzączka „A”, gniazdo zaczepu „A”
② Sprzączka „B”, gniazdo zaczepu „B”



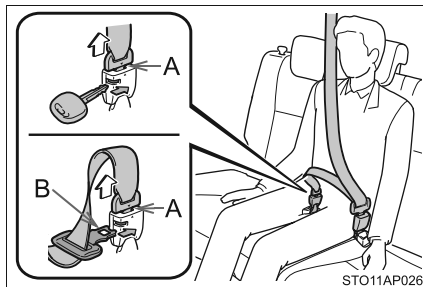
Odpinanie i chowanie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym fotelu

- 1 Aby odpiąć sprzączkę „B”, należy wcisnąć przycisk zwalnający.

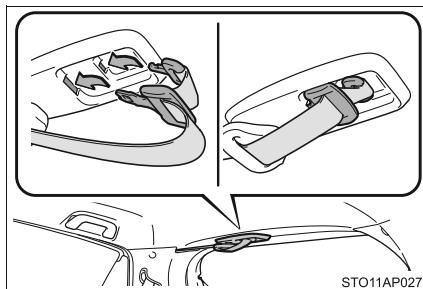


- 2 Aby odpiąć sprzączkę „A”, należy w otwór zaczepu włożyć sprzączkę „B” lub mechaniczny kluczyk (→S. 112).

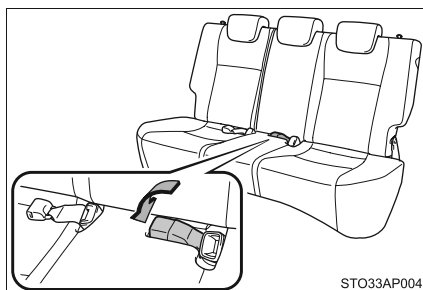
Po odpięciu pas należy powoli zwinać.



- 3 Zamocować sprzączki w osłonie, tak jak pokazano na ilustracji.



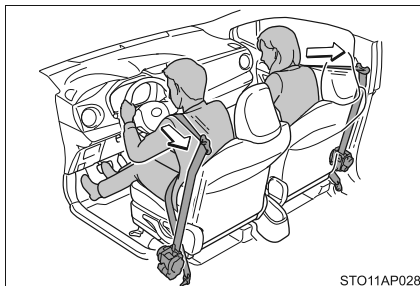
- 4 Schować gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa w kieszeni fotela.



Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie przy pewnych rodzajach zderzeń czołowych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na siedzeniu.

Przy drobniejszych zderzeniach czołowych, a także przy zderzeniach bocznych, od tyłu lub przewróceniu na dach, napinacze mogą nie zostać uruchomione.



■ Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 34)

■ Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy (przednie fotele)

Podczas kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia. Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

■ Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztatem.

! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa

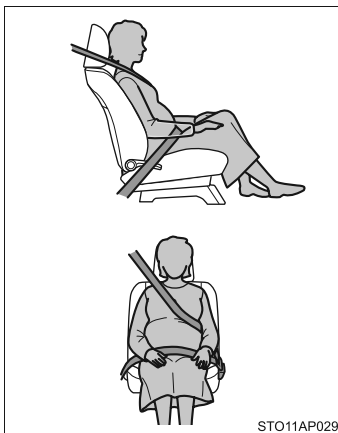
- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Toyota zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchylania oparcí foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na siedzeniach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

■ Kobiety ciężarne

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 34)

Kobiety ciężarne powinny w podobny sposób, jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.



! OSTRZEŻENIE**■ Osoby chore**

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 34)

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

■ Napinacze pasów bezpieczeństwa

- Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takim wypadku pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

■ Uszkodzenia i oznaki zużycia

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź zaczepu w otworze drzwiowym.
- Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i czy nie został on skręcony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie z napinaczami pasów bezpieczeństwa może spowodować ich nieprawidłowe działanie, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

! OSTRZEŻENIE**■ Gdy używany jest tylny środkowy pas bezpieczeństwa**

- Nie należy używać środkowego pasa bezpieczeństwa, gdy którakolwiek ze sprzączek nie jest zapięta.

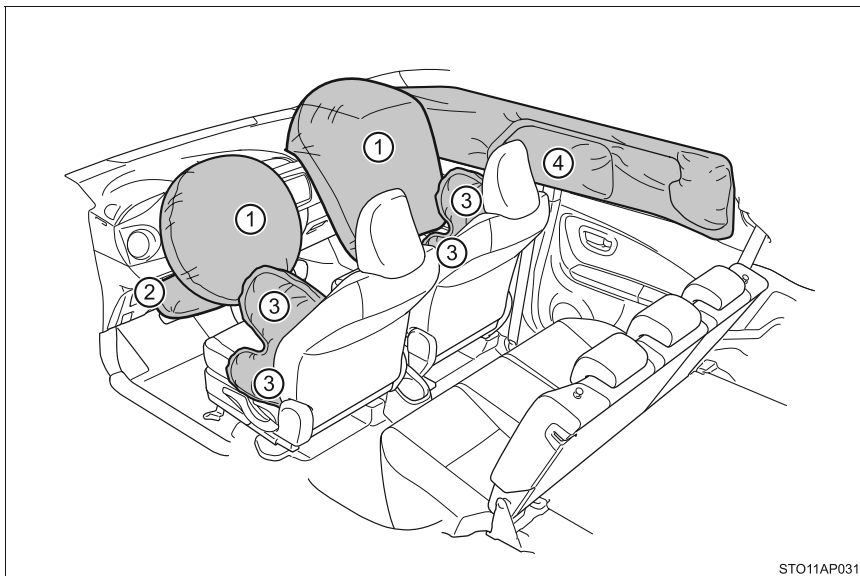
Zapięcie tylko jednej sprzączki może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.



- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na tylnym środkowym fotelu, gdy prawe oparcie jest złożone. Gniazdo zaczepu dla pasa bezpieczeństwa środkowego fotela znajduje się wtedy pod złożonym oparciem i pas bezpieczeństwa nie może być używany.

Poduszki powietrzne

Odpalenie poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



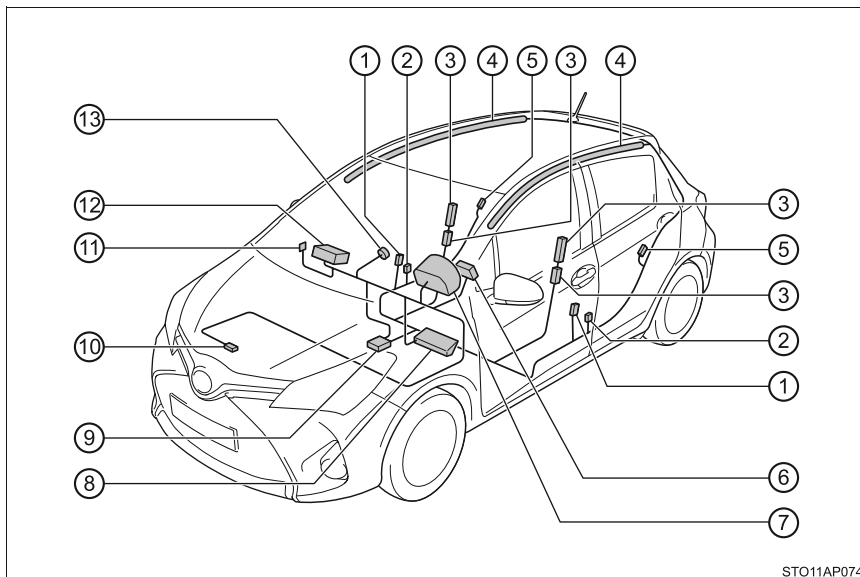
◆ Przednie poduszki powietrzne

- ① Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu
- ② Dolna poduszka powietrzna kierowcy (w niektórych wersjach)
Rozszerza zakres ochrony kierowcy

◆ Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

- ③ Boczne poduszki powietrzne
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia i bioder
- ④ Kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)
Chronią osoby na skrajnych miejscach w samochodzie głównie przed obrażeniami głowy

Elementy układu poduszek powietrznych



STO11AP074

- | | |
|---|--|
| ① Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia | ⑦ Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych |
| ② Czujniki uderzeń bocznych (z przodu) | ⑧ Dolna poduszka powietrzna kierowcy* |
| ③ Boczne poduszki powietrzne | ⑨ Centralny czujnik układu poduszek powietrznych |
| ④ Kurtyny powietrzne* | ⑩ Czujniki uderzeń czołowych |
| ⑤ Czujniki uderzeń bocznych (z tyłu)* | ⑪ Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera |
| ⑥ Czołowa poduszka powietrzna kierowcy | ⑫ Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu |
| | ⑬ Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera |

*: W niektórych wersjach

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń dotyczących poduszek powietrznych.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50–75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

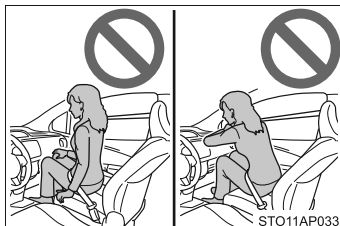
- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu. W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość, lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi.

Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

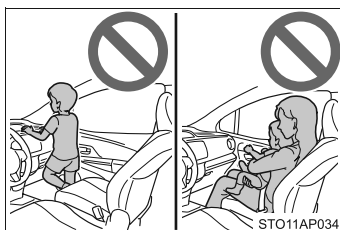
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napętnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a przy tym oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczane. Tylny fotel jest dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejszy niż przedni fotel pasażera. (→S. 55)

! OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

- Nie należy siadać na brzegu siedzenia ani opierać się o deskę rozdzielczą.



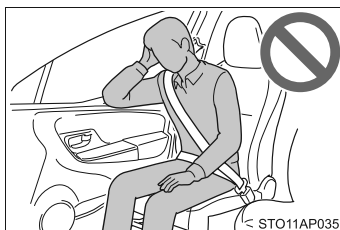
- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.



- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać żadnych przedmiotów na kolanach.

- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie opierać się o przednie drzwi.

- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie lub tylne słupki nadwozia.



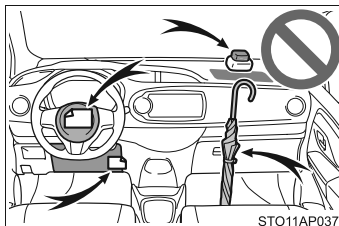
- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.



⚠ OSTRZEŻENIE

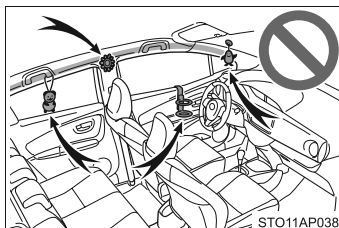
■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy lub czołowej poduszki powietrznej pasażera.



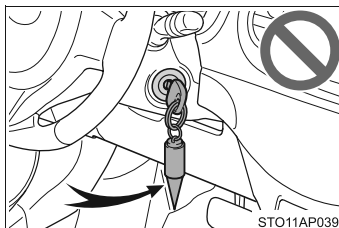
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy, czołowej poduszki powietrznej pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.

- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby i bocznych szyb.



- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki informującej o ograniczeniu prędkości → S. 436)

- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy bez elektronicznego kluczyka: Nie wolno przyczepiać do kluczyków żadnych ciężkich, ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak klucze lub akcesoria do kluczy. Elementy te mogą utrudniać napełnienie dolnej poduszki powietrznej kierowcy lub mogą zostać wyrzucone w stronę fotela kierowcy podczas napełniania poduszki, co może spowodować zagrożenie.



 OSTRZEŻENIE**■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

- Wersje z kurtynami powietrznymi: Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia kurtyny powietrznej obiekty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.
- Nie należy stosować akcesoriów na siedzenia, które zakrywałyby miejsca napełniania się bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe napełnienie, co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych.
Może to spowodować wadliwe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub okna w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerskie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

 OSTRZEŻENIE**■ Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych**

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napętnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich i tylnych słupków nadwozia oraz bocznych krawędzi spodniej strony dachu.
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.

■ W rezultacie odpalenia poduszek powietrznych (napętnienia)

- W wyniku odpalenia (napętnienia) poduszek powietrznych, ze względu na bardzo wysoką prędkość ich napętniania gorącymi gazami, mogą powstać niewielkie otarcia, oparzenia, stłuczenia itp.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napętniacz), a także przednie fotele mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napętniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich i tylnych słupków nadwozia oraz boczne podłóżnice dachowe mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.

■ Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20–30 km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w obiekt, który na skutek uderzenia może się przesunąć bądź odkształcić (np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy)
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łożo przyczepy)
- W zależności od rodzaju kolizji możliwe jest, że tylko napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną aktywowane.

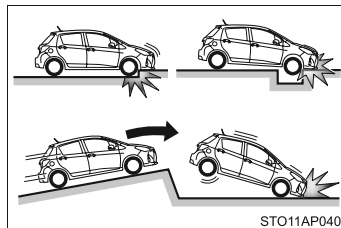
■ Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne [w niektórych wersjach])

- Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone, gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20–30 km/h).
- Kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone w przypadku silnego zderzenia czołowego.

■ Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

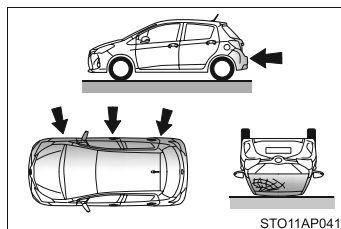
- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskok przez nią
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas spadania



■ Rodzaje kolizji, przy których odpalenie poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Przednie poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, aby nie zostały odpalone przy uderzeniu z boku lub z tyłu, przewróceniu pojazdu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

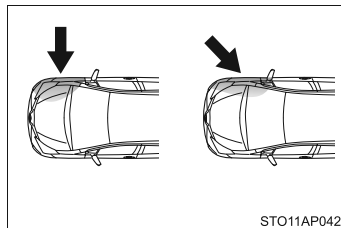
- Uderzenie z tyłu
- Uderzenie z boku
- Przewrócenie pojazdu



■ Rodzaje kolizji, przy których odpalenie poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne [w niektórych wersjach])

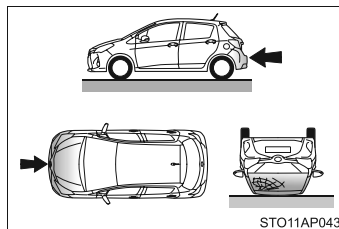
Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny
- Skośne uderzenie w bok nadwozia



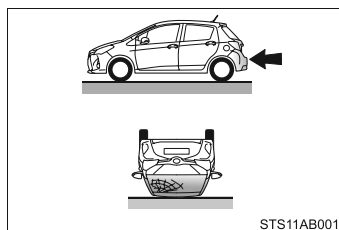
Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu
- Zderzenie czołowe
- Przewrócenie pojazdu



Kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone przy uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego lub zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.

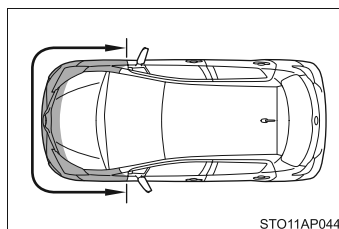
- Uderzenie z tyłu
- Przewrócenie pojazdu



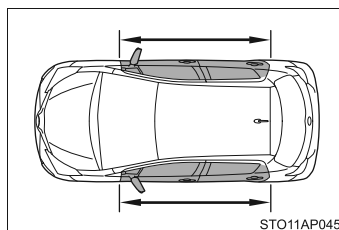
■ Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem

W niżej wyszczególnionych przypadkach należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

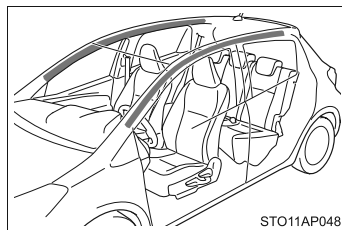
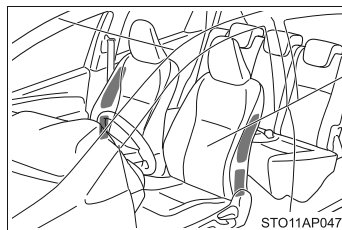
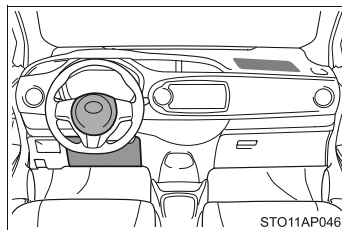
- Nastąpiło napełnienie którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie przednich poduszek powietrznych.



- Drzwi samochodu uległy deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie bocznych poduszek lub kurtyn powietrznych (w niektórych wersjach).



- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki pasażera uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki pasażera lub dolna część zespołu wskaźników uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.

Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

① Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

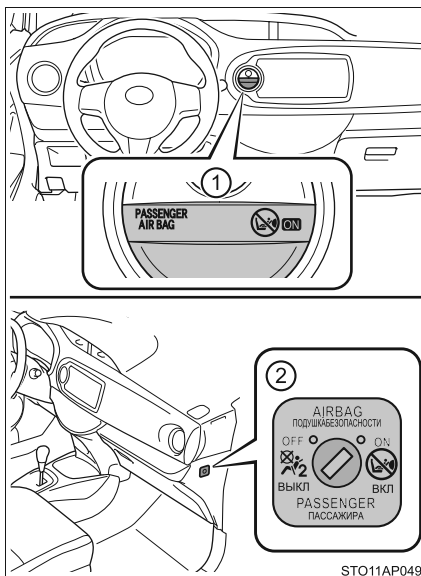
- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Świecąca się lampka kontrolna „ON” sygnalizuje, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.)

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Świecąca się lampka kontrolna „ON” sygnalizuje, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.)

② Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera



STO11AP049

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

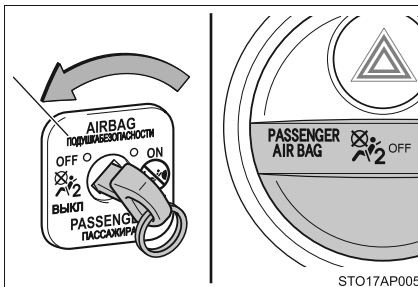
Włożyć kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.)

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.)



■ Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik „PASSENGER AIR BAG”

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie zaświeca się ani lampka „ON”, ani lampka „OFF”.
- Przesłanie wyłącznika poduszki powietrznej do pozycji „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

! OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej.

W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napełnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■ Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Poduszka powietrzna powinna być włączona.

Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie, a pasażer zajmujący przednie siedzenie zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać podanych w tym miejscu zaleceń.

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego poruszenia przez nie dźwigni przekładni napędowej, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach.
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa silnika, drzwi bagażnika, siedzenia itp.



OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi. Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić samochód lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne N. Bawiąc się zapalniczką, przyciskami sterującymi szyb bocznymi, zasłoną dachu panoramicznego lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Foteliki dziecięce

Toyota stanowczo zaleca, aby dzieci przewożone były wyłącznie z użyciem odpowiednich urządzeń zabezpieczających.

O tym należy pamiętać

Badania dowodzą, że dziecko w foteliku zamocowanym na tylnym fotelu samochodu jest znacznie bezpieczniejsze niż w foteliku zamocowanym na przednim fotelu pasażera.

- Fotelik powinien być dostosowany do samochodu oraz wzrostu i wieku dziecka.
- Fotelik dziecięcy należy zamocować według wskazówek jego producenta.
W niniejszej instrukcji zamieszczono ogólne wskazówki dotyczące montażu. (→S. 65)
- W sprawie szczegółowych uregulowań, dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w danym kraju, można zasięgnąć informacji w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Toyota zaleca stosowanie fotelików dziecięcych zgodnych z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44.

Rodzaje fotelików dziecięcych

Zgodnie z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44 foteliki dziecięce klasyfikowane są według 5 następujących grup:

Grupa 0: do 10 kg (0–9 miesięcy)

Grupa 0+: do 13 kg (0–2 lat)

Grupa I: 9–18 kg (9 miesięcy – 4 lat)

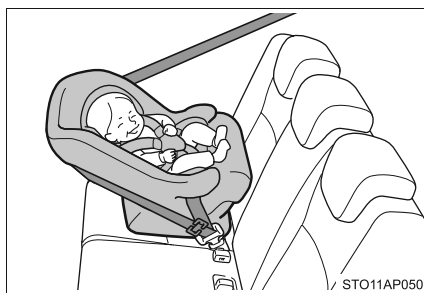
Grupa II: 15–25 kg (4–7 lat)

Grupa III: 22–36 kg (6–12 lat)

W niniejszej instrukcji omówione zostały 3 najpopularniejsze rodzaje fotelików dziecięcych mocowanych pasami bezpieczeństwa:

► Fotelik dla niemowląt

Równoważny grupom 0 i 0+ według normy ECE Nr 44



► Fotelik dla małych dzieci

Równoważny grupom 0+ i I według normy ECE Nr 44



► Fotelik dla starszych dzieci

Równoważny grupom II i III według normy ECE Nr 44



Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania na poszczególnych miejscach w samochodzie

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

► Przedni fotel pasażera

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie	Przedni fotel pasażera		Zalecany typ fotelika dziecięcego
		Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej		
		ON (wł.)	OFF (wył.)	
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)		X Nie wolno mocować	L	„TOYOTA G 0+”, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)		X Nie wolno mocować	L	„TOYOTA G 0+”, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)		Tyłem do kierunku jazdy – X Nie wolno mocować	UP*1	„TOYOTA DUO+”
		Przodem do kierunku jazdy – UP*1		
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		UP*1	UP*1	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

UWAGA:

Wersje z regulacją wysokości ustawienia fotela: Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji.

► Tylne skrajne fotele

Grupa wielkościowa	Miejsce w samo- chodzie	Prawy fotel	Lewy fotel	Zalecany typ fotelika dziecięcego
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)		U	U	„TOYOTA G 0+”, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)		U	U	„TOYOTA G 0+”, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+”, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)		U	U	„TOYOTA DUO+”
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		U	U	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

► Tylny środkowy fotel

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie	Środkowy fotel	Zalecany typ fotelika dziecięcego
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)		L	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)		L	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)		L*2	„TOYOTA DUO+”
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		L*2	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

- U: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.
- UP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych przeznaczonych do mocowania przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.
- L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Foteliki te mogą być przeznaczone do użytku w niektórych wersjach samochodów należących do kategorii „ograniczone stosowanie” (limited) lub „półuniwersalne” (semi-universal).
- X: Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w danej grupie wielkościowej.
- *1: Ustawić oparcie przedniego fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Siedzisko przedniego fotela przesunąć jak najbardziej do tyłu.
- *2: Mocując fotelik w tym miejscu, należy zdemontować zagłówkę przedniego fotela.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej. Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania w zaczepach ISOFIX na poszczególnych miejscach w samochodzie (wersje ze sztywnymi zaczepami ISOFIX)

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

Grupa wielkościowa	Rozmiar	Mocowanie	Umiejscowienie zaczepów ISOFIX w samochodzie		Zalecany typ fotelika dziecięcego
			Prawy fotel	Lewy fotel	
Nosidełko	F	ISO/L1	X	X	—
	G	ISO/L2	X	X	—
		(1)	X	X	—
0 Do 10 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
		(1)	X	X	—
0+ Do 13 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
		(1)	X	X	—
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
	B	ISO/F2	IUP*2	IUP*2	„TOYOTA DUO+”
	B1	ISO/F2X	IUP*2	IUP*2	
	A	ISO/F3	IUP*2	IUP*2	
		(1)	X	X	—
II 15 do 25 kg		(1)	X	X	—
III 22 do 36 kg		(1)	X	X	—

- (1) W przypadku fotelików dziecięcych bez oznaczenia rozmiaru ISO/XX (A do G), dla odpowiedniej grupy wielkościowej, producent samochodu wskazuje zalecane foteliki dla poszczególnych miejsc.

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

IUP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

IL: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX należących do kategorii „samochody szczególne” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal), dopuszczonych do stosowania w danej wersji samochodu.

X: Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika dziecięcego z systemem mocowania ISOFIX w danej grupie wielkościowej i/lub o danym rozmiarze.

*1: Jeżeli fotelik zamocowany jest za przednim fotelem wyposażonym w regulację wysokości i siedzisko przedniego fotela jest ustawione poniżej środkowego położenia, zagłówek przedniego fotela należy ustawić w jak najwyższej pozycji.

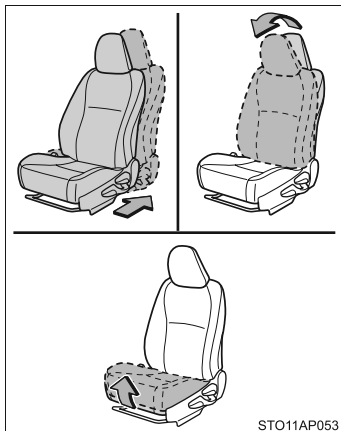
*2: Mocując fotelik w tym miejscu, należy zdemontować zagłówek przedniego fotela.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej. Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera należy:

- Ustawić oparcie fotela samochodowego w pozycji jak najbardziej pionowej.
- Przesunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji (w niektórych wersjach)



■ Dobór właściwego fotelika dziecięcego

- Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.
- Jeżeli dziecko jest zbyt duże by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno zająć miejsce na tylnym fotelu samochodu i mieć prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa. (→S. 34)

 OSTRZEŻENIE**■ Używanie fotelika dziecięcego**

Fotelik dziecięcy niedostosowany do tego samochodu może nie zapewnić właściwej ochrony dziecku, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała (w przypadku gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku).

■ Środki ostrożności dotyczące fotelika dziecięcego

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa – w zależności od wieku i wielkości ciała. Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 52)
Podczas kolizji takie położenie wyłącznika poduszki powietrznej naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała spowodowane przez gwałtowne i z dużą siłą napęnlanie się poduszki powietrznej.
- Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany na przednim fotelu pasażera w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku fotel należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, a oparcie ustawić maksymalnie pionowo. Poduszka powietrzna napęlnia się gwałtownie i z dużą siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka. Fotelik dziecięcy, który wymaga mocowania górnym pasem, nie powinien być mocowany na przednim fotelu pasażera, ponieważ fotel ten nie posiada gniazda zaczepowego dla górnego pasa.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani jakiegokolwiek części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne, napęlniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.

**OSTRZEŻENIE****■ Środki ostrożności dotyczące fotelika dziecięcego**

- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani jakiegokolwiek części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne napędlając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.
- Podczas instalowania fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich zaleceń jego producenta, a na koniec upewnić się, czy został prawidłowo zabezpieczony. Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

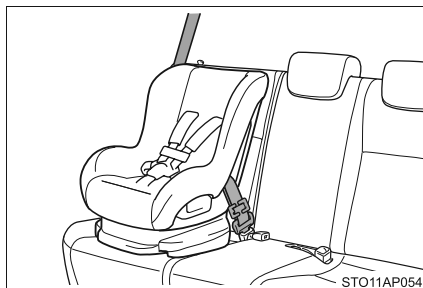
■ Gdy fotelik dziecięcy nie jest wykorzystywany

- Pozostawić fotelik dziecięcy prawidłowo zamocowany na siedzeniu samochodowym. Nie pozostawiać nieumocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku. Pozwoli to uniknąć spowodowania obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Zamocowanie fotelika dziecięcego

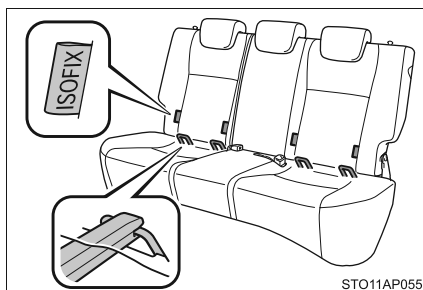
Przestrzegać instrukcji montażowych producenta fotelika. Umożliwiać mocowanie fotelika bezpiecznie na siedzeniu za pomocą pasa bezpieczeństwa lub w przewidzianych do tego celu sztywnych zaczepach ISOFIX. Dodatkowo zabezpieczyć fotelik górnym pasem mocującym.

Mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (Pasy bezpieczeństwa z bezwładnościową blokadą wysuwu wymagają użycia zacisku blokującego.)



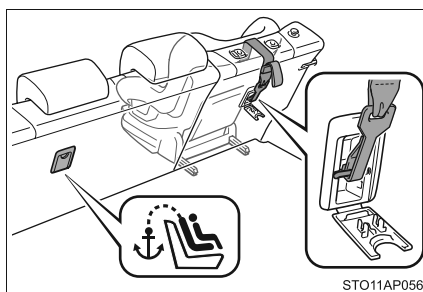
Sztywne zaczepy ISOFIX (foteliki dziecięce z systemem mocowania ISOFIX)

Na skrajnych tylnych fotelach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest wszywkami umieszczonymi na fotelach.)



Gniazda zaczepowe (dla górnego pasa mocującego)

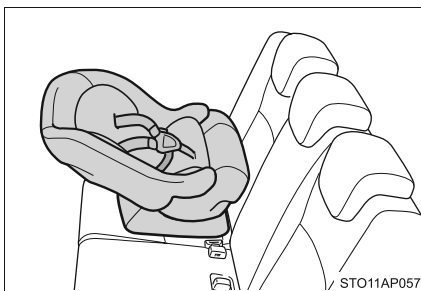
Gniazda zaczepowe znajdują się na skrajnych tylnych fotelach.



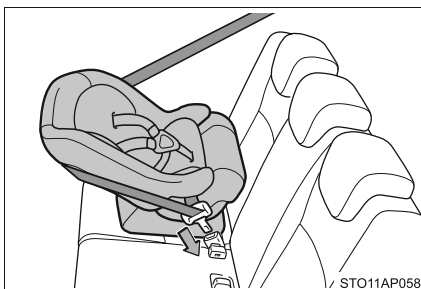
Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

■ Fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy – dla niemowląt i małych dzieci

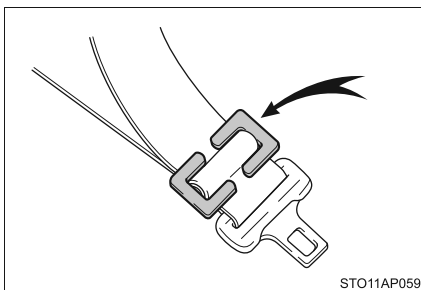
- 1 Umieścić fotelik na tylnym fotelu samochodu w pozycji tyłem do kierunku jazdy.



- 2 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.



- 3 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.



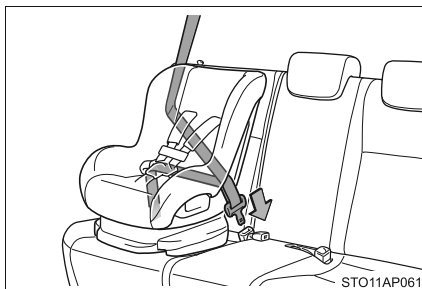
■ Fotelik mocowany przodem do kierunku jazdy – dla małych dzieci

1 Zdemontować zagłówek. (→S. 153)

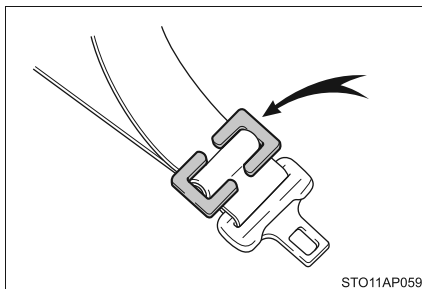
2 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.



3 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.

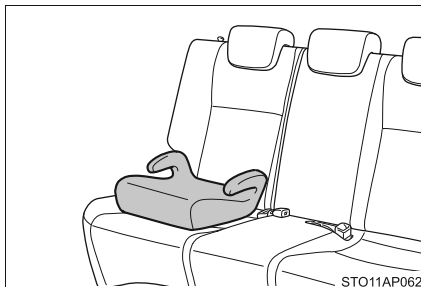


4 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.

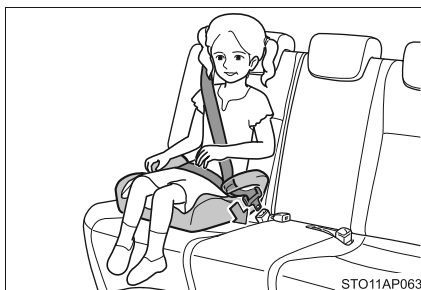


■ Fotelik dla starszych dzieci

- 1 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.



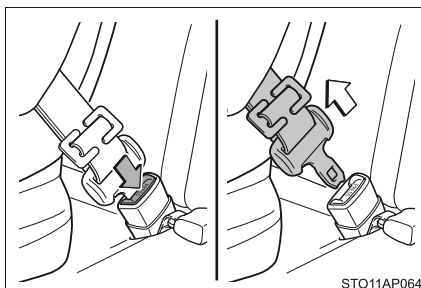
- 2 Posadzić dziecko na foteliku. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część barkową i biodrową pasa bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Upewnić się, że pas nie uległ skręceniu.



Należy upewnić się, czy część barkowa pasa przebiega prawidłowo przez bark dziecka, a część biodrowa jest ułożona jak najniżej na biodrach. (→S. 34)

Wyjmowanie fotelika umocowanego pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwiniecie się.

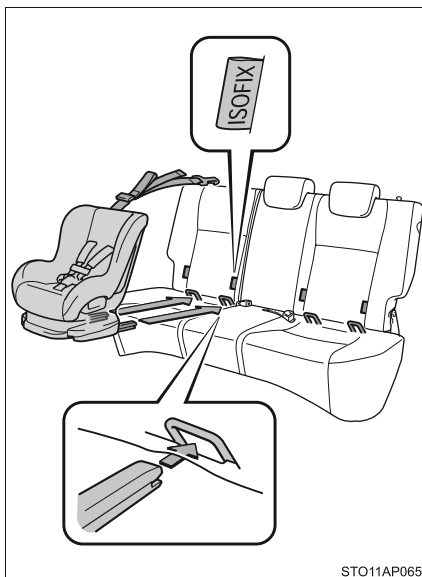


Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (foteliki dziecięce z systemem mocowania ISOFIX)

- 1 Zdemontować zagłówek. (→S. 153)
- 2 Rozszerzyć szczelinę pomiędzy siedziskiem fotela a jego oparciem.

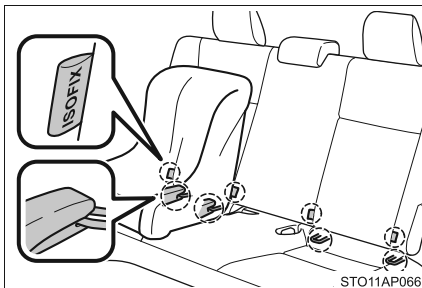
- 3 Wsunąć mocowania fotelika w gniazda zaczepowe.

Jeżeli fotelik dziecięcy wyposażony jest w górny pas mocujący, należy upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany do gniazda zaczepowego.

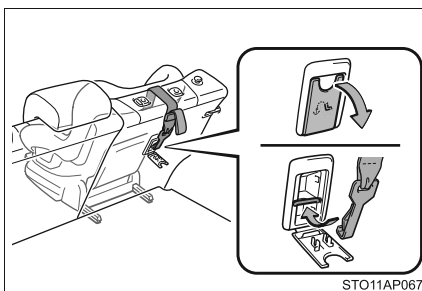


Fotelik dziecięcy z górnym pasem mocującym

- 1 Wersje z zasłoną bagażnika: Zdemonstrować zasłonę bagażnika. (→S. 309)
- 2 Zdemonstrować zagłówki. (→S. 153)
- 3 Zabezpieczyć fotelik pasem bezpieczeństwa lub za pomocą sztywnych zaczepów ISOFIX.



- 4 Otworzyć pokrywę gniazda zaczepowego, zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go. Upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany do gniazda zaczepowego.



- 5 Wersje z zasłoną bagażnika: Zamontować zasłonę bagażnika.

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego
(Nr części: 73119-22010)

! OSTRZEŻENIE**■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi fotelika. Fotelik bezpiecznie umocować.

Jeżeli fotelik zostanie nieprawidłowo umocowany, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku dziecko oraz pozostali pasażerowie mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie).



- Przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał fotelika dziecięcego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy, w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć fotel pasażera jak najdalej do tyłu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napętnienia) poduszki powietrznej.



⚠ OSTRZEŻENIE

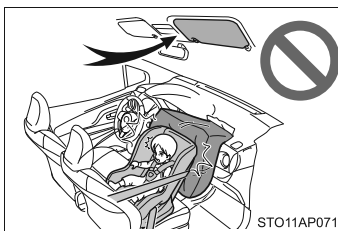
■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 52)
W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała.



- Umieszczona na osłonie przeciwśrodkowej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza przypomina, by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim fotelu pasażera fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy.

Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



STS18AP001

! OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

- Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące fotelików dziecięcych, w sprawach związanych z ich montażem należy konsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- Spróbować poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.
- Gdy zamocowany jest fotelik dziecięcy z górnym pasem mocującym, nie należy mocować zagłówka. Mógłby on uniemożliwić prawidłowe zamocowanie fotelika.
- Gdy zamontowany jest fotelik dziecięcy, należy upewnić się, że zdemonstrowany zagłówek przechowywany jest w bezpiecznym miejscu.
- Gdy na prawym tylnym fotelu zamocowany jest fotelik dziecięcy, nie należy siedzieć na fotelu środkowym. W takiej sytuacji funkcjonalność pasa bezpieczeństwa może być znacznie ograniczona. Może być umiejscowiony zbyt wysoko lub zbyt luźno, co może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała w przypadku gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.



■ Prawidłowe zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX

W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w dolnych zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik. Sprawdzić, czy fotelik jest prawidłowo umocowany, aby w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku nie zagrażał śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dziecku jak i innym pasażerom.

Środki ostrożności dotyczące spalin

Wdychanie spalin samochodowych jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.



OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

W przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W razie wycucia w kabinie woni spalin, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, otworzyć okna i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Parkowanie

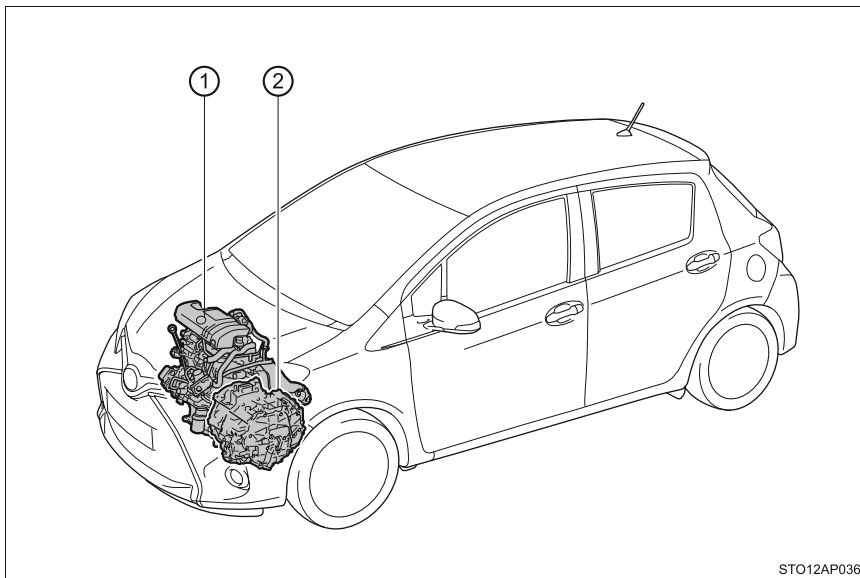
- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, hybrydowy układ napędowy powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego hybrydowego układu napędowego przez dłuższy czas.
Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego hybrydowego układu napędowego, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. Zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■ Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Właściwości napędu hybrydowego

Samochód ten ma napęd hybrydowy, który powoduje, że swoimi właściwościami różni się on od tradycyjnych pojazdów. Należy szczegółowo zapoznać się z charakterystycznymi cechami tego samochodu i eksploatować go z należytą ostrożnością i rozważą. Zastosowany w tym samochodzie hybrydowy układ napędowy stanowi połączenie silnika spalinowego o zapłonie iskrowym i wspomagającego go silnika elektrycznego (trakcyjnego) w zależności od warunków jazdy, dające w efekcie mniejsze zużycie paliwa i niższy poziom emisji spalin.



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

- ① Silnik spalinowy (o zapłonie iskrowym)
- ② Silnik elektryczny (trakcyjny)

◆ **Po zatrzymaniu samochodu i podczas ruszania z miejsca**

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy przerywa pracę*. Podczas ruszania z miejsca samochód jest napędzany silnikiem elektrycznym (trakcyjnym). Podczas jazdy z małą prędkością lub przy zjeżdżaniu w dół łagodnej pochyłości silnik spalinowy nie pracuje* i używany jest silnik elektryczny.

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu neutralnym N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany.

*: Jeżeli akumulator trakcyjny wymaga ładowania lub układ napędowy jest w fazie rozgrzewania itp., silnik spalinowy nie zostanie automatycznie zatrzymany. (→S. 77)

◆ **Podczas zwykłej jazdy**

Wykorzystywany jest głównie silnik spalinowy. Silnik elektryczny wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego, gdy zachodzi taka potrzeba.

◆ **Podczas gwałtownego przyspieszania**

Przy głębokim wciśnięciu pedału przyspieszenia zgromadzona w akumulatorze trakcyjnym energia wspomaga za pośrednictwem silnika elektrycznego (trakcyjnego) działanie silnika spalinowego.

◆ **Podczas hamowania (z odzyskaniem energii)**

Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego.

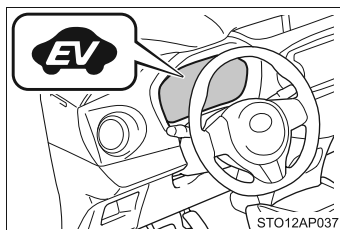
■ Hamowanie regeneracyjne

W poniższych sytuacjach następuje przekształcanie energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną, co pozwala uzyskać siłę hamującą przy równoczesnym ładowaniu akumulatora trakcyjnego.

- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie zwolniony pedał przyspieszenia.
- Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie wciśnięty pedał hamulca zasadniczego.

■ Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym

Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zaświeca się, gdy samochód jest napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) lub silnik spalinowy jest zatrzymany.



■ Sytuacje, w których silnik spalinowy może nie przerwać pracy

Silnik spalinowy jest uruchamiany i zatrzymywany automatycznie. Jednak w następujących sytuacjach samoczynne przerwanie pracy tego silnika może nie nastąpić:

- W fazie jego rozgrzewania.
- W trakcie ładowania akumulatora trakcyjnego.
- Gdy temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska bądź zbyt wysoka.
- Gdy włączone jest ogrzewanie.

■ Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Ponieważ akumulator trakcyjny jest na bieżąco ładowany przez silnik spalinowy, nie ma potrzeby doładowywania go z urządzeń zewnętrznych. Jeżeli jednak samochód nie jest używany przez długi okres, akumulator trakcyjny ulega stopniowemu rozładowywaniu. Dlatego należy nie rzadziej niż raz na kilka miesięcy wykonać jazdę samochodem przez co najmniej 30 minut lub na dystansie nie krótszym niż 16 km. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego i niemożności uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Ładowanie akumulatora 12-woltowego

→S. 452

■ W przypadku rozładowania, wymiany bądź odłączenia akumulatora 12-woltowego

Silnik spalinowy może nie przerwać pracy nawet w sytuacji, gdy samochód jest napędzany kosztem energii z akumulatora trakcyjnego. Jeżeli stan ten będzie utrzymywać się przez kilka dni, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

W stanie gotowości do jazdy samochód może nie emitować żadnych odgłosów pracy silnika, jak również mogą nie być odczuwalne jakiegokolwiek wibracje. Ze względów bezpieczeństwa, po zaparkowaniu samochodu, zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

Pracy hybrydowego układu napędowego mogą towarzyszyć charakterystyczne odgłosy i wibracje, które nie są objawem jakiegokolwiek usterki.

- Od strony komory silnikowej może dobiegać odgłos pracy silnika elektrycznego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć charakterystyczny odgłos dobiegający od strony umieszczonego pod tylnym fotelem samochodu akumulatora trakcyjnego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć odgłos pracy przekładników elektrycznych dobiegający od strony umieszczonego za tylnym fotelem samochodu akumulatora trakcyjnego.
- Przy otwartych drzwiach bagażnika mogą być słyszalne odgłosy hybrydowego układu napędowego.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu silnika spalinowego, jeździe z małą prędkością, a także pracy na biegu jałowym może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony przekładni napędowej.
- Podczas gwałtownego przyspieszania może rozlegać się odgłos pracy silnika spalinowego.
- Podczas hamowania, kiedy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego lub zwolniony jest pedał przyspieszenia, może rozlegać się charakterystyczny odgłos, towarzyszący procesowi odzyskiwania energii hamowania.
- Podczas uruchamiania i zatrzymywania silnika spalinowego mogą być odczuwalne wibracje.
- Od strony wlotów powietrza w dolnej części lewego tylnego fotela może dobiegać odgłos pracy wentylatorów chłodzących.

■ Obsługa techniczna, naprawy, recykling i złomowanie

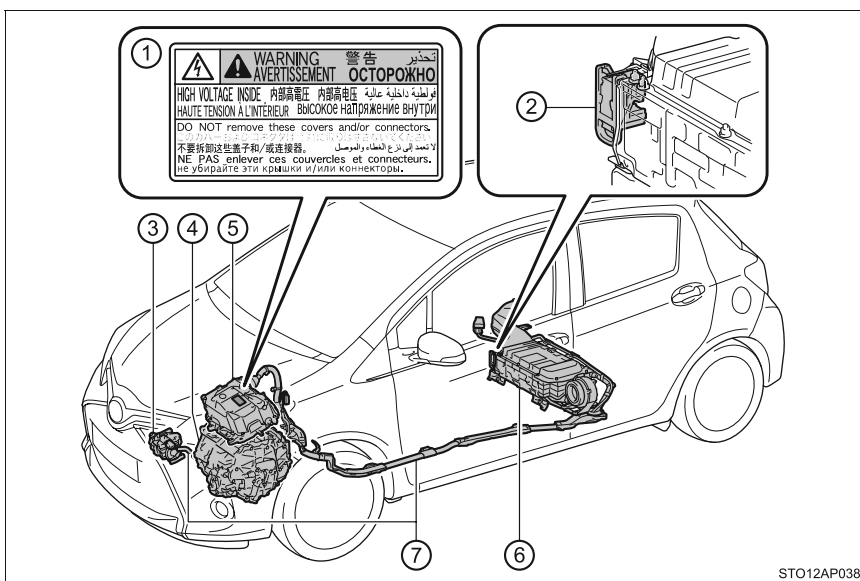
W kwestiach dotyczących obsługi technicznej, naprawy, recyklingu bądź złomowania tego samochodu należy kontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Nie wolno samodzielnie dokonywać złomowania tego samochodu.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. sygnalizowanie jazdy z napędem elektrycznym za pomocą lampki kontrolnej).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 475)

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego

Podczas obsługi hybrydowego układu napędowego należy zachować odpowiednie środki ostrożności, ponieważ napięcie elektryczne w hybrydowym układzie napędowym sięga 520 V, zaś jego elementy mogą silnie rozgrzewać się podczas pracy. Należy przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych znajdujących się w samochodzie.

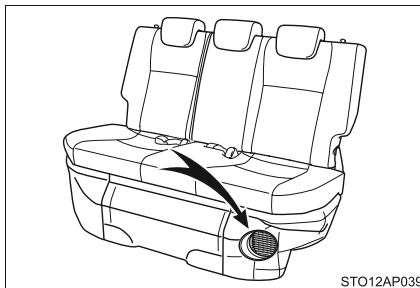


Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

- | | |
|----------------------------------|--|
| ① Etykieta ostrzegawcza | ⑤ Sterownik mocy |
| ② Złącze serwisowe | ⑥ Akumulator trakcyjny |
| ③ Sprężarka układu klimatyzacji | ⑦ Przewody wysokiego napięcia (pomarańczowe) |
| ④ Silnik elektryczny (trakcyjny) | |

Otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Otwór wentylacyjny w dolnej części lewego tylnego fotela służy do chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Przesłonięcie go może doprowadzić do przegrzania akumulatora trakcyjnego grożącego obniżeniem jego sprawności.



STO12AP039

Awaryjne odcinanie zasilania

Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebiegów elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. W celu ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Wyczerpanie paliwa

W przypadku niemożności uruchomienia hybrydowego układu napędowego na skutek wyczerpania paliwa należy nalać do zbiornika co najmniej taką ilość benzyny, aby zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 407). Uruchomienie hybrydowego układu napędowego może nie być możliwe również w sytuacji, gdy w zbiorniku znajduje się niewielka ilość paliwa. (Gdy samochód stoi poziomo, minimalna ilość paliwa, wymagana by zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, wynosi około 7,0 litra. Gdy samochód stoi na pochyłości, wartość ta może być inna i ilość paliwa należy odpowiednio zwiększyć.)

■ Fale elektromagnetyczne

- Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.
- Przy korzystaniu z urządzeń radiowych pochodzących od innych producentów mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

■ Akumulator trakcyjny

Akumulator trakcyjny ma ograniczoną żywotność. Na trwałość akumulatora trakcyjnego wpływ ma styl jazdy i warunki eksploatacji samochodu.

■ Certyfikat Zgodności (DoC)

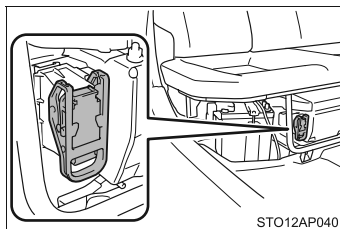
Samochód ten spełnia wymogi normy Unii Europejskiej ECE100 (dotyczącej bezpieczeństwa akumulatorowych pojazdów z napędem elektrycznym) w zakresie emisji wodoru.

! OSTRZEŻENIE

■ Specjalne środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie

W samochodzie tym, obok zwykłej instalacji 12-woltowej, występują urządzenia zasilane prądem elektrycznym o wysokim napięciu, zarówno stałym, jak i przemiennym. Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno dotykać, rozmontowywać, wymontowywać ani wymieniać urządzeń zasilanych wysokim napięciem, jak również ich przewodów i złączy elektrycznych.
- Po uruchomieniu hybrydowy układ napędowy silnie rozgrzewa się na skutek przepływu prądu. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie elektryczne i wysoką temperaturę oraz przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych.
- Nie wolno otwierać zaśleпки otworu złącza serwisowego znajdującego się pod tylnymi fotelami. Złącze to wykorzystywane jest tylko podczas obsługi serwisowej, gdy samochód narażony jest na działanie wysokiego napięcia.



■ Postępowanie w razie wypadku

Jeżeli samochód uległ wypadkowi, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, aby ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, tak aby uniknąć kolejnej kolizji, uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Nie dotykać żadnych przewodów, złączy elektrycznych ani elementów, które mogą znajdować się pod wysokim napięciem.
- Wystające wewnątrz lub na zewnątrz samochodu jakiegokolwiek przewody elektryczne grożą porażeniem prądem. Nie wolno ich dotykać.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno dotykać jakichkolwiek wyciekających z samochodu płynów, ponieważ może to być silnie alkaliczny elektrolit z akumulatora trakcyjnego. W razie kontaktu ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, należy natychmiast spłukać to miejsce dużą ilością wody, w miarę możliwości z dodatkiem kwasu bornego. Natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- W razie pożaru należy jak najszybciej wydostać się z samochodu. Nie wolno używać gaśnicy, która nie jest przeznaczona do urządzeń elektrycznych pod napięciem. Niebezpieczne może być również użycie nawet niewielkiej ilości wody.
- Jeżeli samochód wymaga holowania, przednie koła muszą być uniesione. Jeżeli podczas holowania koła połączone z silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) pozostają na podłożu, silnik może nadal wytwarzać napięcie elektryczne. Może to spowodować przebiecia elektryczne, grożące pożarem. (→S. 397)
- Dokładnie sprawdzić podłoże pod samochodem. Ślady wycieków mogą świadczyć o uszkodzeniu układu paliwowego. W takim przypadku należy natychmiast opuścić samochód.

■ Akumulator trakcyjny

- Akumulatora trakcyjnego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne specjalistyczne warsztaty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Nieprawidłowe postępowanie z takim akumulatorem stwarza ryzyko zaistnienia następujących sytuacji, grożących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała:

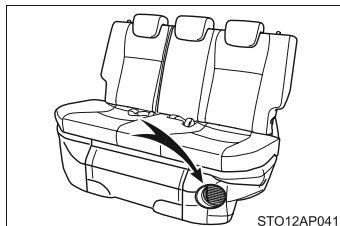
- Akumulator trakcyjny może zostać nieprzepisowo złomowany lub porzucony, stwarzając zagrożenie dla środowiska lub grożąc porażeniem prądem w razie przypadkowego dotknięcia części znajdującej się pod wysokim napięciem.
- Akumulator trakcyjny przeznaczony jest do użytku wyłącznie w danym samochodzie. Wykorzystywanie go poza samochodem lub poddawanie jakimkolwiek przeróbkom grozi na przykład porażeniem prądem, wytworzeniem wysokiej temperatury, emisją dymu, eksplozją lub wyciekiem elektrolitu.

Szczególnie wysokie ryzyko nieszczęśliwego wypadku dotyczy osoby, której samochód ten zostanie odsprzedany lub przekazany, ponieważ może ona nie być świadoma tych zagrożeń.

- Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia prądem w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu punktowi serwisowemu. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory te mogą doprowadzić do porażenia prądem, a w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ Otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego**

- Nie kłaść żadnych przedmiotów, które mogą zablokować otwór wentylacyjny. Grozi to przegrzaniem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.
- Otwór wentylacyjny należy regularnie czyścić, aby uniknąć ryzyka przegrzania akumulatora trakcyjnego.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub dostania się ciał obcych do otworu wentylacyjnego. Grozi to zwarciem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.
- Nie należy przewozić samochodem dużych ilości wody, np. zasobników wody do urządzeń chłodzących. Gdy w razie rozlania woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego, może spowodować jego uszkodzenie. W takiej sytuacji należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie hybrydowego układu napędowego z użyciem kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Funkcja monitorowania wnętrza samochodu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu uruchomiona zostaje elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. Po włożeniu zarejestrowanego kluczyka do wyłącznika zapłonu elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego zostaje wyłączona.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego zostaje uruchomiona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub ON lampka przestaje migać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu.

■ Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ elektronicznej blokady rozruchu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

■ Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

■ **Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

TOYOTA
TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

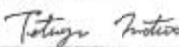
-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature:


Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Havetvekk, Toyota Motor Corporation, jeldkijana li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma provvedimentni oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja rimetabud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Azülrott, Toyota Motor Corporation nyilatkozik, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation limito proklamuje, že tento TMIMB-3 je v súlade so základnými požiadavky a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Kuko Toyota Motor Corporation deklaruoj, kad ĉi TMIMB-3 atŭtnika esminius rekvizitavimus ir kriter 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar šio Toyota Motor Corporation deklaru, ka TMIMB-3 atitikt Direktivos 1999/5/EK būtiskajam reikišiam un citiem ar to susijusiems reikišiams.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadczaj, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosowanymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-3 er i samvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със същественте изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Neprejmjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarise da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

■ Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego (wersje z mechanicznym kluczykiem)



Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuutab täten etta RI-43BTY tüüpiline laite on direktiivi 1999/5/EY oluliseliste vajadustega ja alla kooskõrva direktiivi muude nõuete muukamine.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
(Underlagene TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ME THIN ΠΑΡΟΥΣΙΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΓΡΩΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Härmed, TRCZ s.r.o., jödklärar li där RI-43BTY jökonforma med nödvärket avseende på de viktigaste bestämmelserna i denna direktiv 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Ajulool, TRCZ s.r.o. nylatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Suoi TRCZ s.r.o. dichiara, kad šis RI-43BTY atbilsta esminis reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar šio TRCZ s.r.o. deklarė, ka RI-43BTY atitikt Direktivos 1999/5/EK būtiskajam prasilbam an citiem ar to saistitajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Här med jäser TRCZ s.r.o. yfr því að RI-43BTY er i samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret RI-43BTY er i samvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящото, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declara că aparatul RI-43BTY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepemzet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky RI-43BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u skladu sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RET opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

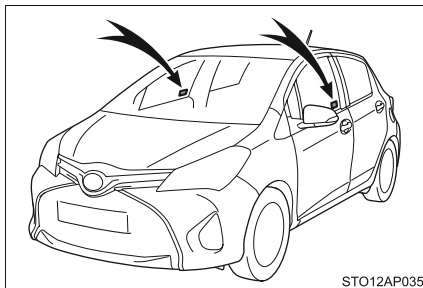
**UWAGA****■ Aby zapewnić prawidłowe działanie**

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady rozruchu silnika. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Całkowita blokada zamków*

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza pojazdu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.

Samochody wyposażone w takie zabezpieczenie mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.



Uruchomienie całkowitej blokady zamków

Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu):

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk .

*: W niektórych wersjach

Wyłączenie systemu całkowitej blokady zamków

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu):

Chwycić zewnętrzną klamkę drzwi przednich po stronie kierowcy lub pasażera lub nacisnąć przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:

Nacisnąć przycisk .

**OSTRZEŻENIE****■ Środki ostrożności dotyczące systemu całkowitej blokady zamków**

Nigdy nie należy uruchamiać systemu całkowitej blokady zamków, jeżeli wewnątrz samochodu znajdują się pasażerowie, ponieważ żadne z drzwi nie będą mogły zostać otwarte od wewnątrz.

Zespół wskaźników

2

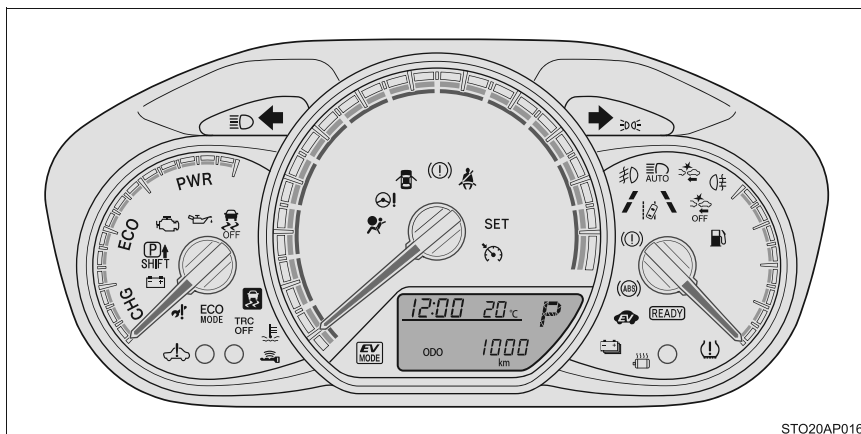
2. Zespół wskaźników

Lampki ostrzegawcze i kontrolne	92
Wskaźniki i liczniki	97
Wyświetlacz wielofunkcyjny...	100
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa.....	104

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne w zespole wskaźników oraz na panelu w środkowej konsoli informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Na zamieszczonej ilustracji pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.



Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

*1  (Czerwona)	*1 Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (→S. 404)	*1, 2, 6 	Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 406)
*1 	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego (→S. 404)	*1, 3 	Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 406)
*1 	Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku (→S. 404)	*2  (Żółta)	Lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” (→S. 406)
*1  (Czerwona)	Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 404)	*1  (Żółta)	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (→S. 407)
*1 	Lampka ostrzegawcza hybrydowego układu napędowego (→S. 405)	*2  (Żółta)	Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 407)
*1 	Lampka sygnalizacyjna usterki (→S. 405)	*2  (Żółta)	Lampka kontrolna układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu „LDA” (→S. 407)
*1 	Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (→S. 405)	*2, 7  (Żółta)	Lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu (→S. 407)
*1 	Lampka ostrzegawcza układu ABS (→S. 405)	*2, 4  (Żółta)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 407, 413)
*1 	Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (→S. 405)	*1 	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego (→S. 407)



Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (→S. 407)



*2

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (→S. 408)



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 407)



*1

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego (→S. 408)



Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 407)



*1

Lampka ostrzegawcza konieczności przestawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P (→S. 408)



*5

Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (→S. 408)



*3

Lampka ostrzegawcza nakazująca konieczność jechania do serwisu (→S. 409)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

*2: W niektórych wersjach

*3: Świecenie lampki sygnalizuje usterkę.

*4: Lampka miga w kolorze żółtym, sygnalizując usterkę. Szybkie miganie lampki w kolorze zielonym sygnalizuje, że blokada kierownicy nie została zwolniona.

*5: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

*6: Miganie lampki sygnalizuje usterkę.

*7: Zaświecenie się lampek z lampką kontrolną układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu „LDA” sygnalizuje usterkę.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.



Lampka kontrolna kierunkowskazów (→S. 194)



(Zielona)

*2
Lampka kontrolna układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu „LDA” (→S. 231)



Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 197)



(Zielona)

*2, 7
Lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu (→S. 232)



(Zielona)

*2
Lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” (→S. 236)



(Zielona)

*1, 3
Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 245)



Lampka kontrolna tylnych świateł pozycyjnych (→S. 196)



(Zielona)

*1
Lampka kontrolna wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF” (→S. 245)



*2
Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (→S. 201)



(Zielona)

*1
Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (→S. 246)



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→S. 201)



(Zielona)

*2, 3, 6
Lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 218, 221)



(Zielona)

*2
Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 182)



(Zielona)

*1, 2, 5
Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 221)



(Zielona)

*2
Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 240)



(Zielona)

Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym (→S. 188)



(Zielona)

*2
Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” (→S. 240)



(Zielona)

*1
Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (→S. 191)



Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym
(→S. 77)



Lampka kontrolna stanu gotowości „READY”
(→S. 178, 182)



Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera
(→S. 52)

- *1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”(wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
- *2: W niektórych wersjach
- *3: Działanie układu sygnalizowane jest miganiem lampki kontrolnej.
- *4: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.
- *5: Lampka zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.
- *6: Lampka zaświeca się, gdy zmieniane są ustawienia układu.
- *7: Miganie lampki na żółto sygnalizuje, że samochód zjeżdża z pasa ruchu.



OSTRZEŻENIE

■ Jeżeli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy

Jeżeli podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych lub układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

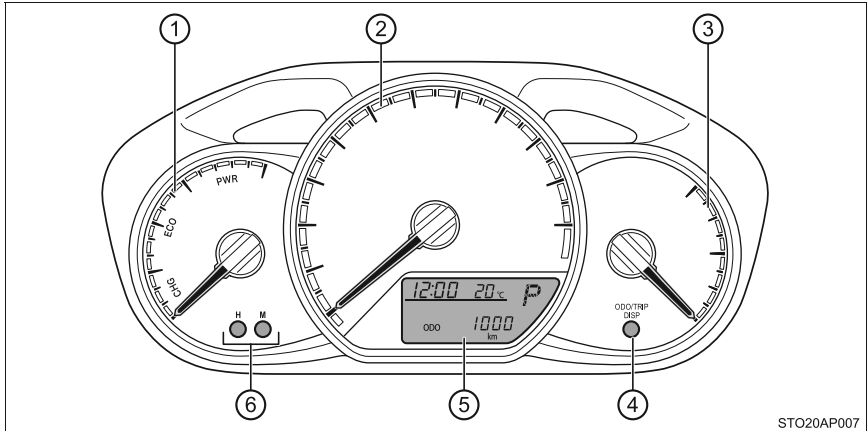


UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów

Silnik może ulec przegrzaniu, gdy zaświeci się lub zacznie migać lampka kontrolna wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić silnik po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 455)

Wskaźniki i liczniki



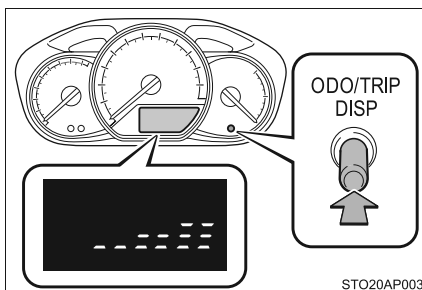
- ① Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego
Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy.
- ② Prędkościomierz
Pokazuje prędkość samochodu.
- ③ Wskaźnik poziomu paliwa
Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.
- ④ Przycisk przełączania wskazań wyświetlacza
→S. 100
- ⑤ Wyświetlacz wielofunkcyjny
→S. 100
- ⑥ Ustawienia zegara
→S. 102

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników może być wykonywana, gdy włączone są światła główne.

Aby wyświetlić poziom intensywności podświetlenia wskaźników, należy nacisnąć przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza. (→S. 100)

Wcisnąć i przytrzymać przycisk. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę poziomu intensywności podświetlenia wskaźników.



■ Wskaźniki i liczniki zostają podświetlone, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Wyświetlacz hybrydowego układu napędowego

① Obszar dynamiczny

Wyświetla, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony.

② Obszar Eco (ekonomiczny)

Wyświetla, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

③ Obszar Hybrid Eco

Wyświetla, że samochód prowadzony jest w sposób aktywujący częste działanie silnika elektrycznego. (Kiedy jazda odbywa się spokojnie, z małą prędkością, w obszarze Hybrid Eco w sposób przyjazny dla środowiska.)

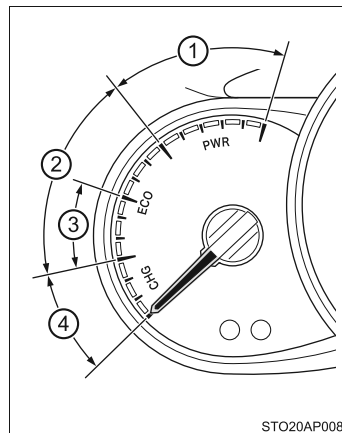
④ Obszar ładowania

Wyświetla ładowanie regeneracyjne.

- Utrzymywanie wskazówki wskaźnika w obszarze Eco (ekonomicznym) oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

- Obszar ładowania wskazuje na stan regeneracji*. Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

*: Określenie „regeneracja” użyte w niniejszej instrukcji odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

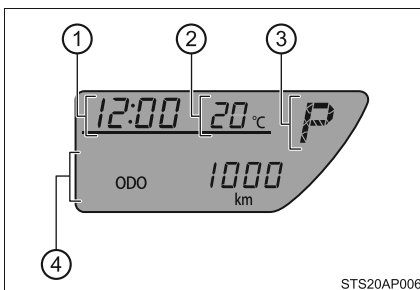


Wyświetlacz wielofunkcyjny

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy wraz z zegarem.

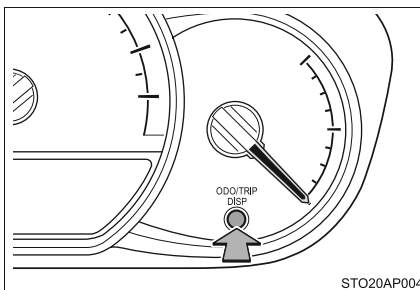
Wyświetlane parametry

- ① Zegar (→S. 102)
- ② Wyświetlacz temperatury zewnętrznej (→S. 102)
- ③ Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej i wybranego biegu (→S. 191)
- ④ Informacje dotyczące jazdy (→S. 100)



Przełączanie informacji na wyświetlaczu

Wyświetlane informacje można przełączać, naciskając przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza.



Informacje dotyczące jazdy

■ Przebieg całkowity

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

■ Przebieg dzienny

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego, A i B, pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk dłużej niż 1 sekundę. Przytrzymanie wciśniętego przycisku, gdy wyświetlany jest dany licznik przebiegu dziennego, powoduje ustawienie jego wskazań na „0”.

■ Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

- W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk dłużej niż 1 sekundę.
- Pokazywaną wartość chwilowego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

■ Średnie zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa.

- W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk dłużej niż 1 sekundę, gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.
- Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

■ Zasięg jazdy

Pokazywana jest orientacyjna odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

- Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.
- W przypadku dolania do zbiornika niewielkiej ilości paliwa pokazywana wartość może nie ulec zmianie.

Podczas uzupełniania paliwa należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem). Uzupełnienie paliwa bez wyłączenia silnika może spowodować, że pokazywany na wyświetlaczu stan nie zostanie zaktualizowany.

■ Średnia prędkość jazdy

Pokazywana jest wartość średniej prędkości samochodu od czasu uruchomienia hybrydowego układu napędowego.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk dłużej niż 1 sekundę, gdy wyświetlana jest średnia prędkość jazdy.

Ustawienia wskaźnika jazdy z napędem elektrycznym

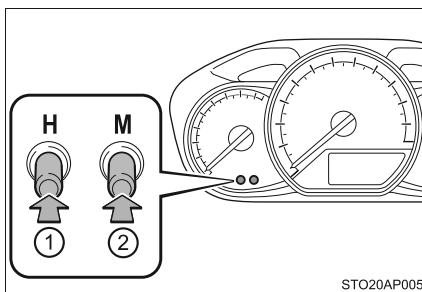
Wskaźnik jazdy z napędem elektrycznym może być aktywowany lub dezaktywowany poprzez naciśnięcie przycisku, gdy wyświetlany jest ekran dotyczący jego ustawień.

Aby zmienić ustawienie wskaźnika jazdy z napędem elektrycznym, należy przytrzymać wciśnięty przycisk (aż do zmiany ekranu), gdy wyświetlany jest licznik przebiegu całkowitego.

Zegar

Zegar można wyregulować, naciskając odpowiednie przyciski.

- ① Ustawianie godzin
- ② Ustawianie minut



Wyświetlacz temperatury zewnętrznej

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od -40°C do 50°C .

■ Wyświetlacz

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem:

- Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 25 km/h)
- Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.)

■ Gdy wyświetlany jest symbol „-” lub „E”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego

Następujące dane zostaną skasowane:

- Średnie zużycie paliwa
- Zasięg jazdy
- Średnia prędkość jazdy
- Ustawienia zegara

■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego właściwości funkcjonalne.

■ Zmiana czasu wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

→S. 221

**OSTRZEŻENIE****■ Zalecenia dotyczące zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza**

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza silnik powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W pomieszczeniu zamkniętym, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

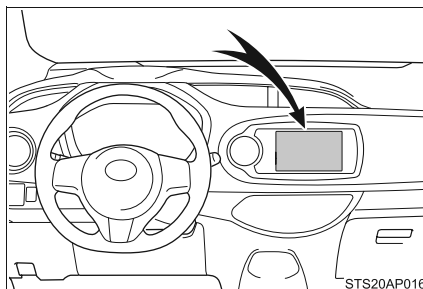
**UWAGA****■ Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska**

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Przy bardzo niskich temperaturach wyświetlacz ciekłokrystaliczny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa*

Informacje o stanie operacyjnym hybrydowego układu napędowego mogą być wyświetlane na ekranie systemu nawigacji lub na ekranie systemu multimedialnego.

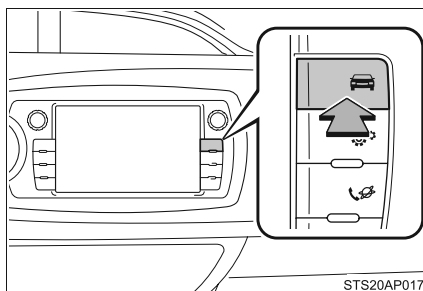
System nawigacji/system multimedialny



STS20AP016

Monitor przepływu energii

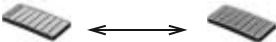
Nacisnąć przycisk  systemu nawigacji/systemu multimedialnego. Dotknąć przycisku ekranowego „Monitor przepływu energii”.



STS20AP017

	System nawigacji/system multimedialny
Gdy samochód jest napędzany tylko przez silnik elektryczny (trakcyjny)	
Gdy samochód jest napędzany tylko przez silnik spalinowy	

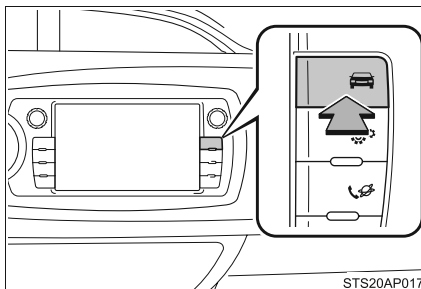
*: W niektórych wersjach

	System nawigacji/system multimedialny
Gdy samochód jest napędzany równocześnie przez silnik spalinowy i silnik elektryczny (trakcyjny)	
Gdy akumulator trakcyjny jest ładowany	
Gdy nie ma przepływu energii	
Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego	Rozładowany Naładowany 

Są to tylko przykładowe ilustracje, które mogą się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Informacje o trasie (wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym)

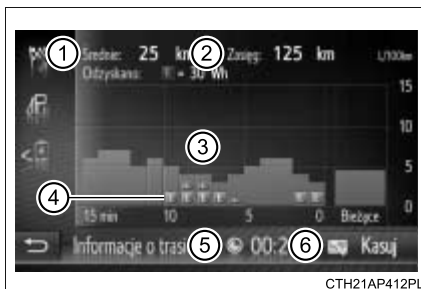
- 1 Nacisnąć przycisk  systemu nawigacji/systemu multimedialnego.



STS20AP017

- 2 Dotknąć przycisku ekranowego „Informacje o trasie”.

- ① Średnia prędkość jazdy od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego
- ② Zasięg jazdy (→S. 108)
- ③ Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut
- ④ Odzyskana energia w ciągu ostatnich 15 minut



CTH21AP412PL

Pojedynczy symbol odpowiada 30 Wh. Wyświetlane jest do 5 symboli dla danego przedziału.

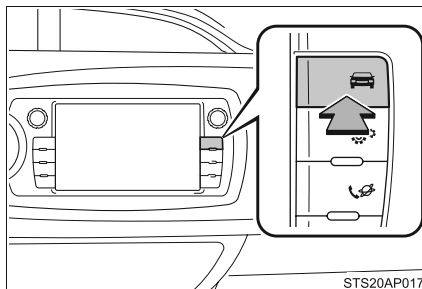
- ⑤ Czas jazdy od momentu uruchomienia hybrydowego układu napędowego
- ⑥ Wyzerowanie danych dotyczących zużycia paliwa

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu wybrania przyciskiem rozruchu stanu ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

Zużycie paliwa (wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym)

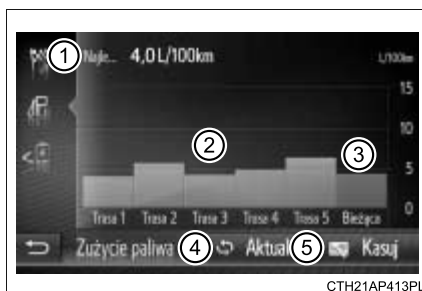
- 1 Nacisnąć przycisk  systemu nawigacji/systemu multimedialnego.



STS20AP017

- 2 Dotknąć przycisku ekranowego „Zużycie paliwa”.

- ① Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa
- ② Poprzedni zapis zużycia paliwa
- ③ Średnie zużycie paliwa
- ④ Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa
- ⑤ Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa



CTH21AP413PL

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

■ Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy i rozpocząć ponownie pomiar zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Aktualizuj”.

■ Kasowanie danych

Aby wykasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Kasuj”.

■ Zasięg jazdy

Pokazywana jest orientacyjna odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa.

Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

Działanie poszczególnych podzespołów

3

3-1. Informacje podstawowe

Kluczyki.....110

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne122

Drzwi bagażnika128

System elektronicznego kluczyka134

3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele148

Tylne fotele150

Zagłówki.....153

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica155

Wewnętrzne lusterko wsteczne.....157

Zewnętrzne lusterka wsteczne.....159

3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Elektryczne sterowanie szyb ..162

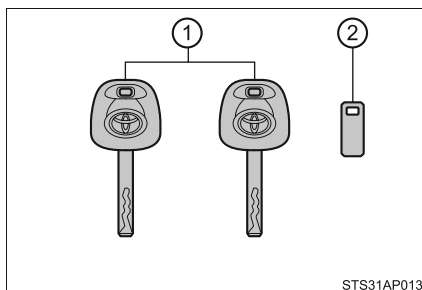
Kluczyki

Kluczyki

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.

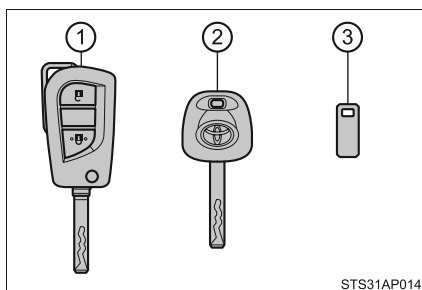
► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ A)

- ① Kluczyki
- ② Płytki z numerem kodowym kluczyka



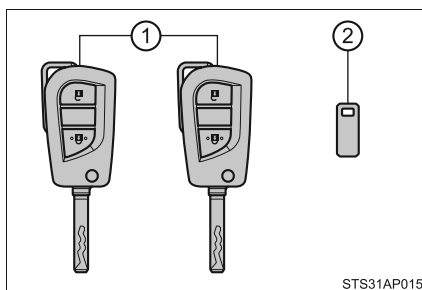
► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ B)

- ① Kluczyk (z funkcją bezprzewodowego zdalnego sterowania)
Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 123)
- ② Kluczyk (bez funkcji bezprzewodowego zdalnego sterowania)
- ③ Płytki z numerem kodowym kluczyka



► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ C)

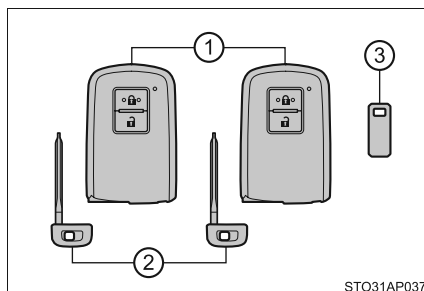
- ① Kluczyki
Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 123)
- ② Płytki z numerem kodowym kluczyka



► Wersje z elektronicznym kluczykiem

① Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie silnika (→S. 122, 128)
- Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 123)



② Mechaniczne kluczyki

③ Płytką z numerem kodowym kluczyka

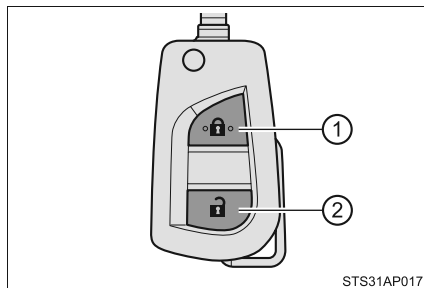
Bezprzewodowe zdalne sterowanie (w niektórych wersjach)

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

① Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 123)

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

② Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 123)

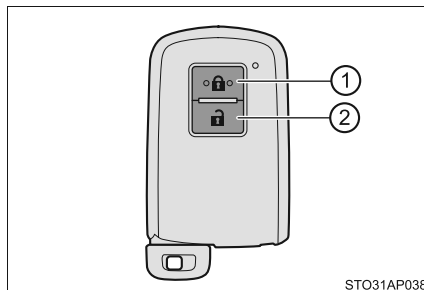


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

① Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 123)

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

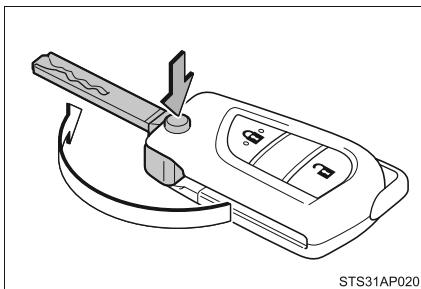
② Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 123)



Używanie głównego kluczyka (wersje z mechanicznym kluczykiem)

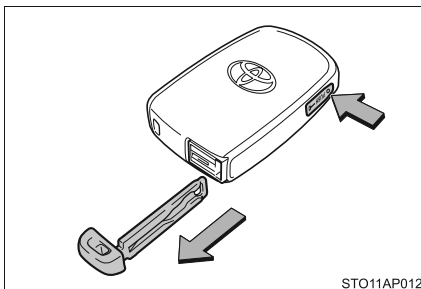
Nacisnąć przycisk w celu otwarcia kluczyka.

Aby schować kluczyk, należy nacisnąć przycisk i złożyć go do oprawy.

**Używanie mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć kluczyk.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 448)

**■ Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu**

Nowy oryginalny kluczyk Toyoty może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie na podstawie innego kluczyka pochodzącego z tego samochodu oraz numeru kodowego odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

■ Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregoś z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

W niżej wyszczególnionych warunkach mogą nie działać prawidłowo:

- W przypadku rozładowania baterii w kluczyku ze zdalnym sterowaniem.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku noszenia kluczyka ze zdalnym sterowaniem razem z przenośnymi urządzeniami łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, telefonów bezprzewodowych lub innych tego typu urządzeń.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania kluczyka ze zdalnym sterowaniem metalowymi przedmiotami.
- Gdy w pobliżu uruchomione zostaje bezprzewodowe zdalne sterowanie, emitujące fale radiowe.
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innymi rodzajami obiektami metalicznymi.

■ Wyczerpanie baterii w kluczyku

Jeżeli nie działa funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania, może oznaczać to wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie konieczności baterię należy wymienić.

■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, rozlegnie się alarm dźwiękowy w kabinie samochodu. (→S. 135)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega rozładowywaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregośkolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 369)
 - Nie działa funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
 - Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
 - Nie zaświeca się dioda kontrolna w kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
 - telewizory
 - komputery
 - telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów
 - telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe w trakcie ładowania
 - indukcyjne płyty grzewcze
 - lampy stołowe

■ Całkowicie wyczerpana bateria w elektronicznym kluczyku

→S. 369

■ Potwierdzenie rejestracji numeru kodowego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Możliwe jest uzyskanie potwierdzenia liczby kluczyków, które zostały już zarejestrowane w pamięci komputera pokładowego samochodu. Szczegółowymi informacjami dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

■ W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka

W niektórych wersjach bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. funkcji bezprzewodowego zdalnego sterowania).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 475)

■ Certyfikaty dotyczące systemu elektronicznego kluczyka (wersje bez elektronicznego kluczyka)



Comfort and Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics
Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Receiver
Model No.: **A03RAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Efficient use of radio spectrum:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- Electromagnetic compatibility:	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	IEC 60950-1: 2005 [2nd Edition]/A1:2009 and EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12: 2011

CE marking: 

Créteil, Nov.14, 2013



Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer
Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BG Comfort & Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Model A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Kāesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A03RAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitacle , jiddikjara li dan A03RAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitacle nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitacle oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle declara que este A03RAA està conforme com os requisitos essencials e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitacle izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle týmto vyhlasuje, že A03RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitacle vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitacle att denna A03RAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitacle yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavlja da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavlja da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овиме, Valeo Sécurité Habitacle изјављује да је А03РАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.



Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Transmitter

Model No.: **A03TAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- | | |
|------------------------------------|---|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) |
| - Electromagnetic compatibility: | ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08) |
| - Electrical Safety: | IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and
EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010 |

CE marking: **CE 0682**

Créteil, Nov. 14, 2013

Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer

Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BG Comfort & Driving Assistance Systems

Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Model A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A03TAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitable , jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitable nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitable oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitable izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitable att denna A03TAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitable yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable erklærer herved at udstyret A03TAA er i samsvarende med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овиме, Valeo Sécurité Habitable изјављује да је А03ТАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka**

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio, indukcyjne płyty grzewcze lub aparatura medyczna w rodzaju sprzętu terapeutycznego pracującego na niskich częstotliwościach.

■ Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

■ W przypadku problemów z systemem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ W przypadku zgubienia kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W przypadku zgubienia kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. W takim przypadku należy natychmiast dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi pozostałymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Drzwi boczne

Odblokowanie i zablokowanie drzwi z zewnątrz

Samochód można zamykać i otwierać za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka, bezprzewodowego zdalnego sterowania, kluczykami lub przyciskiem centralnego zamka.

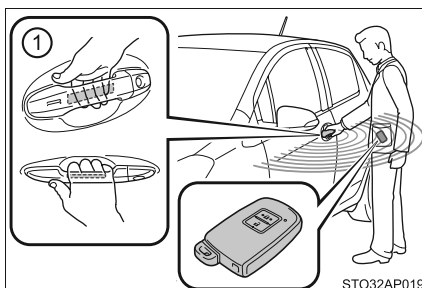
◆ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- ① W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę.

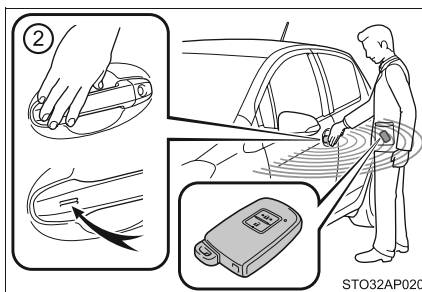
Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.

Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.



- ② W celu zablokowania drzwi należy dotknąć czujnika blokady (we wgłębieniu w bocznej części klamki).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.



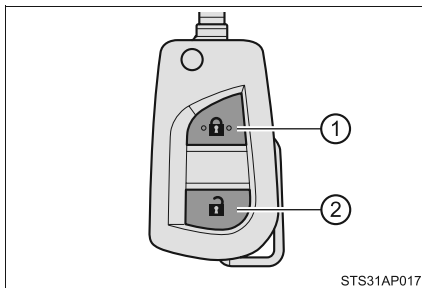
◆ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (w niektórych wersjach)

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

- ② Odblokowanie wszystkich drzwi

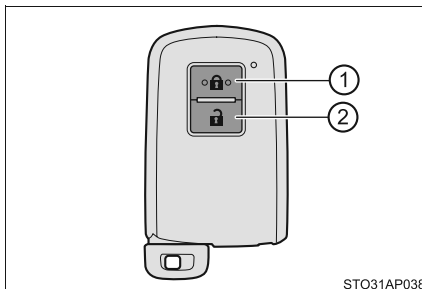


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



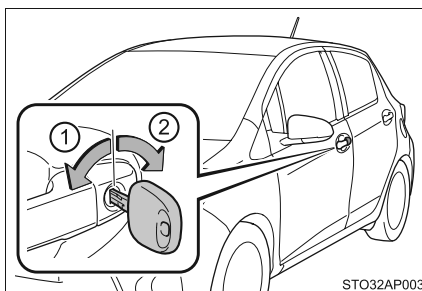
◆ Kluczyki (wersje z mechanicznym kluczykiem)

Obrócenie kluczyka w drzwiach powoduje:

■ Drzwi kierowcy

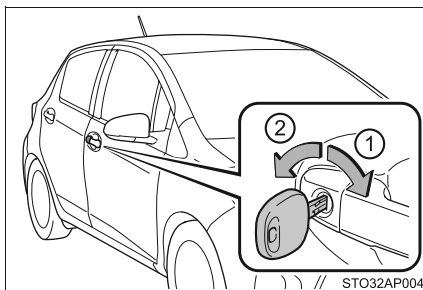
- ① Zablokowanie wszystkich drzwi

- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



■ Przednie drzwi pasażera (wersje z zamkiem w zewnętrznej klamce)

- ① Zablokowanie drzwi
- ② Odblokowanie drzwi



■ Sygnalizacja działania (wersje z funkcją dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania)

Zablokowanie i odblokowanie drzwi sygnalizowane jest błysnięciem światel awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

■ Funkcja bezpieczeństwa

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

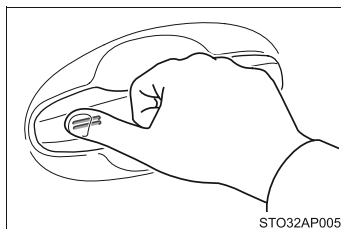
Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania. (W zależności od położenia elektronicznego kluczyka system może wykryć, że znajduje się on w samochodzie. W takiej sytuacji drzwi w samochodzie mogą pozostać odblokowane.)

■ Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki jest niemożliwe (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu)

Należy kciukiem dotknąć czujnika blokady.



■ Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, przy próbie ich zablokowania rozlega się ciągły sygnał akustyczny. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

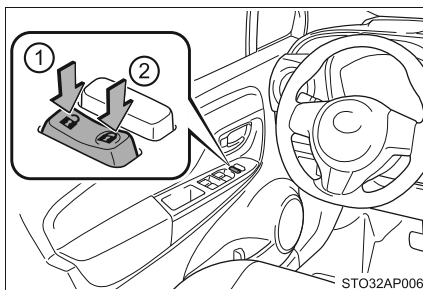
■ W przypadku nieprawidłowego działania systemu elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania (w niektórych wersjach)

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 123)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 448)
- Rozładowaną baterię należy wymienić na nową. (→S. 369)

Odblokowanie i zablokowanie drzwi od wewnątrz

◆ Przycisk centralnego zamka

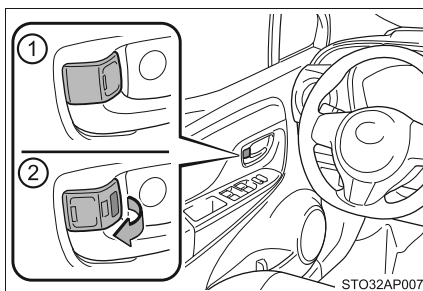
- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi



◆ Wewnętrzny przycisk blokady drzwi

- ① Zablokowanie drzwi
- ② Odblokowanie drzwi

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia jest w pozycji blokady.



Zablokowanie przednich drzwi od zewnątrz bez użycia kluczyka

- 1 Przesłać wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.
- 2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Jeżeli kluczyk pozostawiony jest w wyłączniku zapłonu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub ON bądź gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować. Kluczyk może nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

- 1 Odblokowane
- 2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przesłać dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdego drzwi.



■ Układ odblokowujący drzwi w przypadku zderzenia

W przypadku silnego zderzenia wszystkie drzwi zostaną odblokowane. Zależnie od siły zderzenia lub rodzaju wypadku układ może nie zadziałać.

■ Używanie mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Drzwi mogą również zostać zablokowane lub odblokowane za pomocą mechanicznego kluczyka. (→S. 448)

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania bezprzewodowego zdalnego sterowania lub elektronicznego kluczyka

→S. 113, 137

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka (→S. 123, 448)

OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięty pas bezpieczeństwa.
- Podczas jazdy wszystkie drzwi samochodu muszą być prawidłowo zamknięte.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Może dojść do otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy wewnętrzna dźwignia blokady jest w pozycji zablokowanej.
- Gdy na tylnym fotelu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą być blokowane, odblokowywane i otwierane w następujący sposób.

Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika

◆ Przycisk centralnego zamka

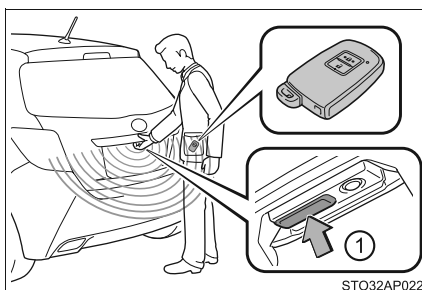
→S. 125

◆ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

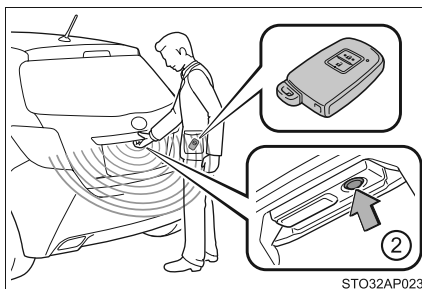
- ① W celu odblokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk.

Drzwi bagażnika nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.



- ② W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk blokady.

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.



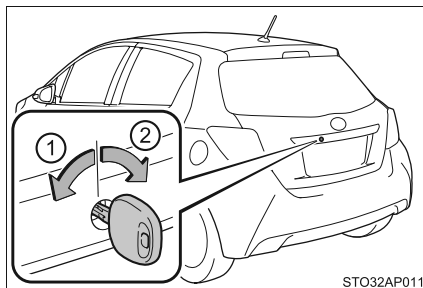
◆ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (w niektórych wersjach)

→S. 123

◆ Kluczyki

Od strony drzwi bagażnika (wersje z zamkiem w drzwiach bagażnika):

- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi



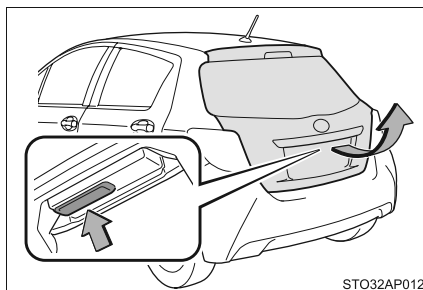
STO32AP011

Od strony drzwi kierowcy: →S. 123

Otwieranie drzwi bagażnika od zewnątrz (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Podnieść drzwi bagażnika, jednocześnie naciskając przycisk otwierania drzwi bagażnika.

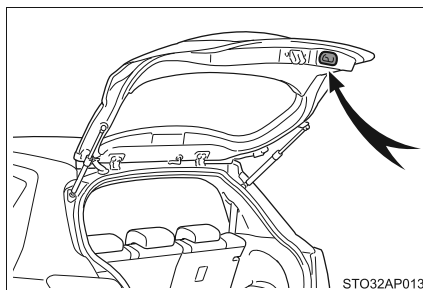
Drzwi bagażnika nie mogą zostać zamknięte natychmiast po wciśnięciu przycisku otwierania drzwi bagażnika.



STO32AP012

Zamykanie drzwi bagażnika

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwyty, a po opuszczeniu docisnąć je od zewnątrz, upewniając się, że drzwi bagażnika zostały zamknięte.



STO32AP013

■ **Sygnalizacja działania (wersje z funkcją dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania)**

→S. 124

■ **Funkcja bezpieczeństwa**

→S. 124

■ **Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu)**

→S. 125

■ **Jeżeli funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka została wyłączona w ustawieniach własnych (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka (→S. 123, 448)

■ **Jeżeli funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem z funkcją dostępu do samochodu) lub funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania (w niektórych wersjach) nie działają prawidłowo**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 129)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 448)
- Rozładowaną baterię należy wymienić na nową. (→S. 369)

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy drzwi bagażnika są dokładnie zamknięte. Niedomknięte drzwi bagażnika mogą podczas jazdy niespodziewanie otworzyć się, stwarzając ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie zezwalać dzieciom na wchodzenie do bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecka grozi udar ciepły lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika. Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykającą się drzwi bagażnika.

■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Podczas jazdy drzwi bagażnika powinny być zamknięte. Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Korzystanie z drzwi bagażnika

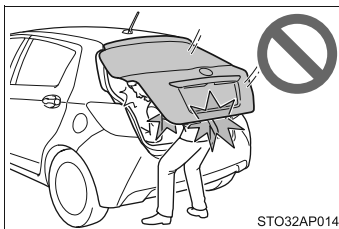
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

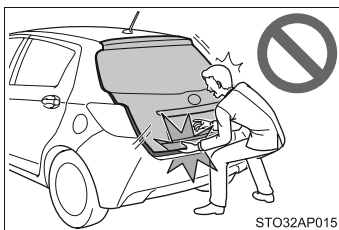
- Przed otwarciem drzwi bagażnika należy usunąć z nich ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym wypadku drzwi bagażnika mogą po otwarciu nagle opaść.
- Podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, czy osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania drzwi bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować ich niekontrolowany ruch.

! OSTRZEŻENIE

- Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na ich niespodziewane podniesienie się bądź zatrzaśnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, czy drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.



- Podczas zamykania drzwi bagażnika należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.



- Pod koniec fazy zamykania drzwi bagażnika należy je lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwyty w drzwiach bagażnika przy ich zatrzaśnięciu grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.

- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy ani obciążać tego elementu ciężarem ciała.

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przyciśnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłowników podporowych, doprowadzając do wypadku.

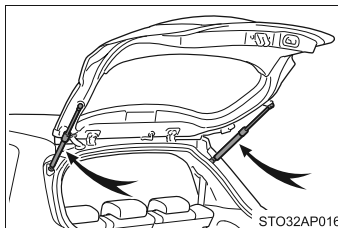
- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, może to spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, zalecane jest używanie oryginalnych produktów Toyota.

**UWAGA****■ Siłowniki podporowe drzwi bagażnika**

Siłowniki podporowe utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji. Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem siłowników podporowych.

- Do tłoczysk siłowników podporowych nie należy mocować żadnych obiektów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Nie dotykać tłoczysk siłowników podporowych rękawiczkami ani jakąkolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na siłowniku podporowym ani nie wywierać na niego po-przecznego nacisku.



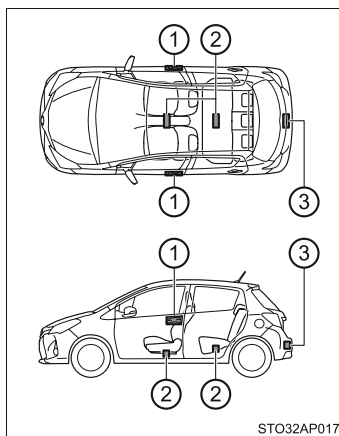
System elektronicznego kluczyka *

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. (Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.)

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu) (→S. 122)
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu) (→S. 128)
- Uruchamianie i wyłączanie hybrydowego układu napędowego (→S. 182)

■ Rozmieszczenie anten

- ① Anteny na zewnątrz kabiny (wersje z funkcją dostępu do samochodu)
- ② Anteny wewnątrz kabiny
- ③ Antena na zewnątrz bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

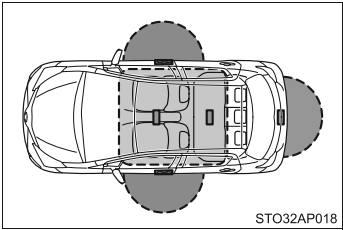


*: W niektórych wersjach

■ Zakres działania (obszar, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)

- Podczas blokowania lub odblokowywania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przednich klamek drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)



- Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

■ Sygnalizacja i lampki ostrzegawcze

W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem, w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy wewnątrz i na zewnątrz samochodu oraz zaświeca się odpowiednia lampka ostrzegawcza. W razie zaświecenia się lampki ostrzegawczej należy podjąć stosowne do niej działania. (→S. 413)

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

Sygnalizacja	Przyczyny/Sposób postępowania
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	• Próba zablokowania drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka, gdy pozostaje on wewnątrz samochodu. →Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi. • Próba zablokowania drzwi, gdy nie są one zamknięte. →Zamknąć wszystkie drzwi i ponownie zablokować drzwi.
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu i pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	Próba zablokowania którejkolwiek przednich drzwi, po uprzednim ich otwarciu i naciśnięciu wewnętrznego przycisku blokady drzwi, a następnie zamknięciu za pomocą zewnętrznej klamki, gdy elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu. →Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.

Sygnalizacja	Przyczyny/Sposób postępowania
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu i pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu (w niektórych wersjach)	Próba zablokowania drzwi w inny sposób niż za pomocą systemu elektronicznego kluczyka, gdy elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu. → Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.
Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu	Wybranie przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarcie drzwi kierowcy, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY). → Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i zamknąć drzwi kierowcy.
Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu	Przy otwartych drzwiach kierowcy i przy wybranym przyciskiem rozruchu stanie innym niż wyłączony, dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie inne niż P. → Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■ Oszczędzanie energii elektrycznej (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Funkcja oszczędzania energii elektrycznej ogranicza ryzyko rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku oraz akumulatora 12-woltowego, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

- W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
 - Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 10 minut w odległości około 2 m od samochodu.
 - Gdy elektroniczny kluczyk nie był używany od co najmniej 5 dni.
- W przypadku gdy system elektronicznego kluczyka nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zakresu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji w celu odblokowania drzwi należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka wykorzystuje fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie oraz elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego mogą nie działać prawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem.

(Sposób postępowania w takiej sytuacji: →S. 448)

- W przypadku rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
 - Karty pokryte folią aluminiową
 - Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej
 - Metalowe portfele lub pudełka
 - Monety
 - Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni
 - Nośniki CD lub DVD
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe)
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
 - Przenośne urządzenia łączności w rodzaju radiotelefonów, telefony komórkowe, bezprzewodowe telefony stacjonarne lub inne tego typu urządzenia
 - Inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik bezprzewodowego zdalnego sterowania emitujący fale radiowe
 - Komputer lub notes elektroniczny (PDA)
 - Cyfrowy odtwarzacz audio
 - Przenośna konsola do gier
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zastąpiona innego rodzaju obiektami metalicznymi
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w obszarze detekcji), w następujących warunkach funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka może działać nieprawidłowo:
 - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko szyby bocznej lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
- Wysiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni w drzwiach. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym i na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie lub zablokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- W przypadku dotknięcia czujnika zamykania lub otwierania drzwi dłonią w rękawicze zablokowanie lub odblokowanie drzwi może nie nastąpić.
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy użyciu bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie z użyciem funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku zbyt gwałtownego znalezienia się w zasięgu detekcyjnym anten systemu elektronicznego kluczyka bądź przedwczesnego uchwycenia klamki odblokowanie drzwi może nie nastąpić. W takiej sytuacji należy puścić klamkę i przed ponownym jej pociągnięciem upewnić się, że nastąpiło odblokowanie drzwi.

■ Uwagi dotyczące działania funkcji uruchamiania samochodu

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym (obszarze detekcji), w następujących warunkach funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka może działać nieprawidłowo:
 - Gdy przy próbie uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na zasłonie bagażnika (w niektórych wersjach), na podłodze, w kieszeni drzwi, w schowku w desce rozdzielczej, w dodatkowym schowku w desce rozdzielczej, wewnątrz lub w pobliżu uchwytu na kubki.
- Możliwe jest uruchomienie hybrydowego układu napędowego, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.

■ Uwagi dotyczące blokowania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

- Dotknięcie czujnika blokady dłonią w rękawiczce może opóźnić lub uniemożliwić zablokowanie drzwi. Należy zdjąć rękawiczkę i ponownie dotknąć czujnika.
- Jeżeli drzwi blokowane są za pomocą czujnika blokady, przy dwóch kolejnych próbach migną kierunkowskazy, potwierdzając identyfikację. Przy kolejnych próbach kierunkowskazy nie będą już migały.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Jeżeli zewnętrzna klamka zostanie zalana wodą podczas mycia, a elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, to na zewnątrz pojazdu rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. W celu jego wyłączenia należy zablokować wszystkie drzwi.
- Jeżeli czujnik blokady zostanie zanieczyszczony lodem, śniegiem lub błotem, może nie działać prawidłowo. Należy oczyścić czujnik i powtórzyć próbę.

■ Uwagi dotyczące odblokowania drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

- Nagłe wejście w obszar działania lub pociągnięcie klamki może uniemożliwić odblokowanie drzwi. W takim przypadku należy puścić klamkę i upewnić się, że drzwi zostały odblokowane przed jej ponownym pociągnięciem.
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawiczce odblokowanie drzwi może nie nastąpić. Należy zdjąć rękawiczkę i ponownie dotknąć czujnik znajdujący się po wewnętrznej stronie klamki.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie drzwi w reakcji na uchwycenie klamki może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas

- W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
- System elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 475)

■ Warunki prawidłowego działania

Warunkiem działania systemu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Przy posługiwaniu się nim od zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

■ Gdy system elektronicznego kluczyka nie działa prawidłowo

- Zablokowanie i odblokowywanie drzwi: Użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 448)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego: →S. 449

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. systemu elektronicznego kluczyka). (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 475)

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi:
Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 112, 448)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego i wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu: →S. 449
- Wyłączanie hybrydowego układu napędowego: →S. 183

■ Certyfikat dotyczący systemu elektronicznego kluczyka



Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulirott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je v shode se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret BA7EQ er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu altele prevădute pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavlja da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroi qe ky BA7EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbeshore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavlja da je BA7EQ u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je BA7EQ u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Hämed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Aluliroft, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je v shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklārē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret B94UM er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu altele prevederți pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermiel šis, TRCZ s.r.o., deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je B94UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirao da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-29-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-54

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary Information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014Signature: 
Hiroki Okada

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sille koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-54 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ TMLF10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΚΤΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-54 está conforme con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Haanhakk, Toyota Motor Corporation jättkajara il den TMLF10-54 jåkonforma mal-håggjet essenzjall u ma providimentil, oħrajn relevanti il hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation esedme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alultrött, Toyota Motor Corporation ryttärklar, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation tímto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Suo Toyota Motor Corporation deklaruoj, kad ĉi ti TMLF10-54 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar šio Toyota Motor Corporation deklarė, ka TMLF10-54 atitikt Direktivos 1999/5/EK būtiskajam prasibam un citem ar to susijajam reikiakumiam.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi istotowymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMLF10-54 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Napiermemt kesaj, Toyota Motor Corporation, deklariroj qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat thebesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-54 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

 OSTRZEŻENIE**■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych**

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 134)

Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka.

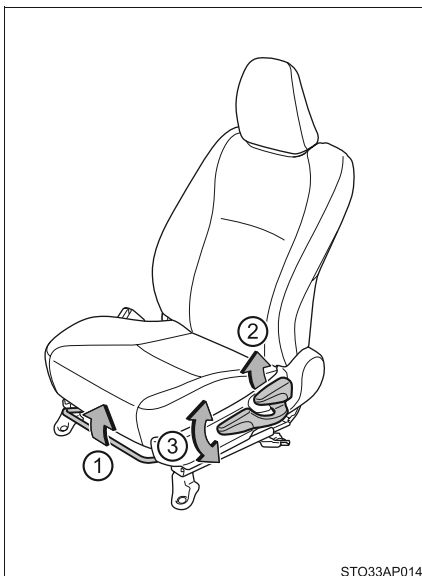
- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych. Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

Przednie fotele

Regulacja ustawienia

- ① Dźwignia regulacji wysunięcia fotela
- ② Dźwignia regulacji pochylenia oparcia
- ③ Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela (w niektórych wersjach)



 OSTRZEŻENIE**■ Zmiana ustawienia fotela**

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.

■ Regulacja ustawienia fotela

- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbyt odchyłone do tyłu, aby do minimum ograniczyć ryzyko wysłiznięcia się spod pasa bezpieczeństwa.

Przy nadmiernie odchyłonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku.

Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.

- Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.
- Nie należy pozwalać nikomu na używanie dźwigni zwalniającej blokadę przesuwu fotela podczas jazdy.
- Jeżeli ktokolwiek znajduje się w pobliżu, należy upewnić się, że nie jest w zasięgu ruchu fotela. Osobę tę należy poinformować o zamiarze przesunięcia fotela.

■ Po przywróceniu oparcia fotela do pozycji pionowej

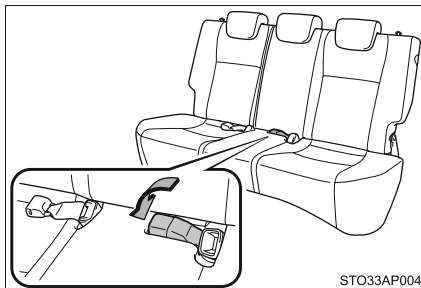
Należy sprawdzić, czy oparcie fotela jest odpowiednio zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Tylne fotele

Oparcia tylnych foteli mogą zostać złożone.

Składanie oparcia tylnych foteli

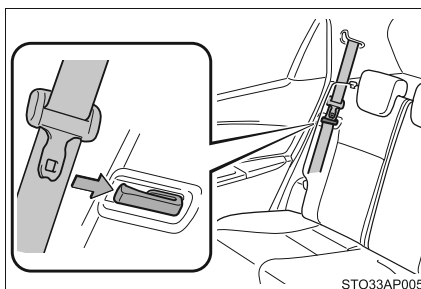
- 1 Schować gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa.



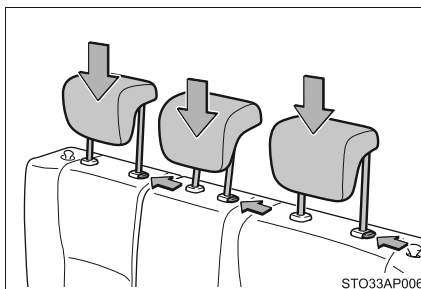
- 2 Schować pasy bezpieczeństwa.

Środkowy: → S. 36

Zewnętrzny: Umieścić sprzączki pasów bezpieczeństwa w specjalnych uchwytach, aby zabezpieczyć je przed przyciśnięciem.

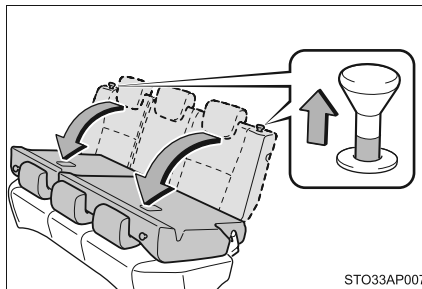


- 3 Obniżyć zagłówki do najniższej pozycji.



- 4 Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia fotela i złożyć oparcie.

Każde oparcie może być złożone oddzielnie.



STO33AP007

Przywrócenie normalnego położenia oparc tylnych foteli

- 1 Podnieść oparcia siedzeń, aż zostaną unieruchomione.
- 2 Wyjąć taśmy skrajnych pasów bezpieczeństwa z bocznych uchwytów.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas składania oparc tylnych foteli

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

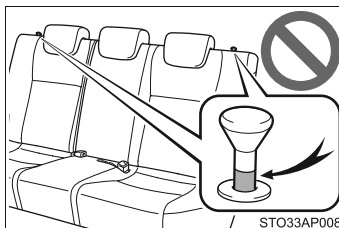
- Nie należy składać oparc tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na tylnym środkowym fotelu, gdy prawe oparcie jest złożone. Gniazdo zaczepu dla pasa bezpieczeństwa środkowego fotela znajduje się wtedy pod złożonym oparciem i pas bezpieczeństwa nie może być używany.
- Należy uważać, aby podczas składania oparc nie przyciąć sobie ręki.
- Przed złożeniem oparc tylnych foteli należy wyregulować położenie przednich foteli tak, aby nie przeszkadzały one w złożeniu oparc tylnych foteli.

⚠ OSTRZEŻENIE**■ Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu.

Jeżeli oparcie nie jest prawidłowo zablokowane, na dźwigni zwalniającej blokadę oparcia widoczny będzie czerwony wskaźnik. Należy upewnić się, że czerwony wskaźnik nie jest widoczny.



- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skrócone lub przyciśnięte pod fotelem.

⚠ UWAGA**■ Chowanie pasów bezpieczeństwa**

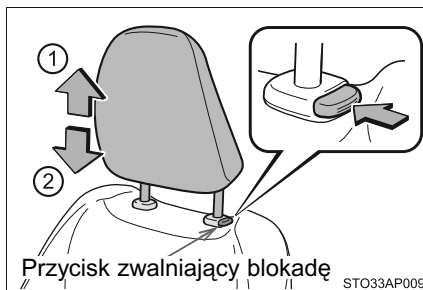
Pasy oraz gniazda zaczepów muszą zostać prawidłowo schowane przed złożeniem oparc tylnych foteli.

Zagłówki

Wszystkie fotele wyposażone są w zagłówki.

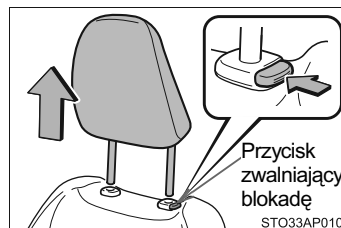
Regulacja zagłówków

- ① Podwyższanie
Pociągnąć zagłówek do góry.
- ② Obniżanie
Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i nacisnąć zagłówek do dołu.



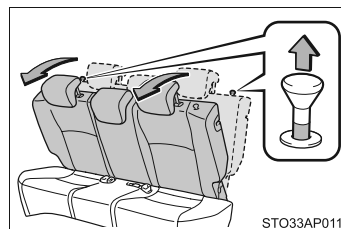
■ Wyjmowanie zagłówków przednich foteli i tylnego środkowego fotela

Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i wyciągnąć zagłówek do góry.



■ Wyjmowanie zagłówków tylnych skrajnych foteli

- ① Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia fotela i złożyć oparcia tylnych foteli do pozycji umożliwiającej wyjęcie zagłówków.

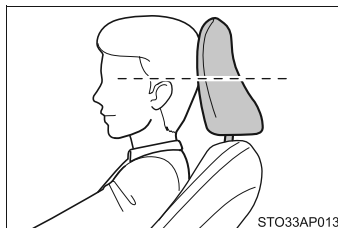


- ② Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i wyciągnąć zagłówek do góry.



■ Prawidłowe ustawienie wysokości przednich zagłówków

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



■ Ustawienie zagłówków na tylnych fotelach

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące zagłówków

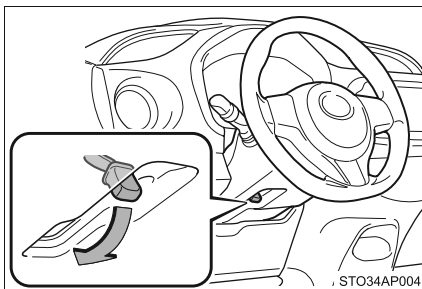
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z siedzeń powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

Kierownica

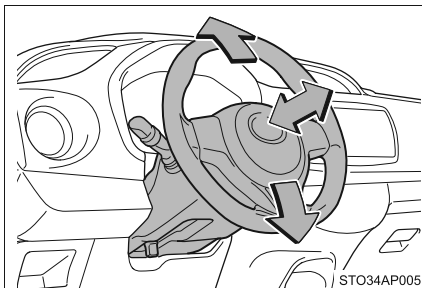
Regulacja ustawienia

- 1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.



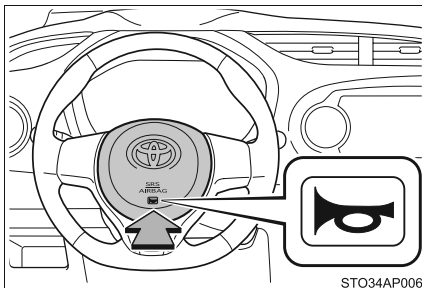
- 2 Poruszając kierownicę do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.



Sygnał dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku  włącza sygnał dźwiękowy.



 OSTRZEŻENIE**■ Podczas jazdy**

Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po zmianie ustawienia kierownicy

Sprawdzić, czy kierownica została prawidłowo zablokowana.

Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

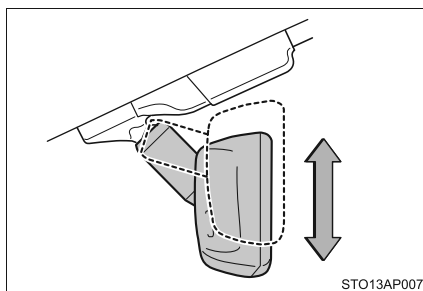
Wewnętrzne lusterko wsteczne

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym)

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

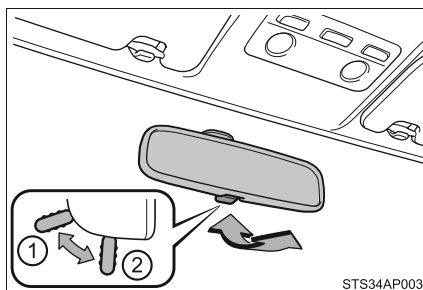
Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.



Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

► Wersje z ręcznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym
Blask widocznego w lusterku odbicia światła samochodów można zmniejszyć, używając dźwigni.

- ① Położenie normalne
- ② Położenie przeciw oślepieniu



- Wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym

W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Przełączanie funkcji automatycznego przyciemniania

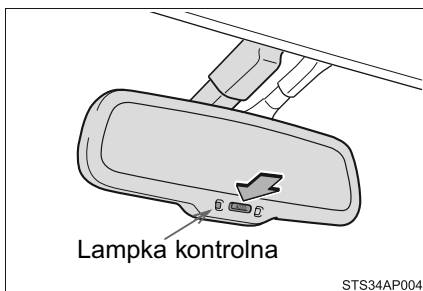
Włączanie i wyłączanie

Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna w lusterku.

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” wewnętrzne lusterko wsteczne jest zawsze przełączane na tryb automatycznego przyciemniania. Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję automatycznego przyciemniania. (Lampka kontrolna również się wyłącza.)

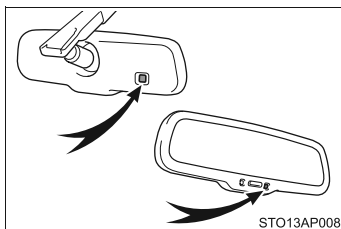
Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON wewnętrzne lusterko wsteczne jest zawsze przełączane na tryb automatycznego przyciemniania. Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję automatycznego przyciemniania. (Lampka kontrolna również się wyłącza.)



■ Prawidłowe działanie czujników (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym)

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani w żaden sposób zasłaniać.



OSTRZEŻENIE

■ Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy

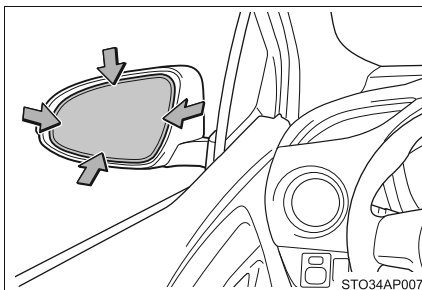
Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Regulacja ustawienia

► Wersje z ręcznie regulowanymi lusterkami

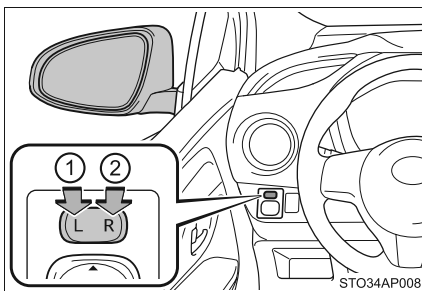
Ustawić pozycję lusterka naciskając jego powierzchnię w górę, w dół, w prawo lub w lewo.



► Wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami

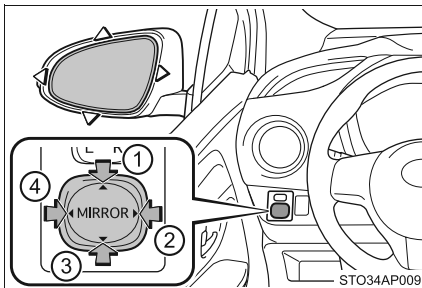
- 1** Naciskając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.

- ① Lewe
- ② Prawe



- 2** Naciskając przycisk, ustawić pozycję lusterka.

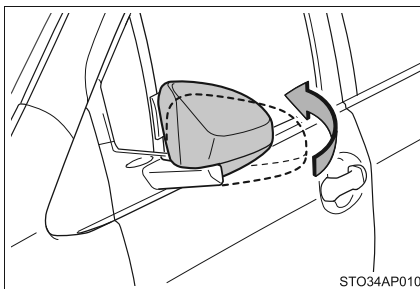
- ① Góra
- ② Prawo
- ③ Dół
- ④ Lewo



Składanie lusterek

► Wersje z ręcznie regulowanymi lusterkami

W celu złożenia lusterka popchnąć je w kierunku tyłu samochodu.

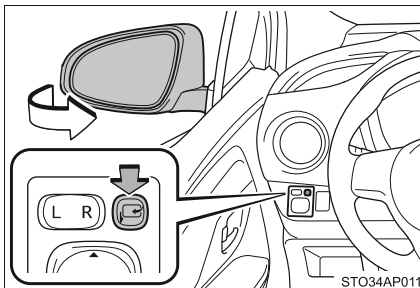


► Wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami

Nacisnąć przycisk, aby złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót zewnętrznych lusterek wstecznych do normalnej pozycji.

Zewnętrzne lusterka wsteczne złożą się lub rozłożą automatycznie w powiązaniu z blokowaniem i odblokowywaniem drzwi.



■ Elektryczna regulacja lusterek działa, gdy (wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami)

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub ON.

■ Gdy lusterka ulegną zaparowaniu (wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych)

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (→S. 296)

 OSTRZEŻENIE**■ O tym należy pamiętać podczas jazdy**

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

■ Gdy lusterko się przemieszcza (wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami)

Należy uważać, aby przemieszczające się lusterko nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń i jego uszkodzeniem.

■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych (wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych)

Nie dotykać powierzchni lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

Elektryczne sterowanie szyb

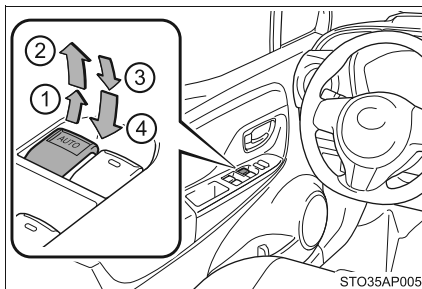
Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Do podnoszenia i opuszczania szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch szyb w następujący sposób:

- ① Zamykanie
- ② Zamykanie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)*
- ③ Otwieranie
- ④ Otwieranie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)*

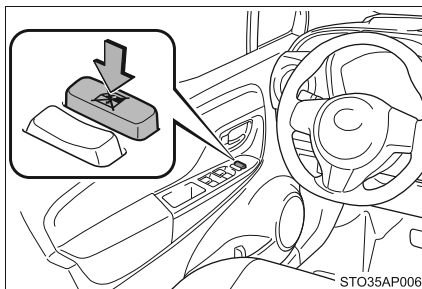
*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie szyby w aktualnym położeniu.



Przycisk blokady szyb

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie możliwości otwierania i zamykania okien bocznych przełącznikami w drzwiach pasażerów.

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom samodzielnego otwierania i zamykania okna.



■ Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Elektryczne sterowanie szybami po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ACC” lub „LOCK”. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub wyłączzonego. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

■ Funkcja bezpieczeństwa (tylko szyba kierowcy)

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy szybą a ramą drzwi szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

■ Gdy szyba nie zamyka się w prawidłowy sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i szyba nie może zostać zamknięta, należy wykonać poniższe czynności, używając przycisku elektrycznego sterowania szyb znajdującego się przy drzwiach kierowcy.

- Po zatrzymaniu samochodu szybę można zamknąć, trzymając przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań szyba nadal nie daje się zamknąć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.
 - 1 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 6 sekund przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
 - 2 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
 - 3 Ponownie przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku.

Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba po zamknięciu uchyla się, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Zamykanie okien bocznych**

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 162)
- Przy podnoszeniu szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów.
- Przed wyjściem z samochodu należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem), zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

■ **Funkcja bezpieczeństwa (tylko szyba w drzwiach kierowcy)**

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia okna.

Jazda

4

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....	168
Przewożenie ładunku i bagażu	176
Holowanie przyczepy	177

4-2. Prowadzenie samochodu

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)	178
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)	182
Tryb jazdy z napędem elektrycznym	188
Hybrydowa przekładnia napędowa	190
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Hamulec postojowy	195

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb

Przełącznik świateł głównych	196
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych	201
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	203
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby	207

4-4. Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa	209
--	-----

4-5. Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense	212
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)	218
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) ...	231
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)	236

4-6. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	240
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy	244

4-7. Wskazówki dotyczące jazdy

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z napędem hybrydowym	250
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych	253

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

→S. 178, 182

Jazda

- 1 Naciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D. (→S. 190)
- 2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 195)
- 3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

Zatrzymywanie

- 1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.
W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 190)

Parkowanie

- 1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego
- 2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 195), a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 190)
- 3 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy, wyłącznikiem zapłonu należy wybrać pozycję „LOCK”.
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy, należy przycisnąć przycisk rozruchu.
- 4 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

Ruszanie na pochyłości

- 1 Naciskając pedał hamulca zasadniczego, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D.
- 2 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.
- 3 Zwolnić hamulec postojowy.

■ Podczas ruszania na pochyłości

Dostępna jest funkcja wspomagania ruszania na pochyłości. (→S. 244)

■ Ekonomiczny sposób jazdy

Należy pamiętać, że samochód z napędem hybrydowym podobny jest do samochodu z napędem konwencjonalnym i istotne jest aby unikać stylu jazdy wymagającego gwałtownego przyspieszania itp. (→S. 250)

■ Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.
- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdni jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która to może spowodować utratę kierowności pojazdu oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

■ Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:
Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 1600 km:
 - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
 - Unikać gwałtownego przyspieszania.
 - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

■ Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, czy w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 474)

! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przy uruchamianiu silnika

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie jedzie, ale hybrydowy układ napędowy pracuje. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■ Podczas jazdy

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
 - Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
 - Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
 - Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
 - Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.
- Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na przechodniów. Ze względu na brak typowego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy może nie zorientować się w porę, że samochód ten jedzie.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych. Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego podczas normalnej jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym. Prowadzenie samochodu w sposób płynny wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W nagłych wypadkach, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →S. 395
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie B) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→S. 191)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego. Grozi to utratą panowania nad pojazdem.
- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiegokolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

 OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni**

- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad pojazdem i w rezultacie do wypadku.
- Nagłe przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie pojazdem.

■ **Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej**

- Nie należy dopuszczać, aby samochód przemieszczał się do tyłu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub do przodu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.

Grozi to spowodowaniem wypadku lub uszkodzeniem samochodu.

- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie P podczas jazdy.
Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie biegu wstecznego R podczas jazdy do przodu.
Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- Przesławianie dźwigni przekładni napędowej w położenie neutralne N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z hybrydowego układu napędowego do przekładni napędowej. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu neutralnym N.
- Nie należy zmieniać położenia dźwigni przekładni napędowej przy wciśniętym pedale przyspieszenia.
Wybranie położenia innego niż P lub neutralne N może spowodować nagłe przyspieszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 OSTRZEŻENIE**■ W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)**

Jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych. Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych.

Przekroczenie granicznego zużycia klocków lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■ Po zatrzymaniu samochodu

- Nie naciskać niepotrzebnie pedału przyspieszenia.
Jeżeli wybrane jest inne położenie dźwigni przekładni napędowej niż P lub neutralne N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Należy zawsze, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

 OSTRZEŻENIE**■ Po zaparkowaniu samochodu**

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
 - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
 - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
 - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozprysnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Po zaparkowaniu zawsze należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zamknąć samochód.
Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z pracującym hybrydowym układem napędowym (gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”).
Podczas parkowania bez użycia hamulca postojowego, nawet jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.
- Gdy pracuje hybrydowy układ napędowy (świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego.
Grozi to oparzeniem.

■ Drzemka w samochodzie

Hybrydowy układ napędowy powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym wypadku przypadkowe poruszenie dźwigni przekładni napędowej lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania hybrydowego układu napędowego. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

 OSTRZEŻENIE**■ Hamowanie**

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy.

Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach pojazdu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.

- W razie utraty wspomagania w układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów. W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał. Ponadto droga hamowania może być dłuższa.

Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.

- Układ hamulcowy ma 2 lub więcej niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku awarii jednego obwodu pozostałe obwody będą nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.

 UWAGA**■ Podczas jazdy**

- Nie należy naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, gdy samochód jedzie, ponieważ może to spowodować zdławienie silnika.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.

■ Parkowanie

Zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

**UWAGA****■ Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu**

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas.
Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.

■ W razie przebicia opony podczas jazdy

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.
Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła (→S. 415, 430)

■ Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:

- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu i jakości oleju silnikowego, oleju w przekładni napędowej hybrydowego układu napędowego itp.
- Smarowania łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.

OSTRZEŻENIE

■ **Czego nie wolno przewozić w bagażniku**

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerozolowe.

■ **Środki ostrożności przy przewożeniu bagażu**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

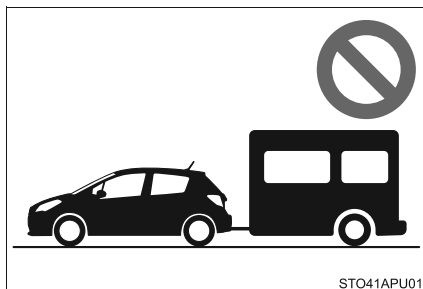
- Gdy tylko to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego fotela.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagażu ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
 - W okolicy stóp kierowcy
 - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnym fotelu (układane jeden na drugim)
 - Na zasłonie bagażnika
 - W okolicy zespołu wskaźników
 - Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Po złożeniu oparć tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami. Nieprzestrzeganie tych zasad może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

■ **Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu**

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń pojazdu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie.
Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Holowanie przyczepy

Toyota nie zaleca holowania przyczepy tym samochodem. Nie zaleca również montowania haka holowniczego lub uchwytów na wózek inwalidzki, skuter, rower itp. Samochód ten nie jest przystosowany do holowania przyczepy lub stosowania uchwytów mocujących.



Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

- 1** Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2** Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
- 3** Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 4** Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”.

- 5** Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

- 1** Całkowicie zatrzymać samochód.
- 2** Przesłać dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 190)
- 3** Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 195)
- 4** Aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy wyłącznikiem zapłonu, należy wybrać pozycję „LOCK”.
- 5** Powoli zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy zgasła lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Zmiana położeń wyłącznika zapłonu

① „LOCK”

Kierownica zablokowana, można wyjąć kluczyk. (Kluczyk może być wyjęty, tylko gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.)

② „ACC”

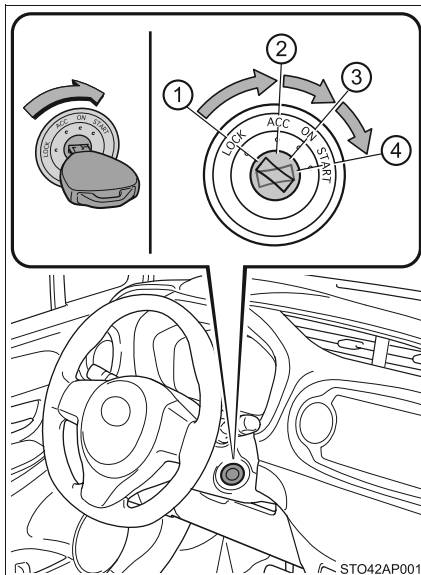
Można uruchomić niektóre urządzenia elektryczne, np. system audio.

③ „ON”

Włączone jest zasilanie wszystkich urządzeń elektrycznych.

④ „START”

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.



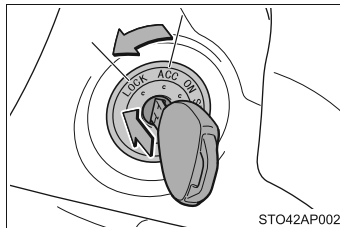
Wyłączanie hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy został wyłączony, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, wyłącznik zapłonu nie zostanie przełączony w pozycję „LOCK”, tylko zostanie przełączony w pozycję „ACC”. W celu przełączenia w pozycję „LOCK” należy wykonać następujące czynności:

- ① Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- ② Przetawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 190)
- ③ Aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy, wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”.

■ Przełączenie wyłącznika zapłonu z położenia „ACC” do „LOCK”

- 1 Przeszawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→S. 190)
- 2 Wcisnąć kluczyk i wyłącznik zapłonu przetrząsnąć w pozycję „LOCK”.



■ Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z napędem hybrydowym

→S. 78

■ Przy niskiej temperaturze otoczenia, np. takiej jak w warunkach zimowych

Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego czas, przez który miga lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, może być dłuższy niż zwykle. Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.

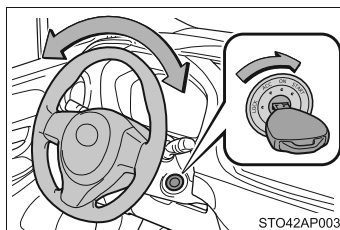
■ Jeżeli nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”

Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 84)

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Podczas próby uruchomienia hybrydowego układu napędowego kluczyk może ulec zablokowaniu w pozycji „LOCK”. W celu zwolnienia blokady należy przekręcić kluczyk z jednoczesnym lekkim poruszaniem kierownicy w lewo i prawo.



■ Gdy nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania procedury uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego**

→S. 405

■ **Funkcja przypomnienia o pozostawionym kluczyku**

Jeżeli kluczyk zostanie pozostawiony w wyłączniku zapłonu w pozycji „ACC” lub „LOCK” i jednocześnie drzwi kierowcy zostaną otwarte, włączy się sygnalizator akustyczny, przypominając o pozostawionym kluczyku.



OSTRZEŻENIE

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas jazdy**

Nie wolno przełączać wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” podczas jazdy. Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w nagłym przypadku, gdy samochód jest w ruchu, wyłącznik zapłonu należy przestawić w pozycję „ACC”. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego podczas jazdy może doprowadzić do wypadku. (→S. 395)



UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać przez dłuższy czas wyłącznika zapłonu w pozycji „ACC” lub „ON”.

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Mając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi lub uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.
- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka zaświeci się w kolorze zielonym.

Jeżeli lampka nie zaświeciła się na zielono, hybrydowy układ napędowy nie zostanie uruchomiony.

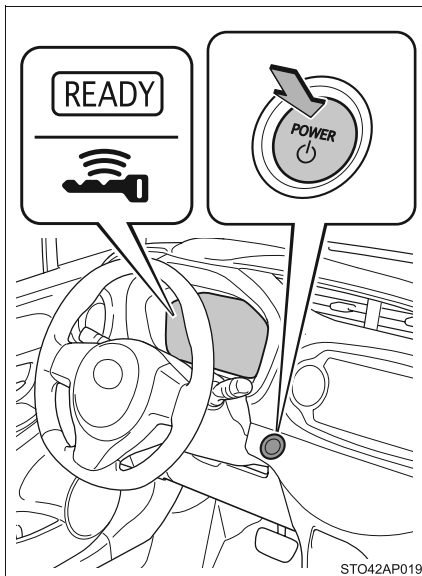
- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Przycisk rozruchu reaguje na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Przytrzymywanie przycisku w pozycji wciśniętej nie jest konieczne.

Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”.

Hybrydowy układ napędowy może zostać uruchomiony z dowolnego stanu operacyjnego.



- 5 Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

- 1 Całkowicie zatrzymać samochód.
- 2 Uruchomić hamulec postojowy (→S. 195), a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- 3 Nacisnąć przycisk rozruchu.
- 4 Powoli zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy zgasa lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona).

Przełączanie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi. (Stan operacyjny ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)

Stan wyłączony*

Można włączyć światła awaryjne.

Stan ACCESSORY

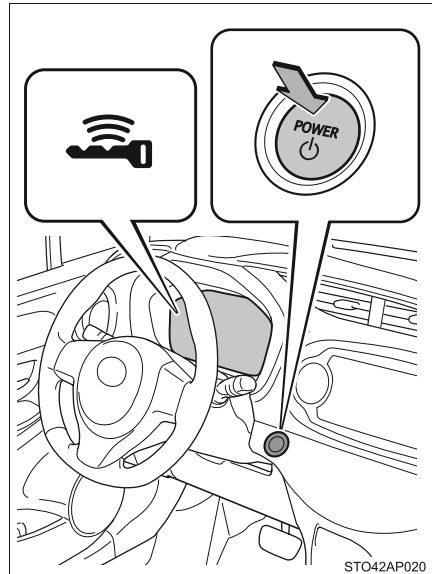
Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.

Stan ON

Można uruchomić wszystkie urządzenia elektryczne.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.



*: Jeżeli przy wyłączaniu hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przycisku rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy został wyłączony, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przycisku rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W celu przełączenia w stan wyłączony należy wykonać następujące czynności:

- 1** Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2** Przesłać dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- 3** Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga i nacisnąć przycisk rozruchu jeden raz.
- 4** Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) nie świeci się.

■ Samoczynne wyłączanie zasilania

W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu P i wybranym stanem ACCESSORY lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje), po upływie około 20 minut (w stanie ACCESSORY) lub 1 godziny (w stanie ON), nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony. Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego. Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego stanu ACCESSORY lub ON.

■ Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z napędem hybrydowym

→S. 78

■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

→S. 113

■ Przy niskiej temperaturze otoczenia, np. takiej jak w warunkach zimowych

Zaświecenie się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” może zająć więcej czasu niż zwykle.

Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.

■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

→S. 137

■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka

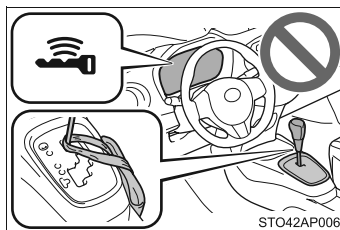
→S. 138

■ Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 84)

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Należy sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej ustawiona jest prawidłowo w położeniu P. Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić, jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) będzie szybko migać.



STO42AP006

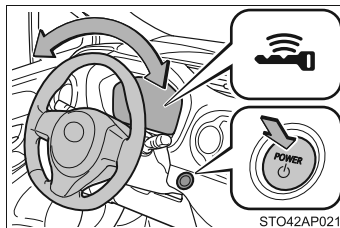
■ Blokada kierownicy

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego i otwarcia, a następnie zamknięciu drzwi zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona przy ponownym naciśnięciu przycisku rozruchu.

■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) szybko miga.

Należy sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P. Należy nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



STO42AP021

■ Przeciwdziałanie przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy

Powtarzane w krótkich odstępach czasu uruchamianie i wyłączenie hybrydowego układu napędowego spowoduje przerwanie działania siłownika mechanizmu blokady kierownicy, zapobiegając jego przegrzaniu. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do stanu normalnego w ciągu około 10 sekund.

■ Gdy nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”

Jeżeli mimo ustawienia przekładni napędowej w położenie P i wciśniętego pedału hamulca zasadniczego, po naciśnięciu przycisku rozruchu, nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ W przypadku awarii hybrydowego układu napędowego

→S. 405

■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

→S. 369

■ Obsługa przycisku rozruchu

- Jeżeli przycisk rozruchu nie zostanie naciśnięty krótko i pewnie, może nie zostać wybrany stan operacyjny lub może nie zostać uruchomiony hybrydowy układ napędowy.
- Jeżeli próba ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego nastąpi zaraz po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego, w niektórych przypadkach hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony. Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego należy poczekać kilka sekund i uruchomić hybrydowy układ napędowy ponownie.

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony za pomocą zmiany ustawień

→S. 448



OSTRZEŻENIE

■ Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas jazdy

W przypadku zgaśnięcia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Wyłączenie hybrydowego układu napędowego w nagłym przypadku

Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej, należy przytrzymać wciśnięty przycisk rozruchu przez minimum 3 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 395)

Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym. Obracanie kierownicą wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

- Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub ON.
- Gdy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka świeci się (na zielono), oznacza to, że przyciskiem rozruchu nie wybrano stanu wyłączonego. Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze sprawdzić, czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
- Nie należy zatrzymywać pracy hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w innym położeniu, przy włączaniu hybrydowego układu napędowego zamiast przełączenia w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

■ Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

■ Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu

Nietypowe funkcjonowanie przycisku rozruchu, np. jego zacinalanie się, może oznaczać usterkę. Należy niezwłocznie skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

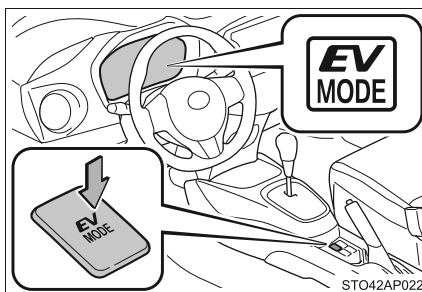
Tryb jazdy z napędem elektrycznym

W trybie jazdy z napędem elektrycznym samochód ten napędzany jest silnikiem elektrycznym z wykorzystaniem wyłącznie energii zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym.

Ten sposób napędu jest odpowiedni do cichej jazdy i manewrowania w rejonach mieszkalnych we wczesnych godzinach porannych lub późną nocą bądź np. na krytych parkingach bez obawy o hałas czy emisję spalin.

Włączanie lub wyłączanie

Jeżeli włączony jest tryb jazdy z napędem elektrycznym, zaświeca się lampka kontrolna „EV MODE”. Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do trybu normalnej jazdy (używanie silnika spalinowego i silnika elektrycznego [silnika trakcyjnego]).



■ Sytuacje, w których tryb jazdy z napędem elektrycznym nie zostanie uruchomiony

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach uruchomienie trybu jazdy z napędem elektrycznym może okazać się niemożliwe. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny.

- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest wysoka.
Na przykład po postoju w miejscu nasłonecznionym, jeździe w terenie górzystym, z dużą prędkością itp.
- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest niska.
Na przykład po dłuższym postoju przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C.
- Gdy silnik spalinowy jest w fazie rozgrzewania.
- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
 - Świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego. (→S. 407)
 - Przedstawiony na monitorze przepływu energii poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski. (→S. 104)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód jedzie pod górę itp.
- Gdy uruchomiona jest funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby.

■ Włączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym, gdy silnik spalinowy jest zimny

Jeżeli w momencie uruchamiania hybrydowego układu napędowego silnik spalinowy jest zimny, w sposób automatyczny nastąpi jego rozruch w celu jego rozgrzania. W takim przypadku nie będzie możliwe włączenie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zaświeceniu się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” należy nacisnąć przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym, zanim silnik spalinowy zostanie uruchomiony.

■ Samoczynne przerwanie trybu jazdy z napędem elektrycznym

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, podczas jazdy z napędem elektrycznym, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zacznie migać, a następnie zgaśnie.

- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
 - Świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego. (→S. 407)
 - Przedstawiony na monitorze przepływu energii poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski. (→S. 104)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód jedzie pod górę itp.

■ Zasięg jazdy z napędem elektrycznym

Zasięg jazdy z napędem elektrycznym wynosi od kilkuset metrów do około 1 km. Jednak zależnie od stanu samochodu, w niektórych sytuacjach, użycie trybu jazdy z napędem elektrycznym nie będzie możliwe. (Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od stanu naładowania akumulatora trakcyjnego oraz warunków drogowych.)

■ Zużycie paliwa

Samochód ten uzyskuje najniższe zużycie paliwa podczas jazdy w normalnym trybie napędu (używając silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]). Zbyt częsta jazda z napędem wyłącznie elektrycznym może powodować zwiększenie sumarycznego zużycia paliwa.

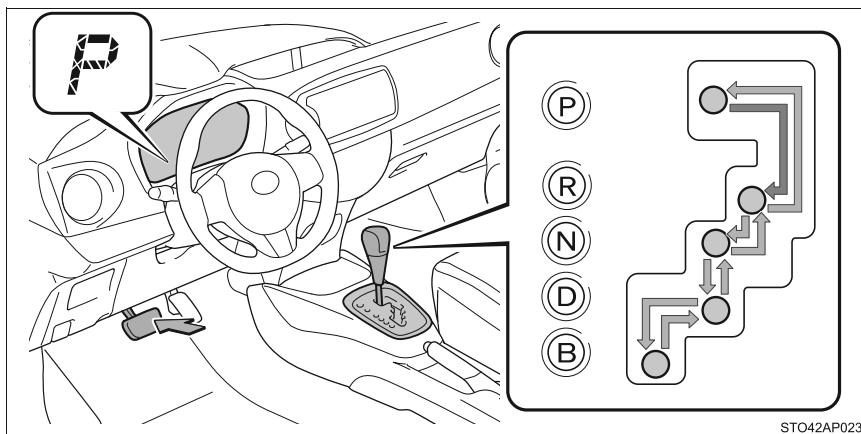
⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Podczas jazdy z napędem wyłącznie elektrycznym kierowca powinien zachować szczególną ostrożność. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego piesi, rowerzyści i inne osoby znajdujące się w pobliżu mogą nie zwrócić uwagi, że samochód ten się przemieszcza.

Hybrydowa przekładnia napędowa

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej



STO42AP023

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ← Dźwignię przekładni napędowej można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Podczas przestawiania dźwigni z położenia P na inne położenie, z położenia D na R lub P lub z położenia biegu wstecznego R na P, D lub B należy upewnić się, że pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty i samochód jest całkowicie zatrzymany.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- ← Dźwignię przekładni napędowej można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

Podczas przestawiania dźwigni z położenia P na inne położenie, z położenia D na R lub P lub z położenia biegu wstecznego R na P, D lub B należy upewnić się, że pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty i samochód jest całkowicie zatrzymany.

Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie/Uruchamianie hybrydowego układu napędowego
R	Cofanie
N	Położenie neutralne
D	Zwykła jazda*
B	Tryb hamowania silnikiem podczas zjazdu z góry lub stromego wzniesienia

*: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

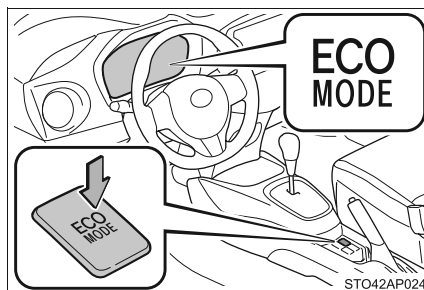
Tryb jazdy ekonomicznej

Użycie trybu jazdy ekonomicznej pozwala na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ reakcja na pedał przyspieszenia jest bardziej łagodna niż w normalnych warunkach, a praca klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie) ograniczona jest do minimum.

Tryb jazdy ekonomicznej

Gdy przycisk trybu jazdy ekonomicznej „ECO MODE” zostanie wciśnięty, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „ECO MODE”.

Ponowne naciśnięcie przycisku trybu jazdy ekonomicznej „ECO MODE” powoduje wyłączenie trybu jazdy ekonomicznej.



■ Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej w celu optymalizacji zużycia paliwa kontrolowane są ogrzewanie, chłodzenie i prędkość wentylatora w układzie klimatyzacji. (→S. 298) W celu zwiększenia wydajności klimatyzacji należy ręcznie ustawić prędkość wentylatora i temperaturę lub wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej.

■ W ruchu ulicznym o dużym natężeniu

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu neutralnym N, nie jest ładowany akumulator trakcyjny. W celu uniknięcia ryzyka jego rozładowania należy unikać pozostawiania przez dłuższy czas dźwigni zmiany przełożeń w położeniu neutralnym N.

■ Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej

Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej zabezpiecza przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego.

Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON (wersje z elektronicznym kluczykiem) i pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty.

■ Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P

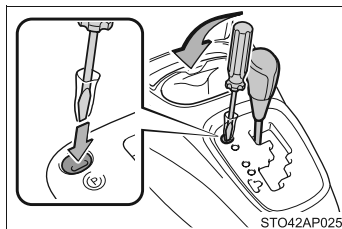
Przed wszystkim należy sprawdzić, czy pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty.

Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego dźwignia przekładni napędowej pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni przekładni napędowej (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.

Zwolnienie blokady dźwigni przekładni napędowej:

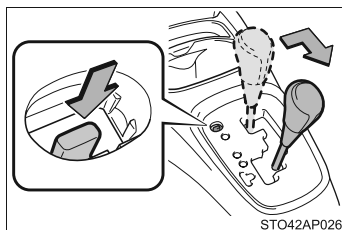
- 1 U uruchomić hamulec postojowy.
- 2 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ACC” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- 3 Wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.



- 5 Nacisnąć przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej.

Naciskając przycisk, można przestawić dźwignię przekładni napędowej.



**OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni**

Nie należy gwałtownie przyspieszać lub zmieniać położeń dźwigni przekładni napędowej.

Nagła zmiana siły hamowania silnikiem może spowodować poślizg samochodu i doprowadzić do wypadku.

■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku podczas zwalniania blokady dźwigni przekładni napędowej

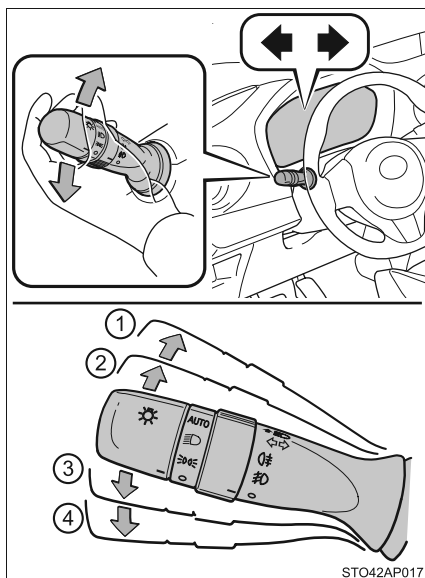
Przed naciśnięciem przycisku kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej, należy uruchomić hamulec postojowy i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie przypadkowo naciśnięty zamiast pedału hamulca zasadniczego, w czasie gdy przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej jest wciśnięty, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, samochód może niespodziewanie ruszyć, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania

- ① Skręt w prawo
- ② Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie w tej pozycji)
Dopóki dźwignia jest wychylona, migają kierunkowskazy po prawej stronie samochodu.
- ③ Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie w tej pozycji)
Dopóki dźwignia jest wychylona, migają kierunkowskazy po lewej stronie samochodu.
- ④ Skręt w lewo



STO42AP017

■ Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

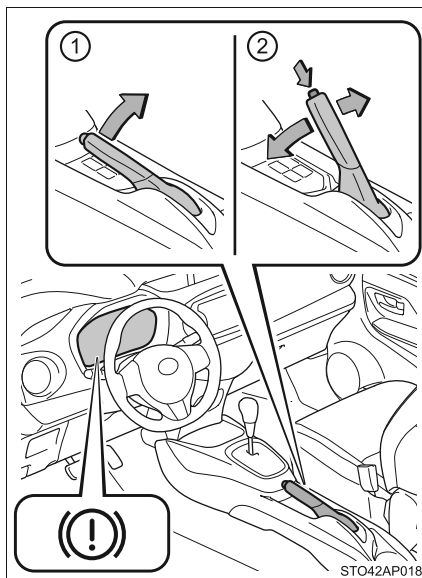
■ Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkowskazów.

Hamulec postojowy

Opis działania

- ① Aby uruchomić hamulec postojowy, należy, naciskając stopą pedał hamulca zasadniczego, pociągnąć do końca dźwignię hamulca postojowego.
- ② Aby zwolnić hamulec postojowy, należy trzymając wciśnięty przycisk zwalniający, lekko pociągnąć dźwignię do góry, a następnie opuścić dźwignię.



■ Parkowanie

→S. 168

■ Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego

→S. 404

■ Używanie w warunkach zimowych

→S. 254



UWAGA

■ Przed jazdą

Całkowicie zwolnić hamulec postojowy.

Jazda z załączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie układu hamulcowego. Wpływa to na parametry hamowania i przyspieszone zużycie elementów układu hamulcowego.

Przełącznik świateł głównych

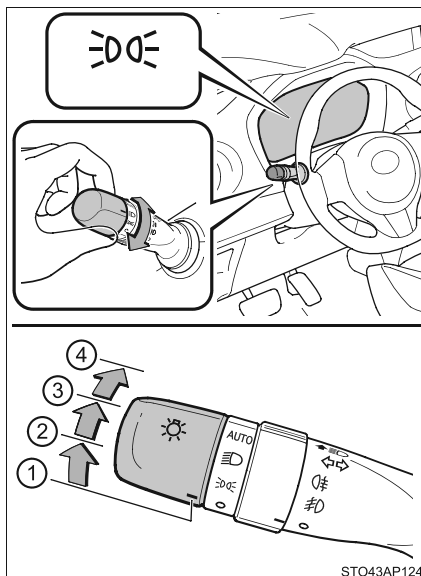
Światła mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając końcówkę dźwigni przełącznika:

- ① ○ Wyłączone
- ② ☰ Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.
- ③ ☰ Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.
- ④ AUTO (w niektórych wersjach) Wersje z mechanicznym kluczykiem: Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, przednich świateł pozycyjnych i świateł do jazdy dziennej (gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”).

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, przednich świateł pozycyjnych i świateł do jazdy dziennej (gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.)



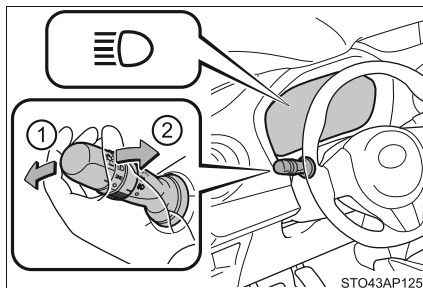
Włączanie świateł drogowych

- ① W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w położenie środkowe.

- ② Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można błyskać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.



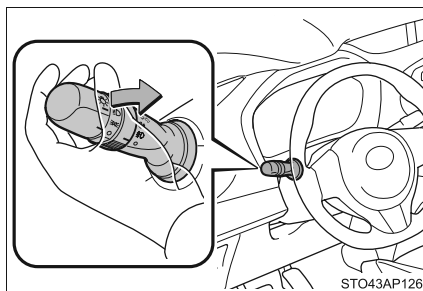
STO43AP125

Funkcja „Follow me home”

Światła główne można włączyć na 30 sekund, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

W tym celu, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) oraz gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** lub **o**, pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

W celu wyłączenia świateł ponownie pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.



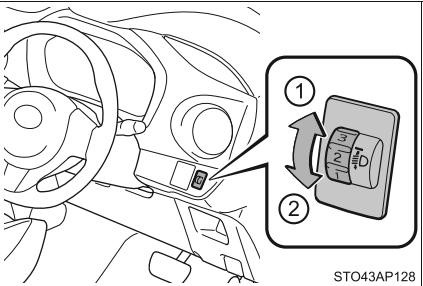
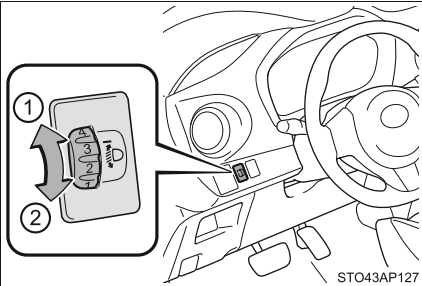
STO43AP126

Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych

Wysokość świecenia świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia pojazdu.

► Wersje z kierownicą po lewej stronie

► Wersje z kierownicą po prawej stronie



- ① Odchylenie świateł głównych do góry
- ② Pochylenie świateł głównych do dołu

- ① Odchylenie świateł głównych do góry
- ② Pochylenie świateł głównych do dołu

■ Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych

Stan obciążenia	Pozycja pokrętła
Kierowca	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	0
Kierowca, pasażer na przednim fotelu i pasażer na tylnym fotelu	1,5
Komplet pasażerów	1,5
Komplet pasażerów i maksymalne obciążenie bagażnika	2,5
Kierowca i maksymalne obciążenie bagażnika	4

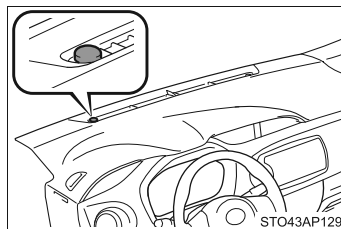
■ Światła do jazdy dziennej

Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych użytkowników drogi, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł znajduje się w pozycji wyłączonej lub AUTO, automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

■ Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł (w niektórych wersjach)

Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot.

Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.



■ Automatyczne wyłączanie świateł (w niektórych wersjach)

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub  : Przelączenie wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych.
- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji AUTO : Przelączenie wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz pozostałych świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy wyłącznik zapłonu przelączyć w pozycję „ON” lub obrócić przełącznik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji  lub .

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub  : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub wyłączonego i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych.
- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji AUTO : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub wyłączonego i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz świateł pozycyjnych.

W celu ponownego włączenia świateł należy przyciskiem rozruchu wybrać stan ON lub obrócić przełącznik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji  lub .

■ Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (w niektórych wersjach)

→ S. 236

■ Sygnalizator akustyczny włączonych świateł

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy kluczyk zostanie wyjęty z wyłącznika zapłonu, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub wyłączony, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

■ Funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem

W następujących sytuacjach światła zostaną wyłączone automatycznie po 20 minutach w celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem:

- Światła główne i/lub światła pozycyjne są włączone.
- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub AUTO.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „LOCK”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub wyłączony.

W następujących sytuacjach funkcja ta zostanie wyłączona:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ON.
- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czułości czujnika oświetlenia).
(Funkcje podlegające zmianie ustawień: →S. 475)



UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonych świateł na dłużej, niż to jest konieczne.

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

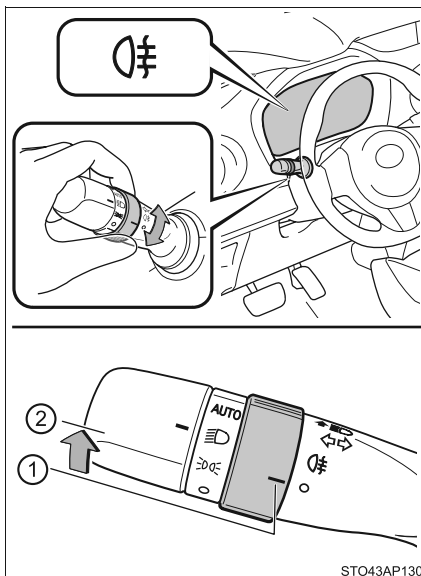
Opis działania

■ Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego

- ① ○ Tylnie światło przeciwmgielne wyłączone
- ② 0⦿ Tylnie światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ○.

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.

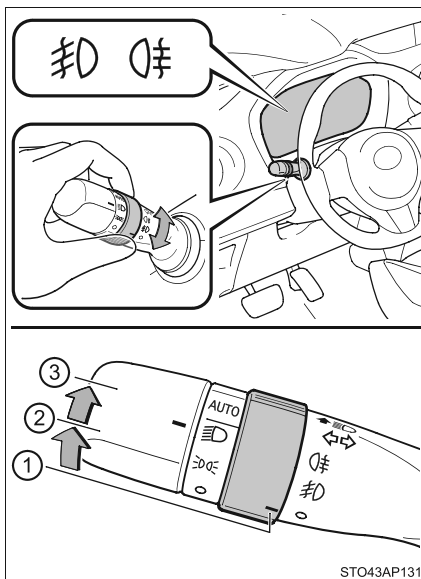


■ Wyłącznik przednich (w niektórych wersjach) i tylnego światła przeciwmgielnego

- ① ○ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- ② ㊦ Przednie światła przeciwmgielne włączone
- ③ ㊧ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ㊦.

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie jedynie tylnego światła przeciwmgielnego.



STO43AP131

■ Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy

- Wersje tylko z tylnym światłem przeciwmgielnym

Włączone są światła główne.

- Wersje z przednimi i tylnym światłem przeciwmgielnym

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są przednie światła przeciwmgielne.

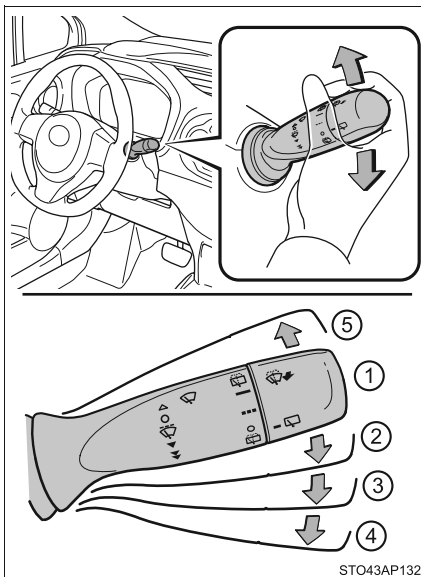
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczek może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni.

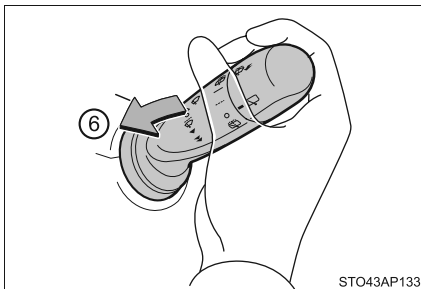
► Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej

- ① ○ Wyłączone
- ②  Przerwywana praca wycieraczek
- ③ ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ④ ▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ⑤ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek



- ⑥ Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

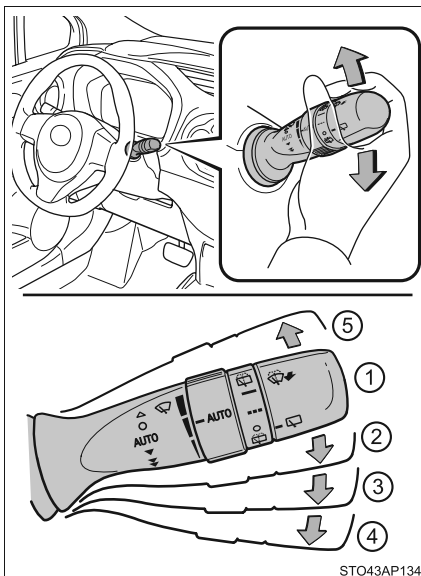


► Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu

W trybie **AUTO** wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik zarejestruje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

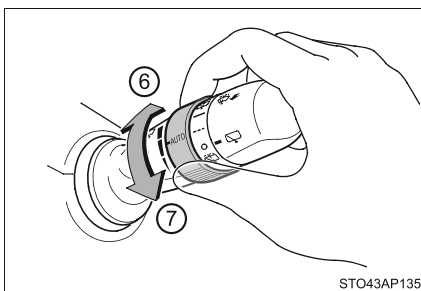
W trybie **AUTO** czułość czujnika kropli deszczu może być ustawiona poprzez obrócenie pierścienia na dźwigni:

- ① ○ Wyłączone
- ② AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu
- ③ ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ④ ▼▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ⑤ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek



STO43AP134

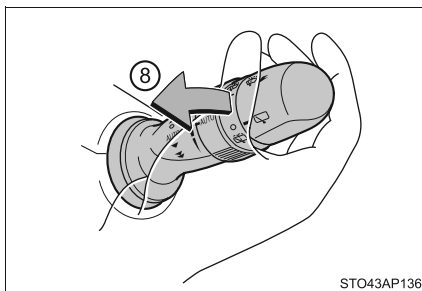
- ⑥ Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu
- ⑦ Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu



STO43AP135

⑧ Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych. (Wykonają kilka ruchów roboczych i po krótkiej przerwie jeszcze jeden w celu usunięcia spływających kropli.)



■ **Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy szyby jest możliwe, gdy**

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

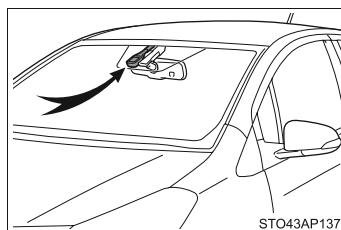
► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ **Czujnik kropli deszczu (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)**

- Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.

Jest to czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na przednią szybę samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.



- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji **AUTO**, po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji **AUTO**, po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu **ON** wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.
- Gdy pierścień na dźwigni zostanie przekręcony w stronę zwiększenia czułości, gdy włączony jest tryb „**AUTO**”, wycieraczki zostaną jednokrotnie uruchomione w celu zasygnalizowania zwiększenia czułości.
- Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 90°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż „**AUTO**”.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenie dotyczące automatycznej pracy wycieraczek w trybie „AUTO” (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby ustawiony jest w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiegokolwiek inne części ciała nie zostały zaczepione lub uderzone.

■ Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie ociepli. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ Gdy przednia szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby

Dłuższe przytrzymywanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej do kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

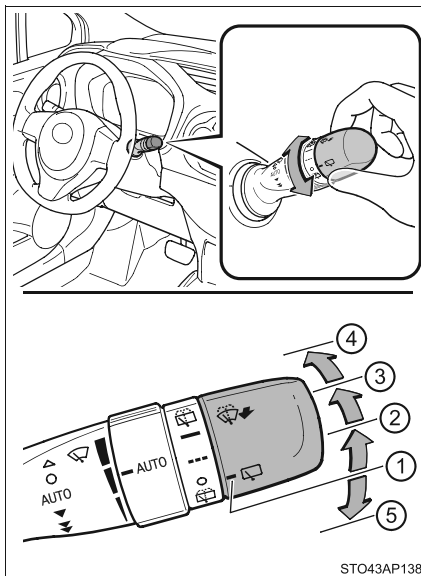
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby*

Opis działania

Wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby włącza się, obracając końcówką dźwigni przełącznika.

- ① ○ Wyłączona
- ② --- Przerwywana praca wycieraczki
- ③ — Normalna praca wycieraczki
- ④  Jednoczesne uruchomienie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby
- ⑤  Jednoczesne uruchomienie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza szyby automatycznie zostaje uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.



STO43AP138

■ Włączenie tylnej wycieraczki i spryskiwacza szyby jest możliwe, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Gdy nie działa spryskiwacz tylnej szyby

Sprawdzić, czy dysza spryskiwacza nie jest zatkana i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

**UWAGA****■ Gdy tylna szyba jest sucha**

Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

■ Gdy zbiornik płynu do spryskiwaczy jest pusty

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby na dłuższy czas. Może to doprowadzić do przegrzania pompy płynu.

■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

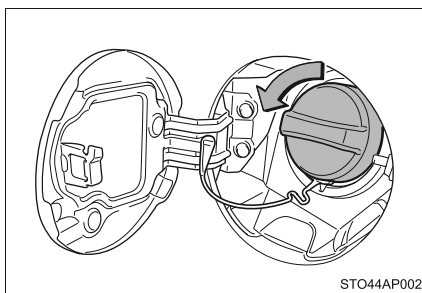
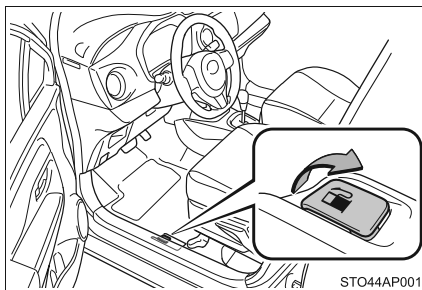
W celu otwarcia wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Wersje z mechanicznym kluczykiem
Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz okna są zamknięte.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz okna są zamknięte.
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa. (→S. 474)

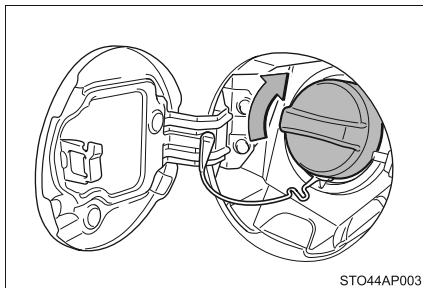
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

- 1** Pociągnąć dźwignię, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.
- 2** Powoli odkręcić korek wlewu paliwa.



Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.



STO44AP003

■ Rodzaj paliwa

→S. 474

■ Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

! OSTRZEŻENIE

■ Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nadwozia samochodu lub innej nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasywania. Przed całkowitym odkręceniem korka należy odczekać, aż odgłos ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo może wytrysnąć z otworu wlewowego, stwarzając zagrożenie.

 OSTRZEŻENIE

- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa.
Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa.
Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie.
Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

■ Podczas uzupełniania paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby zapobiec przelaniu paliwa:

- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

■ Wymiana korka wlewu paliwa

Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Toyota, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń, w wyniku których może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 UWAGA**■ Uzupelnianie paliwa**

Należy uważać, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy.

◆ **Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)***

→S. 218

◆ **Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)***

→S. 231

◆ **Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)***

→S. 236

OSTRZEŻENIE

■ Toyota Safety Sense

Działanie układów bezpieczeństwa czynnego Toyota Safety Sense opiera się na założeniu, że kierowca będzie prowadził samochód w sposób bezpieczny. Mają za zadanie zredukować siłę uderzenia wywieraną na pasażerów i samochód w przypadku kolizji oraz wspomagać kierowcę podczas normalnej jazdy.

Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania poszczególnych układów, które zapewnia system, są w pewnym stopniu ograniczone, nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

*: W niektórych wersjach

Układ rejestrujący kontrolę i pracę samochodu

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane informacje o warunkach pracy samochodu, takie jak:

- Użycie pedału przyspieszenia
 - Użycie pedału hamulca zasadniczego
 - Prędkość samochodu
 - Stan pracy układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
 - Inne informacje (takie jak odległość i względna prędkość pomiędzy samochodem a pojazdem znajdującym się przed nim lub innym obiektem)
- Wykorzystanie danych

Toyota może użyć układu rejestrującego w celu diagnostyki usterek, prowadzenia badań i rozwoju oraz w celu poprawy jakości.

Toyota nie ujawni rejestrowanych danych osobom trzecim z wyjątkiem:

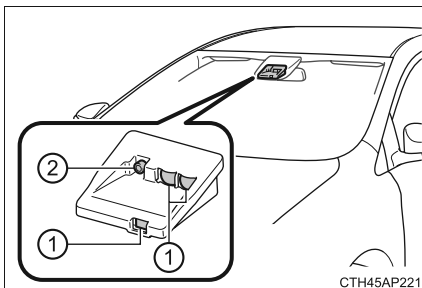
- Za zgodą właściciela pojazdu lub zgodą leasingodawcy, jeżeli samochód jest leasingowany
- W odpowiedzi na oficjalną prośbę policji, sądu lub agencji rządowej
- Do wykorzystania danych przez firmę Toyota w procesie sądowym
- W celach naukowych, jeżeli dane nie są związane z konkretnym samochodem lub właścicielem samochodu

Przedni czujnik

Przedni czujnik znajduje się w górnej części przedniej szyby. Składa się on z dwóch typów czujników, z których każdy gromadzi informacje niezbędne do obsługi układów wspomagających kierowcę podczas jazdy.

① Czujniki laserowe

② Czujnik kamery



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przedni czujnik

Przedni czujnik wykorzystuje lasery do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 1M zgodnie z normą IEC 60825-1. W normalnych warunkach użytkowania lasery te nie są szkodliwe dla ludzkiego oka. Jednakże należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Niezastosowanie się do nich może spowodować utratę wzroku lub ciężkie zaburzenia widzenia.

- Aby uniknąć narażenia się na szkodliwe promieniowanie lasera, nie należy demontować przedniego czujnika (np. usuwać soczewki). Podczas demontażu przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 3B zgodnie z normą IEC 60825-1. Urządzenia laserowe klasy 3B są niebezpieczne i stwarzają ryzyko uszkodzenia wzroku w sytuacji bezpośredniej ekspozycji.

! OSTRZEŻENIE

- Nie wolno patrzeć w przedni czujnik przez szkło powiększające, mikroskop optyczny lub inny instrument optyczny z odległości mniejszej niż 100 mm.

Etykieta klasyfikacji lasera

**INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT**

קרינת לייזר
אין לחשוף משתמשים באופטיקה מגדילה
מוצר לייזר ברמת סיכון 1M

Etykieta objaśnień dotyczących lasera

**Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm**

IEC 60825-1:2007

Complies with FDA performance standards for laser products
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated
July 26th, 2001

Dane dotyczące emisji lasera

Maksymalna moc: 45 mW

Czas trwania impulsu: 33 ns

Długość fali: 905 nm

Rozbieżność (poziomo x pionowo): $28^\circ \times 12^\circ$

! OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia uszkodzenia przedniego czujnika

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

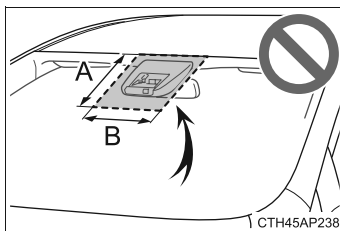
Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania przedniego czujnika, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości. Jeżeli przednia szyba jest brudna, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp., należy ją wyczyścić. Jeżeli wewnętrzna strona przedniej szyby, gdzie zainstalowany jest przedni czujnik, jest brudna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie wolno mocować ani przyklejać żadnych przedmiotów, takich jak np. naklejki, naklejki przezroczyste itp., do zewnętrznej powierzchni przedniej szyby przed przednim czujnikiem (obszar zacieniony na ilustracji).

A: Od górnej krawędzi przedniej szyby do około 10 cm poniżej przedniego czujnika

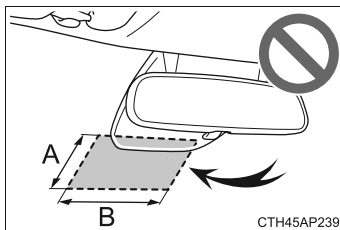
B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)



- Nie wolno montować lub naklejać niczego na wewnętrznej stronie przedniej szyby pod czujnikiem (obszar zacieniony na ilustracji).

A: Około 10 cm poniżej dolnej krawędzi przedniego czujnika

B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)



- Jeżeli różnica pomiędzy temperaturą zewnętrzną a temperaturą wewnątrz kabiny jest znaczna, np. w okresie zimowym, przednia szyba może łatwo ulec zaparowaniu. Jeżeli powierzchnia przedniej szyby przed przednim czujnikiem jest zaparowana, pokryta kroplami wody lub oblodzona, może migać lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zostać tymczasowo wyłączony. W takiej sytuacji, aby usunąć zaparowanie itp. należy użyć funkcji usuwania zaparowania przedniej szyby. (→S. 295)

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli powierzchnia przedniej szyby przed przednim czujnikiem jest pokryta kroplami wody należy użyć wycieraczek, aby je usunąć. Jeżeli krople wody nie zostaną w wystarczającym stopniu usunięte, efektywność działania przedniego czujnika może zostać ograniczona.
- Jeżeli krople wody nie mogą być prawidłowo usunięte przez wycieraczki z powierzchni przedniej szyby przed przednim czujnikiem, należy wymienić pióra wycieraczek lub wycieraczki. Jeżeli konieczna jest wymiana piór wycieraczek lub wycieraczek, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie naklejać na przednią szybę foli przyciemniającej.
- Przednią szybę należy wymienić, jeżeli jest uszkodzona lub porysowana. Jeżeli przednia szyba wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować anteny przed przednim czujnikiem.
- Nie dopuszczać do zalania przedniego czujnika.
- Nie dopuszczać, aby ostre światło padało wprost na przedni czujnik.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniego czujnika.
Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu.
Jeżeli obiektyw jest zabrudzony lub uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie narażać przedniego czujnika na mocne uderzenia.
- Nie zmieniać pozycji lub kierunku przedniego czujnika ani nie demontować go.
- Nie rozmontowywać przedniego czujnika.
- Nie instalować urządzeń elektronicznych lub urządzeń emitujących silne fale elektryczne w pobliżu przedniego czujnika.
- Nie modyfikować żadnych elementów samochodu w pobliżu przedniego czujnika (wewnętrznego lusterka wstecznego itp.) lub w podsuficie.
- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, które mogą utrudniać obserwację pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli deska surfingowa lub inne długie obiekty mają być zamontowane na dachu, należy upewnić się, że nie będą one zasłaniać przedniego czujnika.
- Nie modyfikować świateł głównych lub innych świateł.
- Nie mocować, naklejać ani umieszczać żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej.

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)*

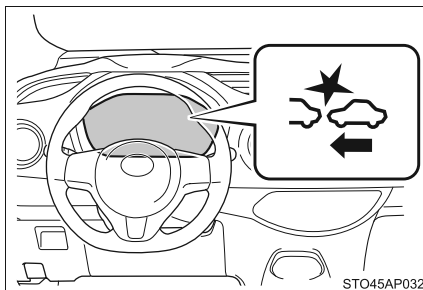
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykorzystuje przedni czujnik do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej z innym pojazdem, komunikat ostrzegawczy poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia.

Jeżeli układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej z innym pojazdem, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków dla osób znajdujących się w samochodzie, jak również dla samego samochodu.

Układ w razie konieczności może być włączany lub wyłączany oraz można zmieniać czas wyświetlania komunikatu ostrzegawczego. (→S. 221)

◆ Przedkolizyjne ostrzeżenie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej rozlegnie się sygnał akustyczny, lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zacznie migać informując kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego.



◆ Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej następuje samoczynne zwiększenie siły hamowania w stopniu proporcjonalnym do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

◆ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej kierowca jest ostrzegany za pomocą komunikatu ostrzegawczego oraz sygnalizacji akustycznej. Gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) uzna, że kolizja jest nieunikniona, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, by ograniczyć prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

*: W niektórych wersjach

 OSTRZEŻENIE**■ Ograniczenia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w sposób bezpieczny. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie zwracając uwagę na otoczenie. W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w zakresie zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych i w związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność. Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.
 - Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją: →S. 223
 - Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo: →S. 227
- Nie należy samodzielnie testować działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), ponieważ układ może nie zadziałać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.
- W niektórych sytuacjach, gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) działa, działanie układu może zostać przerwane, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica jest obracana, a system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający.
- W trakcie działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania. Działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu. Jeżeli samochód zostanie zatrzymany w wyniku działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty, a układ oceni, że kierowca wykonuje manewr wymijający, moment zadziałania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może zostać opóźniony.

OSTRZEŻENIE

- W pewnych sytuacjach podczas jazdy, na przykład w trakcie przejeżdżania przez przejazd kolejowy, układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może uznać, że istnieje możliwość zderzenia z innym obiektem, takim jak np. szlaban, i uruchomi funkcję przedkolizyjnego automatycznego hamowania. Aby kontynuować jazdę w sytuacjach awaryjnych, takich jak np. uruchomienie się układu na przejeździe kolejowym, należy wykonać poniższe czynności, a następnie podjąć niezbędne środki w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa.
 - Jeżeli samochód został zatrzymany, wcisnąć pedał przyspieszenia.
 - Jeżeli samochód zwalnia, mocno wcisnąć pedał przyspieszenia. (→S. 222)
 - Wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). (→S. 221)

■ Kiedy należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), ponieważ może on działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała:

- Jeżeli samochód jest holowany.
- Jeżeli samochód holuje inny pojazd.
- Podczas transportu samochodu ciężarówką, promem, pociągiem lub innym podobnym środkiem transportu.
- Jeżeli samochód jest podniesiony na podnośniku z włączonym hybrydowym układem napędowym i koła mogą swobodnie się obracać.
- Podczas kontroli samochodu przy użyciu rozmaitych urządzeń, takich jak tester podwozia na hamowni czy prędkościomierz, lub podczas korzystania z wyważarki kół samochodu.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli samochód jest prowadzony w sposób sportowy lub terenowy.
- Jeżeli opony są w bardzo złym stanie i nie zapewniają odpowiedniej przyczepności. (→S. 348, 363)
- Jeżeli zamontowano opony o rozmiarze innym niż zalecany rozmiar.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwoślizgowe.
- Jeżeli samochód ma zamontowane dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.

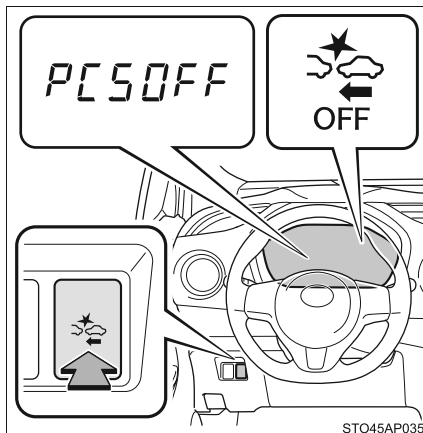
Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

■ Włączanie lub wyłączanie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Przytrzymać wciśnięty przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) przez 3 sekundy lub dłużej.

Jeżeli układ zostanie wyłączony, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się odpowiedni komunikat.

Aby włączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy ponownie nacisnąć przełącznik.



Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zostanie włączony każdorazowo po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

■ Zmiana czasu wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Po naciśnięciu przełącznika układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), zaświeci się lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony aktualny czas komunikatu ostrzegawczego. Każdorazowe naciśnięcie przełącznika podczas wyświetlania aktualnego stanu powoduje zmianę czasu ostrzeżenia w następujący sposób.

Zmiana ustawień czasu wyświetlania komunikatu ostrzegawczego zostanie zapamiętana i użyta podczas następnego uruchamiania hybrydowego układu napędowego.

① Daleko

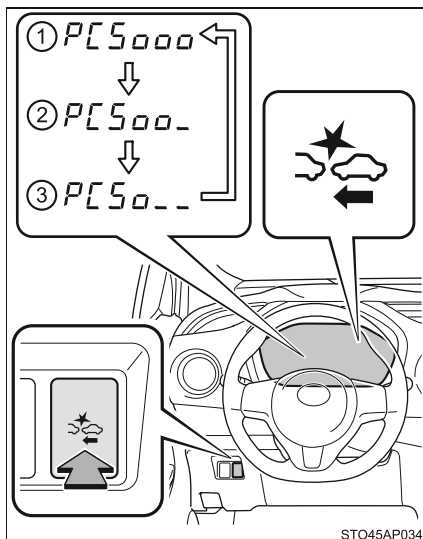
Układ będzie reagował wcześniej niż ustawienie domyślne.

② Niezbyt daleko

Ustawienie domyślne.

③ W pobliżu

Układ będzie reagował później niż ustawienie domyślne.



■ Warunki działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest włączony i ustala wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej z innym pojazdem. Każda z funkcji działa przy następujących prędkościach:

- Przedkolizyjne ostrzeganie:
 - Prędkość samochodu wynosi od około 15 km/h do 140 km/h.
 - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 15 km/h.
- Przedkolizyjne wspomaganie hamowania:
 - Prędkość samochodu wynosi od około 30 km/h do 80 km/h.
 - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 30 km/h.
- Przedkolizyjne automatyczne hamowanie:
 - Prędkość samochodu wynosi od około 10 km/h do 80 km/h.
 - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 10 km/h.

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

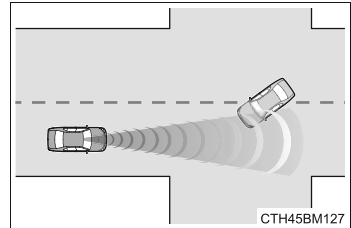
- Jeżeli akumulator 12-woltowy był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.
- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.
- Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) został wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).
- Jeżeli zaświeci się lub będzie migłała lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”.

■ Samoczynne przerwanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania

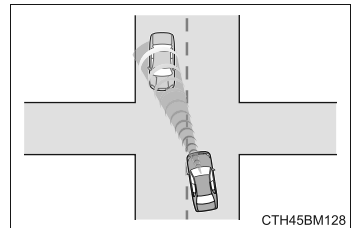
- Jeżeli zaistnieje którakolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania, zostanie ono przerwane:
 - Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.
 - Kierownica zostanie ostro lub gwałtownie obrócona.
- Jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu.

■ **Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją**

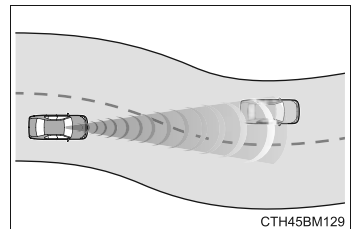
- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).
- Podczas mijania pojazdu na pasie przeciwnym, który zatrzymał się, aby skrócić w lewo lub w prawo.



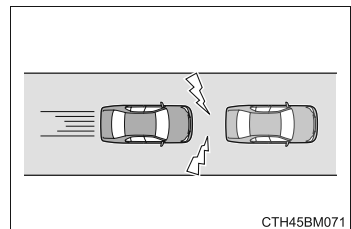
- Podczas przejeżdżania obok pojazdu podczas wykonywania skrętu w lewo lub w prawo.



- Podczas jazdy po drodze, gdzie położenie względem innego pojazdu znajdującego się z przodu na sąsiednim pasie ruchu może się zmieniać, na przykład na krętej drodze.

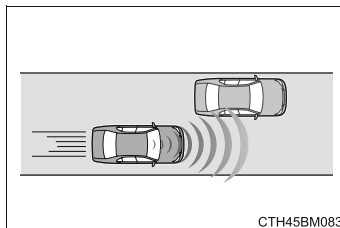


- Podczas bardzo szybkiego zbliżania się do pojazdu znajdującego się z przodu.

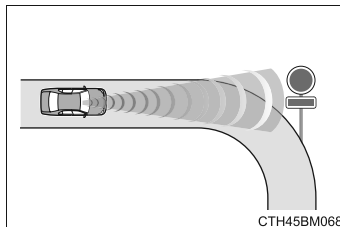


- Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony, np. gdy nawierzchnia jest nierówna lub pofałdowana.

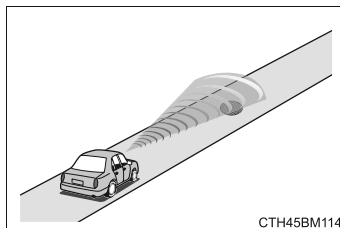
- Podczas przejeżdżania bardzo blisko obok innego pojazdu lub obiektu.



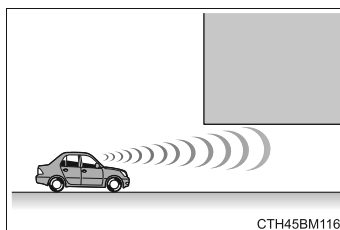
- Jeżeli pojazd lub inny obiekt znajdują się na poboczu lub na tuku drogi.



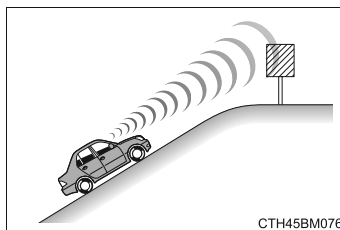
- Podczas jazdy wąską drogą, ograniczoną przez konstrukcję, na przykład tunel lub podczas przejazdu przez żelazny most.
- Gdy na drodze lub poboczu znajdują się odbijające światło przedmioty (pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.), schody lub inne nierówności.



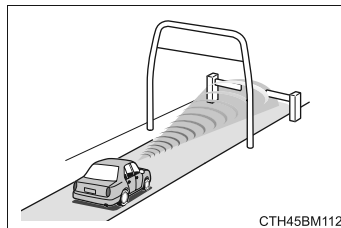
- Podczas zbliżania się do nisko zawieszonych obiektów (niskie stopy, znaki drogowe itp.).



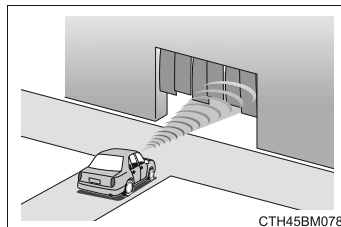
- Gdy na szczycie drogi prowadzącej pod górę pojawiają się obiekty znajdujące się powyżej drogi (wiadukty, znaki drogowe, tablice reklamowe, światła uliczne itp.).



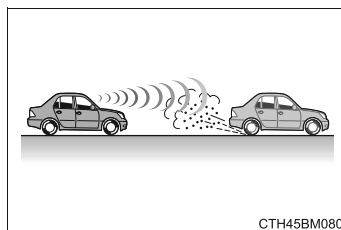
- Podczas szybkiego zbliżania się do elektrycznie sterowanych szlabanów punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.



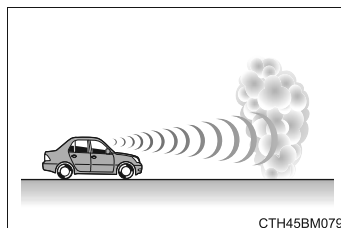
- Podczas korzystania z myjni automatycznej.
- Podczas zbliżania się do wiszących nisko obiektów, które mogą dotknąć samochodu, takich jak banery reklamowe, gałęzie drzew czy gęsta trawa.



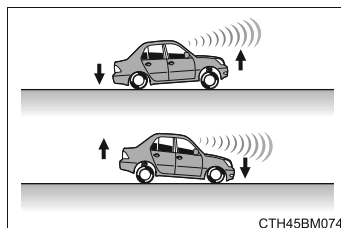
- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz z jadącego przed nim pojazdu itp.



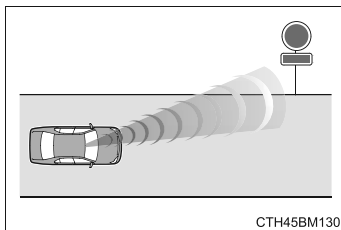
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.



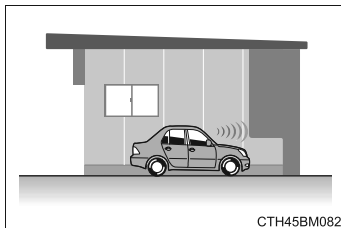
- Gdy na drodze lub ścianie znajdującej się obok drogi namalowane są wzory, które mogą być mylone z pojazdem.
- Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony.



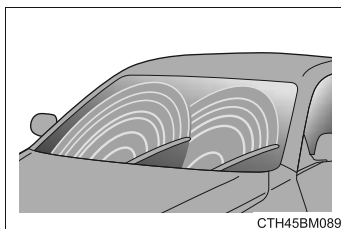
- Gdy przedni czujnik jest nieprawidłowo ukierunkowany ze względu np. na silne uderzenie w jego okolicy.



- Gdy samochód zostanie zaparkowany w miejscu, gdzie znajduje się obiekt zawieszony nisko na wysokości przedniego czujnika.

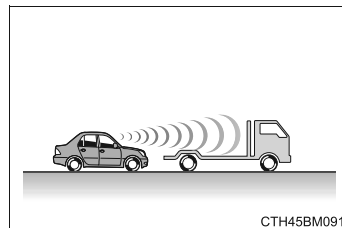


- Gdy przednia szyba pokryta jest kroplami deszczu, wody itp.

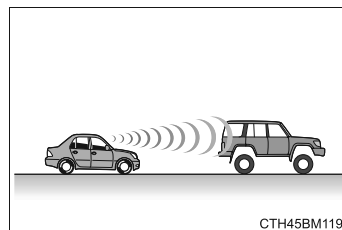


■ Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo

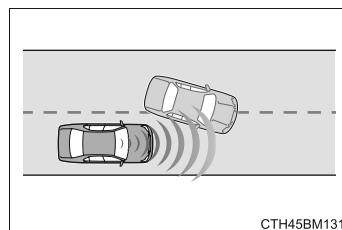
- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej pojazd może nie zostać wykryty przez przedni czujnik, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu:
 - Gdy nadjeżdżający z naprzeciwka pojazd zbliża się do samochodu.
 - Podczas zbliżania się do boku lub przodu pojazdu.
 - Gdy poprzedzający pojazd ma z tyłu małą powierzchnię, np. przyczepa bez ładunku.
 - Gdy poprzedzający pojazd ma obniżoną tylną część pojazdu, np. niskopodłogowa naczepa.



- Gdy poprzedzający pojazd przewozi ładunek, który wystaje poza jego tylny zderzak.
- Gdy poprzedzający pojazd ma bardzo wysoki prześwit.

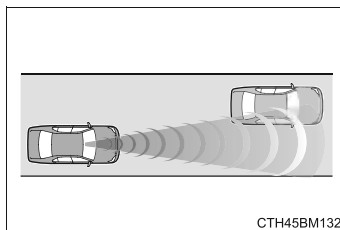


- Gdy poprzedzający pojazd ma nieregularny kształt, np. traktor lub motocykl z koszem.
- Gdy bardzo jasne światło lub słońce oświetla poprzedzający pojazd.
- Gdy inny pojazd nagle przetnie drogę samochodowi lub nagle pojawi się obok samochodu.



- Gdy poprzedzający pojazd wykona gwałtowny manewr (np. nagły skręt, gwałtowne przyspieszenie lub hamowanie).
- Gdy inny pojazd nagle przetnie drogę za poprzedzającym pojazdem.

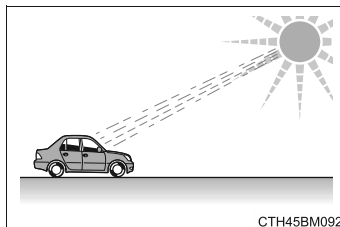
- Gdy poprzedzający pojazd nie znajduje się dokładnie na wprost samochodu.



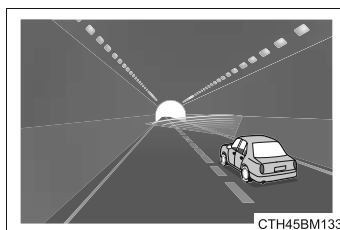
- Podczas jazdy w wyjątkowo trudnych warunkach pogodowych, np. podczas ulewy, mgły, śnieżyicy lub burzy piaskowej.



- Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda, śnieg lub kurz z jadącego przed nim pojazdu itp.
- Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie które mogą przesłaniać poprzedzający pojazd.
- Gdy warunki oświetlenia zmieniają się raptownie w krótkich odstępach czasu, na przykład podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z tunelu.
- Gdy bardzo jasne światło, takie jak np. słońce lub reflektory nadjeżdżających pojazdów, świeci bezpośrednio w przedni czujnik.

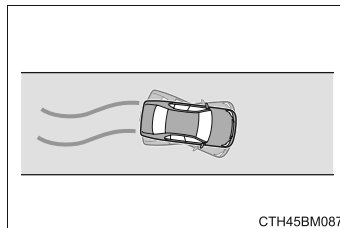


- Gdy na zewnątrz jest ciemno, np. o świcie lub zmierzchu lub podczas jazdy w nocy lub w tunelu.

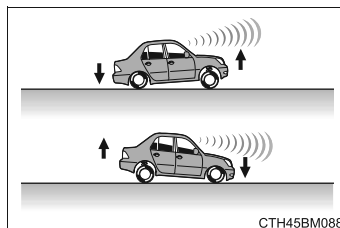


- Podczas jazdy po łuku drogi oraz przez kilka sekund po pokonaniu zakrętu.

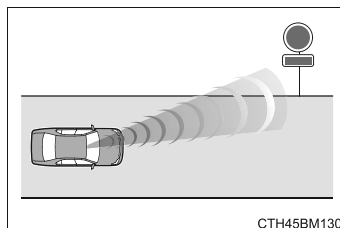
- Podczas poślizgu samochodu.



- Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony.



- Gdy źle jest ustawiona geometria kół.
- Gdy wycieraczka zasłania przedni czujnik.
- Gdy samochód się chwieje.
- Gdy samochód jedzie z bardzo dużą prędkością.
- Na drogach z ostrymi zakrętami lub nierówną nawierzchnią.
- Gdy poprzedzający pojazd jest słabo widziany przez przedni czujnik.
- Gdy przedni czujnik jest nieprawidłowo ukierunkowany ze względu np. na silne uderzenie w jego okolicę.



- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej może nie być możliwe wytworzenie wystarczającej siły hamowania, co może zakłócać prawidłowe działanie układu:
 - Gdy układ hamowania nie może działać z maksymalną wydajnością, np. gdy części układu hamulcowego są bardzo zimne, bardzo gorące lub mokre.
 - Gdy stan techniczny samochodu nie jest prawidłowy (hamulce i opony są nadmiernie zużyte, ciśnienie w oponach jest nieprawidłowe itp.)
 - Gdy samochód porusza się po drodze żwirowej lub innej śliskiej nawierzchni.

■ Jeżeli miga lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może być tymczasowo nieaktywny lub w układzie wystąpiła usterka.

- W następujących sytuacjach lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zgaśnie i układ zacznie działać po przywróceniu normalnych warunków pracy:
 - Jeżeli w okolicy przedniego czujnika jest bardzo gorąco, np. w słońcu.
 - Jeżeli przednia szyba jest zaparowana, pokryta kroplami deszczu lub oblodzona. (→S. 296)
 - Jeżeli w okolicy przedniego czujnika jest bardzo zimno, np. w bardzo zimnym otoczeniu.
 - Jeżeli obszar przed przednim czujnikiem jest zasłonięty, np. gdy otwarta jest pokrywa silnika.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” nadal miga, może to oznaczać, że układ nie działa prawidłowo. Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) jest wyłączony

- Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone (→S. 246), to funkcje przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. Jednak funkcja przedkolizyjnego ostrzegania będzie nadal działała.
- Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zaświeci się.

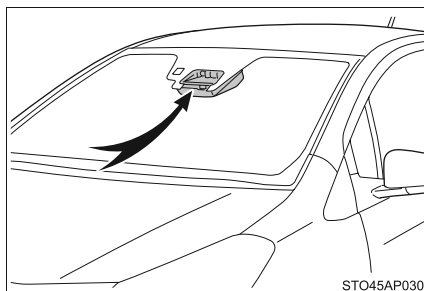
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)*

Zestawienie elementów funkcyjnych

Podczas jazdy na drodze, która ma oznaczone pasy ruchu, układ ten, wykorzystując kamerę wizyjną, rozpoznaje namalowane na jezdni linie, aby ostrzec kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu.

Gdy układ wykryje, że samochód może zjechać z dotychczasowego pasa ruchu, kierowca jest ostrzegany o tym sygnalizacją akustyczną oraz odpowiednimi informacjami na wyświetlaczu.

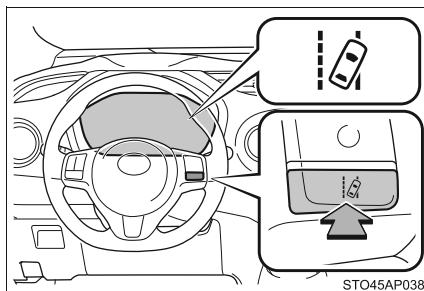
Przedni czujnik



Włączanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

W celu włączenia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) należy nacisnąć wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

Zaświeci się lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA”.



Ponowne naciśnięcie tego wyłącznika wyłącza układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) pozostanie włączony lub wyłączony, nawet jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem samoczynnego wybrania stanu ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

Warunki działania

- Prędkość jazdy nie jest mniejsza niż około 50 km/h.
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Samochód znajduje się na prostym odcinku drogi lub na łuku o promieniu powyżej około 150 m.

*: W niektórych wersjach

Wskazania na wyświetlaczu

Gdy obie lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zaświecą się w kolorze zielonym:

Oznacza to, że układ rozpoznał prawą i lewą linię na jezdni.

Gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu, lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu wyświetlane po tej stronie, w którą samochód zjeżdża, zaczynają migać na żółto.

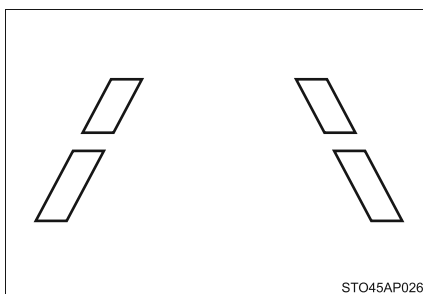
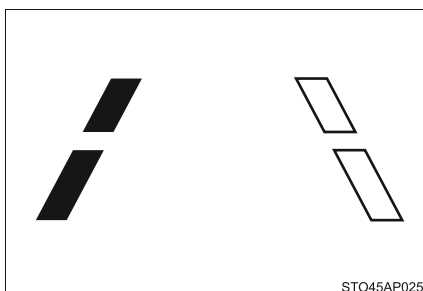
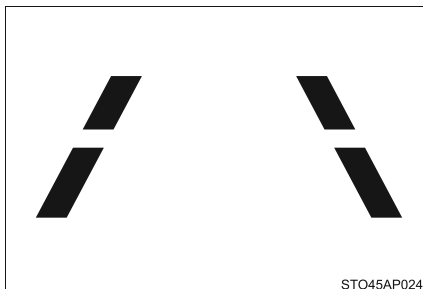
Gdy którakolwiek z lampek kontrolnych linii wyznaczających pas ruchu zaświeci się w kolorze zielonym:

Oznacza to, że układ rozpoznał prawą lub lewą linię na jezdni, zgodnie ze wskazaniem na wskaźniku.

Gdy samochód zjeżdża z krawędzi pasa ruchu, którego linia została rozpoznana, lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zaczynają migać na żółto.

Gdy obie lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zgasną:

Oznacza to, że układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie rozpoznał linii na jezdni lub chwilowo przestał działać.



■ Chwilowe wstrzymanie działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Gdy wystąpi którakolwiek z wyszczególnionych poniżej sytuacji, układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) chwilowo przestaje działać. Po przywróceniu wymaganych warunków działania układ wznowia pracę.

- Poruszenie dźwignią przełącznika kierunkowskazów.
- Przekroczenie dopuszczalnej przez układ granicznej prędkości jazdy.
- Brak możliwości rozpoznawania linii wyznaczających pasy ruchu.
- Gdy zadziała funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) i rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.
Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) wstrzymuje działanie na kilka sekund i w tym czasie nie reaguje na ponowne przekroczenie linii na jezdni.

■ Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Podczas używania systemu audio lub układu klimatyzacji, w zależności od ustawionego poziomu dźwięku systemu audio lub głośności wentylatora w układzie klimatyzacji, dźwięk ostrzegawczy może być trudno słyszalny.

■ Gdy samochód został zaparkowany w miejscu silnie nasłonecznionym

Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może nie zadziałać natychmiastowo. Gdy temperatura w kabinie odpowiednio zmniejszy się oraz temperatura w okolicy przedniego czujnika (→S. 214) osiągnie prawidłowy zakres roboczy, działanie układu zostanie wznowione.

■ Gdy linie są tylko po jednej stronie pasa ruchu

Dla strony po której linie na jezdni nie są rozpoznawane, nie działa układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

■ Warunki, w których układ może nie działać poprawnie

W niżej wyszczególnionych sytuacjach przedni czujnik może nie być w stanie prawidłowo rozpoznawać linii na jezdni, powodując nieprawidłowe działanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Przy przejeżdżaniu przez miejsca pozbawione linii na jezdni, takie jak roгатki, skrzyżowanie lub okolice punktu kontroli opłat.
- Na ostrym zakręcie.
- Gdy wyznaczające pasy ruchu linie są bardzo wąskie lub bardzo szerokie.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony z powodu obciążenia ładunkiem bądź nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała.
- Gdy linie na jezdni są żółte (rozpoznawanie przez układ linii żółtych może być znacznie trudniejsze niż rozpoznawanie linii białych).
- Gdy linie na jezdni urywają się lub pasy ruchu wyznaczone są przez podniesione fragmenty nawierzchni bądź kamienie.

- Gdy linie znajdują się na krawężniku itp.
- Gdy linie na jezdni są w całości lub częściowo przestonięte piachem, brudem itp.
- Gdy linie na jezdni zakrywa cień lub wzdłuż nich układają się cienie.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, np. betonowa.
- Gdy od nawierzchni drogi odbija się silne światło.
- W warunkach gwałtownych zmian intensywności oświetlenia, jak np. wjeździe do tunelu lub wyjeździe z niego.
- Gdy bezpośrednio w obiektyw kamery wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych samochodów.
- Na rozwidleniach i w miejscu łączenia się dróg.
- Gdy nawierzchnia jest mokra po opadach deszczu lub podczas opadów, na skutek zalegania wody itp.
- Gdy samochód podlega znacznym ruchom pionowym, np. na znacznych nierównościach lub uskokach nawierzchni.
- Gdy w porze nocnej światła główne samochodu nie świecą dostatecznie mocno z powodu zabrudzenia kloszy lub gdy są źle ustawione.
- Podczas jazdy po krętej lub nierównej drodze.
- Podczas jazdy po wyboistej drodze lub o nieutwardzonej nawierzchni.
- Gdy przednia szyba jest brudna, zaparowana, pokryta kroplami deszczu lub oblodzona.
- Gdy nawiew skierowany jest na stopy, górna część przedniej szyby może zaparować, co może mieć negatywny wpływ na działanie układu.
- Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie należy dotykać obiektywu ani też dopuścić do zabrudzenia obiektywu środkiem czyszczącym, ponieważ może mieć to negatywny wpływ na działanie układu.

■ Zmiana opon

W przypadku pewnych rodzajów opon sprawność działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może ulec pogorszeniu.

■ Jeżeli lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” zaświeci się na żółto

Zaświecenie się na żółto lampki kontrolnej układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

 OSTRZEŻENIE**■ Przed użyciem układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół, korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy.

Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku.

■ W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Gdy układ nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączany przyciskiem „LDA”.

 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) lub jego niewłaściwego działania**

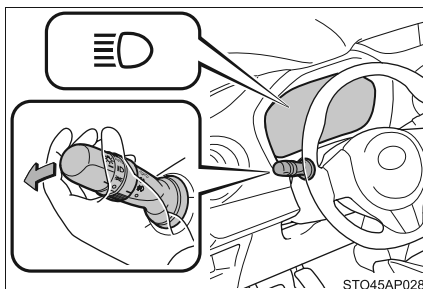
- Nie dokonywać modyfikacji świateł głównych ani nie umieszczać na kloszach lamp żadnych naklejek.
- Nie dokonywać modyfikacji układu zawieszenia. Jeżeli jakakolwiek część układu zawieszenia wymaga wymiany należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować ani nie umieszczać niczego na pokrywie silnika i osłonie chłodnicy. Nie montować żadnych elementów ochronnych przodu samochodu (belek, krat itp.).

Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)*

Układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) za pomocą przedniego czujnika rejestruje blask oświetlenia ulicy, oświetlenia pojazdów znajdujących się z przodu oraz nadjeżdżających z przeciwka itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

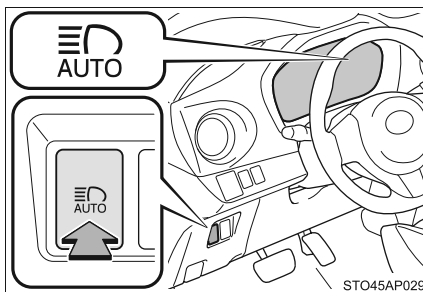
Włączanie układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

- 1 Gdy przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO lub w pozycji , należy odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.



- 2 Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” zaświeci się na zielono, sygnalizując działanie tej funkcji.



*: W niektórych wersjach

Warunki automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych

Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Prędkość jazdy wzrośnie powyżej około 40 km/h.
- Przed samochodem jest ciemno.
- Z przodu nie ma pojazdów jadących w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
- Ulica nie jest odpowiednio oświetlona.

Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:

- Prędkość jazdy spadnie poniżej około 30 km/h.
- Przed samochodem nie jest ciemno.
- Z przodu znajdują się pojazdy jadące w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
- Ulica jest dobrze oświetlona.

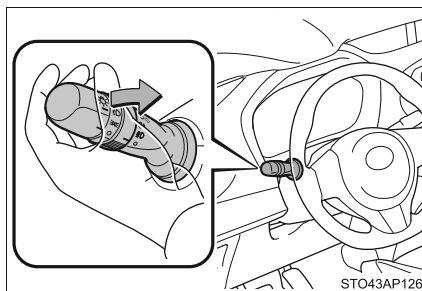
Ręczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych

■ Przełączenie na światła mijania

Pociągając dźwignię do siebie, przestawić ją w pierwotne położenie.

Zgaśnię lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”.

Odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika w celu ponownego włączenia układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

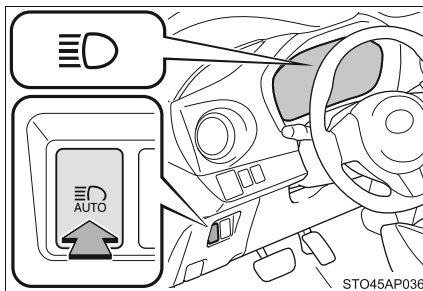


■ Przełączenie na światła drogowe

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Zgaśnie lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”, a zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB), w celu ponownej aktywacji automatycznego włączania i wyłączania sterownika świateł drogowych.



■ Układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) działa, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych przedniego czujnika optycznego

- W następujących sytuacjach automatyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
 - Gdy jadący z przeciwka pojazd wytoni się nagle zza zakrętu
 - Gdy bezpośrednio przed samochodem pojawi się inny pojazd, który nagle zmienił pas ruchu
 - Gdy z powodu licznych zakrętów, barierek rozdzielających jezdnie bądź przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem nie są dobrze widoczne
- Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwmgielnymi zamiast świateł głównych.
- Oświetlenie okolicznych domów, oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, podświetlenie przydrożnych tablic reklamowych lub informacyjnych mogą powodować samoczynne wyłączenie świateł drogowych.
- Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB):
 - Jasność świateł mijania, przeciwmgielnych i pozycyjnych pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
 - Prędkość i kierunek ruchu pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
 - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem ma niedziałające światła po jednej stronie.
 - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem jest jednośladowy.
 - Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
 - Liczba pasażerów i ilość bagaży.

- Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.
- W sytuacjach wyszczególnionych poniżej układ automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia. Może to spowodować, że światła mijania nie zostaną przełączone na światła drogowe lub że włączone światła drogowe mogą stwarzać problem dla pieszych, jadących z przodu pojazdów oraz innych uczestników ruchu drogowego. W takich sytuacjach wskazane jest zrezygnowanie z aktywacji układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) i przełączanie tych świateł ręcznie.
 - Nie sprzyjające warunki pogodowe (opady deszczu lub śniegu, mgła, burza piaskowa itp.).
 - Zaparowana, oblodzona, zabrudzona itp. szyba czołowa.
 - Pęknięta lub w inny sposób uszkodzona szyba czołowa.
 - Zdeformowany lub zabrudzony przedni czujnik.
 - Bardzo wysoka temperatura przedniego czujnika.
 - Poziom jasności na zewnątrz zbliżony do tego, jaki dają światła samochodów.
 - Samochody jadące z przeciwnego kierunku mają wyłączone światła, zabrudzone klosze świateł głównych, światła o różnych barwach lub niewłaściwie ustawione.
 - Na drodze występują na przemian jasne i ciemne miejsca.
 - Droga na przemian wznosi się i opada bądź jest nierówna lub wyboista (brukowana, żwirowa itp.).
 - Częste skręcania lub jazda po krętej drodze.
 - Z przodu znajdują się obiekty silnie odbijające światło, np. znaki lub lustra.
 - Tył znajdującego się z przodu pojazdu silnie odbija światło, np. kontener na ciężarówce.
 - Uszkodzone lub zabrudzone światła główne tego samochodu.
 - Samochód jest przechylony z powodu przebicia opony, obciążenia holowaną przyczepą itp.
 - Włączone światła drogowe mogą przeszkadzać innym użytkownikom drogi lub przechodniom.

■ Jeżeli lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” zaświeci się na żółto

Zaświecenie się na żółto lampki kontrolnej automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB” świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



OSTRZEŻENIE

■ Ograniczenia funkcjonalne układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB). Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.



UWAGA

■ Uwagi dotyczące układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Przestrzeganie poniższych zaleceń zapewni prawidłowe działanie funkcji układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

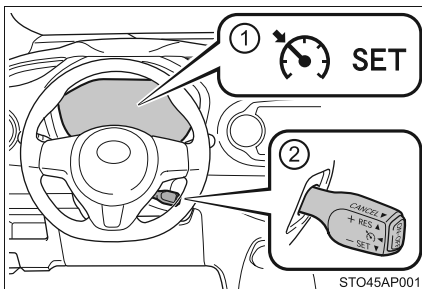
- Nie przeciążać samochodu.
- Nie dokonywać modyfikacji konstrukcji samochodu.

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy*

Zestawienie funkcji

Układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy pozwala utrzymać zadaną prędkość jazdy bez konieczności używania pedału przyspieszenia.

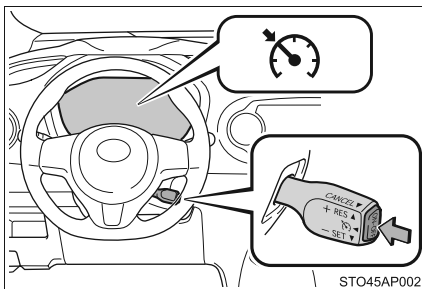
- ① Lampki kontrolne
- ② Przelącznik układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy



Zaprogramowanie prędkości jazdy

- 1 Przyciskiem „ON-OFF” włączyć układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

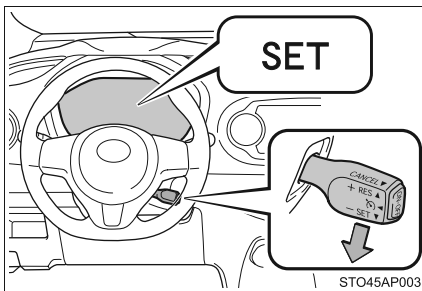
Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (zielona) zaświeci się. Kolejne naciśnięcie przycisku wyłącza układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.



- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć dźwignię do dołu w celu zaprogramowania prędkości jazdy.

Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” zaświeci się.

Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia dźwigni.



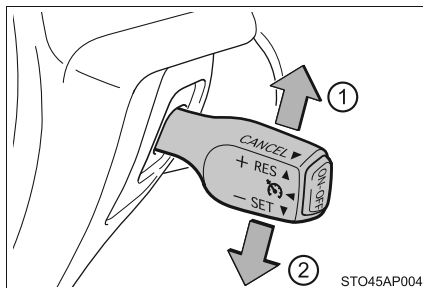
Zmiana zaprogramowanej prędkości

Za pomocą dźwigni można zmienić zaprogramowaną prędkość.

- ① Zwiększanie prędkości
- ② Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości:
Krótco wychylić dźwignię do góry lub do dołu.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać dźwignię wychyloną do góry lub do dołu.



Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

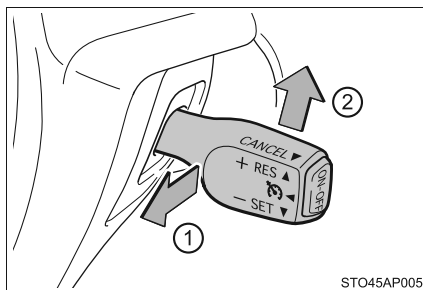
Precyzyjna zmiana prędkości: Każde wychylenie dźwigni zmieni prędkość o około 1,6 km/h.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w sposób ciągły aż do zwolnienia dźwigni.

Przerywanie i wznowianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

- ① W celu przerywania automatycznego utrzymywania prędkości jazdy należy pociągnąć dźwignię do siebie.

Przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.



- ② W celu wznowienia automatycznego utrzymywania prędkości jazdy oraz powrotu do zaprogramowanej wartości należy wychylić dźwignię do góry.

Wznowienie jest możliwe, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 40 km/h.

■ Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy można uruchomić, gdy

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu D.
- Samochód porusza się z prędkością powyżej 40 km/h.

■ Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

- Prędkość jazdy można zwiększyć w zwykły sposób. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona.
- Nawet bez przerwania pracy układu zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona. W tym celu należy przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie wychylić dźwignię do dołu, aby zaprogramować nową prędkość.

■ Samoczynne przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych sytuacjach automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje samoczynnie przerwane.

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.
W takiej sytuacji zaprogramowana wartość prędkości nie zostaje zachowana w pamięci.
- Gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 40 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC).

■ Gdy zaświeci się na żółto lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

Naciskając przycisk „ON-OFF”, wyłączyć, a następnie ponownie włączyć układ. Jeżeli nie można zaprogramować żądanej prędkości lub automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje przerwane natychmiast po uruchomieniu, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony przyciskiem „ON-OFF”.

■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

W niżej wymienionych warunkach nie należy korzystać z układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach.
Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

◆ ECB (Elektronicznie sterowany układ hamulcowy)

Elektronicznie sterowany układ hamulcowy generuje siłę hamowania odpowiednio do sposobu obsługi pedału hamulca zasadniczego.

◆ ABS (Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

◆ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

◆ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego przy gwałtownym skręcie lub pokonywaniu zakrętu na śliskiej nawierzchni.

◆ TRC (Układ kontroli napędu)

Zapobiega stoczeniu się pojazdu do tyłu podczas ruszania pod górę o znacznym nachyleniu lub o śliskiej nawierzchni.

◆ Wspomaganie ruszania na pochyłości

Pomaga zapobiec staczaniu się pojazdu po puszczeniu pedału hamulca zasadniczego podczas ruszania pod górę o znacznym nachyleniu lub o śliskiej nawierzchni.

◆ EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

◆ PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) (w niektórych wersjach)

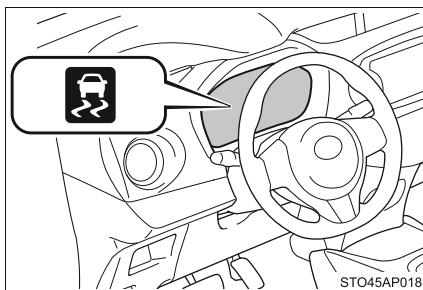
→S. 218

◆ Sygnalizacja hamowania awaryjnego

Podczas gwałtownego hamowania automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

Kiedy działają układy kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) i zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) i zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS).



4

Jazda

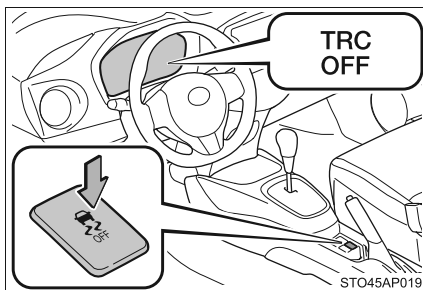
Wyłączanie układu kontroli napędu (TRC)

Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piachu bądź śniegu, układ kontroli napędu (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z hybrydowego układu napędowego na koła. W celu uwolnienia samochodu konieczne może być wyłączenie tego układu za pomocą przycisku „VSC OFF”.

W celu wyłączenia układu kontroli napędu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk „VSC OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „TRC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku włącza układ kontroli napędu (TRC).



■ Wyłączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

W celu wyłączenia układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk na co najmniej 3 sekundy przy zatrzymanym samochodzie.

Zaświeci się lampka kontrolna „TRC OFF” i „VSC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku włącza układy.

Wersje z układem wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia: Układy przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia. (→S. 230)

■ Odgłosy i wibracje powodowane przez układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), wspomagania hamowania awaryjnego (BA), kontroli napędu (TRC), stabilizacji toru jazdy (VSC) i wspomagania ruszania na pochyłości

Pracy tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.

- Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
- Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.
- Podczas pracy układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może lekko pulsować.
- Po zadziałaniu układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może się lekko obniżyć.

■ Odgłosy pracy układu ECB (Elektronicznie sterowanego układu hamulcowego)

W wymienionych niżej przypadkach pracy układu ECB mogą towarzyszyć odgłosy. Nie są one objawem usterki.

- Odgłosy pracy w komorze silnika podczas naciskania na pedał hamulca zasadniczego.
- Dźwięk pracy silnika elektrycznego układu hamulcowego słyszalny w przedniej części pojazdu, gdy otwarte zostaną drzwi kierowcy.
- Odgłosy pracy w komorze silnika po upływie minuty lub dwóch od zatrzymania hybrydowego układu napędowego.

■ Odgłos pracy układu EPS (elektrycznego wspomagania układu kierowniczego)

Podczas obracania kierownicą może być słyszalny dźwięk (warkot) pracy silnika elektrycznego. Nie jest on oznaką usterki układu.

■ Automatyczne włączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, zostaną one automatycznie włączone w następujących sytuacjach:

- Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Jeżeli wyłączony jest tylko układ kontroli napędu (TRC), po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony.

Jednak jeżeli oba układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, nie włączą się one automatycznie po zwiększeniu prędkości.

■ **Zmniejszona efektywność działania wspomagania w układzie kierowniczym**

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania w układzie kierowniczym w celu uniknięcia przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Po około 10 minutach układ powinien powrócić do normalnego stanu.

■ **Jeżeli lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się**

Zaświecenie się lampki sygnalizacyjnej poślizgu świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Warunki uruchomienia układu wspomagania ruszania na pochyłości**

Układ działa, gdy spełnione są cztery poniższe warunki:

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż neutralne N lub P (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).
- Samochód jest zatrzymany.
- Zwolniony jest pedał przyspieszenia.
- Zwolniony jest hamulec postojowy.

■ **Automatyczne wyłączenie układu wspomagania ruszania na pochyłości**

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej wspomaganie ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie neutralne N lub P.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Został uruchomiony hamulec postojowy.
- Upłynęło około 2 sekund od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego.

■ **Warunki działania sygnału hamowania awaryjnego**

Sygnał hamowania awaryjnego zostanie uruchomiony, kiedy zostaną spełnione trzy poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu wynosi około 55 km/h lub więcej.
- Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.

■ **Automatyczne wyłączenie sygnału hamowania awaryjnego**

Sygnał hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- Pedał hamulca zasadniczego zostanie zwolniony.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.

 OSTRZEŻENIE**■ Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) nie działa skutecznie, gdy**

- Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

■ Droga hamowania przy działającym układzie zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) może być dłuższa niż normalnie

Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w niżej wymienionych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
- Przy przejeżdżaniu przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

■ Układ kontroli napędu (TRC) nie działa skutecznie, gdy

Na śliskiej nawierzchni, mimo działającego układu kontroli napędu (TRC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie.

Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

■ Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Wspomaganie ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego wspomaganie ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać wspomagania ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na stoku, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■ Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC)

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■ Gdy układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z zachowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).

 OSTRZEŻENIE**■ Wymiana opon**

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie.

Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).

Wymieniając opony lub koła, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Prawidłowy stan opon i zawieszenia

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z napędem hybrydowym

Przestrzeganie poniższych wskazówek umożliwi ekonomiczną i najmniej uciążliwą dla środowiska naturalnego jazdę.

◆ **Korzystanie z trybu jazdy ekonomicznej**

W trybie jazdy ekonomicznej przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej płynny. Ponadto do minimum ograniczana jest praca układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie), co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. (→S. 191)

◆ **Obserwowanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego**

Utrzymywanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego w zakresie ekonomicznym pozwoli do minimum ograniczyć zużycie paliwa, a tym samym emisję zanieczyszczeń. (→S. 99)

◆ **Obsługa dźwigni przekładni napędowej**

Podczas jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu lub podczas zatrzymania na czerwonym świetle dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu D. Podczas parkowania samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. Przeszawienie dźwigni w położenie neutralne N nie wpływa na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ w tym czasie pracuje silnik spalinowy natomiast energia elektryczna nie jest wytwarzana. Dodatkowo, gdy używany jest układ klimatyzacji itp., zużywana jest energia z akumulatora trakcyjnego.

◆ **Obsługa pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego**

- Samochód należy prowadzić płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania i hamowania. Stopniowe przyspieszanie i hamowanie powoduje bardziej efektywne wykorzystanie silnika elektrycznego (trakcyjnego) bez konieczności użycia mocy silnika spalinowego.
- Należy unikać powtarzającego się często przyspieszania, ponieważ powoduje ono dodatkowe zużycie energii akumulatora trakcyjnego, wpływając negatywnie na zużycie paliwa. Akumulator trakcyjny może zostać doładowany podczas jazdy z lekko zwolnionym pedałem przyspieszenia.

◆ **Hamowanie**

Zwalniać delikatnie, odpowiednio wcześniej uruchamiając hamulce. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

◆ **W ruchu ulicznym o dużym natężeniu**

Naprzemienne przyspieszanie i zwalnianie oraz długie postoje na światłach kierujących ruchem negatywnie wpływa na zużycie paliwa. Zalecane jest korzystanie z komunikatów drogowych, by w maksymalnym stopniu unikać przestojów w podróży. W ruchu ulicznym o dużym natężeniu należy jechać powoli, delikatnie redukując nacisk na pedał hamulca zasadniczego i unikając nadużywania pedału przyspieszania. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

◆ **Na autostradzie**

Utrzymywać stałą prędkość jazdy. Zbliżając się do punktu poboru opłat lub innych przeszkód z odpowiednim wyprzedzeniem zwalniać pedał przyspieszenia i delikatnie hamować. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej podczas zwalniania.

◆ Układ klimatyzacji

Korzystać z klimatyzacji tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

W sezonie letnim: Przy wysokiej temperaturze otoczenia korzystać z funkcji recyrkulacji powietrza w kabinie. Ograniczy to obciążenie układu klimatyzacji, a tym samym zmniejszy zużycie paliwa.

W sezonie zimowym: Ponieważ automatyczne przerywanie pracy silnika spalinowego nie będzie następowało dopóki silnik oraz wnętrze samochodu nie rozgrzeją się dostatecznie, spowoduje to zwiększone zapotrzebowanie na paliwo. Unikanie nadużywania ogrzewania przyczyni się do ograniczenia zużycia paliwa.

◆ Kontrola ciśnienia w oponach

Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może negatywnie wpływać na ekonomikę jazdy.

Ponadto używanie opon zimowych do jazdy po suchej nawierzchni, ze względu na zwiększone tarcie, prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa. Należy stosować ogumienie odpowiednio dobrane do pory roku.

◆ Bagaż

Przewożenie ciężkich bagaży, jak również instalowanie dużych bagażników dachowych zwiększa zużycie paliwa. Należy unikać przewożenia zbędnych ładunków.

◆ Rozgrzewanie przed jazdą

Ponieważ uruchamianie i przerywanie pracy silnika spalinowego realizowane jest w sposób automatyczny, nie ma potrzeby jego rozgrzewania na postoju. Powtarzane krótkie jazdy, powodujące konieczność cyklicznego rozgrzewania silnika spalinowego, przyczyniają się do podwyższenia zużycia paliwa.

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowanie do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
 - Olej w silniku spalinowym
 - Płyn w układzie chłodzenia silnika/sterownika mocy
 - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy
 - Płyn w układzie chłodzenia sterownika mocy (hybrydowy układ napędowy)
- Należy zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora 12-woltowego.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zapatrzeć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki oraz nie powinny różnić się zauważalnie poziomem zużycia bieżnika. Łańcuchy muszą być dopasowane do rozmiaru kół.

Przed jazdą

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamrożonej szyby bocznej ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy polać zamrożone miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Parkowanie

- Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy zablokować koła (podłożyć kliny blokujące). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być niebezpieczne, ponieważ samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.
- Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy upewnić się, że dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona z położenia P.

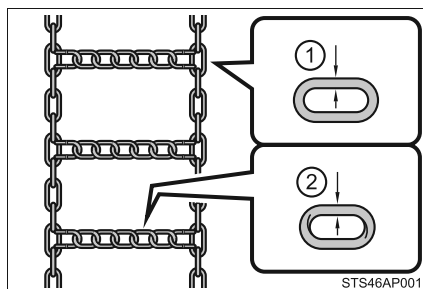
*: Dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana, jeżeli próbuje się przestawić ją z położenia P w dowolne inne położenie, bez wciśnięcia pedału hamulca zasadniczego. Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, może to oznaczać problem z mechanizmem blokady dźwigni przekładni napędowej. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Dobór łańcuchów przeciwoślizgowych

Podczas montażu łańcuchów przeciwoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar.

Rozmiar łańcucha przeciwoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.

- ① Łańcuch boczny:
Grubość 3 mm
- ② Łańcuch poprzeczny:
Grubość 4 mm



Zasady używania łańcuchów przeciwoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi, co należy sprawdzić przed ich założeniem.

■ Zasady użytkowania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przy zakładaniu i zdejmowaniu łańcuchów należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.
- Gdy używane są osłony obręczy koła, zostaną one porysowane przez łańcuchy. Należy je zdemontować przed założeniem łańcuchów. (→S. 420)



OSTRZEŻENIE

■ Jazda na oponach zimowych

Przestrzeganie niżej podanych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecany rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.
- Nie należy stosować opon o znacząco różnym poziomie zużycia bieżnika.

■ Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Przestrzeganie niżej podanych zaleceń pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i w efekcie doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem przy zmianie biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zredukować prędkość, aby zachować możliwość panowania nad pojazdem.
- Nie używać układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach).

System audio**5****5-1. Podstawowe informacje**

Wersje systemu audio.....	258
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy	260
Gniazdo USB	261

5-2. Używanie systemu audio

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio ...	262
---	-----

**5-3. Używanie odbiornika
radiowego**

Obsługa odbiornika radiowego	264
---------------------------------------	-----

**5-4. Odtwarzanie płyt audio CD oraz
płyt z plikami MP3 i WMA**

Obsługa odtwarzacza płyt CD	269
--------------------------------------	-----

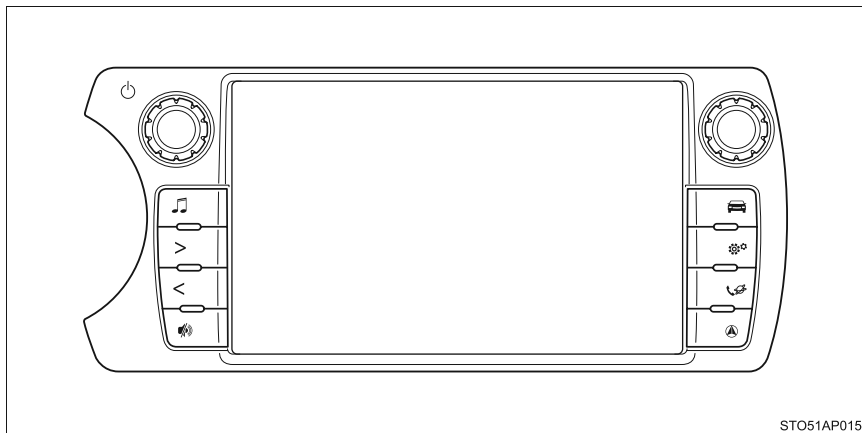
**5-5. Używanie zewnętrznych
urządzeń**

Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod.....	277
Odtwarzanie dźwięku z pamięci USB	284

Wersje systemu audio *

► Wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym

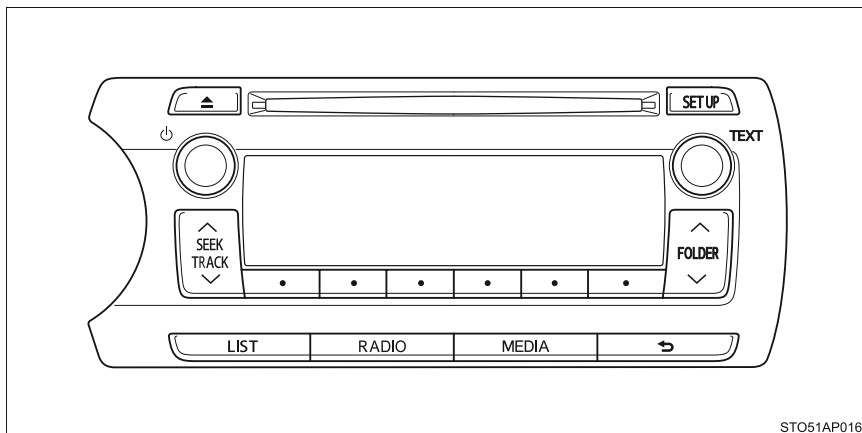
Szczegółowe informacje znajdują się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.



*: W niektórych wersjach

- Wersje bez systemu nawigacji/systemu multimedialnego
Odtwarzacz płyt CD oraz odbiornik radiowy AM/FM

Poniższa ilustracja przedstawia wersję z kierownicą po lewej stronie. W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie niektórych przycisków jest inne.



■ Korzystanie z telefonów komórkowych

Korzystanie z telefonów komórkowych wewnątrz lub w pobliżu samochodu, gdy system audio jest włączony, może powodować zakłócenia elektryczne, które słychać będzie w głośnikach.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego systemu audio na dłużej, niż to jest konieczne.

■ W celu uniknięcia ryzyka spowodowania awarii systemu audio

Należy uważać, aby nie zalać systemu audio napojem lub jakimkolwiek innym płynem.

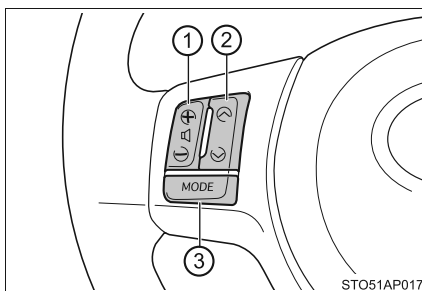
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy

Niektóre funkcje systemu audio mogą być kontrolowane za pomocą przycisków sterujących w kierownicy.

Obsługa systemu audio może jednak różnić się w zależności od zainstalowanego typu systemu audio lub systemu nawigacji. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcjach obsługi tych systemów.

Obsługa systemu audio przy pomocy przycisków sterujących w kierownicy

- ① Regulacja głośności:
 - Naciśnięcie: Zwiększanie lub zmniejszanie głośności
 - Przytrzymanie wciśniętego: Płynne zwiększanie lub zmniejszanie głośności
- ② Odbiornik radiowy:
 - Naciśnięcie: Wybór stacji radiowej
 - Przytrzymanie wciśniętego: Rozpoczęcie wyszukiwania stacji radiowej



Odtwarzanie płyt CD, MP3/WMA, z odtwarzacza iPod lub z pamięci USB:

- Naciśnięcie: Wybór ścieżki, pliku lub utworu
 - Przytrzymanie wciśniętego: Wybór katalogu lub albumu (dotyczy płyt z plikami MP3/WMA, odtwarzacza iPod oraz pamięci USB)
- ③ Przycisk „MODE”:
 - Naciśnięcie: Włączanie zasilania, wybór źródła dźwięku
 - Przytrzymanie wciśniętego: Wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie obecnej czynności.Ponowne naciśnięcie przycisku przerywa wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie.

OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Należy zachować ostrożność przy korzystaniu z przycisków w kierownicy sterujących pracą systemu audio.

Gniazdo USB *

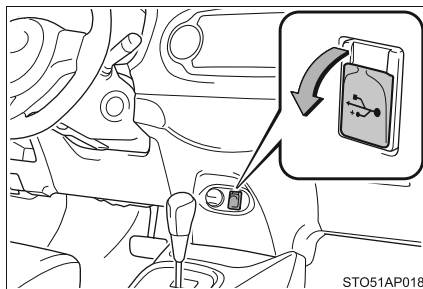
Należy podłączyć odtwarzacz iPod, pamięć USB lub przenośny odtwarzacz audio do gniazda USB, tak jak pokazano to poniżej. Nacisnąć przycisk , aby wybrać opcję „iPod” lub „USB”.

Podłączanie urządzeń zewnętrznych do gniazda USB

■ iPod

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć odtwarzacz iPod za pomocą dostarczonego wraz z nim przewodu.

Włączyć zasilanie odtwarzacza iPod, jeżeli nie zostało jeszcze włączone.



■ Pamięć USB

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć pamięć USB.

Włączyć zasilanie pamięci USB, jeżeli nie zostało jeszcze włączone.

■ Przenośny odtwarzacz audio

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć przenośny odtwarzacz audio.

Włączyć zasilanie przenośnego odtwarzacza audio, jeżeli nie zostało jeszcze włączone.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

Podczas jazdy nie podłączać urządzenia ani nie operować jego przełącznikami.

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio *

Barwa dźwięku, równowaga głośników i automatyczna korekcja dźwięku mogą być regulowane.

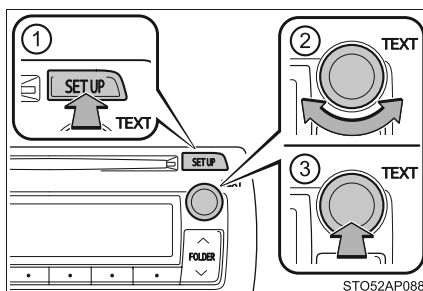
- ① Wyświetlanie aktualnego trybu regulacji
- ② Przełączanie pomiędzy następującymi trybami regulacji:

- Regulacja barwy dźwięku i równowagi głośników (→S. 263)

Można dopasować barwę dźwięku i równowagę głośników w celu uzyskania najlepszej jakości.

- Włączanie lub wyłączanie automatycznej regulacji dźwięku (→S. 263)

- ③ Wybór trybu



Użycie funkcji dopasowania dźwięku

■ Przełączanie trybów regulacji dźwięku

- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Obracając pokrętkę , wybrać „Sound Setting”.
- 3 Nacisnąć pokrętkę .
- 4 Obracając pokrętkę , wybrać odpowiedni tryb regulacji. „BASS”, „TREBLE”, „FADER”, „BALANCE” lub „ASL”
- 5 Nacisnąć pokrętkę .

*: W niektórych wersjach

■ Regulacja jakości dźwięku

Obracanie pokrętkiem  zmienia wartość ustawień.

Tryb regulacji dźwięku	Wyświetlany tryb	Wartość	Obrót w lewo	Obrót w prawo
Tony niskie*	„BASS”	-5 do 5	Obniżanie	Podwyższanie
Tony wysokie*	„TREBLE”	-5 do 5		
Równowaga głośników przednich i tylnych	„FADER”	R7 do F7	Przesuwanie w stronę tylnych	Przesuwanie w stronę przednich
Równowaga głośników lewych i prawych	„BALANCE”	L7 do R7	Przesuwanie w lewo	Przesuwanie w prawo

*: Jakość dźwięku może być dobierana indywidualnie dla każdego trybu pracy systemu audio.

■ Ustawienie trybu automatycznej regulacji dźwięku (ASL)

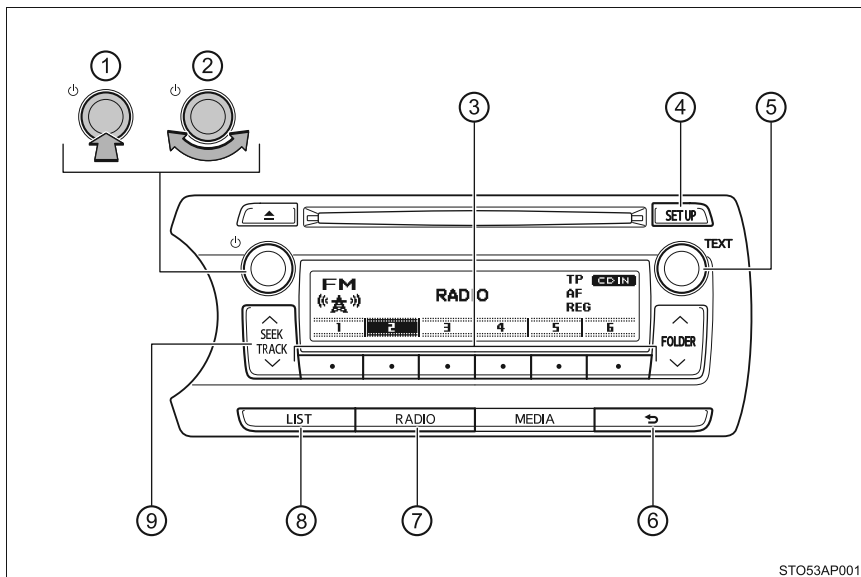
Po wybraniu funkcji „ASL” (automatyczna korekcja dźwięku) obracanie pokrętką  zmienia wartość ASL pomiędzy „LOW” (niskie), „MID” (średnie) i „HIGH” (wysokie).

Obrócić pokrętkę w lewo, aby wyłączyć automatyczną korekcję dźwięku (ASL).

Funkcja ASL w sposób automatyczny dokonuje korekcji natężenia i barwy odtwarzanego dźwięku w zależności od prędkości jazdy.

Obsługa odbiornika radiowego *

Wybrać „AM” lub „FM”, aby rozpocząć słuchanie radia.



STO53AP001

- | | |
|--|-------------------------------|
| ① Wyłącznik zasilania | ⑥ Przycisk powrotu |
| ② Regulacja głośności | ⑦ Przycisk wyboru pasma AM/FM |
| ③ Wybór stacji | ⑧ Wyświetlanie listy stacji |
| ④ Przycisk wyboru trybu AF/„region code”/TA | ⑨ Wyszukiwanie stacji |
| ⑤ Pokrętło regulacji częstotliwości lub wyboru funkcji | |

*: W niektórych wersjach

Programowanie stacji radiowych

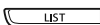
- 1 Obracając pokrętkę  bądź naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , znaleźć odpowiednią stację radiową.
- 2 Przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk wyboru stacji (od  [1] do  [6]), aż rozlegnie się krótki sygnał akustyczny.

Korzystanie z listy stacji

■ Aktualizacja listy stacji

- 1 Nacisnąć przycisk  .
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Nacisnąć przycisk  (UPDATE), aby zaktualizować listę.
Podczas wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „Updating”, a następnie wyświetlone zostaną dostępne stacje radiowe.
Aby przerwać proces wyszukiwania, należy nacisnąć przycisk  .

■ Wybór stacji radiowej z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  .
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Obracając pokrętkę , wybrać stację.
- 3 Nacisnąć pokrętkę , aby włączyć wybraną stację.
Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .

RDS (System informacji radiowych)

System ten pozwala odbierać dodatkowe informacje transmitowane przez stacje radiowe.

■ Odbiór stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej

- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Obracając pokrętkę , wybrać tryb „RADIO” i nacisnąć pokrętkę .
- 3 Obracając pokrętkę , wybrać odpowiedni tryb: „FM AF” lub „Region code”.
- 4 Nacisnąć pokrętkę , aby włączyć „ON” lub wyłączyć „OFF”.

Tryb FM AF ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej.

Tryb Region code ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej, nadających ten sam program.

■ Serwisy drogowe

- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Obracając pokrętkę , wybrać tryb „RADIO” i nacisnąć pokrętkę .
- 3 Obracając pokrętkę , wybrać tryb „FM TA”.
- 4 Nacisnąć pokrętkę , aby włączyć „ON” lub wyłączyć „OFF”.

Tryb TP: Automatyczne przełączanie na odbiór serwisów drogowych w momencie odebrania ich sygnału.

Po zakończeniu serwisu następuje powrót do poprzedniej audycji.

Tryb TA: Po odebraniu sygnału z informacją drogową system automatycznie przełącza na jego odtwarzanie. Podczas pracy w trybie FM radio zostaje wyciszone do momentu rozpoczęcia nadawania informacji drogowych.

Po zakończeniu nadawania informacji drogowych system audio powraca do poprzedniego trybu pracy.

■ System EON (informacje o programach innej stacji) (do odbioru komunikatów drogowych)

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadająca w systemie RDS (z transmisją danych EON) nie transmituje serwisów drogowych, jednak uruchomiona jest funkcja odbioru komunikatów drogowych (TA), w momencie rozpoczęcia nadawania takiego komunikatu przez inną stację następuje automatyczne przełączenie na jej odbiór na podstawie listy częstotliwości alternatywnych EON.

■ W przypadku odłączenia akumulatora 12-woltowego

Zaprogramowane stacje radiowe zostają wykasowane z pamięci.

■ Czułość odbiornika radiowego

- Utrzymanie idealnego odbioru radiowego przez cały czas jest trudne ze względu na nieustanne zmiany położenia anteny, siły sygnału radiowego oraz zakłócenia powodowane przez otaczające obiekty, takie jak pociągi, urządzenia nadawcze itp.
- Antena radiowa jest zainstalowana w tylnej części dachu. Demontaż anteny polega na jej odkręceniu od podstawy.

■ Odbiór transmisji cyfrowych w systemie DAB

Do odbioru transmisji cyfrowych w systemie DAB niezbędna jest dodatkowa antena oraz odpowiedni odbiornik radiowy.



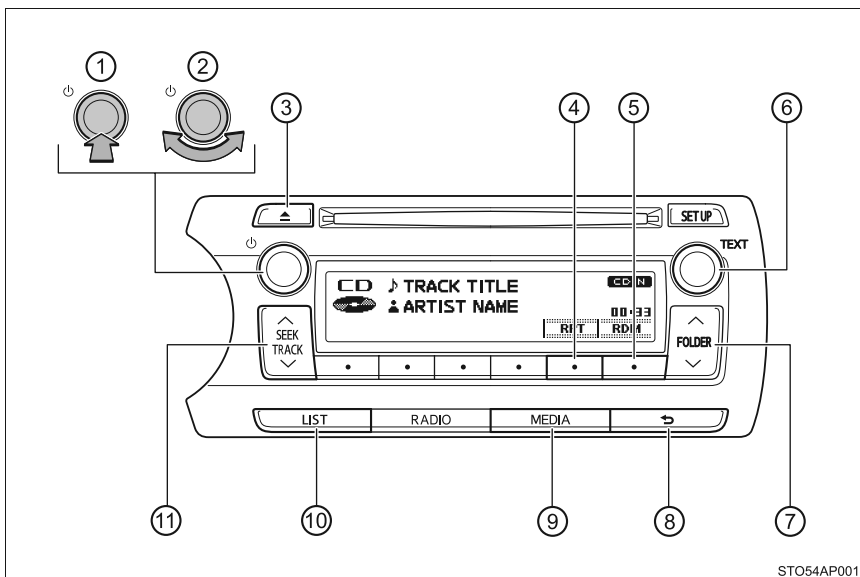
UWAGA

■ W celu uniknięcia uszkodzenia antenę radiową należy zdejmować w następujących przypadkach:

- Antena dotyka sufitu garażu.
- Na dachu zostanie umieszczona osłona.

Obsługa odtwarzacza płyt CD*

W celu odtworzenia płyty CD należy włożyć płytę lub nacisnąć przycisk  .



STO54AP001

- | | |
|--|--|
| ① Wyłącznik zasilania | ⑦ Wybór katalogu |
| ② Regulacja głośności | ⑧ Przycisk powrotu |
| ③ Wsuwanie płyty | ⑨ Odtwarzanie |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑩ Wyświetlanie listy ścieżek/listy katalogów |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑪ Wybór ścieżki, przyspieszone odtwarzanie lub cofanie |
| ⑥ Wybór ścieżki/pliku lub wyświetlanie informacji tekstowych | |

Wkładanie płyty CD lub MP3 i WMA

Włożyć płytę.

Wymowowanie płyt CD lub MP3 i WMA

Nacisnąć przycisk  i wyjąć płytę.

*: W niektórych wersjach

Obsługa odtwarzacza płyt CD

■ Wybór ścieżki

Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” (do góry) lub „v” (do dołu) przełącznika , doprowadzić do wyświetlenia żadanego numeru ścieżki.

■ Wybór ścieżki z listy

- 1 Nacisnąć przycisk .

Zostanie wyświetlona lista ścieżek.

- 2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać ścieżkę.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  lub .

■ Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika .

■ Powtarzanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  (RPT).

Ponowne naciśnięcie przycisku  (RPT) przerywa działanie tej funkcji.

■ Przypadkowa kolejność odtwarzania

Nacisnąć przycisk  (RDM).

Ponowne naciśnięcie przycisku  (RDM) przerywa działanie tej funkcji.

■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko  lub przycisk .

Odtwarzanie płyt z plikami MP3 i WMA

■ Wybór jednego z katalogów

Naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany katalog.

■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

1 Nacisnąć przycisk .

Zostanie wyświetlona lista katalogów.

2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać katalog i plik.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk .

Aby zakończyć, należy nacisnąć przycisk .

■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „v” przełącznika , aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

■ Wybór pliku

Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany plik.

■ Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika .

■ Powtarzanie odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RPT) zmienia tryby w następującej kolejności:

Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu* → Wyłączenie funkcji

*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

■ Przeprowadzenie odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:

Przypadkowa kolejność odtwarzania katalogu → Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty → Wyłączenie funkcji

■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętkę  .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętkę  lub przycisk  .

■ Wyświetlacz

Jednocześnie może być wyświetlanych do 24 znaków.

W zależności od zapisanej zawartości, znaki mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub mogą nie być wyświetlane.

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„CD CHECK”	- Płyta jest brudna lub uszkodzona. - Płyta jest odwrotnie włożona.	- Wyczyścić płytę. - Włożyć płytę poprawną stroną.
„ERROR”	Wewnętrzne uszkodzenie odtwarzacza.	Wyjąć płytę.
„WAIT”	Działanie zatrzymane z powodu zbyt wysokiej temperatury w odtwarzaczu.	Odczekać chwilę i nacisnąć przycisk  . Jeżeli płyta nadal nie może być odtwarzana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
„NO SUPPORT”	Brak pliku MP3/WMA na płycie.	Wyjąć płytę.

■ Właściwe płyty

Należy używać wyłącznie płyt, które mają oznaczenia pokazane poniżej. W przypadku używania płyt zapisanych w niewłaściwym formacie, podrapanych, brudnych lub zniszczonych odtwarzanie ich może nie być możliwe.



Płyty z zabezpieczeniem przed kopiowaniem mogą nie być odtwarzane.

■ Zabezpieczenie odtwarzacza przed uszkodzeniem

W razie wykrycia jakiegokolwiek problemu odtwarzanie jest automatycznie przerywane w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmów wewnętrznych.

■ Pozostawienie przez dłuższy czas płyt wewnątrz odtwarzacza lub w pozycji wysuniętej

Płyty mogą ulec uszkodzeniu w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe odtwarzanie.

■ Czyszczenie soczewek

Nie stosować żadnych zestawów czyszczących do soczewek czytnika laserowego, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia odtwarzacza.

■ Pliki w formatach MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft.

Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

● Format MP3

- Standardy kompresji
 - MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Częstotliwości próbkowania
 - MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
 - MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji (kompatybilny z VBR)
 - MPEG1 LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kb/s)
 - MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kb/s)
- Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- Format WMA

- Standardy kompresji
WMA wer. 7, 8, 9
- Częstotliwości próbkowania
32; 44,1; 48 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji (tylko kodowanie dźwięku 2-kanałowego)
wer. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kb/s)
wer. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kb/s)

- Nośniki danych

Pliki w formatach MP3 i WMA mogą być odtwarzane z płyt CD-R i CD-RW. Jednak w przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe. Również zarysowane bądź zabrudzone odciskami palców płyty mogą nie być odtwarzane lub może dochodzić do przeskakiwania dźwięku.

- Obsługiwane formaty zapisu

Urządzenie obsługuje następujące formaty zapisu:

- Format płyty: CD-ROM Mode 1 i Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 i Form 2
- Formaty plików: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
Pliki MP3 i WMA zapisane na płycie w jakimkolwiek innym formacie mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również mogą być nieprawidłowo wyświetlane nazwy plików i katalogów.

Ograniczenia wynikające z przyjętych standardów.

- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna długość nazwy katalogu/pliku: 32 znaki
- Maksymalna liczba katalogów: 192 (łącznie z głównym)
- Maksymalna liczba plików na dysku: 255

- Nazwy plików

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio .mp3 lub .wma.

- Zapis wielosesyjny

Urządzenie odczytuje płyty z plikami MP3 i WMA zapisywane kilkietapowo w kolejnych sesjach. Odtwarzany jest jednak tylko zapis z pierwszej sesji.

- Etykiety ID3 i WMA

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwy wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty etykiet ID3 wer. 1.0, 1.1 oraz ID3 wer. 2.2, 2.3. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwy wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.

● Odtwarzanie plików MP3 i WMA

Po włożeniu płyty z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się na niej plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na płycie żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych podkatalogów.

Jeżeli płyty zawierają pliki MP3 lub WMA obok zwykłego zapisu dźwięku, tylko zwykły zapis dźwięku będzie odtwarzany.

● Rozszerzenia w nazwach plików

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie błędnie uznany za muzyczny. W efekcie głośniki mogą emitować silne trzaski i może dojść do ich uszkodzenia.

● Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- W przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu przy odtwarzaniu otrzymanych w ten sposób plików mogą wystąpić zakłócenia bądź niska jakość dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Jeżeli na płycie nagrane są również pliki inne niż MP3 i WMA, wstępne rozpoznawanie nośnika może potrwać dłużej, a w niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation nazwami handlowymi w USA oraz w innych krajach.



OSTRZEŻENIE

■ Certyfikat odtwarzacza płyt CD

Jest to urządzenie laserowe klasy I.

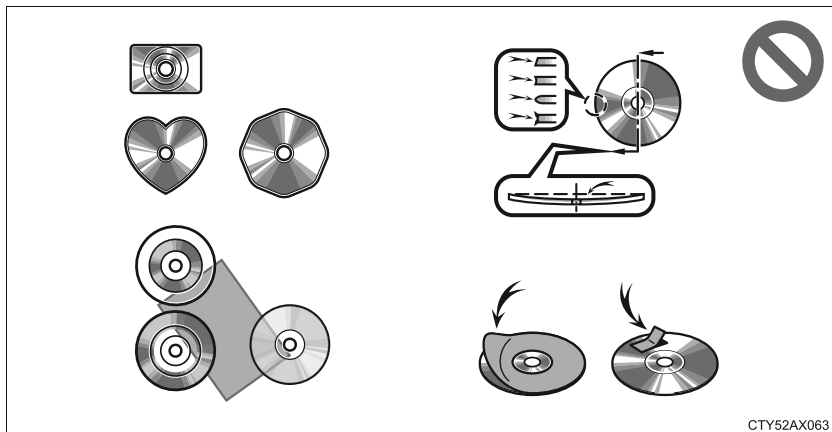
- Nie wolno otwierać obudowy odtwarzacza ani samodzielnie podejmować prób jego naprawy. Serwisowanie urządzenia należy powierzać wykwalifikowanym specjalistom.
- Moc promieniowania laserowego nie stwarza zagrożenia.

 UWAGA**■ Nośniki i wkładki, których nie wolno używać**

Nie należy używać niżej wyszczególnionych nośników.

Nie należy używać również wkładek adaptacyjnych do płyt o średnicy 8 cm, płyt dwustronnych lub płyt przeznaczonych do zadrukowania.

Grozi to uszkodzeniem odtwarzacza i/lub mechanizmu ładowania/wysuwu płyty.



- Nośniki inne niż dyski o średnicy 12 cm.
- Płyty o niskiej jakości lub zdeformowane.
- Płyty o przezroczystej lub półprzezroczystej części z nagraniem.
- Płyty z naklejoną taśmą, etykietą samoprzylepną bądź inną naklejką lub płyty z rozwarstwiającą się etykietą.

■ Środki ostrożności dotyczące odtwarzacza

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może doprowadzić do poważnego uszkodzenia płyt lub odtwarzacza.

- Nie wkładać do odtwarzacza niczego innego poza płytami kompaktowymi.
- Nie oliwić odtwarzacza.
- Płyty przechowywać w miejscu zacienionym.
- Nigdy nie próbować wymontowywać żadnej z części odtwarzacza.

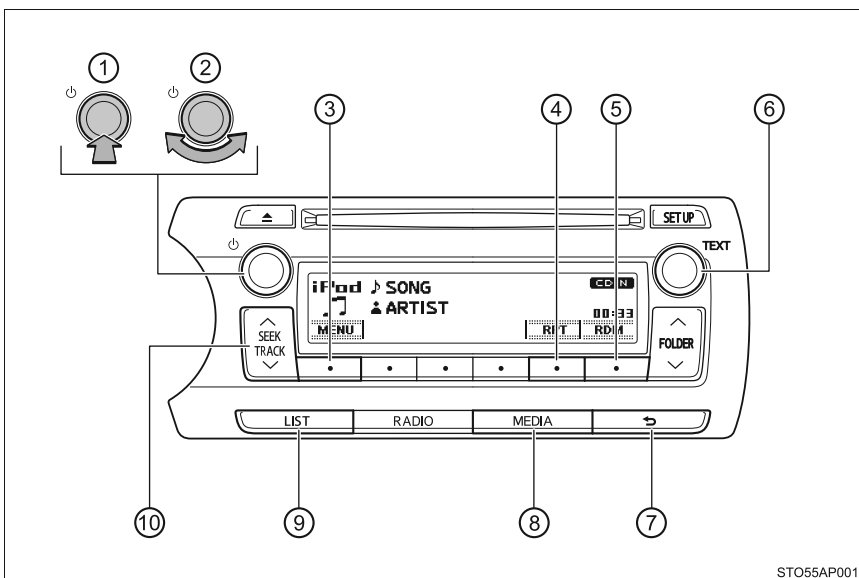
Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod *

Podłączenie odtwarzacza iPod umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk  , aby wybrać „iPod”.

Podłączanie odtwarzacza iPod

→S. 261

Panel sterowania



- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Wyłącznik zasilania | ⑥ Menu odtwarzacza iPod/Wybór utworu lub wyświetlanie informacji tekstowych |
| ② Regulacja głośności | ⑦ Przycisk powrotu |
| ③ Tryb menu odtwarzacza iPod | ⑧ Odtwarzanie |
| ④ Powtarzanie odtwarzania | ⑨ Wyświetlanie listy utworów |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑩ Wybór utworu, przyspieszone odtwarzanie lub cofanie |

*: W niektórych wersjach

Wybór trybu odtwarzania

- 1 W celu wejścia do menu odtwarzacza iPod nacisnąć przycisk  (MENU).
- 2 Obracanie pokrętki  zgodnie z ruchem wskazówek zegara zmienia tryb odtwarzania według następującej kolejności:
„Playlists” → „Artists” → „Albums” → „Songs” → „Podcasts” → „Genres” → „Composers” → „Audiobooks”
- 3 Naciskając pokrętkę , zatwierdzić wybór.

Tryb odtwarzania

Tryb odtwarzania	Pierwszy wybór	Drugi wybór	Trzeci wybór	Czwarty wybór
„Playlists”	Listy odtwarzania	Utwory	—	—
„Artists”	Wykonawcy	Albumy	Utwory	—
„Albums”	Albumy	Utwory	—	—
„Songs”	Utwory	—	—	—
„Podcasts”	Podkasty	Epizody	—	—
„Genres”	Gatunki muzyczne	Wykonawcy	Albumy	Utwory
„Composers”	Kompozytorzy	Albumy	Utwory	—
„Audiobooks”	Książki audio	Rozdziały	—	—

■ Wybór utworu z listy

- 1 Obracając pokrętkę , doprowadzić do wyświetlenia listy pierwszego wyboru.
- 2 Naciskając pokrętkę , wybrać żadaną pozycję.
Naciśnięcie pokrętki powoduje wyświetlanie listy drugiego wyboru.
- 3 Powtarzać powyższe czynności, aż do wybrania żadanego utworu.
W celu cofnięcia się do listy z poprzedniego poziomu, nacisnąć przycisk  .

Wybór utworu

Obracając pokrętkę , lub naciskając przycisk „^” lub przycisk „v” przełącznika , wybrać żadany utwór.

Wybór utworu z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  .
Zostanie wyświetlona lista utworów.
- 2 Obrócić pokrętkę , aby wybrać utwór.
- 3 Nacisnąć pokrętkę , aby odtworzyć utwór.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .

Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika  .

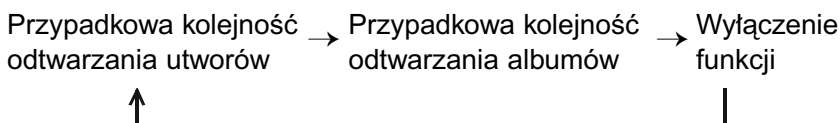
Powtarzanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  (RPT).

Ponowne naciśnięcie przycisku  (RPT) przerywa działanie tej funkcji.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:



Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętkę .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa utworu, nazwa wykonawcy i tytuł albumu.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętkę  lub przycisk .

Regulacja barwy dźwięku i głośności

- 1 Nacisnąć przycisk , aby wybrać menu odtwarzacza iPod.
- 2 Obracając pokrętkę , wybrać odpowiedni tryb regulacji.
(→ S. 262)

■ Odtwarzacz iPod

Made for



iPod



iPhone

- Informacja „Made for iPod” lub „Made for iPhone” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne jest specjalnie przeznaczone do podłączenia do – odpowiednio – odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone i wytwórca tego urządzenia deklaruje jego zgodność ze standardami firmy Apple.
- Firma Apple nie jest odpowiedzialna za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z wymaganiami standardów bezpieczeństwa. Prosimy pamiętać, że użycie tego urządzenia z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone może mieć negatywny wpływ na komunikację bezprzewodową.
- iPod jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc. w USA i innych krajach.

■ Działanie odtwarzacza iPod

- Po podłączeniu odtwarzacza iPod i przełączeniu na jego obsługę wznowiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.
- W zależności od modelu odtwarzacza iPod niektóre jego funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio. W pewnych przypadkach zaradzić temu może odłączenie i powtórne podłączenie urządzenia do systemu audio.
- Po podłączeniu do systemu audio nie działają przyciski sterujące odtwarzacza iPod. Należy użyć przycisków sterujących samochodowego systemu audio.
- Gdy poziom naładowania baterii odtwarzacza iPod jest bardzo niski, odtwarzacz może nie działać. Dlatego baterię odtwarzacza iPod należy naładować przed jego użyciem.
- Wykaz kompatybilnych odtwarzaczy iPod (→S. 282)

■ Problemy z działaniem odtwarzacza iPod

W większości przypadków napotkane problemy z działaniem odtwarzacza iPod można usunąć przez przywrócenie w nim ustawień standardowych, po odłączeniu od systemu audio.

Wskazówek dotyczących wykonania tej operacji należy szukać w instrukcji obsługi odtwarzacza iPod.

■ Wyświetlacz

→S. 272

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Problem/Sposób postępowania
„ERROR”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą odtwarzacza iPod lub jego podłączenia.
„NO SONGS”	Sygnalizuje brak plików dźwiękowych zapisanych w odtwarzaczu iPod.
„NO PLAYLISTS”	Sygnalizuje wybranie pustej listy odtwarzania.
„UPDATE YOUR IPOD”	Sygnalizuje niezgodność wersji odtwarzacza iPod. Konieczne jest zaktualizowanie oprogramowania odtwarzacza iPod.

■ Obsługiwane modele urządzenia

Model	Generacja	Wersja oprogramowania
iPod	Generacja 5.	1.3.0 lub nowsza
iPod nano	Generacja 1.	1.3.1 lub nowsza
	Generacja 2.	1.1.3 lub nowsza
	Generacja 3.	1.1.3 lub nowsza
	Generacja 4.	1.0.4 lub nowsza
	Generacja 5.	1.0.1 lub nowsza
iPod touch	Generacja 1.	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 2.	3.1.2 lub nowsza
	Późne 2009 (8 GB)	3.1.2 lub nowsza
	Późne 2009 (32 GB/64 GB)	3.1.2 lub nowsza
iPod classic	Generacja 1.	1.1.2 lub nowsza
	Generacja 2. (120 GB)	2.0.1 lub nowsza
	Późne 2009 (160 GB)	2.0.3 lub nowsza
iPhone	Generacja 1. (iPhone)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 2. (iPhone 3G)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 3. (iPhone 3GS)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 4. (iPhone 4)	4.0.0 lub nowsza

W zależności od różnic pomiędzy modelami i wersją oprogramowania itd. niektóre z wymienionych powyżej modeli mogą być niekompatybilne z tym systemem. iPod czwartej generacji i wcześniejsze nie są kompatybilne z tym systemem. iPod mini, iPod shuffle, iPod photo nie są kompatybilne z tym systemem.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalna liczba list zapisanych w urządzeniu: 9 999
- Maksymalna liczba utworów zapisanych w urządzeniu: 65 535
- Maksymalna liczba pozycji na liście: 65 535

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas jazdy**

Podczas jazdy nie podłączać odtwarzacza iPod ani nie operować jego przełącznikami. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia odtwarzacza iPod lub jego gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać odtwarzacza iPod w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonego odtwarzacza iPod na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.

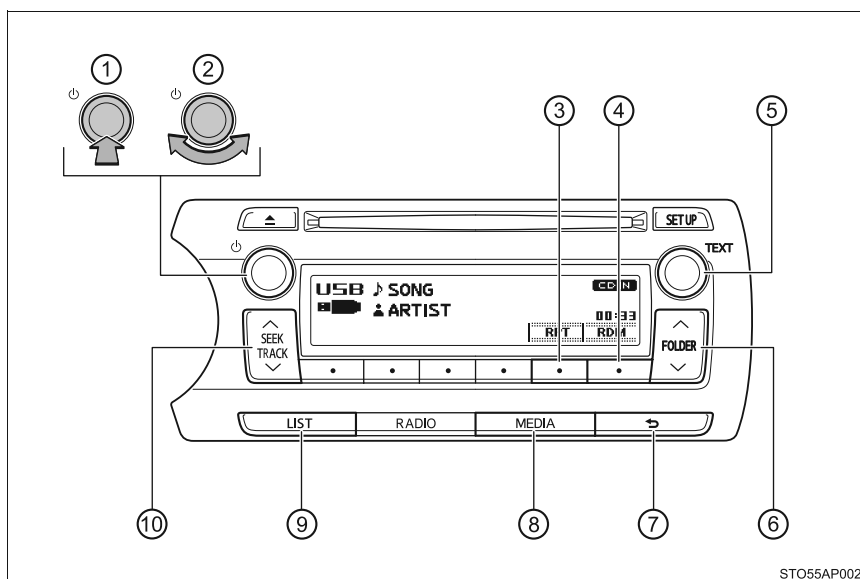
Odtwarzanie dźwięku z pamięci USB*

Podłączenie pamięci USB umożliwia słuchanie zapisanej na niej muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk  , aż zostanie wyświetlona opcja „USB”.

Podłączenie pamięci USB

→S. 261

Panel sterowania



STO55AP002

- | | |
|--|--|
| ① Wyłącznik zasilania | ⑥ Wybór katalogu |
| ② Regulacja głośności | ⑦ Przycisk powrotu |
| ③ Powtarzanie odtwarzania | ⑧ Odtwarzanie |
| ④ Przypadkowa kolejność odtwarzania | ⑨ Wyświetlanie listy katalogów |
| ⑤ Wybór pliku lub wyświetlanie informacji tekstowych | ⑩ Wybór pliku, przyspieszone odtwarzanie lub cofanie |

*: W niektórych wersjach

Wybór katalogu

■ Wybór jednego z katalogów

Naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany katalog.

■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

1 Nacisnąć przycisk  .

Zostanie wyświetlona lista katalogów.

2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać katalog i plik.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .

Aby zakończyć, należy nacisnąć przycisk  .

■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „v” przełącznika , aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

Wybór plików

Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany plik.

Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika  .

Powtarzanie odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RPT) zmienia tryby w następującej kolejności:

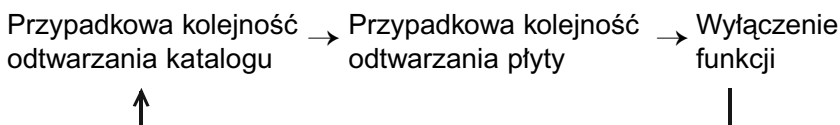
Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu* → Wyłączenie funkcji



*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:



Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko  .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko  lub przycisk  .

■ Działanie pamięci USB

- W zależności od modelu pamięci USB niektóre jej funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio. W pewnych przypadkach zaradzić temu może odłączenie i powtórne podłączenie urządzenia do systemu audio.
- Jeżeli po odłączeniu i ponownym podłączeniu pamięć USB nadal nie działa, konieczne jest sformatowanie jej pamięci.

■ Wyświetlacz

→S. 272

■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna/Sposób postępowania
„ERROR”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą pamięci USB lub jej podłączenia.
„NO MUSIC”	Sygnalizuje brak plików MP3/WMA zapisanych w pamięci USB.

■ Pamięć USB

● Obsługiwane pamięci

Urządzenia z pamięcią wewnętrzną umożliwiające odtwarzanie plików MP3 lub WMA.

● Obsługiwane formaty

Urządzenie obsługuje wyszczególnione poniżej formaty zapisu:

- Formaty komunikacji USB: USB 2.0 FS (12 Mb/s)
- Formaty plików: FAT 12/16/32 (Windows)
- Klasa zgodności: dla pamięci masowej

Pliki MP3 i WMA zapisane w sposób niezgodny z powyższymi zastrzeżeniami mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również ich nazwy oraz nazwy katalogów mogą nie być prawidłowo wyświetlane.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna liczba katalogów zapisanych w urządzeniu: 999 (łącznie z głównym)
- Maksymalna liczba plików zapisanych w urządzeniu: 9 999
- Maksymalna liczba plików w katalogu: 255

● Pliki MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft. Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

● Format MP3

- Standardy kompresji

MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III; MPEG2 AUDIO LAYERII, III; MPEG2.5)

- Obsługiwane częstotliwości próbkowania

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32; 44,1; 48 (kHz)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16; 22,05; 24 (kHz)

MPEG2.5: 8; 11,025; 12 (kHz)

- Obsługiwane przepływności transmisji (zgodne ze standardem zmiennej przepływności VBR)

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32–320 (kb/s)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 32–160 (kb/s)

MPEG2.5: 32–160 (kb/s)

- Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- Format WMA

- Standardy kompresji
WMA wer. 9
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania
HIGH PROFILE 32; 44,1; 48 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji
HIGH PROFILE 32–320 (kb/s, VBR)

- Nazwy plików

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio.mp3 lub.wma.

- Etykiety ID3 i WMA

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwiska wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty ID3 wer. 1.0, 1.1, oraz ID3 wer. 2.2, 2.3, 2.4. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwiska wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.

- Odtwarzanie plików MP3 i WMA

- Po podłączeniu urządzenia z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się w nim plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na urządzeniu żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych katalogów.
- Po podłączeniu pamięci USB i przełączeniu na jej obsługę rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku w pierwszym katalogu. W przypadku odłączenia pamięci, a następnie podłączenia jej na nowo (gdy jej zawartość pozostała bez zmian), wznowiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.

- Rozszerzenia w nazwach plików

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie pominięty (nie będzie odtwarzany).

- Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji co najmniej 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu, przy odtwarzaniu otrzymywanych w ten sposób plików, mogą wystąpić zakłócenia bądź obniżenie jakości dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation w USA i innych krajach nazwami handlowymi.

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas jazdy**

Podczas jazdy nie podłączać pamięci USB ani nie operować jej przełącznikami. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia pamięci USB lub jej gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać pamięci USB w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonej pamięci USB na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.

Elementy wyposażenia wnętrza

6

6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....292

Podgrzewanie foteli.....301

6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....303

- Lampki oświetlenia wnętrza.....303
- Lampki oświetlenia osobistego.....304

6-3. Schowki

Wykaz schowków.....305

- Schowek w desce rozdzielczej.....306
- Uchwyty na kubki307
- Uchwyty na butelki308
- Dodatkowe schowki.....308

Wyposażenie bagażnika309

6-4. Pozostałe elementy wyposażenia

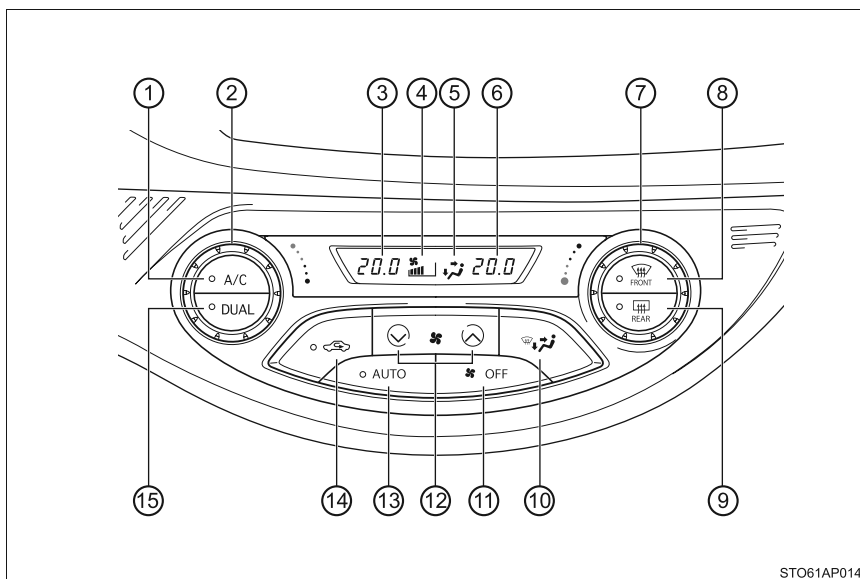
Pozostałe elementy wyposażenia312

- Osłony przeciwsłoneczne ..312
- Lusterka osobiste312
- Przenośna popielniczka ..313
- Zapalniczka313
- Gniazdo elektryczne.....314
- Podłokietnik315
- Zastłona dachu panoramicznego.....315
- Uchwyty asekuracyjne.....316

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do ustawionej temperatury.

Panel sterowania

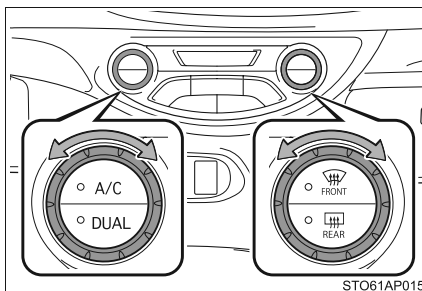


- ① Włącznik/Wyłącznik klimatyzacji i funkcji osuszania powietrza
- ② Pokrętko regulacji temperatury po lewej stronie
- ③ Wskaźnik ustawionej temperatury po lewej stronie
- ④ Wskaźnik intensywności nawiewu
- ⑤ Wskaźnik kierunku nawiewu powietrza
- ⑥ Wskaźnik ustawionej temperatury po prawej stronie
- ⑦ Pokrętko regulacji temperatury po prawej stronie
- ⑧ Przycisk usuwania zaporowania przedniej szyby
- ⑨ Wyłącznik usuwania zaporowania tylnej szyby/wyłącznik usuwania zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)
- ⑩ Przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza
- ⑪ Wyłącznik wentylatora
- ⑫ Przełączniki regulacji intensywności nawiewu
- ⑬ Wyłącznik pracy automatycznej
- ⑭ Przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji
- ⑮ Wyłącznik pracy dwustrefowej

■ Regulacja ustawienia temperatury

Obrócić pokrętko regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara (cieplej) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (chłodniej).

Jeżeli wyłącznik klimatyzacji  nie jest wciśnięty, układ nadmuchiwa powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.



■ Niezależna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu (tryb „DUAL”)

Aby włączyć tryb „DUAL”, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Nacisnąć przycisk .
- Wyregulować temperaturę po stronie pasażera na przednim fotelu.

Lampka kontrolna świeci się, gdy jest włączony tryb „DUAL”.

Aby wyłączyć tryb „DUAL”, należy ponownie nacisnąć przycisk.

■ Regulacja intensywności nawiewu

Nacisnąć przycisk „^” przełącznika , aby zwiększyć intensywność nawiewu.

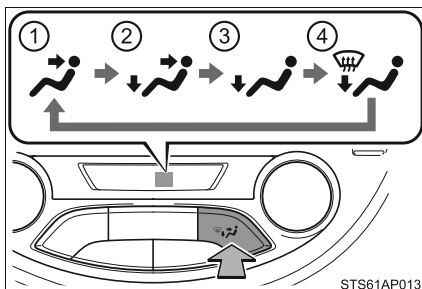
Nacisnąć przycisk „v” przełącznika , aby zmniejszyć intensywność nawiewu.

Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć wentylator.

■ Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Aby zmienić kierunek nawiewu powietrza należy nacisnąć przycisk .

Kolejne naciśnięcia przycisku przełączają pomiędzy poszczególnymi kierunkami nawiewu.



- ① Nawiew kierowany jest na górną część ciała.
- ② Nawiew kierowany jest na górną część ciała i na stopy.
- ③ Nawiew kierowany jest na stopy.
- ④ Nawiew kierowany jest na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaporowania.

■ Pozostałe funkcje

- Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza (→S. 295)
- Usuwanie zaporowania przedniej szyby (→S. 296)
- Usuwanie zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (→S. 296)

Uruchamianie pracy automatycznej

- 1 Nacisnąć przycisk .

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

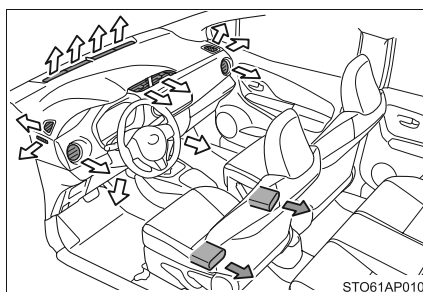
- 2 Ustawić temperaturę.
- 3 W celu zakończenia operacji wcisnąć przycisk .

Wyloty wentylacyjne

■ Lokalizacja wylotów wentylacyjnych

Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmienia się w zależności od wybranego trybu nawiewu.

 : W niektórych wersjach



Pozostałe funkcje

■ Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza.

Nacisnąć przycisk .

Kolejne naciśnięcia przycisku przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją.

Lampka kontrolna zaświeca się, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

■ Usuwanie zaporowania przedniej szyby

Usuwanie zaporowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich szyb bocznych.

Nacisnąć przycisk .

Ustawić przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji na doprowadzanie powietrza z zewnątrz, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza. (Może on zostać przełączony automatycznie).

Aby szybciej usunąć zaporowanie przedniej szyby i szyb bocznych, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

Gdy zaporowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk .

■ Usuwanie zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

- Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaporowania tylnej szyby
Usuwanie zaporowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk .

Usuwanie zaporowania zostaje samoczynnie wyłączone po pewnym czasie.

- Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaporowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaporowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

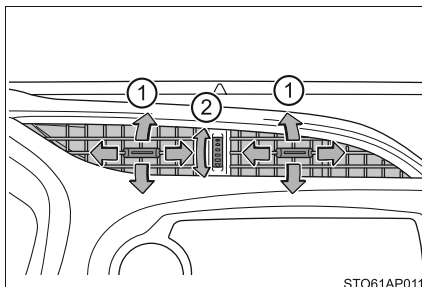
Nacisnąć przycisk .

Usuwanie zaporowania zostaje samoczynnie wyłączone po pewnym czasie.

■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów wentylacyjnych

► Przednie środkowe wyloty wentylacyjne

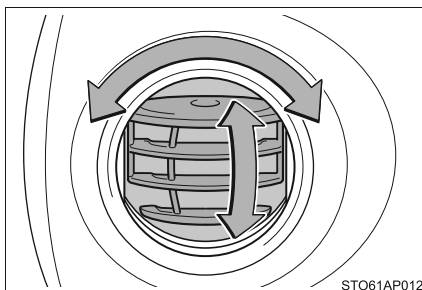
- ① Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.
- ② Obrót pokrętki do góry otwiera nawiew, obrót do dołu zamyka nawiew.



STO61AP011

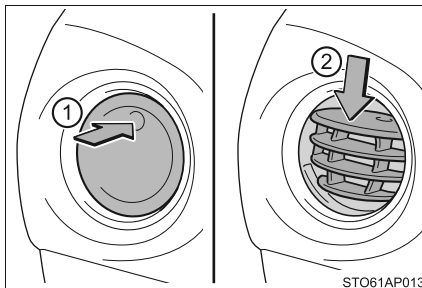
► Przednie boczne wyloty wentylacyjne

Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.



STO61AP012

- ① Otwieranie nawiewów
- ② Zamykanie nawiewów



STO61AP013

■ Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej, aby ograniczyć zużycie paliwa, układ klimatyzacji jest kontrolowany w następujący sposób:

- Działanie ogrzewania/chłodzenia jest ograniczone.
- Przelącznie między nawiewem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza może następować automatycznie w zależności od ustawionej temperatury i temperatury wewnątrz pojazdu.
- W trybie regulacji automatycznej prędkość wentylatora w układzie klimatyzacji jest ograniczona

Aby poprawić wydajność pracy układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić odpowiednią prędkość wentylatora i temperaturę.
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej.

■ Ustawienia własne

Ustawienia klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej można zmienić na takie same ustawienia, jak dla normalnego trybu jazdy.
(Funkcje podlegające zmianie ustawień → S. 475)

■ Praca automatyczna

Intensywność nawiewu regulowana jest automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu.
Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku  wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

■ Parowanie szyb

- Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem  powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem  szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.
- Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

■ Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza

- Podczas jazdy po zakurzonych drogach, takich jak tunele, lub w warunkach dużego ruchu należy wybrać tryb recyrkulacji powietrza. Skutecznie zapobiegnie to dostawaniu się powietrza z zewnątrz do samochodu. W tym trybie również chłodzenie wnętrza jest bardziej efektywne.
- W zależności od ustawionej temperatury tryb nawiewu powietrza z zewnątrz może zostać automatycznie zmieniony.

■ Gdy temperatura na zewnątrz jest bliska 0°C

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku



■ Gdy lampka kontrolna przycisku zgaśnie samoczynnie

Należy wcisnąć przycisk , aby wyłączyć funkcję osuszania powietrza, a następnie ponownie ją włączyć. Jeżeli lampka kontrolna ponownie samoczynnie zgaśnie, może to oznaczać usterkę układu klimatyzacji. W takiej sytuacji należy wyłączyć układ i zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji

- Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.
- W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z wylotów wentylacyjnych.
- W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:
 - Przed wyłączeniem hybrydowego układu napędowego zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
 - Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

→S. 367

 OSTRZEŻENIE**■ W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby**

Nie należy włączać , gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i zablokowanie widoczności.

■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)

Nie należy dotykać powierzchni lusterek wstecznych, ponieważ może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

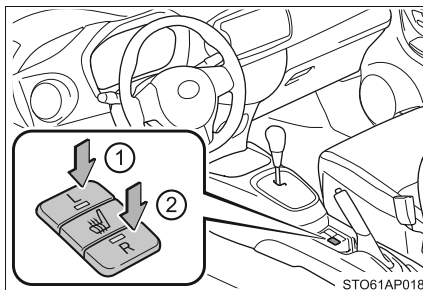
 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy niepotrzebnie pozostawiać włączonego układu klimatyzacji.

Podgrzewanie foteli *

Opis działania

- ① Nacisnąć, aby włączyć funkcję podgrzewania lewego fotela.
 - ② Nacisnąć, aby włączyć funkcję podgrzewania prawego fotela.
- W momencie naciśnięcia przycisku zaświeca się lampka kontrolna.



■ Podgrzewanie foteli działa, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON.

■ Gdy podgrzewanie nie jest potrzebne

Nacisnąć przycisk, aby wyłączyć podgrzewanie foteli. Lampka kontrolna zgaśnie.

*: W niektórych wersjach

 OSTRZEŻENIE**■ Oparzenia**

- W przypadku niżej wymienionych osób należy zachować ostrożność, aby nie doszło do oparzeń ciała:
 - Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne
 - Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze
 - Osoby w stanie zmęczenia
 - Osoby pod wpływem alkoholu lub leków o działaniu nasennym (tabletki nasenne, środki przeciwko przeziębieniu itp.)
- Nie należy przykrywać siedzenia, gdy podgrzewanie fotela jest włączone. Gdy fotel jest przykryty kocem lub poduszką, wzrasta jego temperatura i może dojść do przegrzania.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne. W przeciwnym razie może dojść do drobnych oparzeń lub przegrzania.

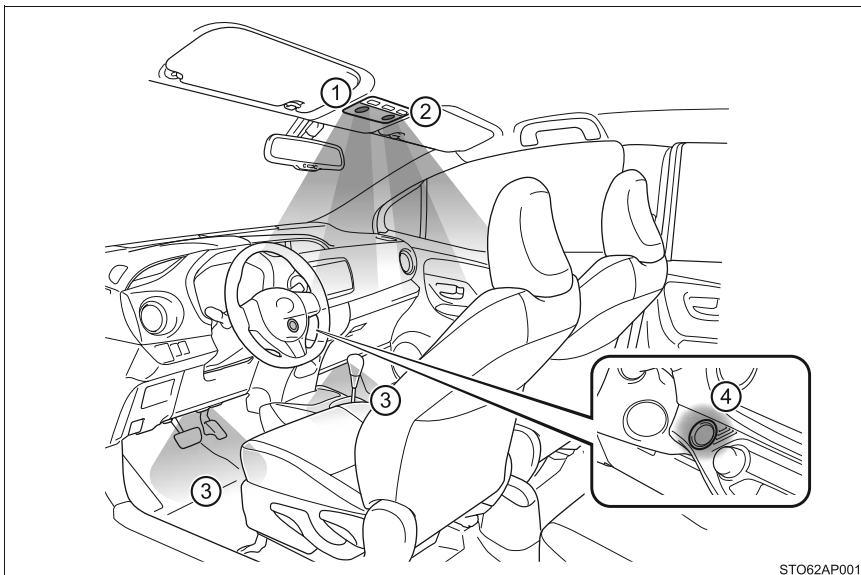
 UWAGA**■ W celu uniknięcia uszkodzenia instalacji grzewczej foteli**

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy korzystać z podgrzewania foteli.

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego

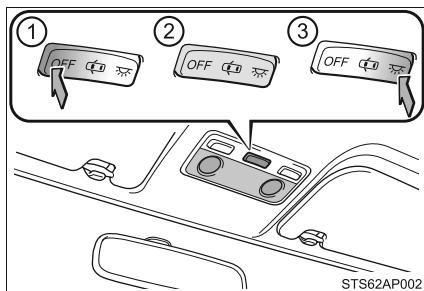


STO62AP001

- ① Lampki oświetlenia wnętrza (→S. 303)
- ② Lampki oświetlenia osobistego (→S. 304)
- ③ Lampki oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)
- ④ Lampka przycisku rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Lampki oświetlenia wnętrza

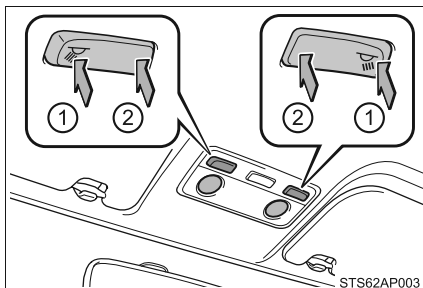
- ① Wyłączona
- ② Włączanie i wyłączanie zależne od pozycji drzwi
- ③ Włączona



STS62AP002

Lampki oświetlenia osobistego

- ① Włączona
- ② Wyłączona



■ Automatyczne włączanie oświetlenia

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od ustawienia wyłącznika zapłonu.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w polu detekcji, zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od stanu wybranego przyciskiem rozruchu.

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli z powodu pozostawienia niedomkniętych drzwi następujące lampki pozostaną włączone, to po upływie 20 minut zostaną one samoczynnie wyłączone:

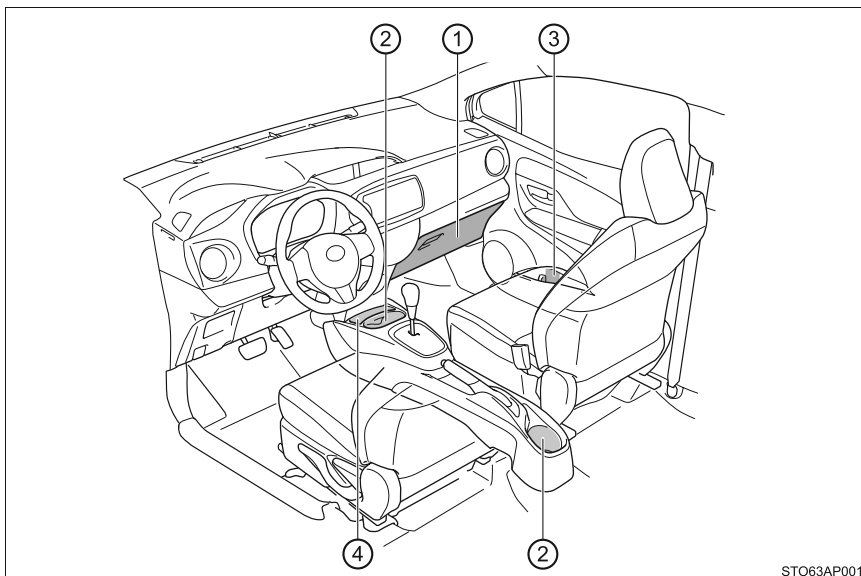
- Lampki oświetlenia wnętrza (gdy wyłącznik ustawiony jest w pozycji drzwi)
- Lampka przycisku rozruchu
- Lampki oświetlenia podłogi

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czasu, po którym oświetlenie zostaje samoczynnie wyłączone).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 475)

Wykaz schowków



STO63AP001

- ① Schowek w desce rozdzielczej (→S. 306) ③ Uchwyty na butelki (→S. 308)
 ② Uchwyty na kubki (→S. 307) ④ Dodatkowy schowek (→S. 308)

⚠ OSTRZEŻENIE

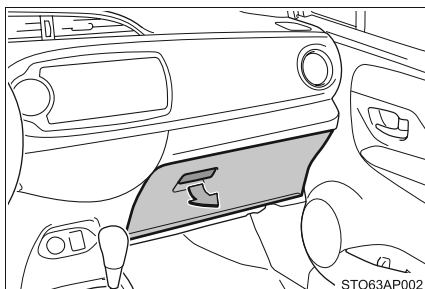
■ Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w schowku

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

Schówek w desce rozdzielczej

Pociągając dźwignię, otworzyć schówek.



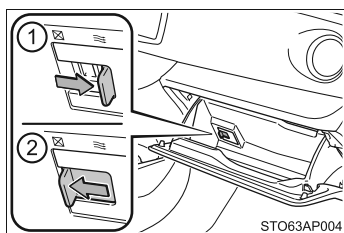
■ Otwór wentylacyjny w schowku (w niektórych wersjach)

Powietrze z układu klimatyzacji może być dostarczane do schowka poprzez otwór wentylacyjny.

- ① Otwarty
- ② Zamknięty

Powietrze jest przygotowane w taki sam sposób, jak to dla bocznego wylotu wentylacyjnego po stronie pasażera.

Produkty łatwo psujące się nie powinny być umieszczane w schowku.



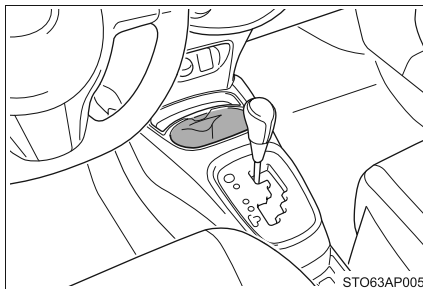
! OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

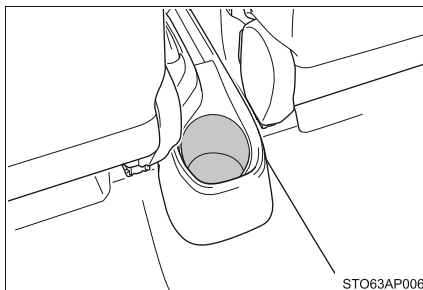
Schówek w desce rozdzielczej powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarty schówek grozi spowodowaniem obrażeń przez pokrywę schowka lub przedmioty w nim umieszczone.

Uchwyty na kubki

■ Z przodu



■ Z tyłu

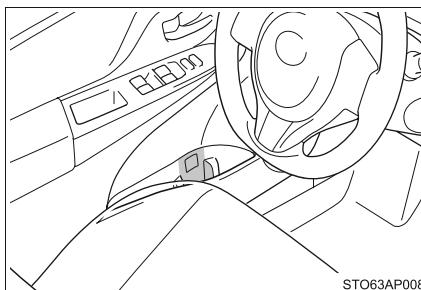


OSTRZEŻENIE

■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na kubki

- W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami na napoje. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.
- Gorące napoje, które są umieszczane w uchwytach na kubki, należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

Uchwyty na butelki



■ Gdy używany jest uchwyt na butelki

- Znajdująca się w uchwycie butelka powinna być zakręcona.
- W zależności od rozmiaru i kształtu butelka może nie pasować do uchwytu.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza plastikowymi butelkami.

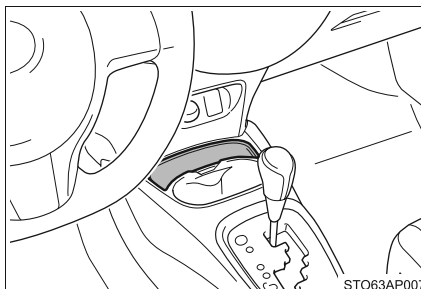
W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na butelki

Znajdująca się w uchwycie butelka powinna być zakręcona. W uchwycie nie należy umieszczać otwartej butelki, szklanki lub kubka z płynną zawartością. Zawartość może ulec rozlaniu, zaś szklanka może zostać stłuczona.

Dodatkowy schowek

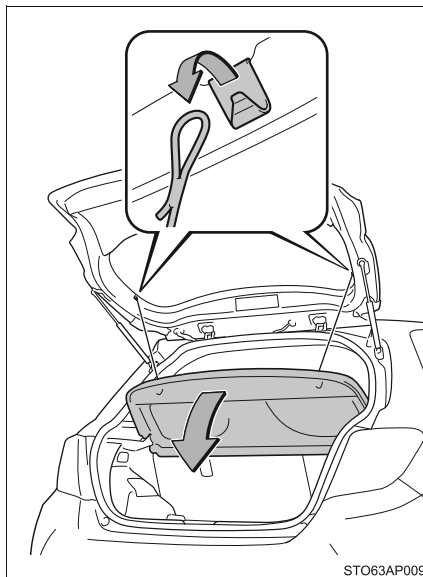


Wypośażenie bagażnika

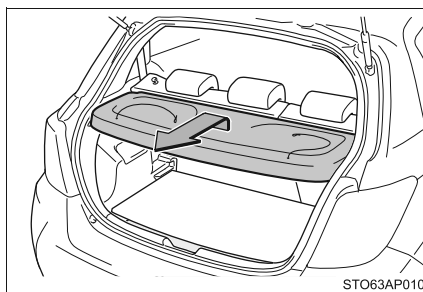
Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)

Zasłonę bagażnika można zdemonutować w opisany poniżej sposób:

- 1 Odpiąć linki i ustawić zasłonę bagażnika w pozycji poziomej.



- 2 Unieść i wyjąć zasłonę bagażnika, pociągając ją do siebie.



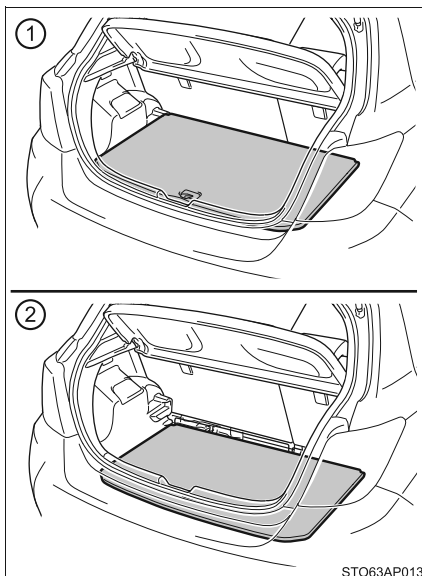
Regulowana podłoga bagażnika (w niektórych wersjach)

■ Regulacja wysokości podłogi bagażnika

① Górne położenie

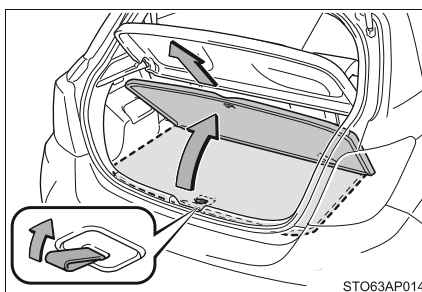
② Dolne położenie

Regulowana podłoga bagażnika może być ustawiona w dolnym położeniu, gdy znajduje się na ostrońce podłogi bagażnika.



■ Wyjmowanie regulowanej podłogi bagażnika

Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie.



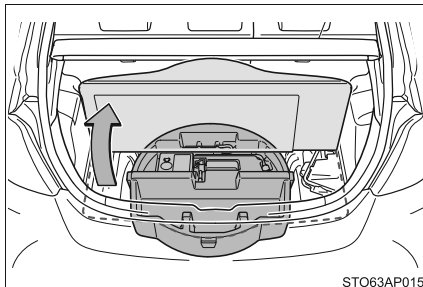
! OSTRZEŻENIE

■ Podczas regulacji wysokości podłogi bagażnika

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na podłodze bagażnika podczas jej regulacji. W przeciwnym razie może dojść do przycięcia palców lub zranienia.

Dodatkowy schowek (w niektórych wersjach)

Podnieść regulowaną podłogę bagażnika i osłonę podłogi bagażnika.

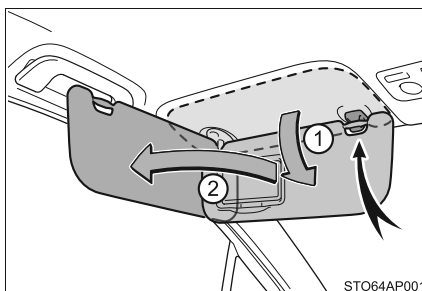


STO63AP015

Pozostałe elementy wyposażenia

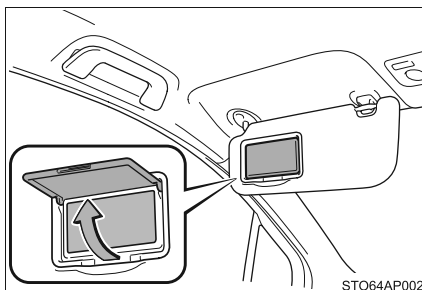
Ośłony przeciwsłoneczne

- ① W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić na dół.
- ② W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić na dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.



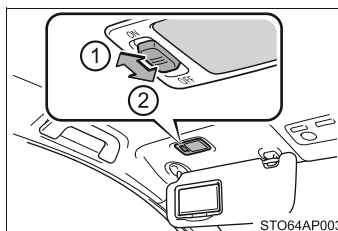
Lusterka osobiste

Otworzyć osłonę.



■ Oświetlenie lusterka osobistego (w niektórych wersjach)

- ① Włączenie oświetlenia
- ② Wyłączenie oświetlenia



■ Oświetlenie lusterka osobistego działa, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub ON.

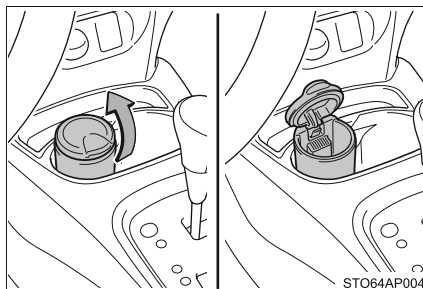
! UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego (wersje z oświetleniem lusterka osobistego)

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia lusterka osobistego na dłużej, niż to jest konieczne.

Przenośna popielniczka (w niektórych wersjach)

Popielniczka może być montowana w uchwycie na kubek. (→S. 307)



! OSTRZEŻENIE

■ Gdy nie jest wykorzystywana

Popielniczka powinna być zamknięta. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarta pokrywa popielniczki może spowodować obrażenia lub może dojść do rozsypania popiołu.

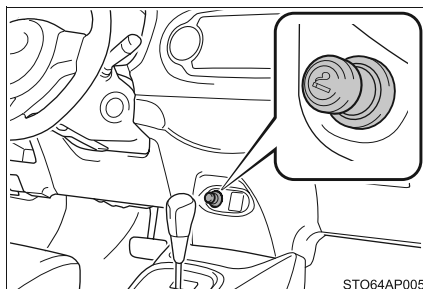
■ W celu uniknięcia ryzyka spowodowania pożaru

- Papierosy i zapalniczki należy całkowicie zgasić, zanim zostaną wrzucone do popielniczki, a następnie dokładnie zamknąć popielniczkę.
- Nie wkładać do popielniczki papieru ani jakichkolwiek innych materiałów łatwopalnych.

Zapalniczka (w niektórych wersjach)

Wcisnąć zapalniczkę.

Po rozgrzaniu zapalniczka wyskoczy do pozycji wyjściowej.



■ Zapalniczka działa, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub ON.

! OSTRZEŻENIE

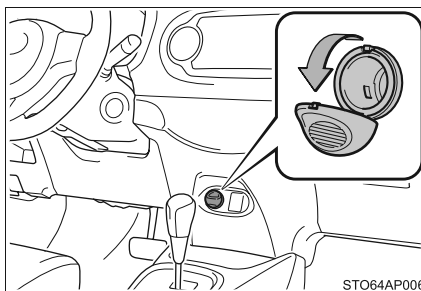
■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia lub pożaru

- Nie dotykać metalowych części zapalniczki.
- Nie trzymać zapalniczki skierowanej do dołu. Grozi to jej przegrzaniem i spowodowaniem pożaru.
- Do gniazda zapalniczki nie wolno wkładać żadnych innych przedmiotów oprócz zapalniczki. Przedmioty te mogą zdeformować gniazdo i spowodować, że po rozgrzaniu zapalniczka wypadnie lub nie będzie mogła zostać wyjęta.

Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach)

Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy nieprzekraczającej 120 W).

Otworzyć pokrywę.



■ Gniazdo elektryczne działa, gdy

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub ON.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda elektrycznego

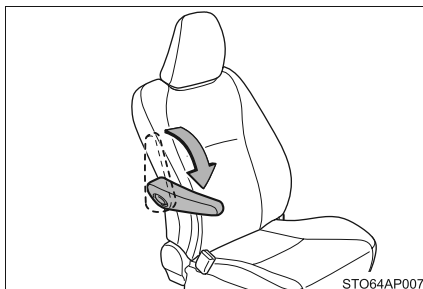
Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zakryte. Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazda elektrycznego, mogą spowodować zwarcia.

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie należy korzystać z gniazda elektrycznego dłużej, niż jest konieczne.

Podłokietnik (w niektórych wersjach)

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.



⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika

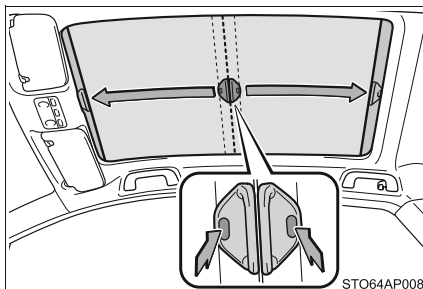
Nie należy nadmiernie obciążać podłokietnika.

Zasłona dachu panoramicznego (w niektórych wersjach)

Zasłona dachu panoramicznego może być otwierana i zamykana ręcznie.

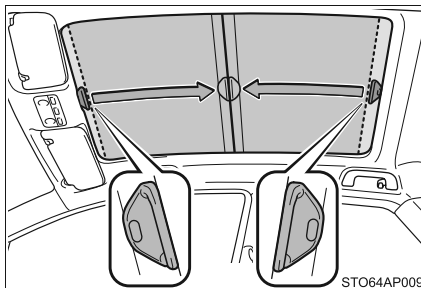
■ Otwieranie zasłony dachu panoramicznego

Naciśnięcie uchwytów zwalnia blokadę i umożliwia otwarcie zasłony.



■ Zamykanie zasłony dachu panoramicznego

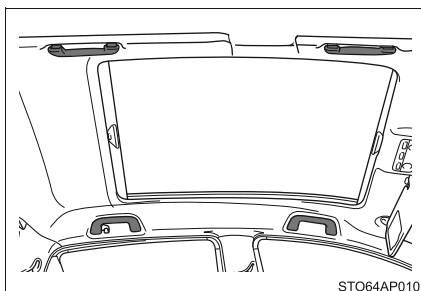
Pociągnąć uchwyt w położenie blokady i zamknąć zasłonę.



STO64AP009

Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane na spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.



STO64AP010

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Uchwyt asekuracyjny

Nie należy używać uchwyty asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

Może spowodować to uszkodzenie uchwyty asekuracyjnego i upadek, w wyniku którego może dojść do poważnych obrażeń ciała.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia uszkodzenia uchwyty asekuracyjnego

Na uchwycie asekuracyjnym nie wolno wieszać żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

Obsługa techniczna i konserwacja

7

7-1. Dbłość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia.....	318
Czyszczenie i konserwacja wnętrza	322

7-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej.....	325
--	-----

7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych	328
Pokrywa silnika	331
Ustawienie podnośnika warsztatowego	333
Komora silnikowa	335
Akumulator 12-woltowy.....	342
Opony	348
Ciśnienie w ogumieniu.....	362
Obręcze kół.....	364
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	367
Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku ..	369
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	373
Żarówki	378
Zawieszenie i podwozie	392

Mycie i konserwacja nadwozia

Podczas mycia nadwozia samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek:

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie z użyciem gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wytrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

■ Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne i zdjąć antenę. Mycie należy rozpocząć od przodu pojazdu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o przykręceniu anteny i rozłożeniu lusterek zewnętrznych.
- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnie samochodu i zniszczyć powłokę lakierowaną.
- Tylny spojler (w niektórych wersjach) może być nieodpowiedni do mycia w niektórych rodzajach myjni automatycznych. Ponadto może występować zwiększone ryzyko uszkodzenia samochodu.

■ Mycie wysokociśnieniowe

- Nie dopuszczać, aby dysze myjące znalazły się w bezpośredniej bliskości szyb samochodu, krawędzi drzwi i górnego światła hamowania.
- Przed wjechaniem do myjni sprawdzić, czy pokrywa wlewu paliwa jest prawidłowo zamknięta.

■ Korzystanie z myjni samochodowej (wersje z elektronicznym kluczykiem i funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli na zewnętrzną klamkę zostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)

■ Obręcze kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Wszelkie zabrudzenia należy niezwłocznie zmywać neutralnym detergentem. Nie używać twardych szczotek ani środków z zawartością ścierniwa. Nie stosować agresywnych środków chemicznych. Stosować takie same łagodne środki myjące i woskujące, jak do powierzchni lakierowanych.
- Nie wolno używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po długotrwałej jeździe przy wysokiej temperaturze otoczenia.
- Niezwłocznie po umyciu kół usunąć z nich pozostałości detergentu.
- Aby zabezpieczyć obręcze kół przed zmatowieniem, nie należy narażać ich na kontakt z gorącą wodą, np. mycie parą.

■ Zderzaki

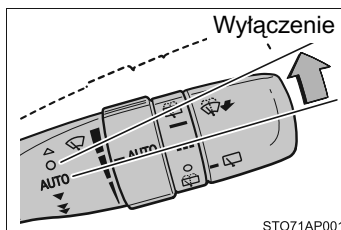
Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

! OSTRZEŻENIE

■ Podczas mycia przedniej szyby (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w położeniu wyłączonym „OFF”.

W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO”, w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



- Gdy górna część szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik kropli deszczu.

■ Podczas mycia samochodu

Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

■ Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego

Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.

Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

**UWAGA****■ Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obrace kół ze stopów lekkich itp.)**

- W następujących przypadkach samochód należy niezwłocznie umyć:
 - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego
 - Po jeździe na drogach posypywanych solą
 - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych
 - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych
 - Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi
 - Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony
 - W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny
- Należy niezwłocznie naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

■ Mycie kloszy lamp zewnętrznych

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek.
Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.
- Nie stosować wosku na klosze lamp.
Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

■ Wskazówki dotyczące montowania i demontowania anteny

- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że antena została zamontowana.
- Po zdemontowaniu anteny, na przykład przed wjazdem do myjni automatycznej, należy upewnić się, że została ona położona w dogodnym, zabezpieczonym miejscu. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że antena została zamontowana w odpowiedniej pozycji.

■ Mycie w myjni automatycznej (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w położeniu wyłączonym „OFF”.
W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

■ W celu uniknięcia uszkodzenia anteny radiowej

Należy ją zdejmować w następujących przypadkach:

- Antena dotyka sufitu garażu lub innego podobnego miejsca.
- Samochód jest przykryty pokrowcem.

**UWAGA****■ Podczas korzystania z myjni wysokociśnieniowej**

Strumienia wody nie należy kierować w stronę następujących części i osłon (gumowych lub z tworzyw sztucznych) lub złączy elektrycznych. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.

- Elementy układu napędowego
- Elementy układu kierowniczego
- Elementy układu zawieszenia
- Elementy układu hamulcowego

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Podczas czyszczenia wnętrza samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek, co pozwoli utrzymać je w możliwie najlepszym stanie:

Utrzymywanie wnętrza w czystości

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.
- W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń, należy je przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

Czyszczenie obić skórzanych

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Przetrzeć zabrudzenia miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

■ Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Toyota zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

■ Czyszczenie wykładziny dywanowej przy użyciu szamponów piankowych

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pianących do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Szorować kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wytrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

■ Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.



OSTRZEŻENIE

■ Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachłapać lub zalać wodą wnętrza samochodu, podłogi, otworu wentylacyjnego akumulatora trakcyjnego lub tylnego fotela. Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie akumulatora trakcyjnego, elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 42)
Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nabyśzczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabyśzczającym. Odbijający się w szybie czołowej obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ Środki czyszczące**

- Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
 - Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające
 - Obicia siedzeń: substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu
- Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nabłyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

■ Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać niżej wymienionych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu, zawierających wosk lub żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

■ Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.

Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

■ Mycie wewnętrznej powierzchni przedniej szyby (wersje z przednimi czujnikami)

Należy uważać, aby nie dotknąć obiektywu przedniego czujnika. (→S. 214)
Jeżeli obiektyw przedniego czujnika zostanie przypadkowo zarysowany lub uderzony, układy wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) oraz automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) mogą przestać działać prawidłowo lub może to spowodować ich usterkę.

■ Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaporowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego.

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu:

Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Toyoty będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Toyoty wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

■ Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Toyoty. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Toyoty w przypadku obsług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Toyota, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Toyota, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

■ Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerywana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia
- Wyraźna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika
- Ślady wycieków pod samochodem (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia przy skręcaniu, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury silnika powyżej normalnego zakresu

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

 OSTRZEŻENIE**■ Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu**

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Środki ostrożności podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym

Bieguny akumulatora 12-woltowego, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce. (→S. 342)

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora 12-woltowego (→S. 342)	• Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków akumulatora)
Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika/sterownika mocy (→S. 339)	• „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. • Lejek (tylko do dolewania płynu).
Poziom oleju w silniku spalinowym (→S. 336)	• Oryginalny olej Toyoty „Toyota Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do dolewania oleju)
Bezpieczniki (→S. 373)	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Żarówka (→S. 378)	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy jak oryginalna • Śrubokręt z krzyżową końcówką • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz
Chłodnica i skraplacz (→S. 340)	—
Ciśnienie w ogumieniu (→S. 362)	• Manometr do pomiaru ciśnienia w oponach • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy (→S. 341)	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)

! OSTRZEŻENIE

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej:

- Upewnić się, że wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) i lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona.
- Trzymać dłonie, elementy odzieży oraz narzędzia z dala od wentylatora.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, sterownika mocy, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Opary paliwa są łatwopalne.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą.
W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu wentylatorów elektrycznych i chłodnicy**► Wersje z mechanicznym kluczykiem**

Upewnić się, że wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 340)

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Upewnić się, że przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 340)

■ Okulary ochronne

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

**UWAGA****■ Wyjęty filtr powietrza**

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■ Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego

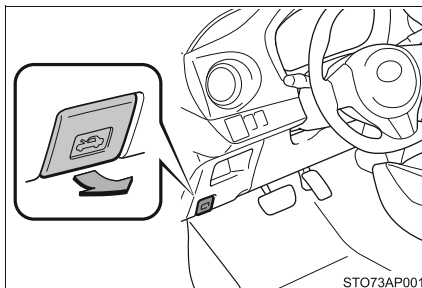
Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużycia się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

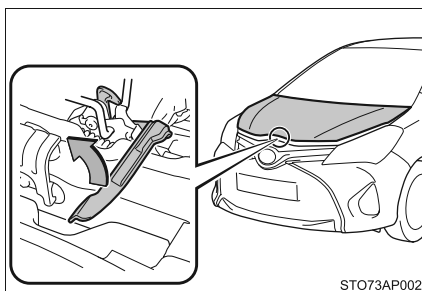
Pokrywa silnika

W celu otwarcia pokrywy silnika należy z kabiny samochodu zwolnić jej zamek.

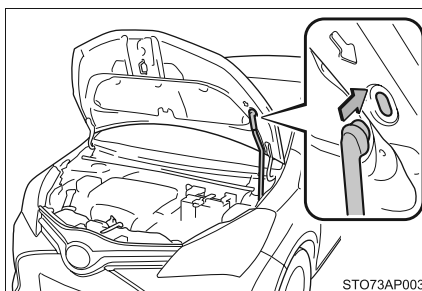
- 1** Pociągnąć dźwignię zwalnającą zamek pokrywy silnika. Pokrywa nieco się uniesie.



- 2** Pociągnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



- 3** Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



 OSTRZEŻENIE**■ Przed rozpoczęciem jazdy**

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym

Należy upewnić się, czy pokrywa silnika została prawidłowo podparta drążkiem podporowym i zabezpieczona przed przypadkowym opadnięciem na głowę lub inną część ciała.

 UWAGA**■ Podczas zamykania pokrywy silnika**

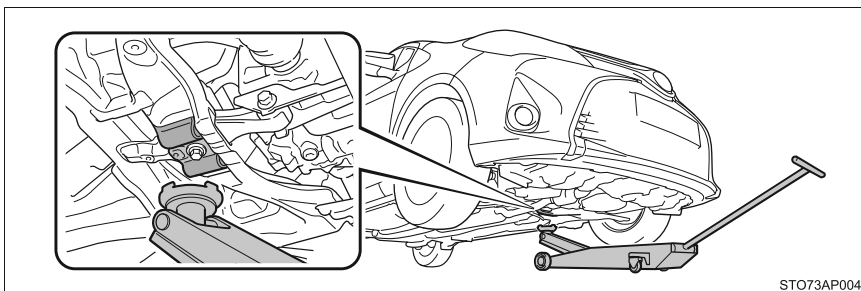
Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z niezabezpieczonym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

Ustawienie podnośnika warsztatowego

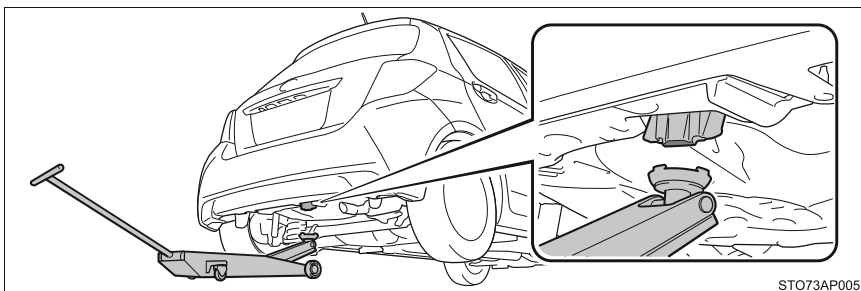
Podczas używania podnośnika warsztatowego, należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi, wykonując wszystkie czynności w bezpieczny sposób.

Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

◆ Z przodu

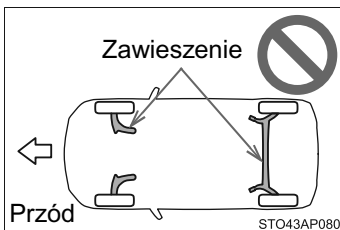


◆ Z tyłu

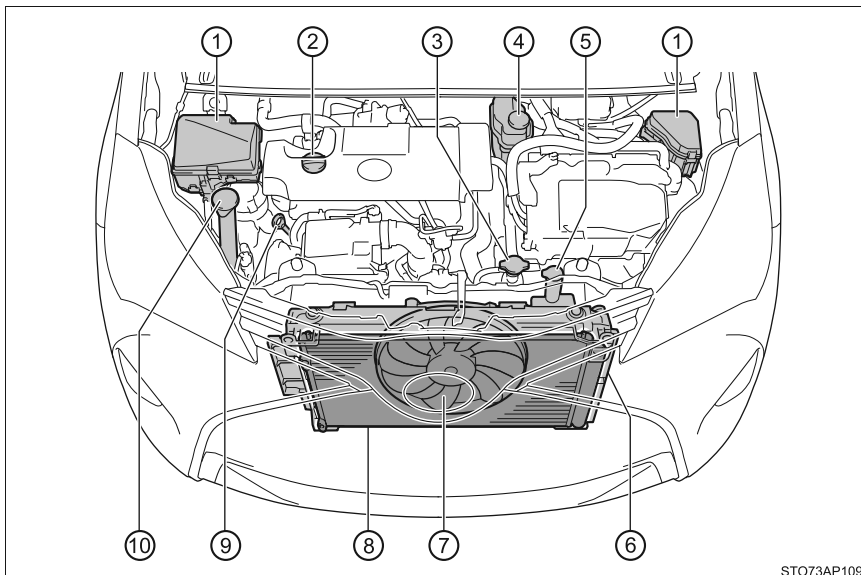


**UWAGA****■ Podczas podnoszenia samochodu**

Nie należy podnosić samochodu za elementy zawieszenia, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.



Komora silnikowa



STO73AP109

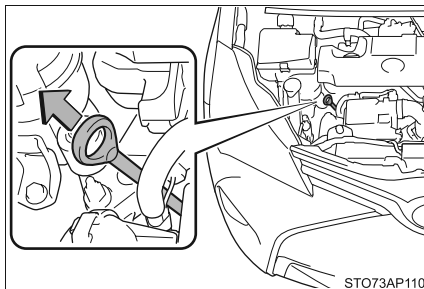
- | | |
|--|---|
| ① Skrzynki bezpieczników
(→S. 373) | ⑥ Chłodnica układu chłodzenia
silnika/sterownika mocy
(→S. 340) |
| ② Korek wlewu oleju do silnika
(→S. 337) | ⑦ Elektryczny wentylator chłod-
nicy |
| ③ Korek chłodnicy układu chło-
dzenia silnika | ⑧ Skraplacz (→S. 340) |
| ④ Zbiornik wyrównawczy w ukła-
dzie chłodzenia sterownika
mocy (→S. 339) | ⑨ Miarka poziomu oleju silnik-
owego (→S. 336) |
| ⑤ Zbiornik wyrównawczy w ukła-
dzie chłodzenia silnika
(→S. 339) | ⑩ Zbiornik płynu do spryskiwaczy
(→S. 341) |

Olej w silniku

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

■ Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

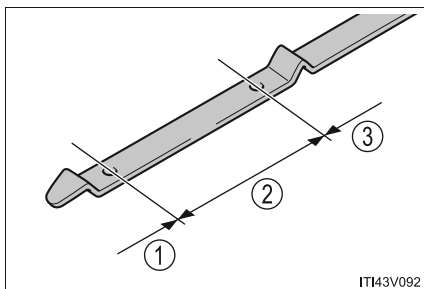
- 1 Zaparkować samochód w miejscu o równym, poziomym podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.
- 2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.



- 3 Wyrzeć miarkę do sucha.
- 4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.
- 5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.

- ① Poziom minimalny
- ② Poziom prawidłowy
- ③ Poziom maksymalny

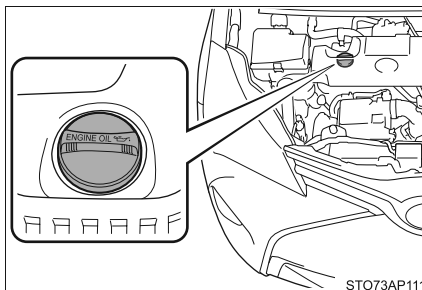
Kształt miarki może się różnić w zależności od typu samochodu lub typu silnika.



- 6 Wyrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

■ Dolewanie oleju

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.



Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

Gatunek oleju	→S. 467
Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny)	1,5 L
Narzędzia	Czysty lejek

- 1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.
- 3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

■ Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie pojazdu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

 OSTRZEŻENIE**■ Zużyty olej silnikowy**

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

 UWAGA**■ W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika**

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

■ Podczas wymiany oleju silnikowego

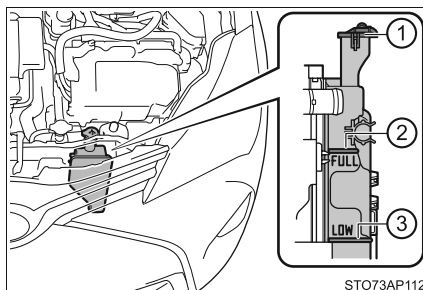
- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

Płyn w układzie chłodzenia

- Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika spalinowego
Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

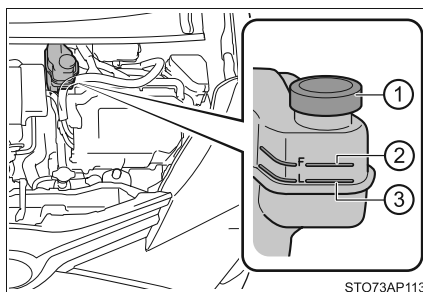
Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



- Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy
Gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „F” i „L” na zbiorniku wyrównawczym.

- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „F”
- ③ Poziom niski „L”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „L” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „F”.



■ Dobór płynu chłodzącego

Układ chłodzenia silnika tego samochodu może być napełniany wyłącznie płynem „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnącym roztworem na bazie glikolu etylenowego, niezawierającym krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzanym z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.

Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziomu płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzyć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętki zbiorników wyrównawczych w układach chłodzenia silnika i sterownika mocy, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej korka chłodnicy oraz szczelności układu chłodzenia silnika.



OSTRZEŻENIE

■ Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie należy odkręcać zakrętek zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika/sterownika mocy.

Przy odkręcaniu zakrętek wlewu zbiornika wyrównawczego, na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia silnika/sterownika mocy wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.



UWAGA

■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

■ W razie rozlania płynu

Ślady płynu zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Chłodnica i skraplacz

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika i skraplacza oraz usuwać z nich jakiegokolwiek zabrudzenia.

Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.



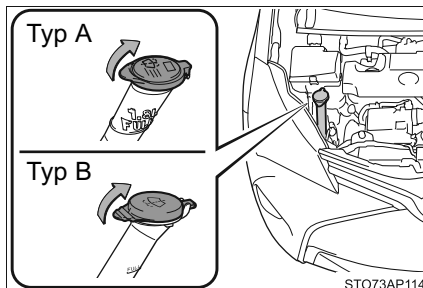
OSTRZEŻENIE

■ Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie należy dotykać chłodnicy silnika ani skraplacza, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

Płyn do spryskiwaczy

Jeżeli poziom płynu do spryskiwaczy jest poniżej kreski „FULL”, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



! OSTRZEŻENIE

■ Przy dolewaniu płynu

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie zmywającym nie należy go dolewać, gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący lub pracuje, ponieważ w razie np. rozlania płynu może on ulec zapaleniu.

! UWAGA

■ Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika. Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych.

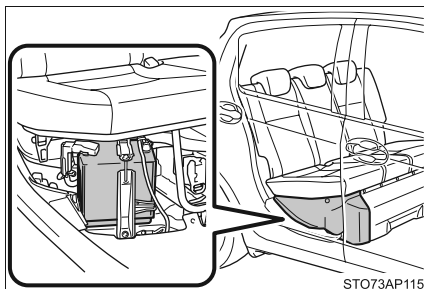
■ Rozcieńczanie płynu wodą

W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy szyb można rozcieńczyć wodą. Należy przestrzegać podanych na etykiecie opakowania płynu temperatur zamarzania.

Akumulator 12-woltowy

Umiejscowienie

Akumulator 12-woltowy znajduje się pod tylnym prawym fotelem.

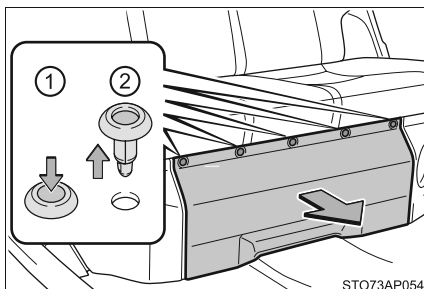


Zdejmowanie osłony akumulatora 12-woltowego

- 1** Zdemontować spinki i usunąć osłonę.

① Wcisnąć środkową część spinki.

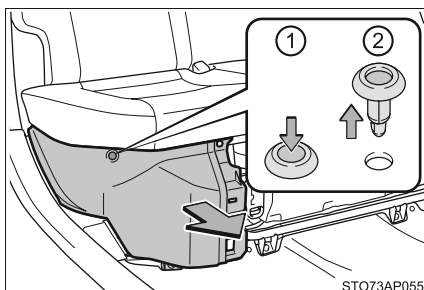
② Usunąć spinkę.



- 2** Zdemontować spinkę i usunąć osłonę.

① Wcisnąć środkową część spinki.

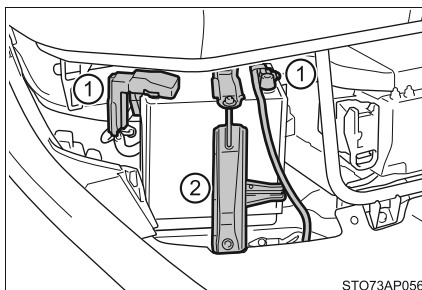
② Usunąć spinkę.



Stan zewnętrzny akumulatora 12-woltowego

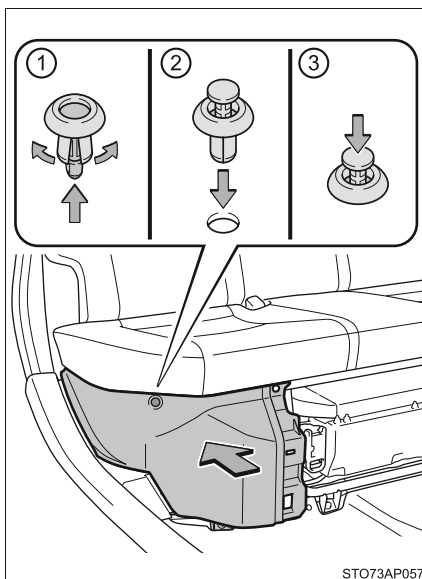
Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i nie jest poluzowana obejma mocująca.

- ① Zaciski
- ② Obejma mocująca



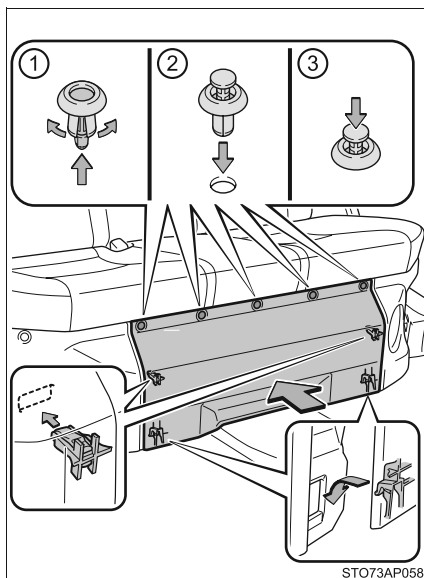
Zakładanie osłony akumulatora 12-woltowego

- 1 Zamocować osłonę, używając spinki.
 - ① Wypchnąć środkową część spinki.
 - ② Umieścić spinkę w otworze.
 - ③ Wcisnąć środkową część spinki.



2 Zamocować osłonę, używając spinek.

- ① Wypchnąć środkową część spinki.
- ② Umieścić spinkę w otworze.
- ③ Wcisnąć środkową część spinki.



Symbole ostrzegawcze

Znaczenie symboli znajdujących się w górnej części akumulatora 12-woltowego jest następujące:

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Zawiera kwas
	Chronić oczy		Przestrzegać instrukcji obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Zawiera wybuchowy gaz

■ Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora 12-woltowego

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydzielą się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do tej operacji należy:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Przy podłączaniu i odłączaniu przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■ Odłączanie zacisków akumulatora 12-woltowego

Zawsze najpierw należy odłączać ujemny (-) zacisk.

■ Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora 12-woltowego

- Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego. W takim przypadku, w celu zablokowania/odblokowania drzwi, należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Hybrydowy układ napędowy należy uruchomić, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY, ponieważ uruchomienie go przy wybranym stanie wyłączonym może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego zostanie wybrany stan, przy którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że wybrany jest stan wyłączony. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli wybrany stan operacyjny przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego jest nieznany.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

 OSTRZEŻENIE**■ Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym**

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać niżej wymienionych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora 12-woltowego i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■ Odłączanie zacisków akumulatora 12-woltowego

Zawsze najpierw należy odłączać ujemny (-) zacisk. Jeśli dodatni (+) zacisk zostanie odłączony jako pierwszy i dotknie jakiegokolwiek metalowej powierzchni, powstaną iskry mogące spowodować pożar. Może to również doprowadzić do porażenia prądem lub poważnych obrażeń ciała.

■ Sposób ładowania akumulatora 12-woltowego

Przeprowadzać ładowanie wyłącznie małym prądem (3,5 A lub mniejszym). Ładowanie prądem o większym natężeniu może doprowadzić do eksplozji akumulatora 12-woltowego.

 OSTRZEŻENIE**■ Doraźna pomoc**

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu
Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i natychmiast zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę
Miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachłapania odzieży elektrolitem
Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu
Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

■ Wymiana akumulatora 12-woltowego

Należy zastosować akumulator 12-woltowy zaprojektowany do tego samochodu. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować przedostanie się gazu (wodoru) do przestrzeni pasażerskiej, powodując pożar lub wybuch. W celu wymiany akumulatora 12-woltowego należy skontaktować z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

 UWAGA**■ Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego**

Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy pracuje. Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

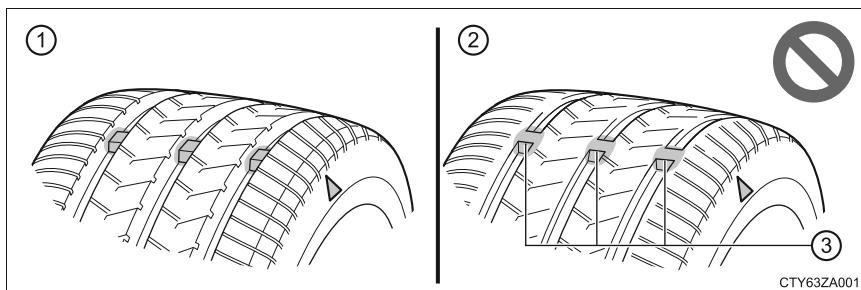
Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsługa przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy wskaźniki zużycia bieżnika znajdują się na oponach. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony.

Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



- ① Bieżnik nowy
- ② Bieżnik zużyty
- ③ Wskaźnik zużycia bieżnika

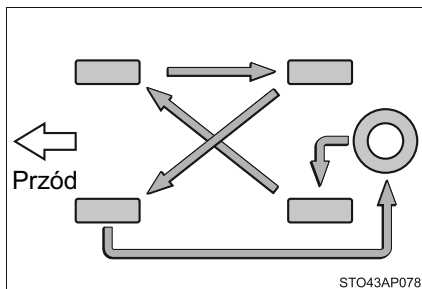
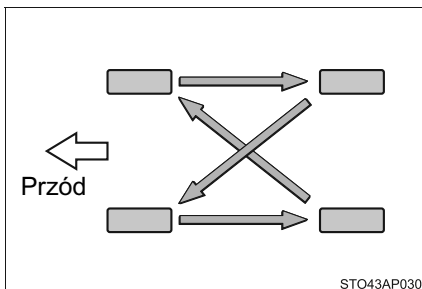
Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub „Δ”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon.

Oponę należy wymienić, jeżeli wskaźnik zużycia bieżnika widoczny jest na oponie.

Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

- Wersje z kołem zapasowym innego typu niż pozostałe zamontowane koła lub wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia
- Wersje z kołem zapasowym tego samego typu co pozostałe zamontowane koła



W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.

Gdy ciśnienie w oponie spadnie poniżej określonego poziomu, informuje o tym lampka ostrzegawcza. (→S. 408)

Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Przy wymianie kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (→S. 352)

Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

■ Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wymaga kalibracji w następujących sytuacjach:

- Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu
- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej
- Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony

Podczas kalibracji układu aktualne ciśnienie w oponie zostaje zapamiętane jako wzorcowe.

■ Sposób postępowania przy kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

- 1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i wyłącznik zapłonu przestawić w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

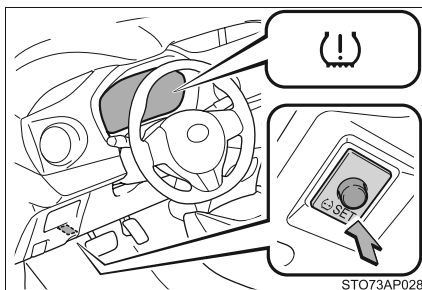
Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód się porusza.

- 2 Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→S. 471)

Istotne jest, aby ciśnienie w ogumieniu było prawidłowe, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

- 3 Wyłącznik zapłonu przestawić w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 4 Przytrzymać wciśnięty przycisk zerowania układu, aż trzykrotnie mignie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.



- 5 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wyłącznik zapłonu w pozycji „ON”, a następnie przełączyć go w pozycję „ACC” lub „LOCK”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wybrany stan ON, a następnie przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału mają indywidualne kody identyfikacyjne. Po wymianie takiego zaworu konieczne jest zarejestrowanie kodu czujnika i przekaźnika sygnału. Czynność tę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Wskaźnik zużycia bieżnika widoczny jest na oponie.
- Pojawia się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Wymiana opon i obręczy kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe, sygnalizując usterkę.

■ Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 195/50R16)

W porównaniu ze standardowymi oponami opony niskoprofilowe zużywają się szybciej i mają mniejszą przyczepność na oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni. Na tego typu nawierzchni należy używać opon zimowych lub łańcuchów przeciwoślizgowych i jechać ostrożnie, dostosowując prędkość do warunków drogowych i pogodowych.

■ **Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

■ **Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Inicjalizacji układu należy dokonywać, gdy ciśnienie w oponach jest ustawione zgodnie z zaleceniami producenta.

■ **Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm**

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

■ **W razie niepoprawnego zakończenia procesu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Proces kalibracji nie powinien trwać dłużej niż kilka minut. Jednak w wyszczególnionych poniżej przypadkach proces wprowadzania do pamięci układu wartości ciśnienia w oponach zakończy się niepomyślnie i układ nie będzie prawidłowo funkcjonował. Jeżeli wielokrotne próby kalibracji zakończą się niepowodzeniem, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- Gdy naciśnięcie przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie powoduje 3-krotnego mignięcia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy podczas jazdy, po pewnym czasie po dokonaniu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe.

■ Certyfikaty dotyczące układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>



Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 23AAM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Kāesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 23AAM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

►Wersje sprzedawane w Serbii



►Wersje sprzedawane w Maroko

AGREE PAR L' ANRT MAROC
 Numéro d' agrément :MR 7554 ANRT 2012
 Date d' agrément :12/10/2012

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

C € 0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩ
ΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ Τ
ΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟ
ΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙ
Α Σ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírótt, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarė, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С н а с т о я щ е т о, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а, ч е PMV-C210 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/Е С.
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarirše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

 OSTRZEŻENIE**■ Zalecenia dotyczące sprawdzania lub wymiany opon**

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon różnych producentów, niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Toyotę.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów.
Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.

■ Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Nie należy naciskać przycisku zerowania układu bez uprzedniego sprawdzenia i doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w oponach. W przeciwnym wypadku lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia, lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

 UWAGA**■ Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału oraz osłon na zawory opony (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

- Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźników sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźników sygnału.
- Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony. Zaniechanie założenia osłon na zawory opony grozi wnikaniami wody i w efekcie zakleszczeniem zaworów.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.

**UWAGA****■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 350)

■ Jazda po drogach o złej nawierzchni

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność.

W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 195/50R16)

Niskoprofilowe opony zwiększają prawdopodobieństwo odkształcenia obręczy koła na skutek uderzeń pochodzących od nawierzchni drogi. Dlatego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Należy bezwzględnie utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Zbyt niskie ciśnienie w oponie grozi jej poważniejszym uszkodzeniem.
- Unikać przejeżdżania przez wyrwy i nierówności w nawierzchni, najeżdżania na krawężniki i inne przeszkody. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi poważnym uszkodzeniem opon i kół.

■ W razie spadku ciśnienia w oponie podczas jazdy

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Toyota zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 471)

■ Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze zużycie opon
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa
- Uszkodzenie układu napędowego

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.
Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem.
Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.

 OSTRZEŻENIE**■ Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność**

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon
- Nierównomierne zużycie bieżnika
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania
- Utratę szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła
- Odkształcenie koła i/lub zsuniecie się z niego opony
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, w szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawędziach drogi itp.)

 UWAGA**■ Podczas sprawdzania i korygowania ciśnienia w ogumieniu**

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.

Jeżeli osłona zaworu nie jest założona, brud lub wilgoć mogą dostać się do zaworu opony i doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

Obřęcze kół

Gdy obręć koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, czy mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Toyota nie zaleca stosowania:

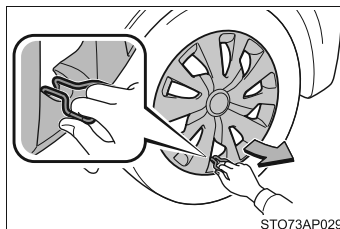
- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Toyoty przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Przy przekładaniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Przy korzystaniu z łańcuchów przeciwpślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

■ Podczas usuwania osłony obręczy koła (wersje ze stalowymi obręczami kół lub wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Usuując osłonę obręczy koła należy użyć specjalnego zaczepu do zdejmowania osłony obręczy koła.



■ Podczas wymiany kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału (z wyjątkiem koła zapasowego [włącznie z dojazdowym kołem zapasowym]) ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Po wymianie kół należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 350)

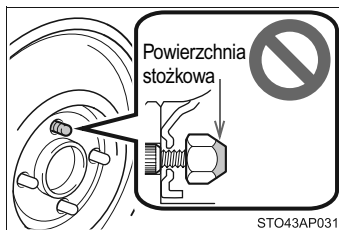
! OSTRZEŻENIE

■ Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przykręcanie nakrętek koła

- Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. Zakładając nakrętki koła powierzchnią stożkową skierowaną na zewnątrz, istnieje ryzyko uszkodzenia lub odpadnięcia koła w czasie jazdy, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



- Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

 OSTRZEŻENIE**■ Używanie uszkodzonych kół jest zabronione**

Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół.
Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

 UWAGA**■ Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przełącznikami sygnału.
- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Toyota.
Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie czujników ciśnienia i przełączników sygnału.

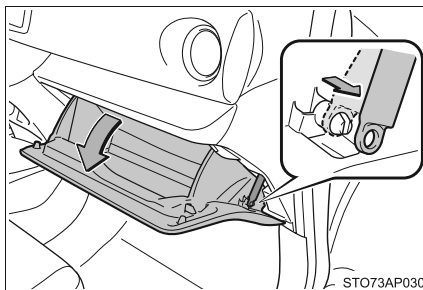
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

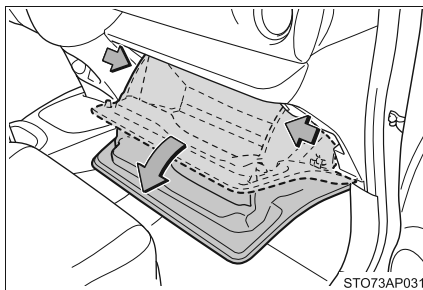
Wymontowanie filtra

- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

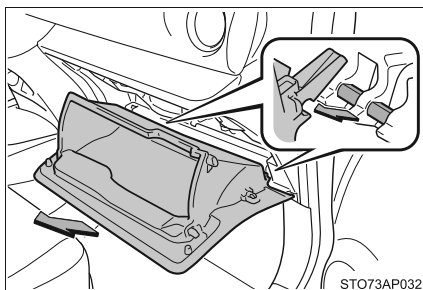
- 2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Odłączyć amortyzator.



- 3 Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczepów.

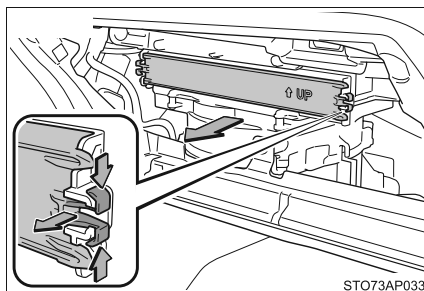


- 4 Pociągnąć schowek i rozłączyć dolne zaczepy.



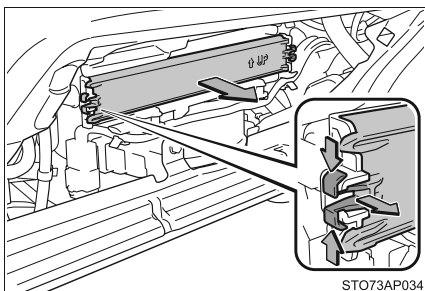
5 Zdemontować obudowę filtra.

► Wersje z kierownicą po lewej stronie



STO73AP033

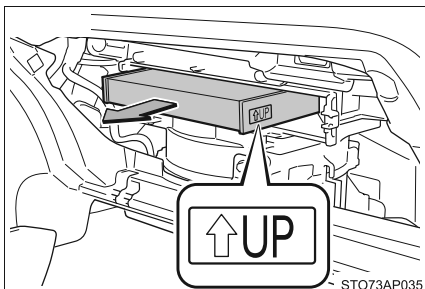
► Wersje z kierownicą po prawej stronie



STO73AP034

6 Wyjąć filtr i zamontować nowy.

Znaki „↑UP” na filtrze powinny być skierowane do góry.



STO73AP035

■ Częstotliwość sprawdzania filtra

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu.)

■ Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

⚠ UWAGA

■ Korzystanie z układu klimatyzacji

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany.

Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Bezprzewodowe zdalne sterowanie/ bateria w elektronicznym kluczyku *

Rozładowaną baterię należy wymienić na nową.

Niezbędne narzędzia i materiały:

- Śrubokręt z płaską końcówką
- Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)

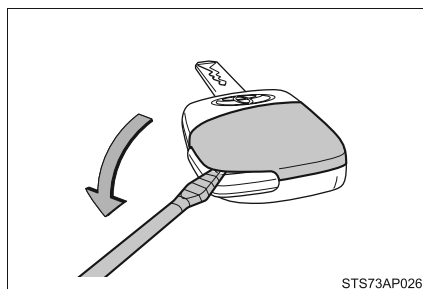
Wymiana baterii

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

1 Odchylić pokrywę.

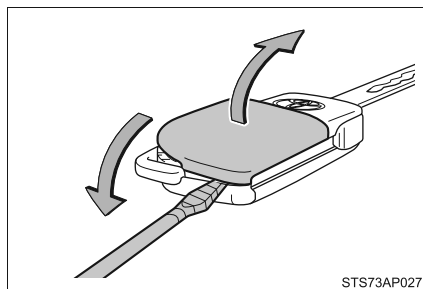
Włożyć końcówkę śrubokręta w otwór i nacisnąć do dołu.

W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.

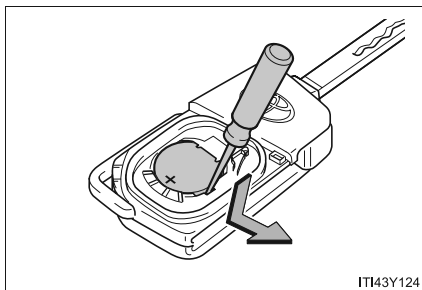


2 Zdjąć pokrywę.

Włożyć końcówkę śrubokręta w dolną część kluczyka i nacisnąć do dołu.

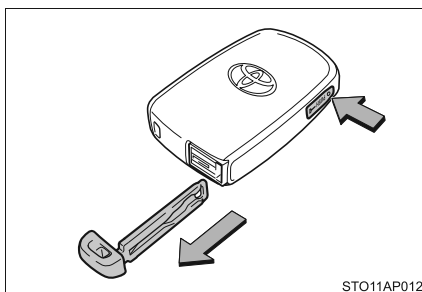


- 3** Wyjąć rozładowaną baterię.
Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.

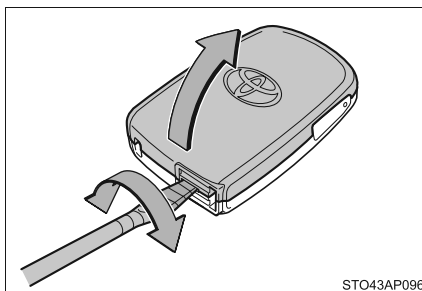


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

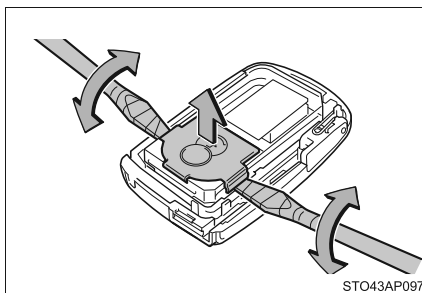
- 1** Wyjąć mechaniczny kluczyk



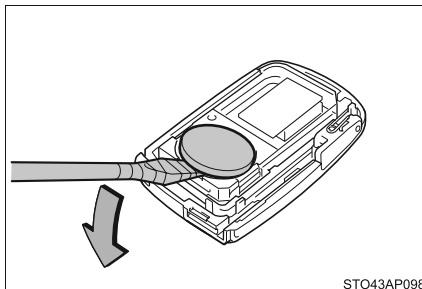
- 2** Zdjąć pokrywę.
W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinać końcówkę śrubokręta szmatką.



- 3** Zdjąć osłonę baterii.



- 4** Wyjąć rozładowaną baterię.
Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



STO43AP098

■ **Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie, a także u zegarmistrza bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta samochodu zamiennik.
- Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami.

■ **Objawy rozładowania baterii**

Rozładowanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.



OSTRZEŻENIE

■ **Bateria i wymontowane części**

Elementy te są niewielkich rozmiarów i w razie połknięcia przez dziecko mogą spowodować zadławienie. Należy je zabezpieczyć przed dostępem dzieci. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ **Certyfikat dotyczący baterii litowej**

OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU BATERII ISTNIEJE RYZYKO JEJ EKSPLOZJI. ZUŻYTEJ BATERII NALEŻY POZBYĆ SIĘ ZGODNIE Z ZALECENIAMI.

**UWAGA****■ Prawidłowa wymiana baterii**

Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi.
Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

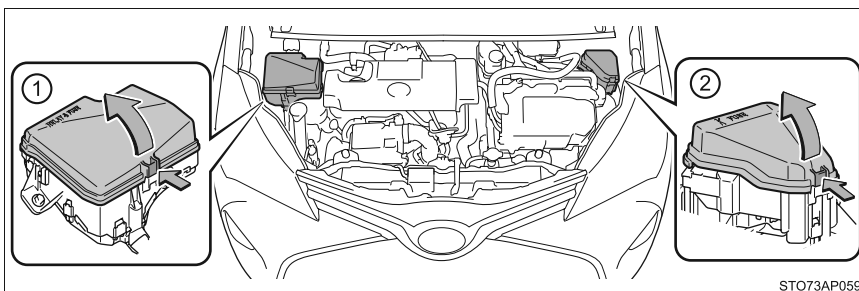
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 2 Otworzyć skrzynkę bezpieczników.

► Komora silnikowa: Skrzynki bezpieczników typu A i B



- 1 Skrzynka bezpieczników typu A

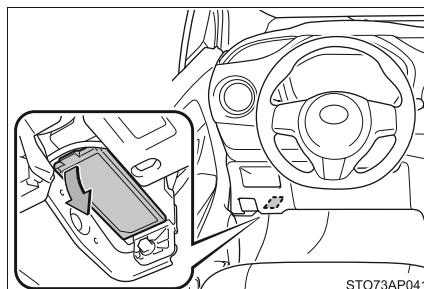
Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

- 2 Skrzynka bezpieczników typu B

Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

► Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)

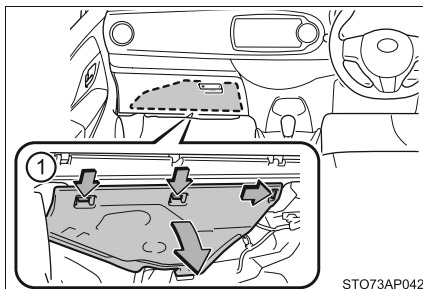
Zdjąć pokrywę.



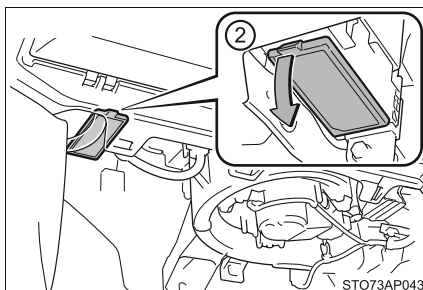
► Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)

① Zdjąć osłonę.

Nie należy ciągnąć osłony z nadmierną siłą, ponieważ przymocowana jest ona do lampki oświetlenia podłogi.

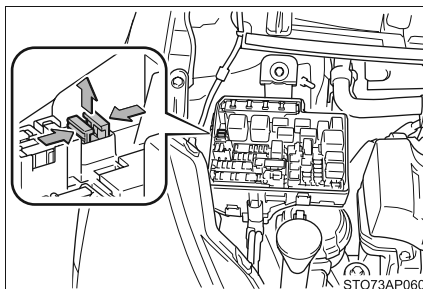


② Zdjąć pokrywę.



3 Wyjąć bezpiecznik, posługując się przeznaczonymi do tego celu szczypcami.

Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.

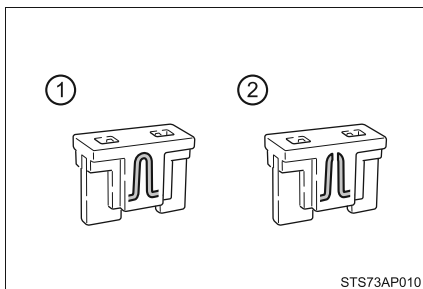


4 Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

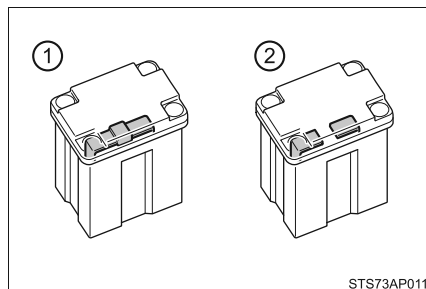
- ① Sprawny
- ② Przepalony

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

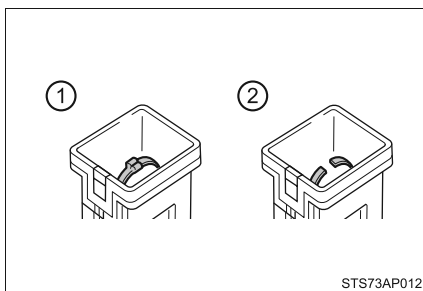
► Typ A



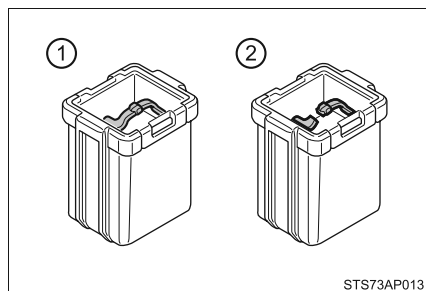
► Typ B



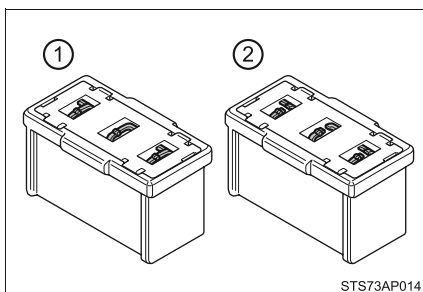
► Typ C



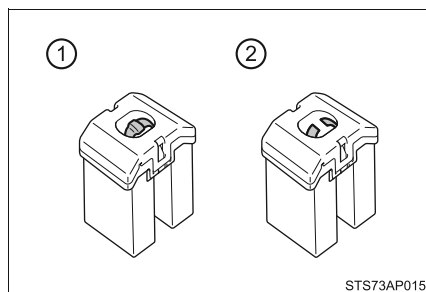
► Typ D



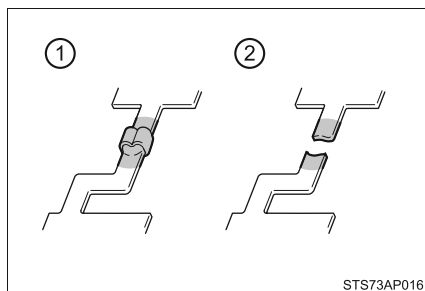
► Typ E



► Typ F



► Typ G

■ **Po wymianie bezpiecznika**

- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→S. 378)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ **W razie przeciążenia obwodu elektrycznego**

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

■ **W razie konieczności wymiany żarówek**

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Toyota przeznaczonych do tego samochodu. Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

 OSTRZEŻENIE**■ W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu**

Należy przestrzegać podanych zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Toyota lub odpowiedniej jakości zamienniki.
Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

■ Skrzynka bezpieczników w pobliżu sterownika mocy

Nigdy nie wolno sprawdzać ani wymieniać bezpieczników w pobliżu sterownika mocy, ponieważ w pobliżu skrzynki bezpieczników znajdują się części i przewody pod wysokim napięciem.

Może to spowodować porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ Przed wymianą bezpiecznika**

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi ustalenie i usunięcie usterki.

Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

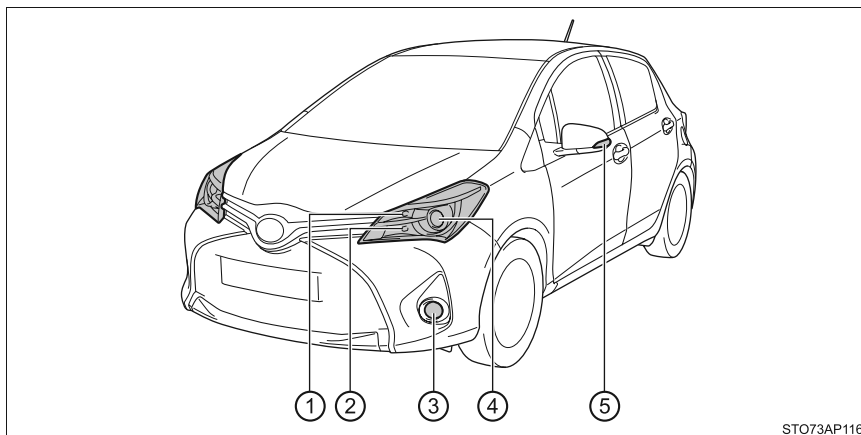
W celu uzyskania informacji dotyczących wymiany innych żarówek należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→S. 473)

Rozmieszczenie żarówek

■ Z przodu



① Przednie światła pozycyjne/
Światła do jazdy dziennej
(wersje z żarówką)

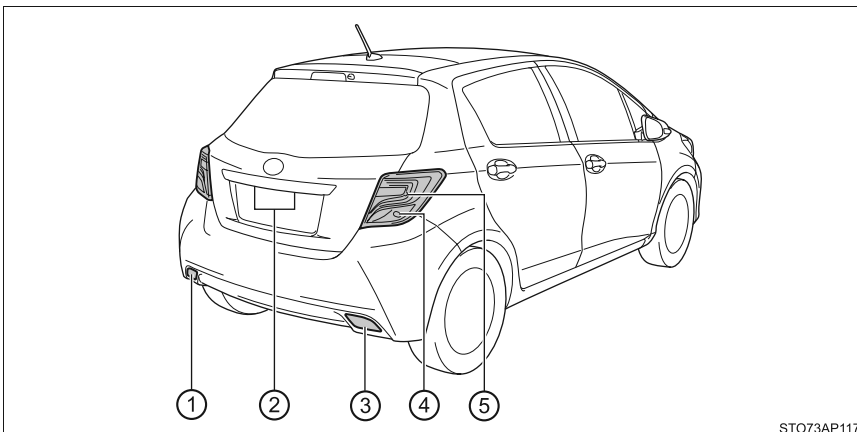
② Przednie kierunkowskazy

③ Przednie światła przeciwmgielne
(w niektórych wersjach)

④ Halogenowe światła główne

⑤ Boczne kierunkowskazy

■ Z tyłu



STO73AP117

- ① Tylne światło przeciwmgielne*¹/
Światło cofania*²
- ② Oświetlenie tablicy
rejestracyjnej
- ③ Światło cofania*¹/
Tylne światło przeciwmgielne*²
- ④ Tylne kierunkowskazy
- ⑤ Światła hamowania/tylne
światła pozycyjne (wersje
z żarówką)

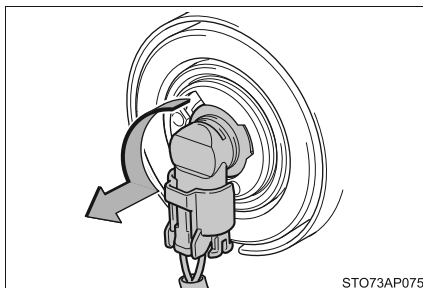
*¹: Wersje z kierownicą po lewej stronie

*²: Wersje z kierownicą po prawej stronie

Wymiana żarówek

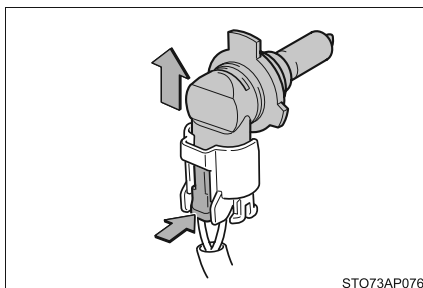
■ Halogenowe światła główne

- 1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



STO73AP075

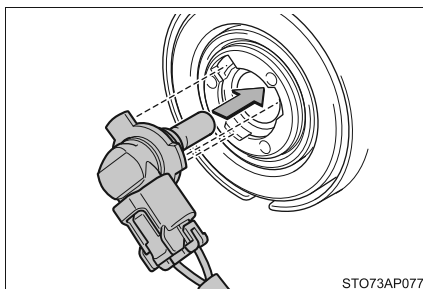
- 2 Naciskając blokadę, wyciągnąć żarówkę ze złącza elektrycznego.



STO73AP076

- 3 Wymienić żarówkę i zamontować oprawę żarówki.

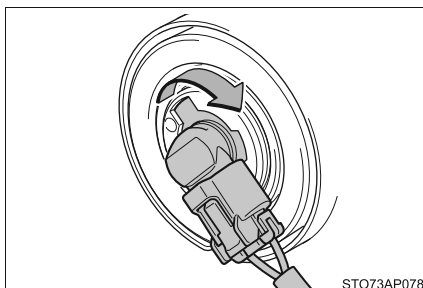
Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.



STO73AP077

- 4 Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.

Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy nie jest luźna, włączyć światła główne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.

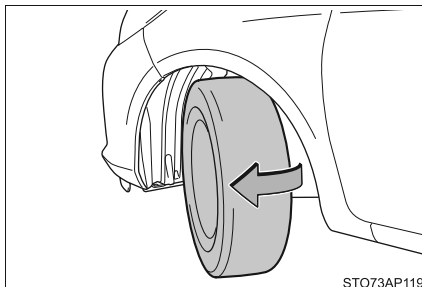


STO73AP078

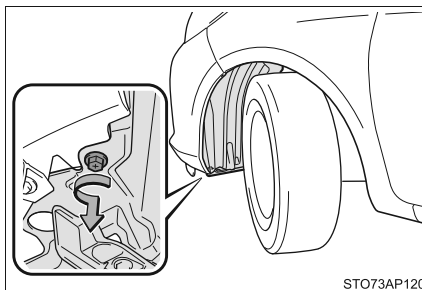
■ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

- 1** Obrócić kierownicę w kierunku przeciwnym do strony, po której wymieniana jest żarówka.

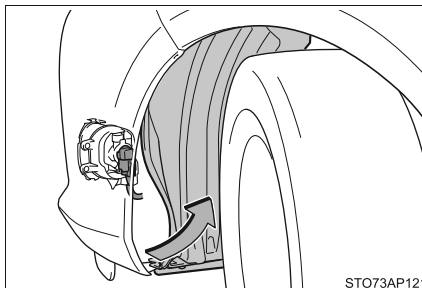
Obrócić kierownicę do momentu, w którym łatwo można wsunąć dłoń pomiędzy oponę a nadkole.



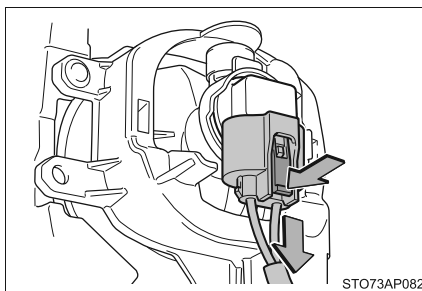
- 2** Wykręcić śrubę.



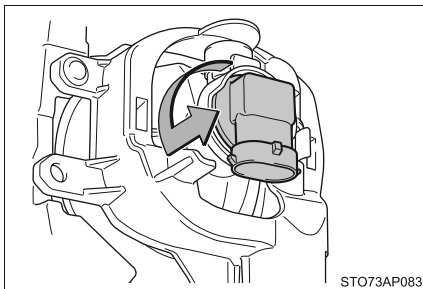
- 3** Częściowo zdemontować nadkole tak, aby była widoczna żarówka.



- 4** Naciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.

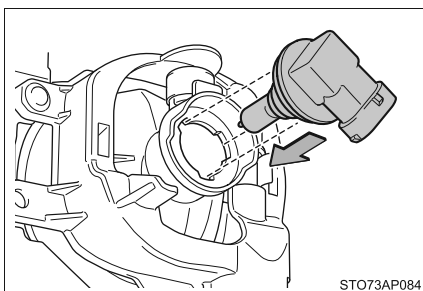


- 5 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

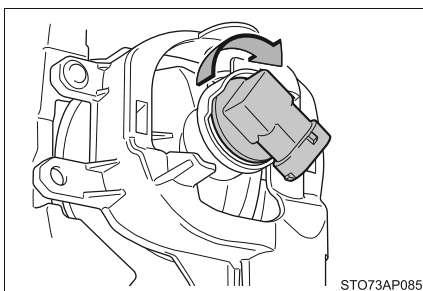


- 6 Wymienić żarówkę.

Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.

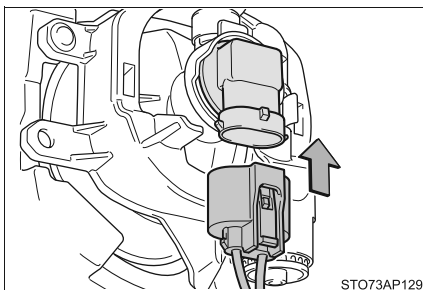


- 7 Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.



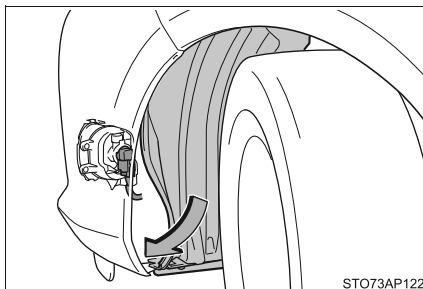
- 8 Podłączyć złącze elektryczne.

Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy nie jest luźna, włączyć przednie światła przeciwmgielne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.



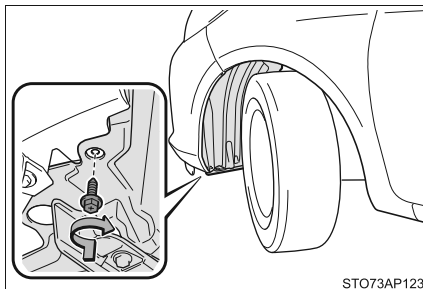
- 9** Zamontować z powrotem nadkole.

Zamontować obrzeże nadkola do wewnętrznej części przedniego zderzaka.



STO73AP123

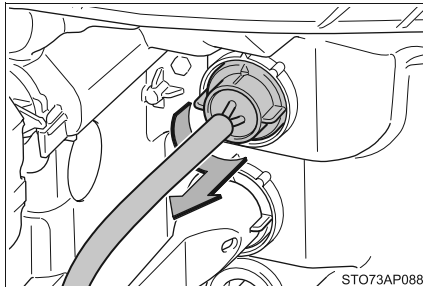
- 10** Wkręcić śrubę.



STO73AP123

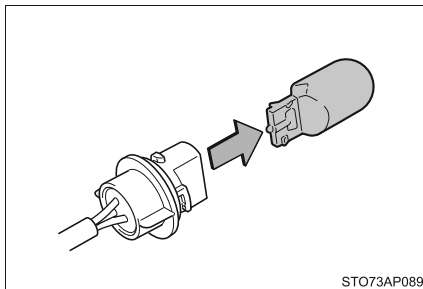
■ Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z żarówką)

- 1** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



STO73AP088

- 2** Wyjąć żarówkę.



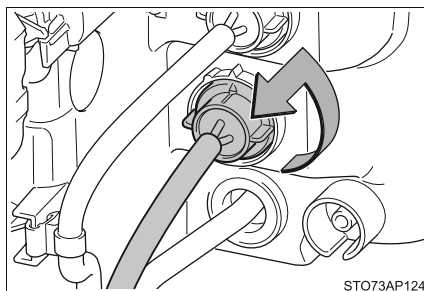
STO73AP089

- 3** Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

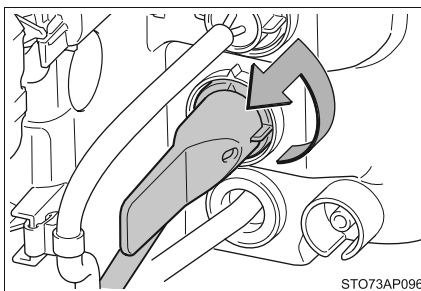
■ Przednie kierunkowskazy

- 1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

► Typ A

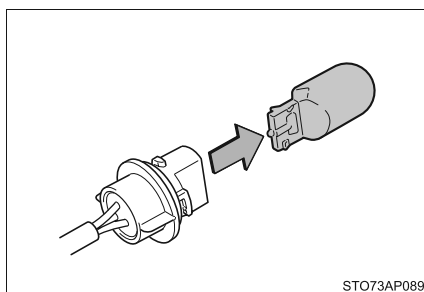


► Typ B

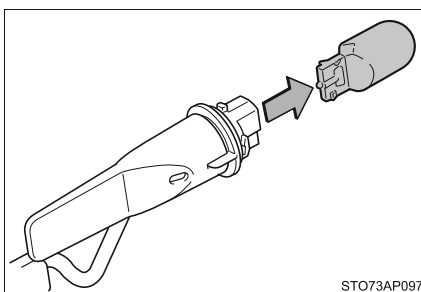


- 2 Wyjąć żarówkę.

► Typ A



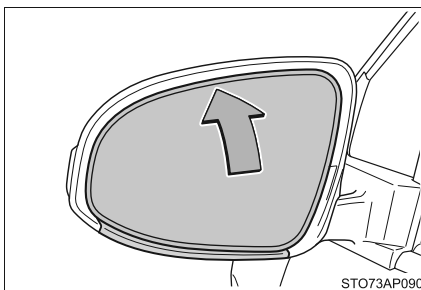
► Typ B



- 3 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

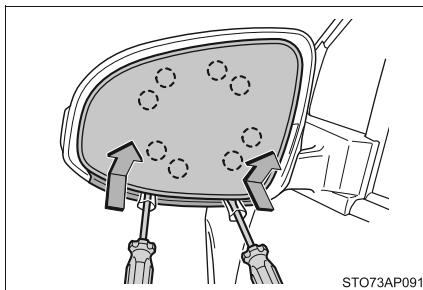
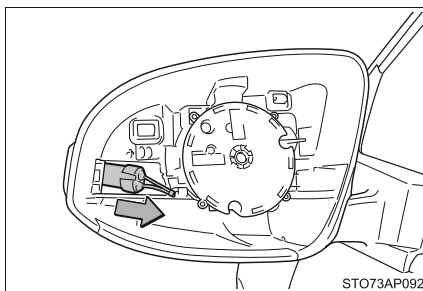
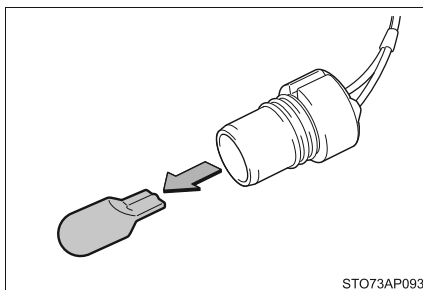
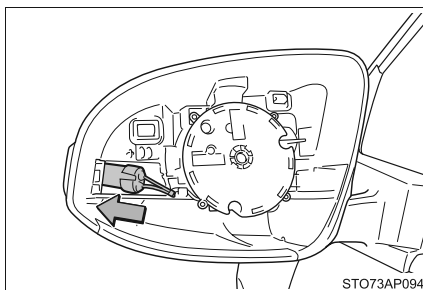
■ Boczne kierunkowskazy

- 1 Nacisnąć wkład lusterka.



2 Wyjąć wkład lusterka.

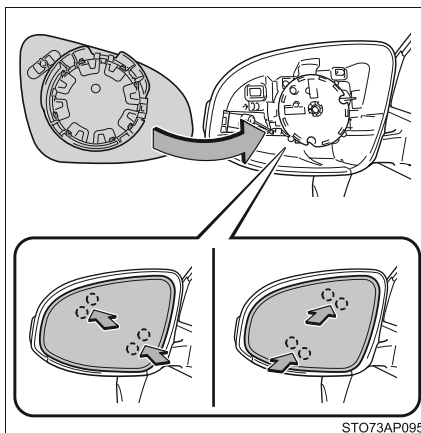
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.

**3** Wyjąć podstawę z oprawką żarówki.**4** Wyjąć żarówkę.**5** Po włożeniu nowej żarówki umocować jej oprawkę w korpusie lusterka.

- 6** Ustawić odpowiednio zatrzaśki i osadzić lustro, wciskając pary przeciwległych zatrzaśków w pokazanej kolejności.

Zatrzaśki należy wciskać w kolejności przedstawionej na ilustracji, aż rozlegnie się odgłos kliknięcia.

Jeżeli nie słychać odgłosu kliknięcia, nie wolno wciskać zatrzaśków na siłę. Należy wyjąć wkład lusterka i sprawdzić dopasowanie zatrzaśków.

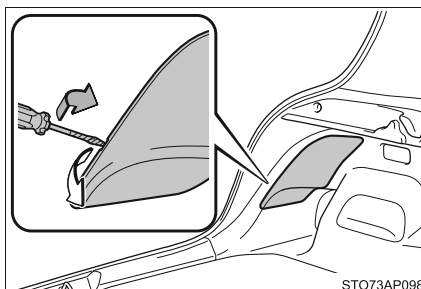


STO73AP095

■ Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z żarówką) i tylne kierunkowskazy

- 1** Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

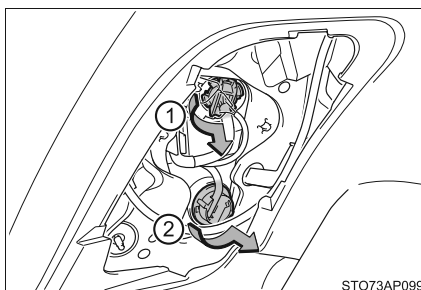
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



STO73AP098

- 2** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

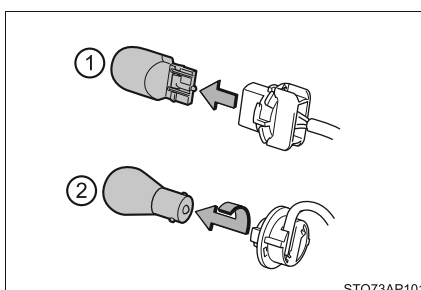
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz



STO73AP099

- 3** Wyjąć żarówkę.

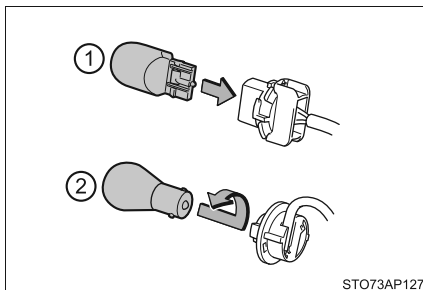
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz



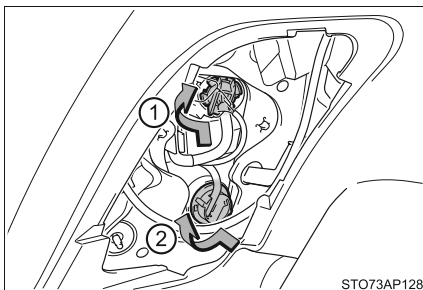
STO73AP101

4 Wymienić żarówkę.

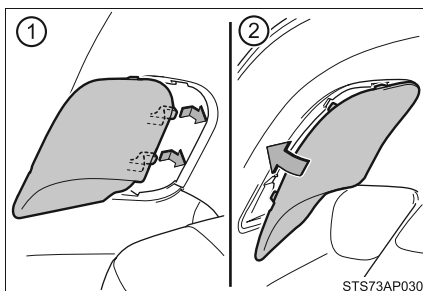
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz

**5 Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.**

- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne.
- ② Tylny kierunkowskaz

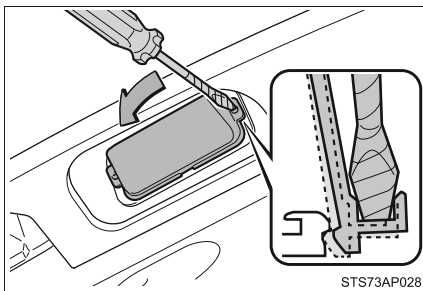
**6 Zamontować osłonę.**

- ① Ustawić zaczepy osłony odpowiednio do wycięć.
- ② Nacisnąć pokrywę, aż zostanie zamontowana.

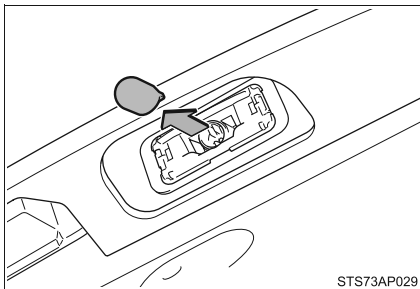
**■ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej****1 Zdemontować obudowę lampy.**

Włożyć odpowiedniej wielkości płaski śrubokręt w otwór w obudowie lampy i zdjąć ją, tak jak pokazano na ilustracji.

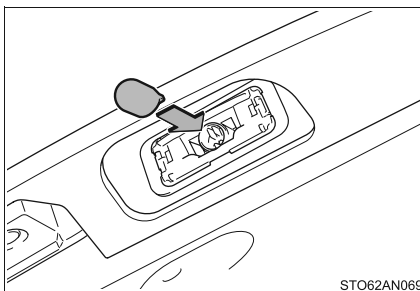
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



- 2** Wyjąć żarówkę.

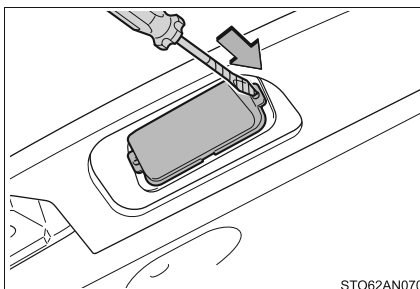


- 3** Wymienić żarówkę.

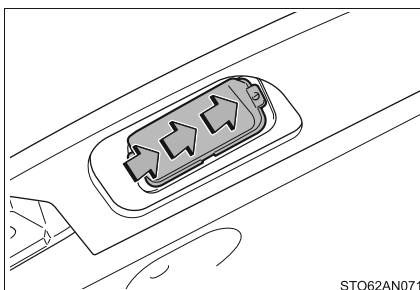


- 4** Zamontować obudowę lampy.

Włożyć odpowiedniej wielkości płaski śrubokręt w jeden z otworów i wcisnąć go, aż do usłyszenia kliknięcia. Czynność powtórzyć dla pozostałych otworów.

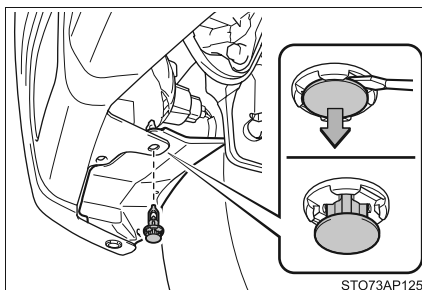


- 5** Naciskając na obudowę lampy, upewnić się, czy została prawidłowo zamontowana.

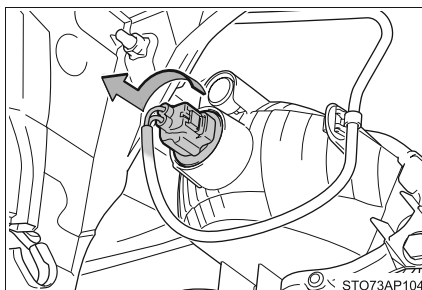


■ Światło cofania/tylne światło przeciwmgielne

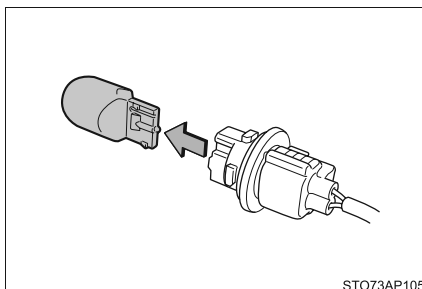
- 1 Zdemontować spinki i częściowo zdemontować osłonę. Wyciągnąć środkową część spinki i wyjąć spinkę.



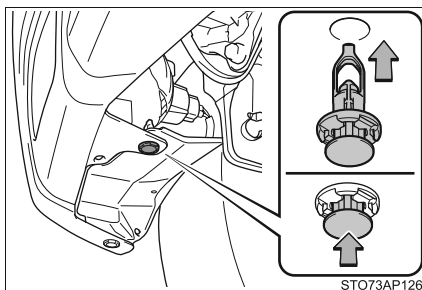
- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



- 3 Wyjąć żarówkę.



- 4 Po wymianie żarówki zamontować z powrotem spinkę. Montując spinkę, należy włożyć ją w otwór, a następnie wcisnąć jej środkową część.



■ Wymiana pozostałych żarówek

W razie przepalenia jednej z niżej wymienionych żarówek należy zlecić jej wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z ledowymi światłami)
- Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z ledowymi światłami)
- Górne światło hamowania

■ Światła LED

Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z ledowymi światłami), światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z ledowymi światłami) oraz górne światło hamowania składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

Jeżeli jedna lub więcej diod LED w światłach hamowania są przepalone, samochód może nie spełniać lokalnych przepisów (ECE).

■ Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem:

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

■ Podczas wymiany żarówek

→S. 376

 OSTRZEŻENIE**■ Wymiana żarówek**

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu światel.
Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zafłuszczenia żarówki.
Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wniknięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.

■ W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru

- Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.
- Przed zamontowaniem żarówki sprawdzić jej moc, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń termicznych.

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad pojazdem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej pojazdu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnękach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

Sytuacje awaryjne

8

8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne.....	394
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej	395

8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga holowania.....	397
W razie podejrzenia nieprawidłowości.....	403
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy	404
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)	415
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)	430
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego	446
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem)	448
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy	450
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu	455
Gdy samochód ugrzęźnie	460

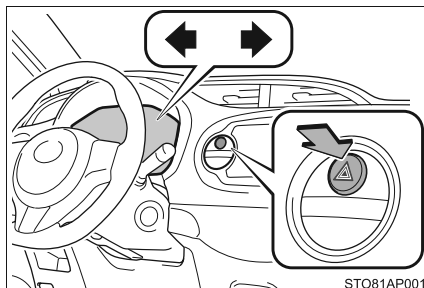
Światła awaryjne

Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze, np. z powodu usterki.

Nacisnąć przycisk.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza światła awaryjne.



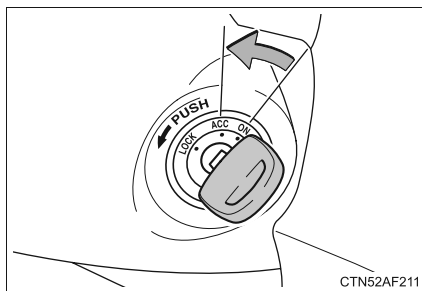
■ Światła awaryjne

Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje (nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

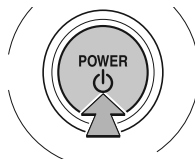
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

- 1** Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.
- 2** Przeszawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne N.
▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej została przesławiona w położenie neutralne N
- 3** Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- 4** Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
▶ Jeżeli dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przesławiona w położenie neutralne N
- 3** Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.
- 4** Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przełączając wyłącznik zapłonu w położenie „ACC”.



- 4 Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 3 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.



Przytrzymać wciśnięty przez minimum 3 sekundy lub szybko nacisnąć 3 razy lub więcej

CTY52AD214

- 5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.



OSTRZEŻENIE

■ W przypadku konieczności wyłączenia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy

- Gdy hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony, przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym i w związku z tym kierownica będzie stawiała zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony hybrydowy układ napędowy, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nigdy nie należy wyjmować kluczyka. Spowoduje to zablokowanie kierownicy.

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z uniesioną osią jezdnią lub na platformie.

Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

Podczas holowania tego samochodu z przednią osią na platformie tylne koła i osie muszą być sprawne. (→S. 397, 401)

Jeżeli elementy te są uszkodzone, należy użyć wózka holowniczego lub umieścić samochód na platformie.

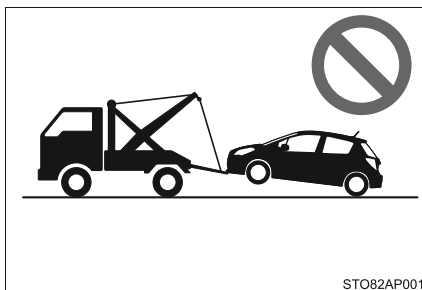
Sytuacje, w których konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty przed przystąpieniem do holowania

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę przekładni napędowej. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Mimo że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony, samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

Holowanie samochodu w pozycji podwieszanej

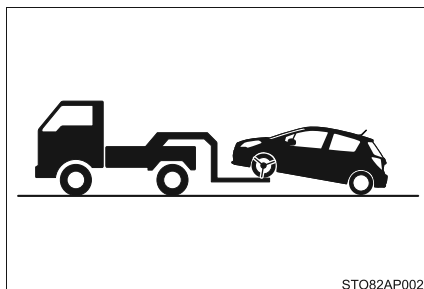
Aby uniknąć uszkodzenia nadwozia, nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej.



STO82AP001

Hołowanie samochodu z jedną osią na platformie

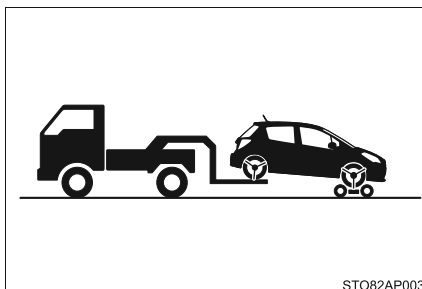
► Uniesiona przednia oś



STO82AP002

Zwolnić hamulec ręczny.

► Uniesiona tylna oś



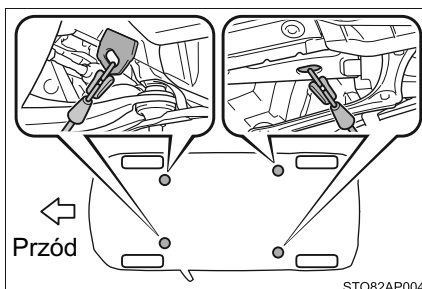
STO82AP003

Pod przednie koła należy podłożyć wózek holowniczy.

Przewożenie na platformie samochodowej

Jeżeli samochód jest przewożony na platformie, powinien być umocowany w miejscach pokazanych na ilustracji.

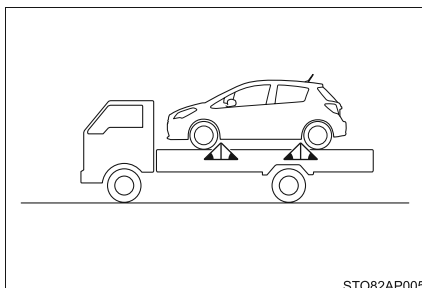
Po zakończeniu przewożenia samochodu należy ponownie zamontować osłony znajdujące się w tylnej części samochodu.



STO82AP004

W przypadku zastosowania łańcuchów lub lin do umocowania samochodu zaczerpnięte na ilustracji kąty powinny wynosić 45°.

Elementów mocujących nie należy zbyt mocno napinać, aby nie spowodować uszkodzenia samochodu.



STO82AP005

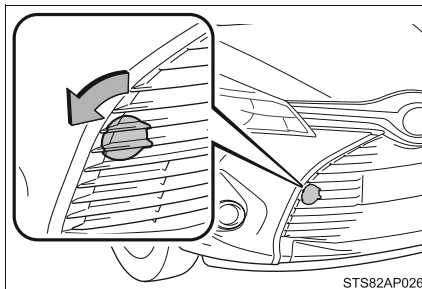
Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego. Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i z prędkością nieprzekraczającą 5 km/h.

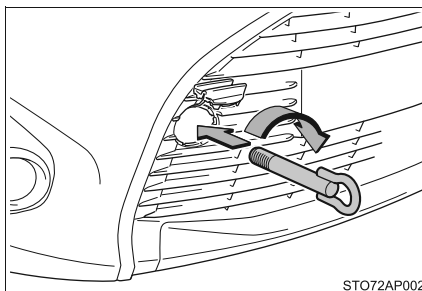
Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, póżosie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

- 1 Wyjąć zaczep holowniczy. (→S. 416)
- 2 Obracając, wyjąć zaślepkę otworu w zderzaku.

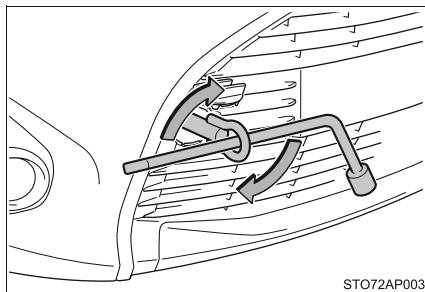


- 3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłoń.



- 4** Mocno dokręcić zaczep przy użyciu klucza do nakrętek mocujących koła* lub twardego metalowego pręta.

*: Jeżeli samochód nie jest wyposażony w klucz do nakrętek mocujących koła, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.



- 5** W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.

Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.

- 6** Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan ON.

- 7** Przetawić dźwignię przekładni napędowej w położenie neutralne N i zwolnić hamulec postojowy.

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej: →S. 192

■ Podczas holowania

Gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym i w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■ Klucz do nakrętek mocujących koła

- Wersje z kluczem do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→S. 416, 432)
- Wersje bez klucza do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.

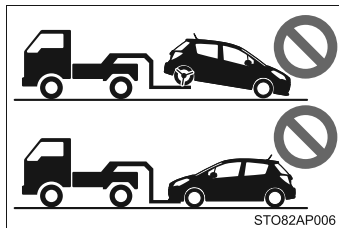
! OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Gdy samochód jest holowany

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi.

Jeżeli samochód holowany jest z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów lub energia elektryczna wytwarzana przez silnik elektryczny może spowodować pożar w zależności od rodzaju uszkodzenia lub usterki.

**■ Podczas holowania**

- Podczas holowania przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczepy holownicze, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznika zapłonu nie wolno przełączać w pozycję „LOCK”. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu nie wolno wybierać stanu wyłączonego. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■ Zamocowanie zaczepu holowniczego

Zaczep holowniczy powinien być mocno dokręcony.

W przeciwnym razie podczas holowania może się obluźować.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osi na platformie**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”.
Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas holowania w pozycji podwieszanej

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej ani za przód, ani za tył.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas awaryjnego holowania

Nie wolno mocować linki holowniczej lub łańcucha holowniczego do elementów zawieszenia.

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem.
(Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika miga lub świeci się.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego
- Nadmierny pisk ogumienia przy skręcaniu
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dochodzące z silnika

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika
- Wyrażna utrata mocy
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych należy, zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lista lampek ostrzegawczych i sygnałów ostrzegawczych

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (Czerwona)	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)*1 • Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub • Usterka w układzie hamulcowym Lampka ta świeci się także, gdy hamulec postojowy nie jest zwolniony. Jeżeli po całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, układ jest sprawny. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.
	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
	Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
 (Czerwona miga lub świeci się)	Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. Jeżeli temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika zbyt szybko wzrasta, migająca lampka zaświeca się na stałe. → S. 455

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	Lampka ostrzegawcza hybrydowego układu napędowego (sygnał ostrzegawczy) Sygnalizuje usterkę hybrydowego układu napędowego. → Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
	Lampka sygnalizacyjna usterki Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: • Hybrydowego układu napędowego; • Hybrydowej przekładni napędowej; • Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; • Elektronicznego układu sterowania przepustnicą; lub • Układu kontroli emisji spalin. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: • Układu poduszek powietrznych; lub • Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza układu ABS Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: • Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub • Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnał ostrzegawczy) Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”^{*2} Gdy lampka ostrzegawcza miga (i rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy lampka ostrzegawcza miga (i nie rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie ze względu na jedną z następujących przyczyn: • Fragment przedniej szyby w pobliżu czujnika jest brudny, zaparowany, pokryty kroplami wody, oblodzony, zakryty naklejkami itp. → Wyczyścić brud, zaparowanie, krople wody, lód, naklejki itp. (→S. 216) • Temperatura w pobliżu przedniego czujnika jest powyżej dopuszczalnej wartości. → Odczekać chwilę, aż w pobliżu przedniego czujnika temperatura się obniży. Gdy lampka ostrzegawcza świeci się: Sygnalizuje, że jeden z układów stabilizacji toru jazdy (VSC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest wyłączony lub oba są wyłączone. → Aby wyłączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy włączyć oba układy stabilizacji toru jazdy (VSC) i wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). (→S. 221, 246)
	Lampka sygnalizacyjna poślizgu^{*2} Sygnalizuje usterkę układów: • Stabilizacji toru jazdy (VSC); • Kontroli napędu (TRC); lub • Wspomagania ruszania na pochyłości. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka kontrolna układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych „AHB”^{*2} Sygnalizuje usterkę układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych. → Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (Żółta)	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów • Układu hamowania regeneracyjnego; lub • Elektronicznie sterowanego układu hamulcowego. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (Żółta)	Lampka ostrzegawcza układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach) Sygnalizuje usterkę układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. → Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (Żółta)  (Żółta)	Lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA”^{*2} i lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu^{*2} Sygnalizuje usterkę układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). → Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
 (Miga na żółto przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka^{*2} Sygnalizuje usterkę systemu elektronicznego kluczyka. → Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka kontrolna niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego Sygnalizuje rozładowanie akumulatora trakcyjnego (hybrydowego). → Zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (sygnał ostrzegawczy)^{*3} Sygnalizuje, że jedno z drzwi lub drzwi bagażnika nie są całkowicie zamknięte. → Sprawdzić, czy wszystkie drzwi i drzwi bagażnika są zamknięte.
	Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 5,2 L paliwa lub mniej. → Uzupełnić paliwo
 (W zespole wskaźników)	Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)^{*4} Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → Zapiąć pas bezpieczeństwa.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (W środkowej konsoli)	Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*4 Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa. → Zapiąć pas bezpieczeństwa.
	Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu*2 Gdy lampka świeci się w sposób ciągły: Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek: • Przyczyn naturalnych (→S. 410) • Przebicia opony (→S. 415, 430) → Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości. Po kilku minutach lampka zgaśnie. Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia w oponach do prawidłowej wartości lampka nie zgaśnie, należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Gdy lampka ostrzegawcza miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe: Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→S. 411) → Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
	Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego (sygnał ostrzegawczy) Sygnalizuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego. Lampka może zaświecić się podczas jazdy w trudnych warunkach. (Na przykład podczas jazdy w górę długiego stromego wzniesienia). → Należy zatrzymać samochód i sprawdzić. (→S. 455)
	Lampka ostrzegawcza konieczności przestawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P Podjęto próbę uruchomienia hybrydowego układu napędowego. → Dźwignię przekładni napędowej należy przestawić w położenie P. Lampka ostrzegawcza konieczności przestawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P (sygnał ostrzegawczy) • Sygnalizuje, że zostały otwarte drzwi kierowcy, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu neutralnym N, D lub B. → Dźwignię przekładni napędowej należy przestawić w położenie P. • Sygnalizuje, że spadła moc akumulatora trakcyjnego, ponieważ od dłuższego czasu dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu neutralnym N. → Dźwignię przekładni napędowej należy przestawić w położenie P i ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

*1: Sygnał ostrzegawczy uruchomionego hamulca postojowego:

Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając o niecałkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.

- *2: W niektórych wersjach
- *3: Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi:
Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając, że drzwi nadal nie zostały zamknięte.
- *4: Sygnalizacja akustyczna niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów:
Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Sygnał ostrzegawczy rozlega się przez 30 sekund po przekroczeniu prędkości 20 km/h. Następnie, gdy pas bezpieczeństwa nadal nie zostanie zapięty, barwa dźwięku ulegnie zmianie, a sygnał ostrzegawczy będzie emitowany przez kolejne 90 sekund.

Inne lampki ostrzegawcze

Po wykonaniu zalecanych działań lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 (W niektórych wersjach)	Lampka ostrzegawcza nakazująca konieczność jechania do serwisu Sygnalizuje konieczność przeglądu i konserwacji elementów chłodzących akumulatora trakcyjnego. Może być to spowodowane zatkaniem filtrem, zablokowanym otworem wentylacyjnym komory akumulatora trakcyjnego lub przerwą w przewodzie wentylacyjnym. → Zlecić przegląd i konserwację elementów chłodzących akumulatora trakcyjnego w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Czujnik obciążenia fotela pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera

- Jeżeli na fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

■ Gdy podczas jazdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki

W niektórych wersjach w przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza

W pewnych sytuacjach, na przykład w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnał ostrzegawczy)

Gdy akumulator 12-woltowy jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym i może rozleć się sygnał ostrzegawczy.

■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Skontrolować wizualnie stan ogumienia samochodu, aby sprawdzić, czy jedna z opon nie jest przebita.

Jeżeli opona jest przebita: → S. 415, 430

Jeżeli opona nie jest przebita:

Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, należy wykonać poniższe czynności.

- Sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w ogumieniu.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie nawet po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w oponach utrzymuje się na prawidłowym poziomie i przeprowadzić kalibrację układu.

W razie wykonania powyższych działań zanim opony wystarczająco ostygną, lampka ostrzegawcza może zaświecić się ponownie.

■ Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony, czy zmiany ciśnienia w oponach na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■ W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Należy wymienić dojazdowe koło zapasowe na pełnowymiarowe koło i wyregulować ciśnienie powietrza w oponach. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

■ **Jeżeli układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie działa (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

W następujących sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu będzie nieaktywny:

(Kiedy stan wróci do normy, system zacznie działać prawidłowo.)

- Gdy założone są opony z zaworami bez czujników ciśnienia z przekaźnikami sygnału.
- Gdy w sterowniku układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie jest zarejestrowany kod zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu wynosi 500 kPa (5,1 kG/cm² lub bara; 73 psi) lub więcej.

W następujących sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może być nieaktywny:

(Kiedy stan wróci do normy, system zacznie działać prawidłowo.)

- Jeżeli niedaleko znajdują się urządzenia elektroniczne lub urządzenia wykorzystujące podobne częstotliwości fal radiowych.
- Jeżeli używane w pojeździe radio ustawione jest na podobnej częstotliwości.
- Gdy na szybie nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumí fale radiowe.
- Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem, w szczególności w okolicy kół i wnętrza kół.
- Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół. (W przypadku użycia niektórych rodzajów opon, nawet gdy są one oryginalne, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać poprawnie)
- Gdy na koła założone są łańcuchy.

■ **Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Gdy po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ON (wersje z elektronicznym kluczykiem) często zdarza się, że lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

 OSTRZEŻENIE**■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym**

Przy skręcaniu układ kierowniczy może stawiać znaczny opór.

Jeżeli układ kierowniczy stawia zwiększony opór, należy mocno trzymać kierownicę i do jej obracania używać większej siły.

■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Należy zastosować się do podanych niżej zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Wersje wyposażone w koło zapasowe: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy zmienić uszkodzone koło na dojazdowe koło zapasowe i zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi naprawę przebitej opony.

Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy naprawić oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. Pogorszenie się stanu opon stwarza ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■ Nagły spadek ciśnienia w oponie w wyniku jej rozerwania lub utraty szczelności (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Nagły spadek ciśnienia w oponie może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

 UWAGA**■ W celu zapewnienia prawidłowego działania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Nie wolno zakładać opon o odmiennej konstrukcji, różnym wzorze bieżnika, pochodzących od różnych producentów lub będących różnymi modelami, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Ciągły	Ciągły	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. → Umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony lub umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Sygnalizuje, że podczas otwierania i zamykania drzwi pasażera, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan inny niż wyłączony, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym. → Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.
Pojedynczy	Ciągły (5 sekund)	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Próba wyjścia z samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem i zablokowania drzwi, gdy przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony. → Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i ponownie zablokować drzwi.

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego, gdy elektroniczny kluczyk nie został wykryty. → Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.
9-krotny	—	 (Miga na żółto)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Próba rozpoczęcia jazdy bez elektronicznego kluczyka w kabinie samochodu. → Sprawdzić, czy elektroniczny kluczyk znajduje się w samochodzie.
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Wyczerpana bateria w elektronicznym kluczyku. → Wymienić baterię w elektronicznym kluczyku. (→S. 369)
Pojedynczy	—	 (Szybko miga na zielono przez 15 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka Oznacza, że blokada układu kierowniczego nie została zwolniona. → Zwolnić blokadę układu kierowniczego. (→S. 185)
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 30 sekund)	Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka • Przy naciśnięciu przycisku rozruchu, po odblokowaniu drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym. • Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku rozruchu elektroniczny kluczyk pozostaje poza zasięgiem detekcyjnym. → Dotykając przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym.

Szczegółowe informacje o oponach: →S. 348



OSTRZEŻENIE

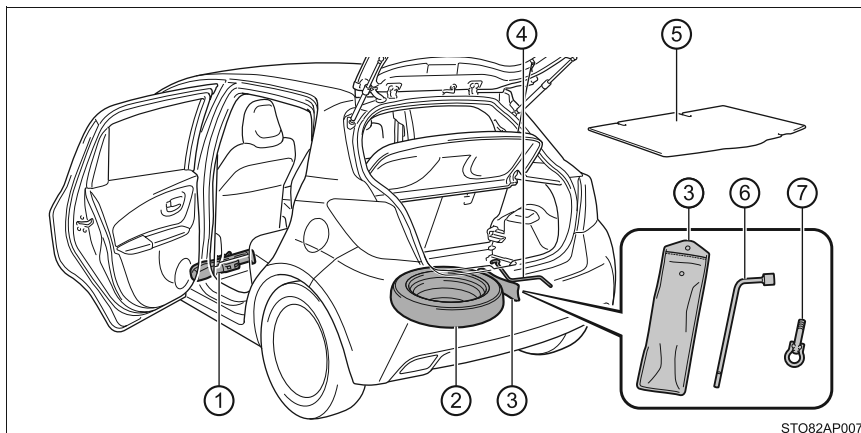
■ Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w oponie.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przetawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 394)

Umieszczenie koła zapasowego, podnośnika i torby z narzędziami**■ Umieszczenie**

① Podnośnik

② Koło zapasowe

③ Torba z narzędziami

④ Korba podnośnika

⑤ Osłona podłogi bagażnika

⑥ Klucz do nakrętek kół

⑦ Zaczep holowniczy

 OSTRZEŻENIE**■ Używanie podnośnika samochodowego**

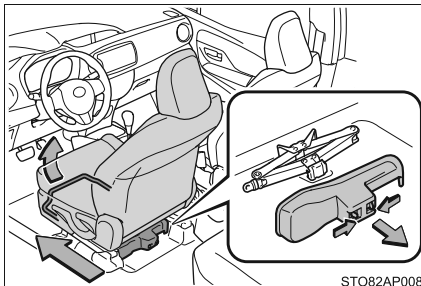
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Używać wyłącznie podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu.
Nie wolno używać go w innych samochodach ani używać do tego samochodu podnośnika z innego samochodu.
- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.
- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego lub próbować ruszyć, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Przy opuszczaniu samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

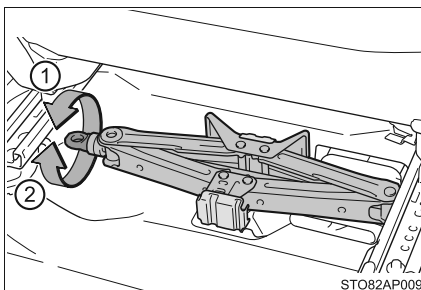
Wymowanie podnośnika

- 1 Przesunąć przedni lewy fotel maksymalnie do przodu i zdjąć osłonę.



- 2 Wyjąć podnośnik.

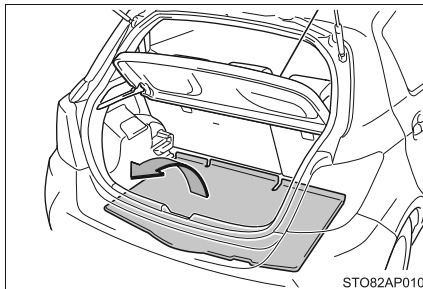
- ① Dociskanie
- ② Luzowanie



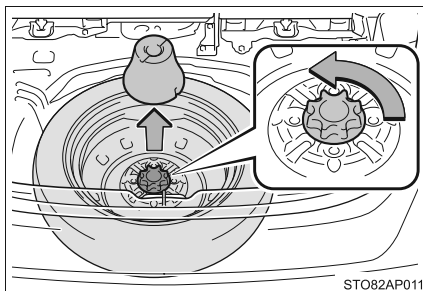
Wymijanie koła zapasowego

► Wersje z dojazdowym kołem zapasowym

- 1 Wersje z regulowaną podłogą: Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 310)
- 2 Wyjąć osłonę podłogi bagażnika.

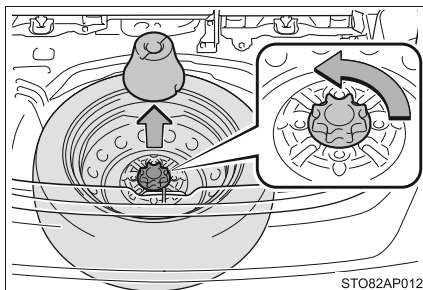


- 3 Wyjąć wkładkę koła zapasowego i odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.



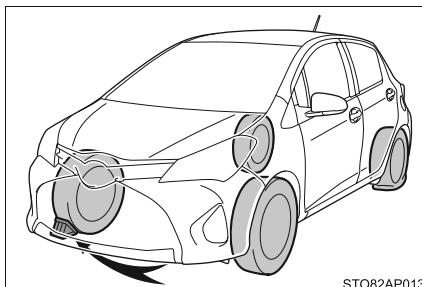
► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym

- 1 Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 310)
- 2 Wyjąć wkładkę koła zapasowego i odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.



Wymiana koła z przebitą oponą

- 1 Podłożyć klin blokujący.

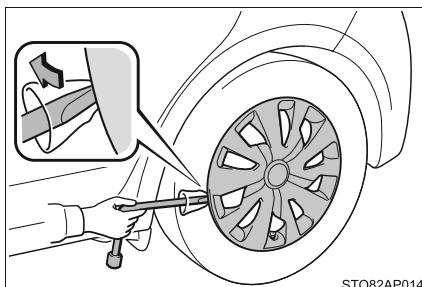


STO82AP013

Koło z przebitą oponą		Ustawienie klina blokującego
Przednie	Lewe	Za prawym tylnym kołem
	Prawe	Za lewym tylnym kołem
Tyłne	Lewe	Przed prawym przednim kołem
	Prawe	Przed lewym przednim kołem

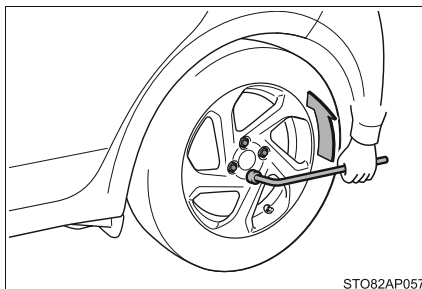
- 2 Wersje ze stalowymi obręczami kół: Przy użyciu klucza do kół należy zdemonstrować osłonę obręczy koła.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony obręczy koła pomiędzy osłonę a klucz należy włożyć miękką szmatkę.



STO82AP014

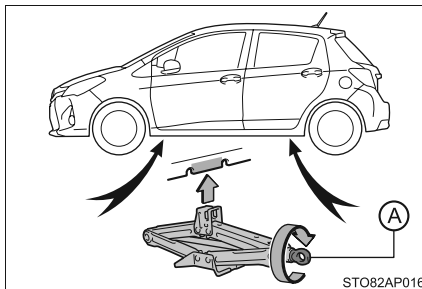
- 3 Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



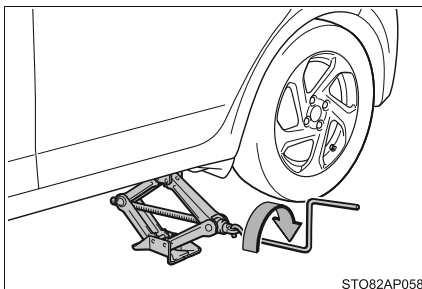
STO82AP057

- 4 Obracając dłonią element ① podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

Po spodniej stronie progu umieszczone są znaczniki. Wskazują one miejsca przyłożenia podnośnika.

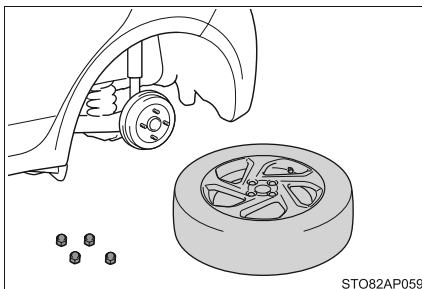


- 5 Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.



- 6 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



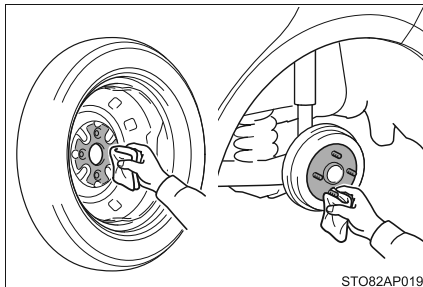
**OSTRZEŻENIE****■ Zmiana koła**

- Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała.
 - Nie należy próbować zdejmować osłony obręczy koła nieosłoniętą dłońią. Podczas zdejmowania osłony obręczy koła należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć zranienia.
 - Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłońią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać podanych zaleceń:
 - Po zmianie koła należy jak najszybciej przy użyciu klucza dynamometrycznego dociągnąć nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).
 - Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.
 - W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
 - Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. (→S. 365)

Zakładanie koła zapasowego

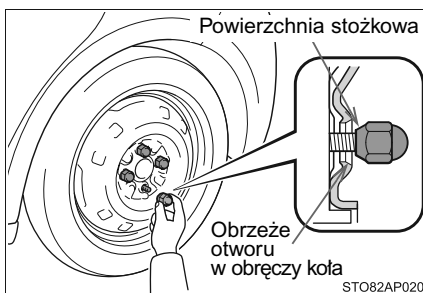
- 1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

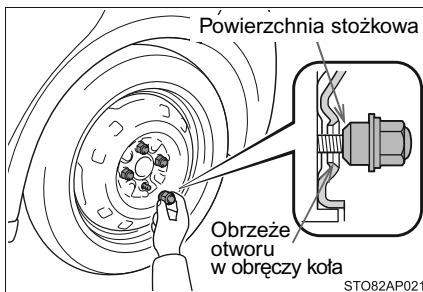


- 2 Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłońią wszystkie nakrętki mocujące.

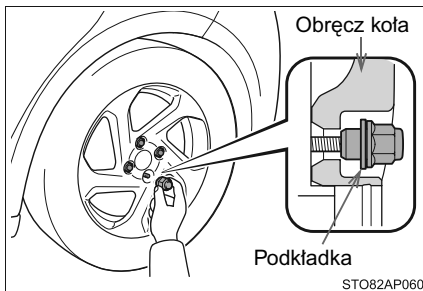
W przypadku gdy w miejsce koła ze stalową obręczą zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.



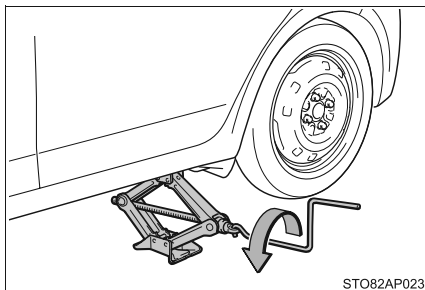
W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.



W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło z obręczą ze stopów lekkich, dokręcić nakrętki mocujące, aż ich podkładki luźno zetkną się z obręczą koła.



- 3 Opuścić samochód.

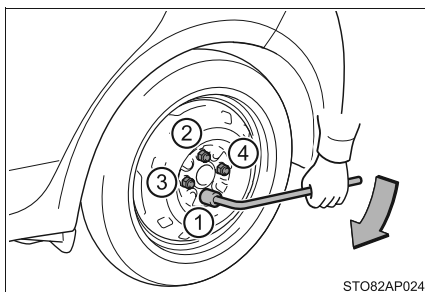


- 4 Dwu- lub trzykrotnie dociągnąć z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia:

103 Nm (10,5 kGm)

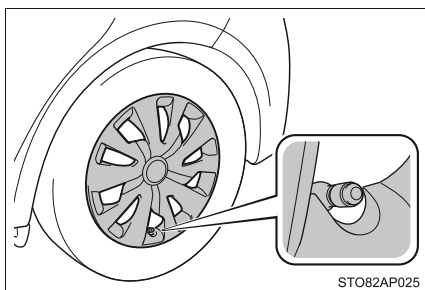
Dokręcać ręcznie. Nie używać innych narzędzi takich jak młotek lub rura. Nie dokręcać nakrętek nogą.



- Wersje ze stalowymi obręczami kół koła (z wyjątkiem dojazdowego koła zapasowego)

- 5 Założyć osłonę obręczy koła.

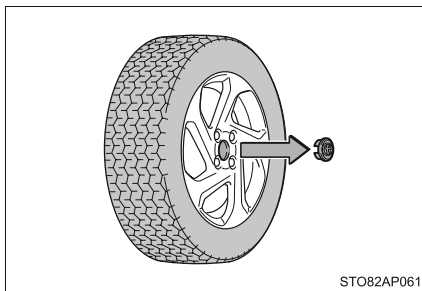
Odpowiednio ustawić wycięcie w osłonie względem zaworu opony.



► Wersje z obręczami kół ze stopów lekkich

- 5 Wyjąć środkową ozdobną osłonę, popychając ją od wewnętrznej strony.

Należy uważać, aby nie zgubić ozdobnej osłony.



STO82AP061

- 6 Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

■ **Dojazdowe koło zapasowe**

- Dojazdowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „TEMPORARY USE ONLY”.

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.

- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (→S. 471)

■ **Po zakończeniu zmiany koła (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Należy przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→S. 350)

■ **W przypadku założenia koła zapasowego (dotyczy również koła dojazdowego) (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Ponieważ koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie tego koła nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

■ **Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem**

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy.

- 1 Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
- 2 Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
- 3 Założyć łańcuchy na przednie koła.

■ Certyfikat dotyczący podnośnika

**Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukaijima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-01

The CE mark was first applied in: 2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 25 December 2009

**Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer :**

ARIKAN KRİKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

 OSTRZEŻENIE**■ W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego**

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

■ Podczas chowania dojazdowego koła zapasowego

Należy uważać, aby nie przyciąć palców pomiędzy dojazdowym kołem zapasowym a nadwoziem pojazdu.

■ Po użyciu narzędzi i podnośnika

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie zderzenia lub gwałtownego hamowania.

■ Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- Wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC) (w niektórych wersjach)
- Kontroli napędu (TRC) (w niektórych wersjach)
- Automatycznego utrzymywania prędkości jazdy
- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach)
- Ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach)
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach)
- Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (EPS)
- Systemu nawigacji

■ Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ Nie wolno jechać z oponą bez powietrza**

Nie należy kontynuować jazdy bez powietrza w oponie.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę.

■ Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Przy pokonywaniu nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

■ Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

■ Wymiana opon (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźników sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźników sygnału.

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony, bez wyjmowania z niej gwoźdźcia lub śruby.) W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 431)

Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony. Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy najszybciej jak to możliwe naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.



OSTRZEŻENIE

■ Gdy zostanie przebita opona

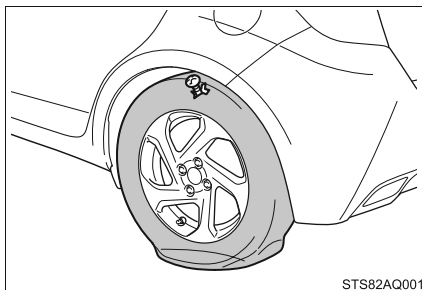
Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w oponie.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przetawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 394)
- Oszacować zakres uszkodzeń opony.

Opona może zostać naprawiona przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia tylko w przypadku przebicia jej przez gwoździć lub śrubę, gdy uszkodzenie wystąpiło w części, w której znajduje się bieżnik opony.

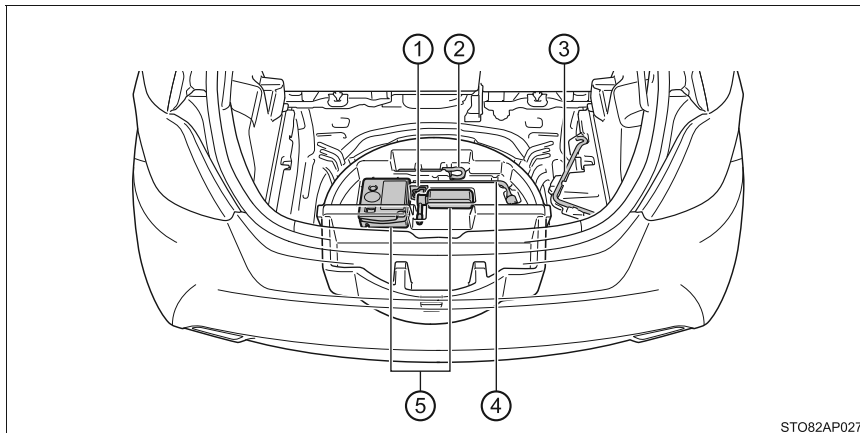


- Nie należy wyjmować gwoźdźcia lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Aby zapobiec wyciekowi środka uszczelniającego, należy ustawić samochód tak, aby miejsce uszkodzenia opony (jeżeli jest znane) znajdowało się na górze.

■ Kiedy naprawa opony przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa

Naprawa przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w opisanych poniżej przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza.
- Jeżeli pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. boczna część opony.
- Opona jest widocznie oddzielona od obręczy koła.
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej.
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła.
- Zostały przebite dwa koła lub więcej.
- Jeżeli bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu.
- Wygasta ważność środka uszczelniającego.

Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

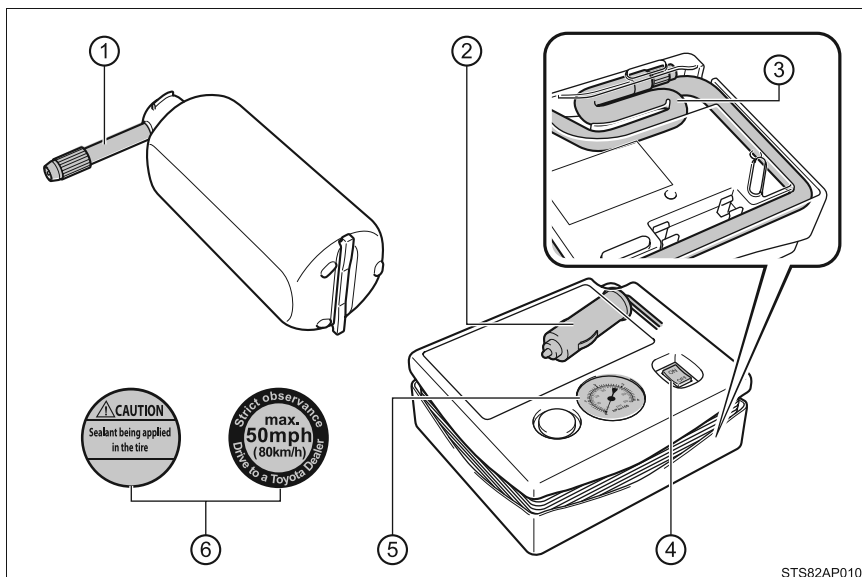
STO82AP027

- ① Zaczep do zdejmowania osłony obręczy koła (w niektórych wersjach)
- ② Zaczep holowniczy
- ③ Korba podnośnika*
- ④ Klucz do nakrętek kół*
- ⑤ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

*: Używanie podnośnika, korby podnośnika i klucza do nakrętek kół (w niektórych wersjach). (→S. 416)

Podnośnik, korba podnośnika oraz klucz do nakrętek kół można nabyć w każdej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

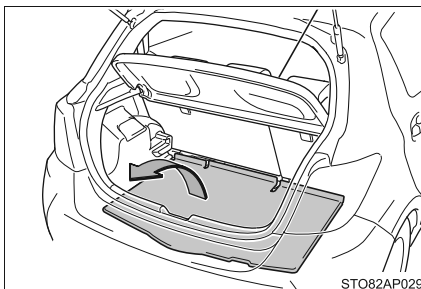


STS82AP010

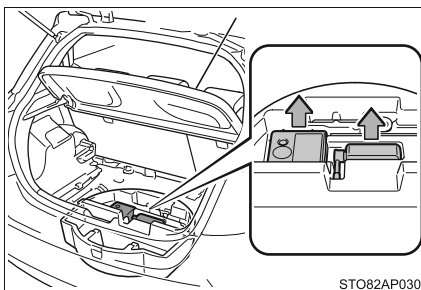
- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| ① Dysza | ④ Wyłącznik sprężarki |
| ② Wtyczka przewodu zasilania | ⑤ Manometr |
| ③ Rurka wtryskująca | ⑥ Naklejki |

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

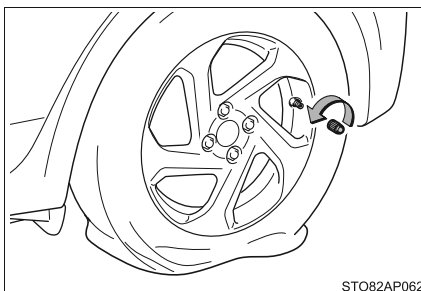
- 1 Wersje z regulowaną podłogą bagażnika: Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 310)
- 2 Zdjąć osłonę podłogi bagażnika.



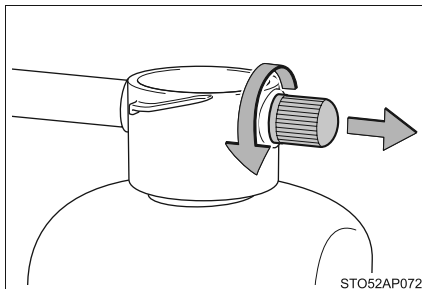
- 3 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

**Awaryjna naprawa**

- 1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia z torby na narzędzia.
Wyjmując butelkę z oryginalnego opakowania, należy uważać, aby nie rozetrzeć lub uszkodzić opakowania.
- 2 Odkręcić osłonę zaworu powietrza.



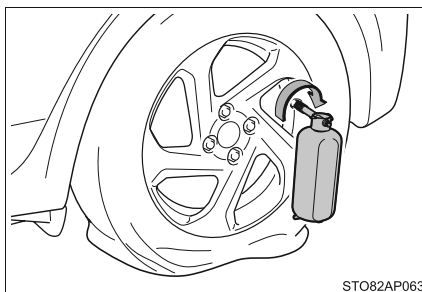
- 3** Odkręcić osłonę z butelki.



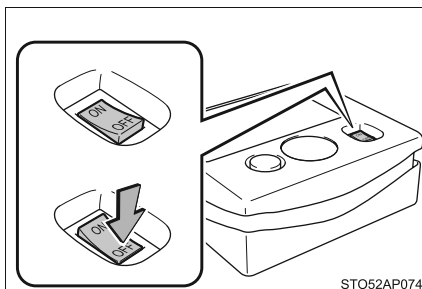
- 4** Podłączyć dyszę rurki wtryskującej do zaworu opony.

Dokręcić do oporu końcówkę dyszy rurki wtryskującej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

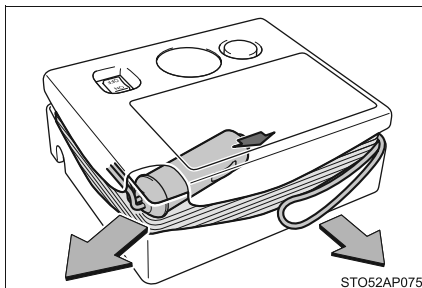
Butelka powinna wisieć pionowo, nie dotykając podłoża. Jeżeli butelki nie można w ten sposób zamocować, należy przestawić samochód tak, aby zawór opony znalazł się w prawidłowej pozycji.



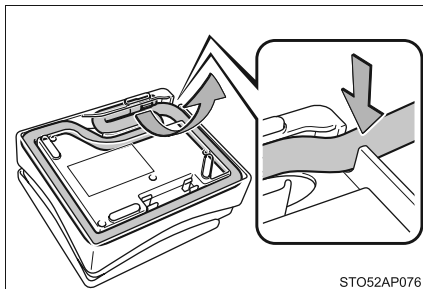
- 5** Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



- 6** Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.

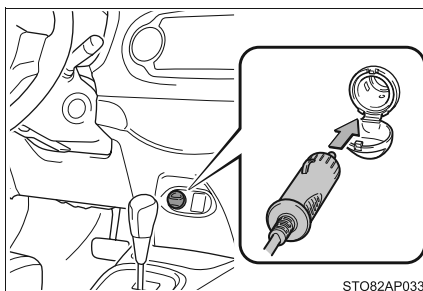


- 7 Rozwinąć rurkę wtryskującą znajdującą się w sprężarce.



STO52AP076

- 8 Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego lub do gniazda zapalniczek. (→S. 313, 314)



STO82AP033

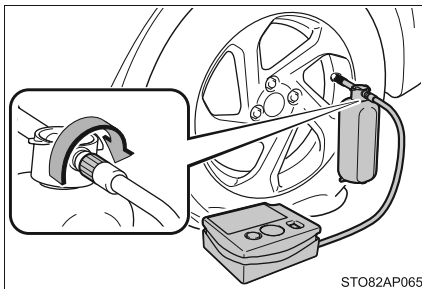
- 9 Przykleić dwie naklejki w miejscach pokazanych na ilustracji. Przed naklejeniem naklejki należy usunąć brud i kurz z koła. Jeżeli naklejenie jej nie jest możliwe, podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Toyota lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtrysnięcia do niej środka uszczelniającego.



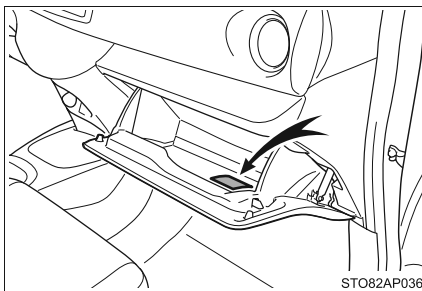
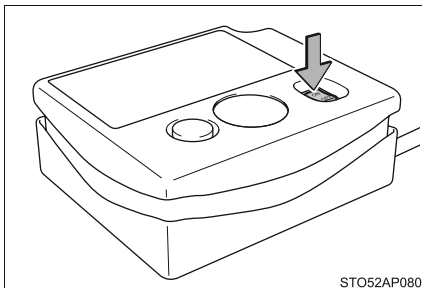
STO82AP064

10 Podłączyć butelkę do sprężarki.

Dokręcić do oporu końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

**11** Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w oponie.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce znajdującej się w schowku w desce rozdzielczej. (→S. 471)

**12** Uruchomić hybrydowy układ napędowy.**13** Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.

14 Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

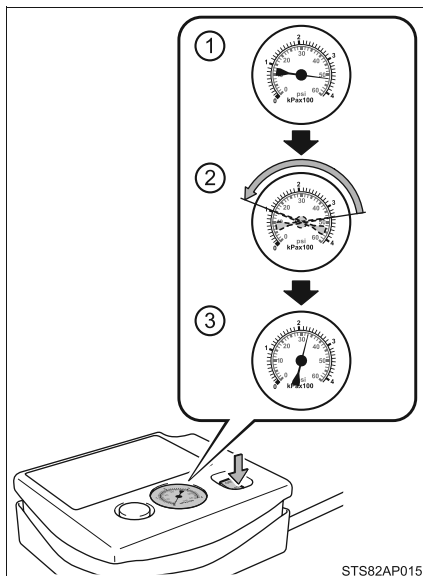
① Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie, a następnie stopniowo się obniży.

② Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1 minuty (około 5 minut przy niskiej temperaturze otoczenia) od włączenia sprężarki.

③ Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

- Jeżeli po 35 minutach pracy sprężarki ciśnienie w oponie nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→S. 441, 471)



STS82AP015

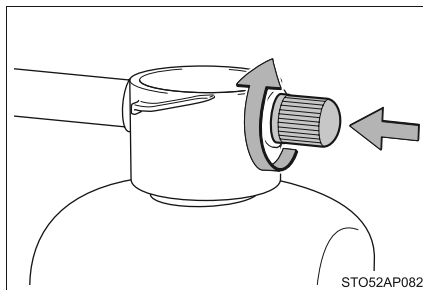
- 15** Gdy sprężarka jest wyłączona, należy odłączyć rurkę wtryskującą od zaworu opony i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego lub gniazda zapalniczki.

Po odłączeniu rurki wtryskującej niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

- 16** Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

- 17** Odłączyć rurkę wtryskującą od butelki i przymocować do niej osłonę.

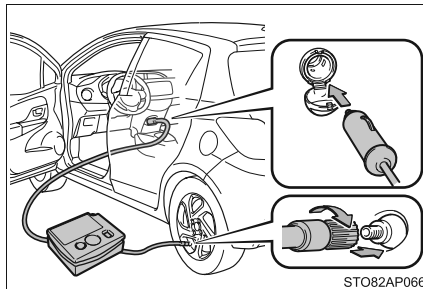
Umieścić butelkę w oryginalnym opakowaniu i zamknąć je.



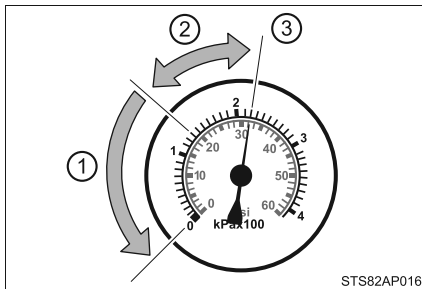
- 18** Butelkę i sprężarkę umieścić tymczasowo w bagażniku.

- 19** Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.

- 20** Po przejechaniu około 5 km należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu, i podłączyć sprężarkę.



21 Włączyć sprężarkę na około 5 sekund, a następnie ją wyłączyć. Odczytać ciśnienie w kole na manometrze.



① Jeżeli ciśnienie w oponie jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.

② Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kg/cm² lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejść do kroku **22**.

③ Jeżeli ciśnienie w oponie odpowiada zalecanej wartości (→S. 471): Przejść do kroku **23**.

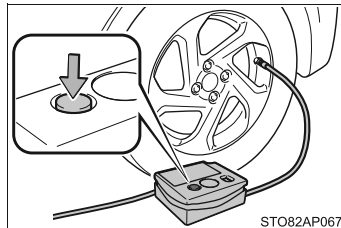
22 Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **20**.

23 Sprężarkę umieścić w bagażniku.

24 Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

■ Jeżeli ciśnienie w oponie przekroczy prawidłową wartość

- 1 Nacisnąć przycisk, aby wypuścić nadmiar powietrza.



- 2 Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w oponie jest właściwe.

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

■ Zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikami sygnału

- Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w oponach są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się lub migać.

■ Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego.

Data ważności znajduje się na butelce. Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła. Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

■ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Sprężarka może być używana wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -30°C do 60°C.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.

- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub ze specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy niezwłocznie wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w oponach.



OSTRZEŻENIE

■ Nie wolno jeździć bez powietrza w kole

Nie wolno kontynuować jazdy bez powietrza w kole.

Kontynuowanie jazdy bez powietrza w kole nawet na krótkim dystansie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony i obręczy koła.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ścianie opony. W takiej sytuacji opona może zostać rozzerwana podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■ Środki ostrożności podczas jazdy

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku.

W przeciwnym razie może on spowodować zranienia podczas wypadku lub gwałtownego hamowania.

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu.

Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

■ Środki ostrożności dotyczące środka uszczelniającego

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Jeżeli środek uszczelniający dostał się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

 OSTRZEŻENIE**■ Podczas naprawy**

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- Aby uniknąć ryzyka pęknięcia lub poważnego wycieku, nie wolno upuszczać ani uszkadzać butelki. Należy wzrokowo ocenić butelkę przed użyciem. Nie wolno używać butelki uderzonej, popękanej, podrapanej, cieknącej lub posiadającej inne uszkodzenia. Taką butelkę należy jak najszybciej wymienić.
- Należy dokładnie połączyć zawór opony z rurką wtryskującą. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozprysnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunięcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
- Przy odłączaniu rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać urządzenia na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki w okolicy poduszki powietrznej, np. na wkładce kierownicy, może być przyczyną nieprawidłowego zadziałania poduszki powietrznej.

 OSTRZEŻENIE**■ Jazda mająca na celu rozprowadzenie środka uszczelniającego**

Aby zmniejszyć ryzyko wypadku należy przestrzegać następujących ostrzeżeń.

W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować przy skręcaniu i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie jedzie prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:
 - Stan opony. Mogło nastąpić zsuniecie się opony z obręczy.
 - Ciśnienie powietrza w oponie. Jeżeli ciśnienie w oponie nie przekracza 130 kPa (1,3 kG/cm² lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

 UWAGA**■ Podczas awaryjnej naprawy**

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba.
Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

**UWAGA****■ Środki ostrożności dotyczące awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia**

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Przechowywać awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia w bagażniku, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 350)

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego

Przyczyny trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego mogą być różne. Stosownie do objawów należy wybrać odpowiedni sposób postępowania.

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (→S. 178, 182)

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo. (→S. 449)
- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku.
Uzupełnić paliwo. (→S. 209)
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→S. 84)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy
- Hybrydowy układ napędowy może nie działać na skutek usterki elektrycznej, jak np. wyczerpanie się baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenia się bezpiecznika. W pewnych przypadkach można spróbować procedury awaryjnego rozruchu. (→S. 447)

Gdy lampki oświetlenia wnętrza i światła główne są przyciemnione, nie działa bądź jest ściśzony sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z niżej podanych przyczyn.

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 450)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski akumulatora 12-woltowego.
(→S. 343)

Nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→S. 450)
- Odłączony jeden lub oba zaciski akumulatora 12-woltowego. (→S. 343)

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Procedura awaryjnego rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz hybrydowy układ napędowy nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

Poniższą procedurę należy stosować tylko w sytuacji awaryjnej.

- 1** Uruchomić hamulec postojowy.
- 2** Dźwignię przekładni napędowej ustawić w położeniu P.
- 3** Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY.
- 4** Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego.

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia hybrydowego układu napędowego, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia samochodu.

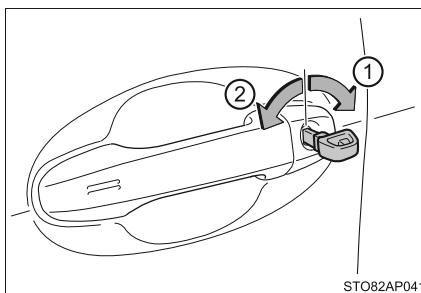
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→S. 137) lub w przypadku rozładowania baterii elektronicznego kluczyka nie działają system elektronicznego kluczyka, przycisk rozruchu i układ bezprzewodowego zdalnego sterowania. W takim przypadku można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać hybrydowy układ napędowy według opisanej dalej procedury.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Przy użyciu mechanicznego kluczyka (→S. 112) można wykonać następujące czynności:

- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi



STO82AP041

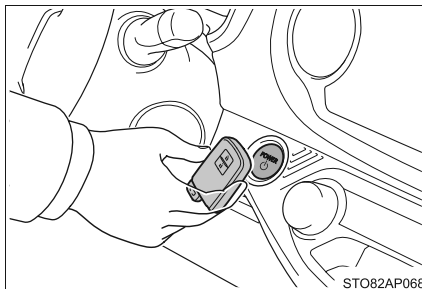
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

- 1 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

- 2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem stroną z emblematem Toyoty.

Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ON.

Gdy w trakcie dotykania przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem zostaną otwarte i zamknięte którekolwiek drzwi, rozlegnie się sygnał akustyczny, sygnalizując, że nie jest możliwa identyfikacja kluczyka.



Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ACCESSORY.

- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawiła się lampka kontrolna



(zielona).

- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się w ten sposób uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Zatrzymywanie pracy hybrydowego układu napędowego

Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączenia hybrydowego układu napędowego.

■ Wymiana baterii

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 369)

■ Przełączanie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego i nacisnąć przycisk rozruchu.

Każde naciśnięcie przycisku rozruchu powoduje zmianę stanu operacyjnego, lecz uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie nastąpi. (→S. 183)

■ Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy go włączyć. (Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 475)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

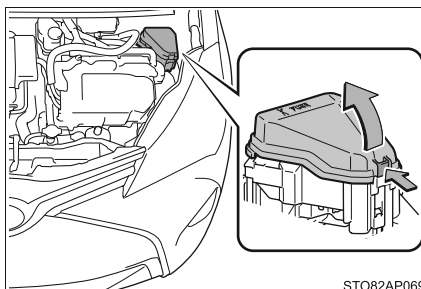
Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie hybrydowego układu napędowego, w przypadku gdy akumulator 12-woltowy ulegnie rozładowaniu.

W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

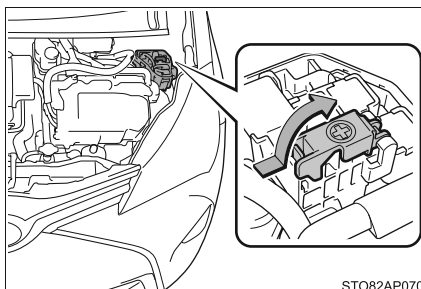
- 1 Otworzyć pokrywę silnika i zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników.

Wcisnąć zatrzask i podnieść pokrywę.

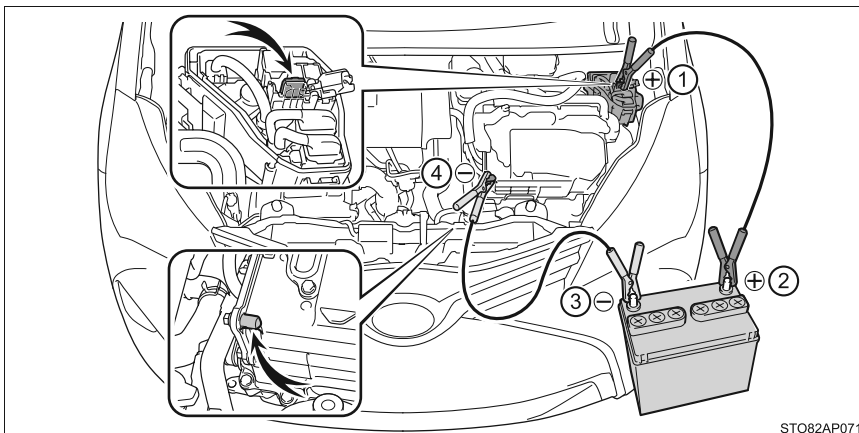


- 2 Zdjąć pokrywę zacisku do rozruchu awaryjnego.

Wcisnąć zatrzask i zdjąć pokrywę.



- 3** Podłączyć przewody rozruchowe zgodnie z poniższą procedurą:



- ① Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do zacisku do awaryjnego rozruchu w twoim samochodzie.
- ② Podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ③ Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ④ Drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego połączyć ze stałym, nieruchomym, niepomalowanym, metalowym elementem nadwozia, z dala od zacisku do awaryjnego rozruchu i ruchomych części, tak jak pokazano na ilustracji.
- ⑤ Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora 12-woltowego.
- ⑥ Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 6 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, wyłącznik zapłonu ustawić w pozycji „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), a następnie uruchomić hybrydowy układ napędowy w samochodzie z rozładowanym akumulatorem 12-woltowym.
- 7 Upewnić się, że zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Jeżeli to nie nastąpi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- 8 Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego odłączyć przewody rozruchowe w dokładnie odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.
- 9 Zamontować pokrywę zacisku do awaryjnego rozruchu i pokrywę skrzynki bezpieczników.
Zamykając skrzynkę bezpieczników, najpierw należy zahaczyć pokrywę o dwa tylne zaczepy.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego w przypadku rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego przez pchanie lub holowanie samochodu.

■ Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy hybrydowy układ napędowy nie pracuje.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy silnika z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ Ładowanie akumulatora 12-woltowego

W wyniku niewielkiego obciążenia elektrycznego oraz naturalnego zachowania akumulator 12-woltowy rozładowuje się nawet w czasie, kiedy samochód nie jest używany. Jeżeli samochód zostanie zaparkowany na długi czas, akumulator 12-woltowy może się rozładować i uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe. (Akumulator 12-woltowy ładowany jest automatycznie podczas jazdy.)

■ Doładowanie lub wymiana akumulatora 12-woltowego

- W pewnych przypadkach, gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany, odblokowanie drzwi przy użyciu elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego pierwsza próba uruchomienia hybrydowego układu napędowego może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to objaw usterki.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Stan operacyjny wybrany przyciskiem rozruchu jest rejestrowany w pamięci pokładowej samochodu. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego nastąpi powrót do stanu operacyjnego, jaki był w momencie utraty zasilania. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony. Jeżeli przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego przyciskiem rozruchu wybrano stan ACCESSORY lub ON, po ponownym podłączeniu akumulatora 12-woltowego system audio i/lub układ klimatyzacji mogą zostać uruchomione.



OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora 12-woltowego

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora 12-woltowego, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „-” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapalek bądź zapalniczek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

■ Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego

Należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie akumulatora 12-woltowego. Gdy akumulator 12-woltowy traci swoje parametry użytkowe, przy dłuższym jego używaniu może dochodzić do emisji gazu o nieprzyjemnej woni, który może być szkodliwy dla zdrowia.

 OSTRZEŻENIE**■ Wymiana akumulatora 12-woltowego**

→S. 347

■ Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze 12-woltowym zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem 12-woltowym.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy przepłukiwać dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

 UWAGA**■ Przy manipulowaniu przewodami rozruchowymi**

Należy uważać, aby przy podłączaniu lub odłączaniu przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylator chłodnicy.

■ Zacisk do awaryjnego rozruchu

Zacisk do awaryjnego rozruchu przeznaczony jest do czerpania prądu z zewnętrznego źródła napięcia 12 volt. Nie wolno go wykorzystywać do rozruchu silnika w innym samochodzie.

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu hybrydowego układu napędowego mogą świadczyć niżej opisane objawy.

- Zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 404) lub odczuwalny jest spadek mocy hybrydowego układu napędowego (np. nie wzrasta prędkość samochodu).
- Zaświeca się lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego. (→S. 408)
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

Sposób postępowania

■ Gdy zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

2 W razie zaobserwowania pary:

Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

Jeżeli nie widać wydobywającej się pary:

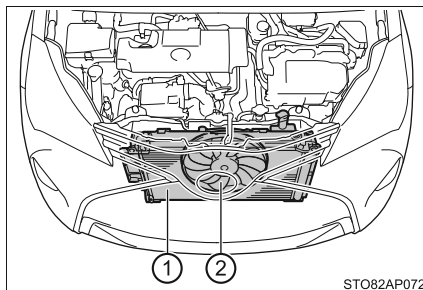
Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

① Chłodnica

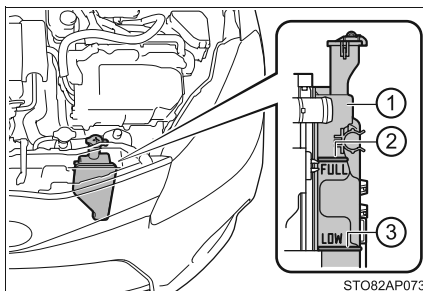
② Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.



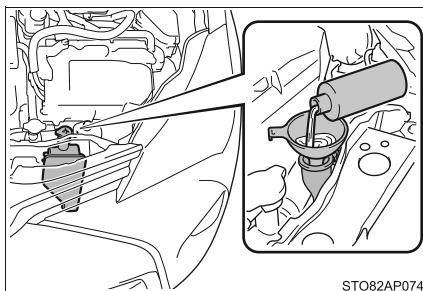
- 4** Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

- ① Zbiornik wyrównawczy
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”



- 5** W razie potrzeby należy dołączyć płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.



- 6** Uruchomić hybrydowy układ napędowy i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z chłodnicy lub z przewodów elastycznych.

Wentylator chłodnicy działa, gdy układ klimatyzacji jest włączony, bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, czy wentylator działa, sprawdzając dźwięk wentylatora i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji.

(Wentylator może nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

- 7** Jeżeli wentylator nie działa:

Natychmiast wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli wentylator działa:

Należy zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

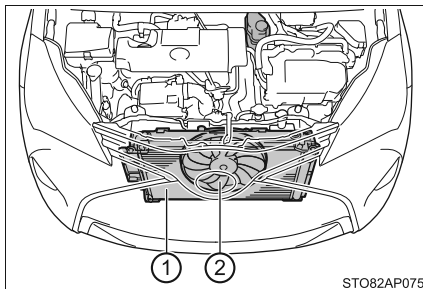
■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego

- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- 2 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.
- 3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

① Chłodnica

② Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

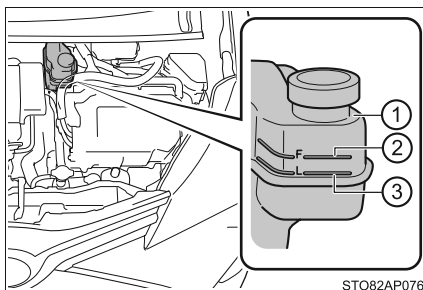


- 4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „F” i „L” na zbiorniku wyrównawczym.

① Zbiornik wyrównawczy

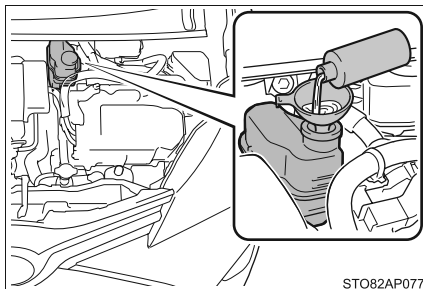
② Poziom wysoki „F”

③ Poziom niski „L”



- 5 W razie potrzeby należy dołączyć płyn chłodzący.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.



- 6 Uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić lampkę ostrzegawczą przegrzania hybrydowego układu napędowego

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgasła:

Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli lampka zgasła:

Należy zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



OSTRZEŻENIE

■ **W celu uniknięcia ryzyka nieszczęśliwego wypadku podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej**

- Gdy spod pokrywy silnika wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka, co stwarza ryzyko poważnych obrażeń ciała, np. poparzeń.
- Sprawdzić, czy lampka kontrolna stanu gotowości „READY” jest wyłączona.
- W samochodach z hybrydowym układem napędowym może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego, a wentylator chłodnicy może nagle zacząć działać, nawet jeżeli silnik spalinowy jest wyłączony. Nie wolno dotykać ani zbliżać się do ruchomych elementów, takich jak wentylator, ponieważ istnieje ryzyko zaczepienia palców, fragmentów odzieży (zwłaszcza krawata lub szalika) i w efekcie odniesienia poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy odkręcać korka wlewu zbiornika wyrównawczego układu chłodzenia silnika, gdy hybrydowy układ napędowy i chłodnica są gorące. Na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia silnika wysokiego ciśnienia przy odkręcaniu zakrętki wlewu zbiornika wyrównawczego może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

**UWAGA****■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika lub sterownika mocy**

Płyn do układu chłodzenia należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie hybrydowego układu napędowego.

Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dodatków do płynu chłodzącego.

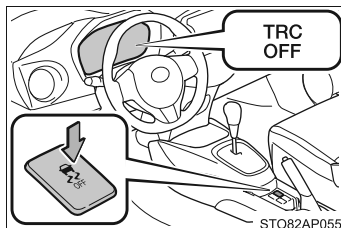
Gdy samochód ugrzęźnie

Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązał w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

- 1** Wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- 2** Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół przednich kół.
- 3** Podłożyć pod przednie koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność do podłoża.
- 4** Uruchomić hybrydowy układ napędowy.
- 5** Przeszawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, wcisnąć pedał przyspieszenia.

■ Gdy wystąpią problemy z uwolnieniem samochodu

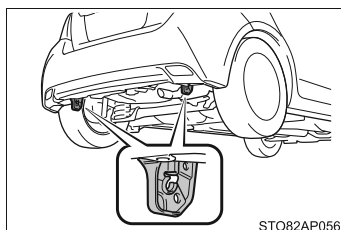
Nacisnąć przycisk, aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC).



■ Zaczepy do holowania awaryjnego

Gdy samochód ugrzęźnie i nie może zostać uwolniony, zaczepy do holowania awaryjnego służą do wyciągnięcia go przez inny samochód.

Samochód ten nie jest zaprojektowany do holowania innego samochodu.



 OSTRZEŻENIE**■ Podczas prób uwolnienia samochodu**

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■ Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej

Przy zmianie położenia dźwigni przekładni napędowej nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w którym może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 UWAGA**■ W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia przekładni napędowej i innych podzespołów**

- Nie dopuszczać do wirowania przednich kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszenia bardziej, niż jest to konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

Informacje techniczne

9

9-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe
(paliwo, poziom oleju itp.) ..464
Informacje dotyczące paliwa...474

9-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie
ustawień.....475

9-3. Kalibracja

Funkcje wymagające
kalibracji.....479

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary i obciążenia

Długość całkowita		3950 mm
Szerokość całkowita		1695 mm
Wysokość całkowita* ¹		1510 mm 1520 mm* ²
Rozstaw osi		2510 mm
Rozstaw kół	Przednich	1485 mm* ³ 1470 mm* ⁴ 1460 mm* ⁵
	Tylnych	1470 mm* ³ 1640 mm* ⁴ 1445 mm* ⁵
Dopuszczalna masa całkowita		1565 kg
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	895 kG
	Tylnej	825 kG

*¹: Samochód nieobciążony

*²: Wersje z pakietem dla trudnych warunków użytkowania

*³: Wersje wyposażone w opony 175/66R15

*⁴: Wersje wyposażone w opony 185/60R15

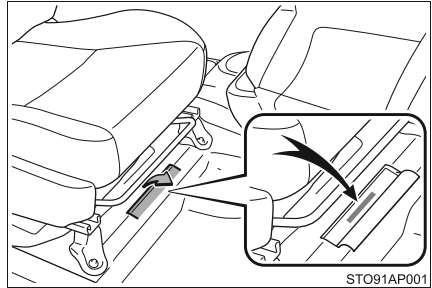
*⁵: Wersje wyposażone w opony 195/50R16

Identyfikacja samochodu

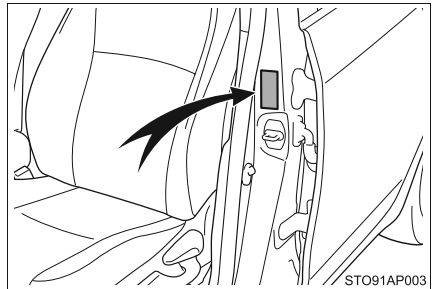
■ Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.

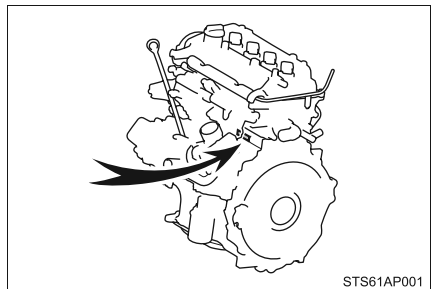


Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na naklejce fabrycznej znajdującej się na lewym środkowym słupku.



■ Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.



Silnik

Model	1NZ-FXE
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	75,0 x 84,7 mm
Pojemność	1497 cm ³
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Dolotowy 0,15 – 0,25 mm Wydechowy 0,25 – 0,35 mm

Paliwo

Rodzaj paliwa	Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 95
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	36 L

Silnik elektryczny (trakcyjny)

Typ	Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	45 kW
Maksymalny moment obrotowy	169 Nm

Akumulator trakcyjny

Typ	Niklowo-wodorkowy
Napięcie	7,2 V/ogniwo
Pojemność	6,5 Ah
Liczba ogniw	20
Napięcie całkowite	144 V

Układ smarowania silnika

■ Objętość oleju (przy wymianie – przybliżona*)

Z filtrem	3,7 L
Bez filtra	3,4 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, i odczekaniu ponad 5 minut.

■ Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

0W-20, 5W-30 i 10W-30:

ACEA A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1 lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC lub

15W-40:

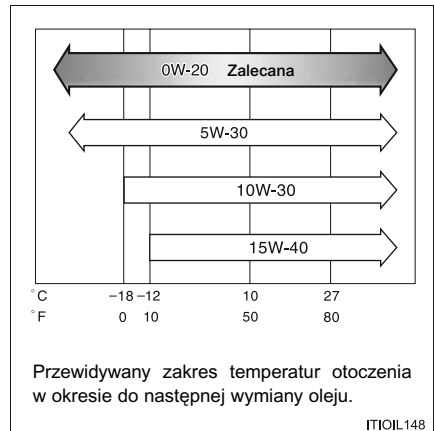
Olej wielosezonowy API SL, SM lub SN

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-20, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

Jeżeli olej SAE 0W-20 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 5W-30. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-20.

W przypadku użycia oleju silnikowego o lepkości SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika, dlatego zalecany jest olej o lepkości SAE 0W-20 lub 5W-30.



Lepkość oleju (0W-20 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-20 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 20 w oznaczeniu 0W-20 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

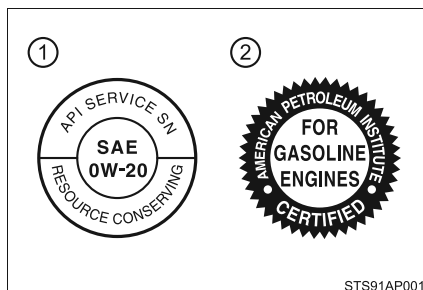
Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

① Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-20” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrożające środowisku naturalnemu.



② Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

Układ chłodzenia silnika

Pojemność (przybliżona)	► Silnik spalinowy 4,5 L ► Sterownik mocy 1,6 L
Rodzaj płynu chłodzącego	Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej: • „Toyota Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą.

Układ zapłonowy

Świece zapłonowe	
Producent	DENSO FK16R-A8
Odstęp elektrod	0,8 mm



UWAGA

■ Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępów elektrod.

Instalacja elektryczna

Akumulator 12-woltowy	
Napięcie na zaciskach* bez obciążenia przy 20°C:	12,5 V i więcej Całkowicie naładowany 11,0–12,5 V Częściowo naładowany Poniżej 11,0 V Rozładowany (*: Napięcie mierzone po upływie 20 minut od wyłączenia hybrydowego układu napędowego i wszystkich świateł)
Prąd ładowania	3–4 A (maks.)

Hybrydowa przekładnia napędowa

Objętość płynu*	3,3 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine ATF WS

*: Objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.



UWAGA

■ Płyn do przekładni napędowej

Zastosowanie do przekładni napędowej innego środka niż oryginalny płyn „Toyota Genuine ATF WS” może spowodować obniżenie sprawności zmiany przełożeń, blokowanie przełożeń, któremu towarzyszyć będą wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia przekładni napędowej.

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi* ¹	
Wersje z kierownicą po lewej stronie	75 mm
Wersje z kierownicą po prawej stronie	73 mm
Skok jałowy pedału	1–6 mm
Skok dźwigni hamulca postojowego* ²	4–6 kliknięć
Rodzaj płynu* ³	SAE J1704 lub FMVSS No.116 DOT 4 SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT 3

*1: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N przy pracującym hybrydowym układzie napędowym.

*2: Skok dźwigni hamulca postojowego pociągniętej siłą 200 N.

*3: Należy stosować się do wskazań dotyczących właściwego dla danego zbiornika typu płynu hamulcowego.

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm
------------------------	---------------

Opony i koła

► Wersje wyposażone w opony 15-calowe

Rozmiar opon	175/65R15 84H	
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)
	Ciśnienie normalne: 230 km/h (2,3; 33) Ciśnienie do jazdy ekonomicznej*: 250 (2,5; 36)	Ciśnienie normalne: 220 (2,2; 32) Ciśnienie do jazdy ekonomicznej*: 240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	15 × 5 J	
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm	

*: W niektórych wersjach ciśnienie do jazdy ekonomicznej przedstawione jest na naklejce (→S. 437)

„Aby zoptymalizować zużycie paliwa, zalecane jest stosowanie ciśnienia do jazdy ekonomicznej. Ciśnienie w ogumieniu wpływa na komfort podróżowania, hałas toczenia i charakterystykę układu kierowniczego.”

Rozmiar opon	185/60R15 84H		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)
	Poniżej 160 km/h	220 (2,2; 32)	200 (2,0; 29))
	Powyżej 160 km/h	230 (2,3; 33)	200 (2,0; 29))
Rozmiar obręczy	15 × 5 1/2 J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

► Wersje wyposażone w opony 16-calowe

Rozmiar opon	195/50R16 84V		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm ² lub bara; psi)
	Poniżej 160 km/h	220 (2,2; 32)	200 (2,0; 29)
	Powyżej 160 km/h	240 (2,4; 35)	210 (2,1; 30)
Rozmiar obręczy	16 × 6 J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

► Dojazdowe koło zapasowe

Rozmiar opon	T125/70D16 96M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm ² lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	16 × 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Halogenowe światła główne	55	A
	Przednie światła przeciwmgielne*	19	B
	Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z żarówką)	21/5	C
	Przednie kierunkowskazy	21	D
	Boczne kierunkowskazy	5	D
	Tylne kierunkowskazy	21	F
	Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z żarówką)	21/5	C
	Światło cofania	21	C
	Tylne światło przeciwmgielne	21	C
	Podświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	C
Światła wewnętrzne	Oświetlenie lusterek osobistych*	5	E
	Oświetlenie osobiste/Oświetlenie wnętrza	5	C
	Oświetlenie bagażnika	5	E

A: Żarówki halogenowe HIR2

B: Żarówki halogenowe H16

C: Żarówki z zakończeniem klinowym (bezbarwne)

D: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

E: Żarówki z podwójnym zakończeniem

F: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bezbarwne)

*: W niektórych wersjach

Informacje dotyczące paliwa

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

■ Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Toyota dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

■ Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.



UWAGA

■ Jakość paliwa

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej domieszki ołowiu (etyliny). Grozi to utratą skuteczności trójfunkcyjnego konwertera katalitycznego i niewłaściwym funkcjonowaniem układu ograniczającego emisję substancji toksycznych.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100. Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ich programowanie wymaga specjalistycznych urządzeń i może być przeprowadzane w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- ① Wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym: Ustawienia, które mogą zostać zmienione przy użyciu systemu nawigacji/systemu multimedialnego.
(Szczegółowe informacje dotyczące funkcji podlegających zmianie ustawień przy użyciu systemu nawigacji/systemu multimedialnego znajdują się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.)
- ② Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, — = Niedostępne

■ System elektronicznego kluczyka (→S. 122, 134)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
System elektronicznego kluczyka	WŁ	WYŁ	O	O
Sygnalizacja działania (Światła awaryjne)	WŁ	WYŁ	—	O
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	—	O
		120 sekund		
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	WŁ	WYŁ	—	O
Ilość dopuszczalnych pod rząd razy blokowania drzwi	2-krotnie	Bez ograniczeń	—	O

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 111, 123)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	WŁ	WYŁ	—	O
Sygnalizacja działania (Światła awaryjne)	WŁ	WYŁ	—	O
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	—	O
		120 sekund		
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	WŁ	WYŁ	—	O

*: Wersje z elektronicznym kluczykiem

■ Automatyczne włączanie świateł (→S. 196)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Regulacja czułości czujnika oświetlenia	Poziom 3	Poziom 1 do 5	O	O

■ Światła (→S. 196)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Czas opóźnienia wyłączenia świateł mijania po zaparkowaniu samochodu	30 sekund	60 sekund	—	O
		90 sekund		
		120 sekund		

■ Oświetlenie pomocnicze (→S. 303)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Czas opóźnienia wyłączenia oświetlenia wnętrza	15 sekund	7,5 sekundy	—	O
		30 sekund		
Działanie po odblokowaniu drzwi	WŁ	WYŁ	—	O
Działanie po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego (wersje z elektronicznym kluczykiem)	WŁ	WYŁ	—	O
Działanie po zbliżeniu się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*	WŁ	WYŁ	—	O

■ Automatyczny układ klimatyzacji (→S. 292)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Ograniczanie działania klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej	WŁ	WYŁ	—	O



OSTRZEŻENIE

■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych hybrydowy układ napędowy powinien być włączony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA

■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego, należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest włączony.

Funkcje wymagające kalibracji

Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego, który został odłączony w celu wymiany bądź wykonania czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja wyszczególnionych poniżej układów, aby działały prawidłowo:

Układ	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*	• Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu • Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej • Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony	S. 350

*: W niektórych wersjach

Indeks

Co zrobić, gdy...	
(Postępowanie w razie	
nieprawidłowości)	482
Alfabetyczny wykaz haseł....	486

Szczegółowy opis poniższych elementów wyposażenia, związanych z systemem nawigacji/systemem multimedialnym, znajduje się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

- System nawigacji/system multimedialny
- Wizyjny system monitorowania sytuacji z tyłu samochodu

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć



W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznego kluczyka nowy kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 112)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 121)



Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 369)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON?
Przy operacji zablokowania drzwi powinien być wybrany stan wyłączony. (→S. 183)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem
Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?
Przy operacji zablokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.
- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 113, 137)



Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz? Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 126)

W razie podejrzenia nieprawidłowości**Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (wersje z mechanicznym kluczykiem)**

- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→S. 178)
- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→S. 450)

**Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- Czy przy naciskaniu przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→S. 182)
- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→S. 182)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 135)
- Czy kierownica jest odblokowana? (→S. 185)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?
W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 449)
- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→S. 450)

**Dźwignia przekładni napędowej nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem
Czy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”?
Gdy dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego i przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (→S. 192)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ON?
Gdy dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego i wybrania przyciskiem rozruchu stanu ON (→S. 192)



Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego kierownica nie daje się obrócić

- Wersje z mechanicznym kluczykiem:
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą, jeżeli kluczyk zostanie wyciągnięty z wyłącznika zapłonu. (→S. 180)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→S. 185)



Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?
Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie okna w drzwiach kierowcy. (→S. 162)



Stan wybrany przyciskiem rozruchu samoczynnie przełącza się na wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Działa funkcja automatycznego wyłączania zasilania w razie pozostawienia stanu ACCESSORY lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony). (→S. 184)



Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Miga lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa
Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu są zapięte? (→S. 407)
- Świeci się lampka kontrolna hamulca postojowego
Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→S. 404)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→S. 404)



Świeci się lampka ostrzegawcza

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, zastosować się do wskazówek podanych na stronie S. 404

W sytuacji losowej**Gdy zostanie przebita opona**

- Wersje z kołem zapasowym:
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→S. 415)
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia:
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę przy użyciu zestawu naprawczego do ogumienia. (→S. 430)

**Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu**

- Postępować w sposób analogiczny jak przy uwalnianiu samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→S. 460)

Alfabetyczny wykaz haseł

A

ABS (układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania).....	244
Funkcja.....	244
Lampka ostrzegawcza	405
Akumulator (12-woltowy)	342
Gdy zostanie rozładowany	
akumulator 12-woltowy	450
Lampka ostrzegawcza	404
Przygotowanie do sezonu zimowego	253
Akumulator trakcyjny	
Dane techniczne	466
Umiejscowienie	79
Antena	
Radio.....	268, 318
System elektronicznego kluczyka	134
Autoalarm	
Sygnał ostrzegawczy.....	404
Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy	240
Lampka ostrzegawcza	407
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB).....	236
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza	304
Automatyczne włączanie świateł.....	196
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji	
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	292
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	367

B

Bezpieczniki.....	373
Bezprzewodowe zdalne sterowanie kluczykiem	111
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej	136
Wymiana baterii	369
Zablokowanie/Odblokowanie	111
Blokada kierownicy.....	180, 185
Boczne kierunkowskazy	194
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Moc żarówki	473
Wymiana żarówki	384
Boczne poduszki powietrzne	41

C

Całkowita blokada zamków	89
Chłodnica silnika.....	340
Ciśnienie w ogumieniu	362
Dane techniczne i serwisowe	471
Lampka ostrzegawcza	408
Czujnik	
Automatycznego włączania	
i wyłączenia świateł drogowych	
(AHB)	214
Układu ostrzegania o niezamierzonej	
zmianie pasa ruchu (LDA)	214
Układu wczesnego reagowania	
w razie ryzyka zderzenia (PCS)....	214
Wewnętrznego lusterka	
wstecznego	158
Wycieraczek z czujnikiem kropli	
deszczu	205
Czynności serwisowe do wykonania	
 we własnym zakresie.....	328
Czyszczenie	318, 322
Nadwozie	318
Obręcze kół ze stopów lekkich....	319
Pasy bezpieczeństwa.....	323
Wnętrze	322

D

Dbłość o samochód.....	318, 322
Nadwozie	318
Obręcze kół ze stopów lekkich....	319
Pasy bezpieczeństwa.....	323
Wnętrze	322
Docieranie samochodu.....	169
Dodatkowe schowki.....	308, 311
Dostęp do samochodu bez użycia	
 kluczyka	
Bezprzewodowe zdalne	
sterowanie.....	111
System elektronicznego kluczyka ..	134
Drzwi	
Boczne okna	162
Drzwi bagażnika.....	128
Drzwi boczne	122
Lampka ostrzegawcza	
niezamkniętych drzwi.....	407
Sygnał ostrzegawczy	
niezamkniętych drzwi.....	135
Szyby w drzwiach	162
Zabezpieczenie tylnych drzwi	
przy przewożeniu dzieci	126
Zamykanie drzwi	122
Zewnętrzne lusterka wsteczne....	159
Drzwi bagażnika	
Drzwi bagażnika.....	128
Oświetlenie bagażnika	130
Drzwi boczne	122
Dywaniki podłogowe.....	30
Dzieci w samochodzie	54
Foteliki dziecięce	55
Przycisk blokady szyb	162
Środki ostrożności	
dotyczące akumulatora	
12-woltowego	346, 453
Środki ostrożności dotyczące	
drzwi bagażnika	131
Środki ostrożności dotyczące	
pasów bezpieczeństwa	38
Środki ostrożności dotyczące	
podgrzewania foteli	302
Środki ostrożności dotyczące	
poduszek powietrznych.....	43
Środki ostrożności dotyczące	
sterowania szybami	165
Środki ostrożności dotyczące	
wymiany baterii w kluczyku	371

Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci	37
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci	126
Zamocowanie fotelika dziecięcego	65
Dźwignia	
Dźwignia przekładni napędowej ...	190
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Dźwignia przełącznika wycieraczek	203, 207
Dźwignia zaczepu pomocniczego	331
Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika	331
Dźwignia przekładni napędowej ...	190
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P	192
Przekładnia napędowa	190

E

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego	84
Elektroniczny kluczyk	110
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej	136
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo	448
Wymiana baterii	369
Elektryczne sterowanie szyb	162
Działanie	162
Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania szyb	163
Przycisk blokady szyb	162
Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS)	244
Funkcja	244
Lampka ostrzegawcza	405
EPS (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)	244
Funkcja	244
Lampka ostrzegawcza	405

F

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	367
Fotele.....	148, 150
Czyszczenie	322
Fotelik dziecięcy, zamocowanie	65
Podgrzewanie foteli	301
Prawidłowa pozycja na fotelu	32
Regulacja	148
Składanie oparć tylnych foteli	150
Środki ostrożności podczas regulacji foteli	149
Zagłówki	153
Foteliki dziecięce.....	55
Foteliki dla dzieci	56
Foteliki dla niemowląt.....	56
Foteliki dla starszych dzieci	56
Zamocowanie fotelika dla niemowląt.....	66
Zamocowanie fotelika dla starszych dzieci.....	68
Zamocowanie fotelika dziecięcego	66, 67
Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa.....	66
Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX	69
Zamocowanie fotelika dziecięcego z wykorzystaniem górnego pasa mocującego.....	70
Funkcja „Follow Me Home”	197
Funkcja bezpieczeństwa	
Elektryczne sterowanie szyb.....	163
Funkcje podlegające zmianie ustawień.....	475

G

Gniazda zaczepowe.....	70
Gniazdo elektryczne	314
Gniazdo USB	261
Górne światło hamowania	
Wymiana żarówki	390
Górny pas mocujący.....	70

H

Hamowanie regeneracyjne	77
Hamulce	
Hamowanie regeneracyjne	77
Hamulec postojowy	195
Lampka ostrzegawcza	404
Płyn hamulcowy	470
Hamulec postojowy	195
Działanie	195
Sygnalizacja ostrzegawcza	
uruchomionego hamulca	
postojowego	404
Holowanie	
Awaryjne holowanie samochodu.....	397
Holowanie przyczepy	177
Zaczepek holowniczy	399
Holowanie przyczepy	177
Hybrydowy układ napędowy	75
Awaryjne odcinanie zasilania	80
Elementy układu wysokiego	
napięcia	79
Gdy wystąpią trudności	
z uruchomieniem hybrydowego	
układu napędowego	446
Hamowanie regeneracyjne	77
Monitor przepływu energii	
i zużycia paliwa	104
Przegrzanie hybrydowego	
układu napędowego	455
Przycisk rozruchu	
(Wyłącznik zapłonu)	178, 182
Środki ostrożności dotyczące	
hybrydowego układu	
napędowego	79
Tryb jazdy z napędem	
elektrycznym	188
Uruchamianie hybrydowego	
układu napędowego	178, 182
Wskazówki dotyczące jazdy	
samochodem z napędem	
hybrydowym	250
Wskaźnik stanu hybrydowego	
układu napędowego	99

I

Identyfikacja	465
Pojazdu	465
Silnika	465
Informacje podrózne	100
Informacje przydatne na stacji	
paliwowej	504
Informacje techniczne	464
Intensywność podświetlenia	
wskaźników	
Regulacja intensywności	
podświetlenia wskaźników	98

J

Jazda	168
Docieranie samochodu	169
Prawidłowa pozycja za kierownicą	32
Użytkowanie samochodu	
w warunkach zimowych	253
Wskazówki dotyczące jazdy	
samochodem z napędem	
hybrydowym	250
Wskazówki dotyczące prowadzenia	
samochodu	168

K

Kalibracja	
Funkcje wymagające kalibracji ...	479
Układ monitorowania ciśnienia	
w ogumieniu	349
Kierownica	155
Przyciski sterujące systemem	
audio	260
Regulacja ustawienia	155
Kierunkowskazy	194
Dźwignia przełącznika	
kierunkowskazów	194
Moc żarówki	473
Wymiana żarówki	384, 386
Klimatyzacja	292
Automatycznie sterowany	
układ klimatyzacji	292
Filtr powietrza doprowadzanego	
do kabiny	367
Kluczyki	110
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	
kluczykiem	111
Dostęp do samochodu bez użycia	
kluczyka	111
Elektroniczny kluczyk	110
Funkcja oszczędzania energii	
elektrycznej	136
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa	
prawidłowo	448
Gdy zostanie zgubiony kluczyk	
do samochodu	112
Mechaniczny kluczyk	112
Przycisk rozruchu	
(Wyłącznik zapłonu)	178, 182
Przycisk rozruchu hybrydowego	
układu napędowego	178, 182
Płyta z numerem kodowym	
kluczyka	110
Sygnał ostrzegawczy	135
Wyłącznik zapłonu	
(Przycisk rozruchu)	178, 182
Wymiana baterii	369
Koło zapasowe	416
Ciśnienie w oponie	471
Miejsce przechowywania	416
Korba podnośnika	416, 432
Kurtyny powietrzne	41

L

Lampka kontrolna niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego	407
Lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym	77
Lampka ostrzegawcza konieczności przedstawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P.....	408
Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego	408
Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika	404
Lampka oświetlenia przycisku rozruchu (wyłącznika zapłonu)...	303
Lampka przypominająca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa	407
Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy	407
Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu	407
Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach	408
Lampka sygnalizacyjna usterki	405
Lampki kontrolne	95
Lampki ostrzegawcze	93
Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)	406
Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym	405
Hybrydowego układu napędowego	405
Konieczności przedstawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P	408
Monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....	408
Niezamkniętych drzwi	407
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa	407
Niskiego ciśnienia oleju silnikowego.....	404

Niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego.....	407
Niskiego poziomu paliwa w zbiorniku	407
Poślizgu samochodu	406
Przegrzania hybrydowego układu napędowego	408
Sygnalizacyjna usterki	405
Systemu elektronicznego kluczyka	407
Układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy ...	407
Układu hamulcowego	404
Układu ładowania	404
Układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)	407
Układu poduszek powietrznych.....	405
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) ...	406
Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)	405
Wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika....	404
Lampki oświetlenia osobistego	304
Moc żarówki	473
Wyłącznik	304
LDA (układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu).....	231
Licznik przebiegu całkowitego	100
Liczniki przebiegu dziennego	101
Lusterka	
Lusterka osobiste	312
Usuwanie zaporowania zewnętrznych lusterek wstecznych	296
Wewnętrzne lusterko wsteczne....	157
Zewnętrzne lusterka wsteczne....	159
Lusterka osobiste	312
Lusterka wsteczne	
Wewnętrzne lusterko wsteczne....	157
Zewnętrzne lusterka wsteczne....	159

Ł

Łańcuchy przeciwpoślizgowe254

M

Mechanizm blokady dźwigni
przekładni napędowej.....192
Monitor przepływu energii.....104
Monitor zużycia paliwa104
Mycie i woskowanie nadwozia318

N

Narzędzia416, 432
Numer identyfikacyjny pojazdu
(VIN).....465

O

Obciążenia	464
Obręcze kół.....	364
Rozmiar	471
Wymiana	415
Obrotomierz	97
Obsługa techniczna i konserwacja samochodu	
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie	328
Dane techniczne i serwisowe	464
Wymagania dotyczące obsługi technicznej	325
Odtwarzacz CD	269
Odtwarzanie płyt z plikami MP3.....	269
Odtwarzanie płyt z plikami WMA.....	269
Ogrzewanie	292
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji	292
Podgrzewanie foteli	301
Zewnętrznych lusterek wstecznych	296
Olej	
Olej w silniku	467
Olej w silniku	336
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju	404
Objętość	467
Przygotowanie do sezonu zimowego	253
Sprawdzanie poziomu	336
Opony zimowe	253
Opony	348
Ciśnienie	471
Gdy zostanie przebita opona	415, 430
Koło zapasowe	415
Lampka ostrzegawcza	408
Łańcuchy przeciwpoślizgowe	254
Opony zimowe	253
Przekładanie kół (Rotacja)	349
Rozmiar opony	471
Sprawdzanie stanu bieżnika	348
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	349
Zmiana koła	415

Oslony przeciwsłoneczne	312
Oświetlenie lusterka osobistego	
Lampki	312
Moc żarówki	473
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej...196	
Moc żarówki	473
Przełącznik świateł głównych	196
Wymiana żarówki	387
Oświetlenie wnętrza	303
Moc żarówki	473
Wyłącznik	303
Otwieranie	
Drzwi bagażnika	129
Pokrywy silnika	331
Pokrywy wlewu paliwa	209
Otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego	80

P

Paliwo

Informacje dotyczące paliwa.....	474
Lampka ostrzegawcza	407
Pojemność zbiornika paliwa.....	466
Typ	210, 466
Uzupełnianie paliwa	209
Wskaźnik poziomu paliwa	97

Pamięć USB**Pasy bezpieczeństwa**

Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR).....	37
Czyszczenie i konserwacja pasów bezpieczeństwa	323
Lampka i sygnalizacja akustyczna przypominające o zapięciu pasa bezpieczeństwa	407
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych.....	405
Napinacze pasów bezpieczeństwa	37
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa	34
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci.....	37
Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety ciężarne	38
Zamocowanie fotelika dziecięcego	65

PCS (układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia).....

Funkcja.....	218
Lampka ostrzegawcza	406
Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).....	221

Płyn

Płyn do hybrydowej przekładni napędowej.....	470
Płyn do spryskiwaczy.....	341
Płyn hamulcowy	470

Podgrzewanie foteli.....**Podłokietnik****Podnośnik**

Podnośnik stanowiący fabryczne wyposażenie samochodu	416
Ustawienie podnośnika warsztatowego	333

Podświetlenie wskaźników,**intensywność****Poduszki powietrzne.....**

Lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych	405
Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych	47
Poduszki powietrzne	41
Prawidłowa pozycja za kierownicą...32	
Rozmieszczenie poduszek powietrznych	41
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych.....	43
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych	43
Środki ostrożności dotyczące dzieci w zakresie poduszek powietrznych	43
Środki ostrożności dotyczące kurtyn powietrznych	45
Środki ostrożności ogólne dotyczące poduszek powietrznych.....	43
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych.....	48
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych	48
Warunki działania kurtyn powietrznych	48
Warunki działania przednich poduszek powietrznych.....	48
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera	52

Pokręto ręcznego poziomowania świateł głównych.....**Pokrywa silnika****Otwieranie****Pokrywa wlewu paliwa.....****Uzupełnianie paliwa****Popielniczka.....****Postępowanie w razie wypadku.....**

Postępowanie w sytuacjach**awaryjnych**

- Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....448
- Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu455
- Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy404
- Gdy samochód ugrzęźnie460
- Gdy samochód wymaga holowania397
- Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....395
- Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego.....446
- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza404
- Gdy zostanie przebita opona415, 430
- Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy450
- Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu112
- W razie podejrzenia nieprawidłowości403

Prędkościomierz97**Przebita opona415, 430****Przednie fotele.....148**

- Czyszczenie322
- Podgrzewanie foteli.....301
- Prawidłowa pozycja za kierownicą...32
- Regulacja148
- Zagłówki153

Przednie kierunkowskazy194

- Dźwignia przełącznika kierunkowskazów194
- Moc żarówki473
- Wymiana żarówki384

Przednie światła pozycyjne196

- Moc żarówki473
- Przełącznik świateł głównych196
- Wymiana żarówki383, 390

Przegrzanie hybrydowego układu napędowego455**Przekładnia napędowa.....190**

- Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P192
- Przekładnia napędowa190

Przełącznik (patrz też Przycisk, Wyłącznik)

- Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy ...240
- Przełącznik automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)236
- Przełącznik świateł głównych196
- Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)221
- Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby....203
- Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby207
- Przełączniki regulacyjne podgrzewania foteli301
- Przełączniki regulacyjne ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych159

Przenośna popielniczka313**Przycisk (patrz też Przełącznik, Wyłącznik)**

- Przycisk blokady szyb162
- Przycisk centralnego zamka125
- Przycisk poleceń głosowych*
- Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu).....178, 182
- Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....178, 182
- Przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym „EV MODE”188
- Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....351
- Przyciski elektrycznego sterowania szyb162
- Przyciski obsługi telefonu*
- Przyciski zdalnego sterowania systemu audio.....260

Przycisk blokady szyb162**Przycisk poleceń głosowych***

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

Przycisk rozruchu**(Wyłącznik zapłonu).....178, 182**

Gdy samochód wymaga
zatrzymania w sytuacji
awaryjnej.....395

Przełączanie stanów operacyjnych
przyciskiem rozruchu183

Samoczynne wyłączanie
zasilania184

Uruchamianie hybrydowego układu
napędowego178, 182

**Przycisk rozruchu hybrydowego
układu napędowego178, 182**

Gdy samochód wymaga
zatrzymania w sytuacji
awaryjnej.....395

Przełączanie stanów operacyjnych
przyciskiem rozruchu183

Samoczynne wyłączanie
zasilania184

Uruchamianie hybrydowego
układu napędowego.....178, 182

Przyciski obsługi telefonu***R****Radio264****RDS****(system informacji radiowej)266**

S

Schówek w desce rozdzielczej306**Silnik**

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej.....	395
Komora silnikowa	335
Numer identyfikacyjny	465
Pokrywa silnika	331
Pozycja „ACC”	179
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego	455
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu).....	178, 182
Przycisk rozruchu hybrydowego układu napędowego.....	178, 182
Tryb ACCESSORY	183
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....	178, 182
Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu)	178, 182

Silnik elektryczny (trakcyjny)

Dane techniczne	466
Umieszczenie	75

Skraplacz340**Spryskiwacze.....203, 207**

Przełącznik.....	203, 207
Przygotowanie do sezonu zimowego.....	253
Sprawdzanie	341

Sygnalizacja hamowania

awaryjnego	245
------------------	-----

Sygnał dźwiękowy.....155**Sygnał ostrzegawczy**

Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym	405
Hybrydowego układu napędowego	405
Konieczności przestawienia dźwigni przekładni napędowej w położenie P	408
Niezamkniętych drzwi	407
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa	407
Pozostawionego kluczyka	181
Przegrzania hybrydowego układu napędowego	408

Systemu elektronicznego

kluczyka	135
Układu hamulcowego.....	404
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) ..	218

System audio**(wersje bez systemu nawigacji/ systemu multimedialnego).....258**

Gniazdo USB	261
iPod	277
Odtwarzacz CD	269
Odtwarzanie płyt z plikami MP3/WMA	269
Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio	262
Pamięć USB	284
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy.....	260
Radio	264

System audio**(wersje z systemem nawigacji/ systemem multimedialnym)*****System elektronicznego****kluczyka134**

Funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka	122, 128
Lampka ostrzegawcza	407
Rozmieszczenie anten	134
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego.....	182

System informacji radiowej**(RDS)266****System multimedialny*****System nawigacji*****Sztynne zaczepy ISOFIX69****Szyby w drzwiach.....162****Szyby.....162**

Elektryczne sterowanie szyb.....	162
Spryskiwacze	203, 207
Usuwanie zaporowania tylnej szyby.....	296

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

Ś

Światła

Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	236
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza	304
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Funkcja „Follow Me Home”	197
Lampka oświetlenia przycisku rozruchu	303
Lampka oświetlenia przycisku rozruchu (wyłącznika zapłonu)	303
Lampka oświetlenia wyłącznika zapłonu (przycisku rozruchu)	303
Lampki oświetlenia lusterka osobistego	312
Lampki oświetlenia osobistego	304
Lampki oświetlenia wnętrza	303
Moc żarówki	473
Oświetlenie bagażnika	130
Przełącznik światel głównych	196
Wykaz lampek oświetlenia wnętrza	303
Wyłącznik światel przeciwmgielnych	201
Wymiana żarówki	378
Światła awaryjne	394
Wyłącznik	394
Światła do jazdy dziennej	199
Wymiana żarówki	390
Światła główne	196
Automatyczne włączanie i wyłączanie światel drogowych (AHB)	236
Funkcja „Follow Me Home”	197
Moc żarówki	473
Przełącznik światel głównych	196
Wymiana żarówki	380
Światła hamowania	
Moc żarówki	473
Sygnalizacja hamowania awaryjnego	245
Wymiana żarówki	386, 390

Światła przeciwmgielne

Moc żarówki	473
Wyłącznik	201
Wymiana żarówki	381, 389

Światło cofania

Moc żarówki	473
Wymiana żarówki	389

Świece zapłonowe

T

Toyota Safety Sense	212
Tryb jazdy z napędem elektrycznym	188
Tylne fotele	150
Składanie oparc tylnych foteli	150
Tylne kierunkowskazy	194
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	194
Moc żarówki	473
Wymiana żarówki	386
Tylne światła pozycyjne	196
Moc żarówki	473
Przełącznik świateł głównych	196
Wymiana żarówki	386, 390
Tylne światło przeciwmgielne	201
Moc żarówki	473
Wyłącznik	201
Wymiana żarówki	389

U

Uchwyty asekuracyjne	316
Uchwyty na butelki	308
Uchwyty na kubki	307
Ugrzęźnięcie	
Gdy samochód ugrzęźnie	460
Układ chłodzenia hybrydowego układu napędowego	339
Przegrzanie hybrydowego układu napędowego	455
Układ chłodzenia silnika	339
Pojemność	469
Przygotowanie do sezonu zimowego	253
Sprawdzanie	339
Układ chłodzenia sterownika mocy	
Chłodnica	340
Pojemność	469
Przygotowanie do sezonu zimowego	253
Sprawdzanie	339
Układ chłodzenia	339
Pojemność	469
Przygotowanie do sezonu zimowego	253
Sprawdzanie	339
Układ klimatyzacji	292
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji	292
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny	367
Układ kontroli napędu (TRC)	244
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	
Funkcja	349
Kalibracja układu	350
Lampka ostrzegawcza	408
Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu	351
Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału	350
Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych	352

Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).....	231
Układ stabilizacji toru jazdy (VSC)	244
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).....	218
Funkcja.....	218
Lampka ostrzegawcza	406
Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).....	221
Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) ...	244
Funkcja.....	244
Lampka ostrzegawcza	405
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy.....	244
Usuwanie zaparowania	
Przedniej szyby	296
Tylnej szyby.....	296
Zewnętrznych lusterek wstecznych	296
Usuwanie zaparowania tylnej szyby.....	296
Uzupełnianie paliwa	209
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa	209
Pojemność zbiornika paliwa.....	466
Rodzaj paliwa.....	209, 466
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych	253

V

VSC	
(układ stabilizacji toru jazdy).....	244

W

Wewnętrzne lusterko wsteczne157

**Wizyjny system monitorowania
sytuacji z tyłu samochodu***

Wskaźnik stanu hybrydowego

układu napędowego99

Wskaźniki97

Wspomaganie ruszania

na pochyłości244

Wspomaganie w układzie

kierowniczym244

Lampka ostrzegawcza405

Wycieraczka tylnej szyby207

Wycieraczki przedniej szyby203

Wycieraczki przedniej szyby
z regulowanym trybem pracy
przerywanej203

Wycieraczki z czujnikiem kropli
deszczu204

Wykaz schowków305

Wyłącznik (patrz też Przycisk,

Przełącznik)

Wyłącznik świateł awaryjnych394

Wyłącznik świateł
przeciwmgielnych201

Wyłącznik układu ostrzegania
o niezamierzonej zmianie pasa
ruchu (LDA)231

Wyłącznik układu stabilizacji toru
jazdy „VSC OFF”245

Wyłącznik usuwania zaporowania
tylnej szyby296

Wyłącznik poduszki powietrznej

pasażera52

Wyłącznik zapłonu

(Przycisk rozruchu)178, 182

Gdy samochód wymaga
zatrzymania w sytuacji
awaryjnej395

Przełączanie stanów operacyjnych
przyciskiem rozruchu183

Samoczynne wyłączanie
zasilania184

Uruchamianie hybrydowego
układu napędowego178, 182

Wymiana

Baterii bezprzewodowego zdalnego
sterowania369

Baterii w elektronicznym
kluczyku369

Bezpieczników373

Opon415

Żarówek378

Wymiary464

Wyświetlacz

Informacje o trasie106

Informacje podrózne100

Monitor przepływu energii104

Wyświetlacz wielofunkcyjny100

Wyświetlacz temperatury

zewnętrznej100

Wyświetlacz wielofunkcyjny100

Informacje podrózne100

Monitor przepływu energii104

*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

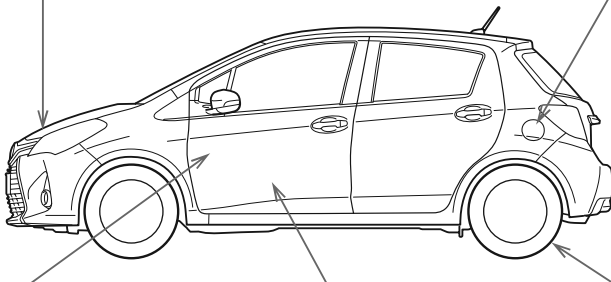
Z

Zabezpieczenie przed kradzieżą	
Całkowita blokada zamków	89
Elektroniczna blokada	
rozruchu hybrydowego	
układu napędowego	84
Zabezpieczenie tylnych drzwi	
przy przewożeniu dzieci	126
Zaczepty	
Uchwyty do mocowania dywaników	
podłogowych	30
Zagłówki	153
Zamykanie drzwi	
Bezprzewodowe zdalne	
sterowanie	123
Drzwi bagażnika	128
Drzwi boczne	122
System elektronicznego	
kluczyka	134
Zapalniczka	313
Zasłona bagażnika	309
Zasłona dachu panoramicznego	315
Zawieszenie i podwozie	392
Zdalna obsługa telefonu	
komórkowego*	
Zegar	102
Zespół wskaźników	97
Lampki kontrolne	95
Lampki ostrzegawcze	93
Regulacja intensywności	
podświetlenia wskaźników	98
Wskaźniki i liczniki	97
Wyświetlacz wielofunkcyjny	100
Zewnętrzne lusterka wsteczne	159
Ogrzewanie	296
Regulacja i składanie	159
Usuwanie zaparowania	
zewnętrznych lusterek	
wstecznych	296
Zużycie paliwa	
Chwilowe zużycie paliwa	101
Średnie zużycie paliwa	101

Ż

Żarówki	
Moc	473
Wymiana	378

INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ

Dźwignia zaczepu pomocniczego	Pokrywa wlewu paliwa	
S. 331	S. 209	
 STOPIAP036		
Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika	Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa	Ciśnienie w ogumieniu
S. 331	S. 209	S. 471
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	36 L	
Rodzaj paliwa	S. 466, 474	
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu	S. 471	
Znamionowa objętość oleju silnikowego (przy wymianie – przybliżona)	S. 467	
Gatunek oleju silnikowego	S. 467	